




شرح قصيده دمياطيه توحيديات

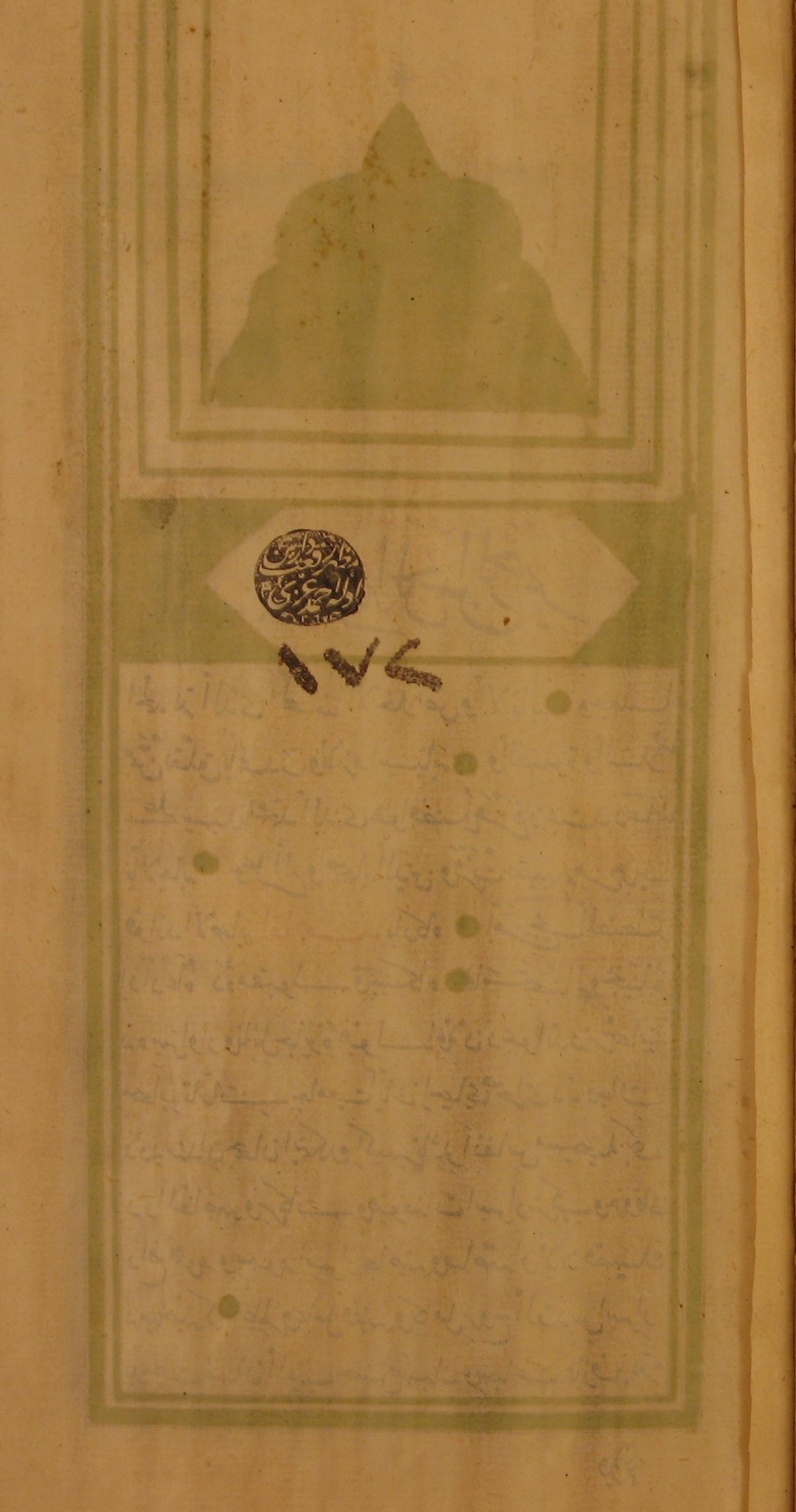
فهرس شرح شریف دمیاطیة

معز اسمی مهابت ومذل اسمی ظالم وحاسده خساوت ایلمك خاصه لری و تفسیرلری ٣٩	ارضاء مظلوم بخشی وکسب مهابت ودفع شرور ظلمه ایچون اوقنان بیت	سمیع اسمی اجابت دعا و بصیر صدق اقوال ونظر عنایته مقارنت ایلمك خاصه سی ٤٠
صلاح حال ومحاسن افعاله توفیق اولمق ودعا مقبول اولمق ایچون اوقنان بیت	حکم تفسیری وتنویر باطن خاصه سی واحکام مخصوصه ٔ انبیا نکته لری ٤٢	عدل تفسیری وتسخیر خلایق خاصه سی وعدل حکایه سی ٤٤
تسخیر قلوب ایچون اوقودقلری بیت	لطیف و خبیر تفسیری ودفع الام وجلب اخبار خاصه لری ٤٥	عمرك لیسره تبدیلچون قرائت ایلدکلری بیت
حلیم وعظیم تفسیرلری ودفع افات وتحصیل شان وشفا خاصه لری ٤٦/٤٧	حصول برکت ودفع افت وسلامت سفینه ایچون کتابت اولنه جق بیت	غفور تفسیری وحما ووجع رأس وسائر امراضه دائر خاصه سی ٤٨
شکور تفسیری وتزید نعمت وصحت وتنویر عین وبصیرت خاصه سی ٤٨	امراضدن امان وعلت نفسانیه دن خلاص ایچون اوقنا جق بیت	علی تفسیری وترفیع وعزیب الذیاری اهل واقربا سبیله تقریب خاصه سی ٤٩
کبیر تفسیری وامین ناسده عظمت وزوجین بیننده موافقت و مصالحه خاصه سی ٥٠	صغار بالغ وعزیلر شملنی جمع ایلمك ایچون اوقنه جق بیت	حفیظ تفسیری وانس وجن وسباع وحشراتدن محافظه خاصه سی ٥٠
مقیت تفسیری ووحشت سفردن امنیت و ضعیفه قوت ویرمك خاصه سی ٥١	وحشت سفر وضرر سباع وحشراتی دفع ایچون اوقنه جق بیت	حسیب و جلیل تفسیری ومیان اقرباده امنیت ومهابت خاصه لری ٥٢

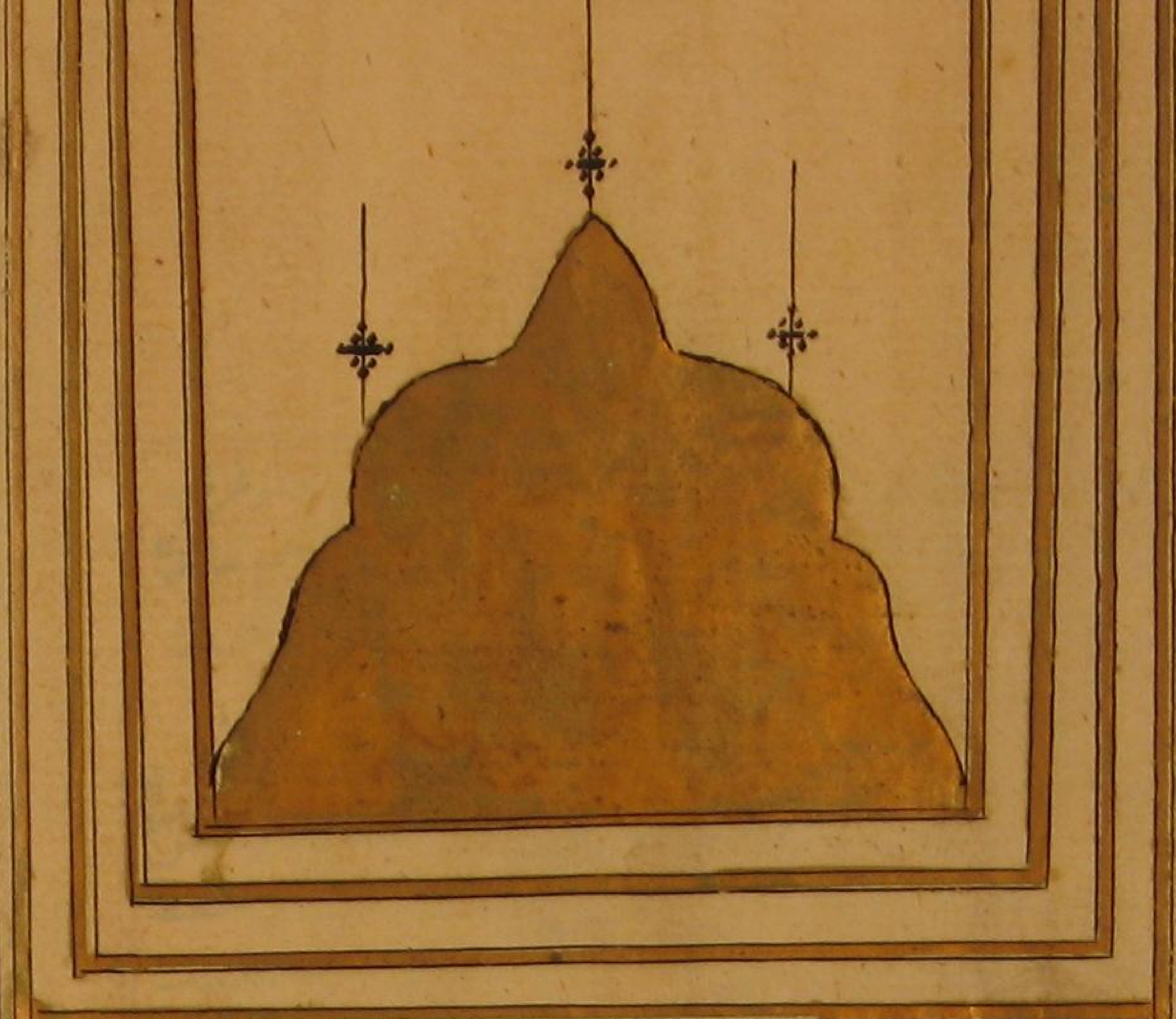
اقربا میاننده امنیت وسرقه واصابت عین وعدو وحاسددن محافظه وحصول مهابت ایچون بیت	کریم تفسیری وقلوب ناسده اکرام ایقاع ایلمك خاصه سی ٥٢	رقیب تفسیری وحفظ مال وعیال وتسهیل ولادت خاصه سی ٥٣
منابعاتی اولمق وعند الناس مکرم اولمق وولد سلامت ایله طوغمق ایچون بیت	مجیب تفسیری واجابت دعا وامان اللهده امین ایلمك خاصه سی ٥٤	واسع تفسیری ووسعت معاش ومرض حسددن سلامت ویرمك خاصه سی ٥٥
استجابت دعا وقطع لسان اعدا ووسعت معاش اسنده عائله اوقنان بیت	حکیم تفسیری ودفع دواهی وفتح باب حکمت ایلمك خاصه سی ٥٥	ودود تفسیری ومیان ناسده وزوجین بیننده اثبات محبت ایلمك خاصه سی ٥٦
بحث محبت واقسام انواع بنی آدم ٥٧	فتح باب حکمت وامراضه علاج وخوفی ازاله ایچون اوقنه جق بیت	مجید تفسیری ومرض برص وجذامی دفع وجلالت خاصه سی ٥٩
باعث تفسیری ونور ایمان ایله تنویر وحکمت ایله مرزوق ایلمك خاصه سی ٥٩	علت برصدن خلاص اولمق ایچون اوقنه جق بیت	شهید تفسیری وباطلدن حقه رجوع وعاصی اولاد وزوجه یی اصلاح خاصه سی ٦٠
حق تفسیری وامر مهمده کفایت ومنایعاتی رد ورزق ایله اغنا خاصه سی ٦١	باطلدن حقه رجوع واخذ انتقام ایچون اوقنه جق بیت وبحث توکل	وکیل تفسیری وریح عاصف وصاعقه وامثالنی دفع ومظلومه کفایت خاصه سی ٦٢
قوی تفسیری واعدا اوزرینه قوت ویرمك خاصه سی ٦٤	زور ریاح وصاعقه ونار ومادن خوف ایدنلره وقوتله دائر بیت	متین تفسیری واعدا اوزرینه غلبه وخاتون حمله سنك سوتنی تکثیر خاصه سی ٦٤

تعريف ولى ومراتب اوليا قدس الله اسرارهم ٦٥	ولى تفسيرى وولايت لازمه لرى اثبات وزوجه لرى اصلاح خاصه سى	ما فوقنده تصدر و واصلاح فاجر وثبوت مناصب ايچون اوقونه جق بيت ٦٨
حميد تفسيرى واخلاق وافعالى محمود ايلمك خاصه سى ٦٨	محصى تفسيرى وتسهيل حساب وعذاب ايلمك خاصه سى ٦٩	مال بسياره نائل ورتبهٔ ولايته واصل اولمق ايچون اوقنان بيت
مبدى تفسيرى وثبوت حمل حامل ايلمك ودفع نسيان خاصه سى ٧٠	معيد تفسيرى وحشر اجسادى تذكير و خوفدن امين ايلمك خاصه سى ٧٠	خواص اشيا منكشف وتسخير وحاجات ميسر اولمق ايچون اوقنان بيت
محيى تفسيرى وفراق وحبس خوفندن امين ايلمك خاصه سى ٧١	مميت تفسيرى وحفظ عبادات وطاعاتده نفسنى مطيع ايتدرمك خاصه سى ٧١	رنجش فرقت وحبس ومذلت خوفندن قورتلمق ايچون اوقنان بيت
حى القيوم تفسيرى وخاصه لرى واسرارى ٧٢	بلادن ونسياندن وقسوهٔ قلبى ازاله ايچون اوقنان بيت	واجد تفسيرى وتوحيد باريده قلبى قوى ومنور ايلمك خاصه سى ٧٤
ماجد تفسيرى ومقدر اولان شئ منامده كوسترمك خاصه سى ٧٤	واحد واحد تفسيرى ودفع وحشت وحفظه تقريب ايلمك خاصه سى ٧٥	هموم قلت وذق وخوف خلق دفع ايچون اوقنان بيت
فرد وصمد تفسيرى وحرامه قصد ورغبتى قطع خاصه سى ٧٧	اولاد وجاسى وتسهيل امور يمنا سيله قرائت اولنه جق بيت ٧٨	قادر ومقتدر تفسيرى وخصمايه غلبه ودفع نسيان خاصه لرى ٧٨

قهراعدا قصديله قرائت اولنه جق بيت ٧٩	المقدم المؤخر تفسيرى معركهٔ ومحل خوف وخطرده سكونت قلب ويرمك خاصه سى ٨٠	هنكام حرب ووغاده آفاتدن امين اولمق ايچون اوقونه جق بيت
اول وآخر تفسيرى ذوجهٔ عاقره اصلاح واعمالى خير ايله ختم خاصه سى ٨٠	مسافرنده شملينى جمع ووسوسه لرى قلبدن قلع وقمع ايچون اوقنه جق بيت	ظاهر وباطن تفسيرى ونور ولايت وانس والفت اظهار ايلمك خاصه لرى ٨٢
تنور درون وقلوب ناسده مودود اولمق ايچون اوقنان بيت	والى تفسيرى وتيسر امور ومنازل ومزارع آفاتدن مصون اولمق خاصه سى ٨٢	متعال تفسيرى ووجود رفعت واصلاح حال ايلمك خاصه سى ٨٢
اولو الامره اطاعت بحثى واهلاك ظالم ايچون اوقنان بيت	والدين واقربايه بر واحسان ايلمك لازمه سى بحثى	بر تفسيرى ورنج فالج ولقوه علتلرين دفع خاصه سى ٨٤
تواب تفسيرى وتحقيق توبه ومظلومى تخليص ايلمك خاصه سى ٨٥	توبه واستغفارك شرط لازمه سى بحثى ٨٦	نتيجه ظالمدن قورتلمق وعند الله توبه سى قبول اولمق رجاسنه اوقنان بيت
منتقم تفسيرى واعدا اوزرينه نصرت وظفر خاصه سى ٨٦	عفو تفسيرى وارضاى اعدا ودفع وسوسه خاصه سى واخذ انتقام ايچون اوقنان بيت ٨٧	رؤف تفسيرى وتسكين غضب و تحصيل مطلب خاصه سى ٨٨
مالك الملك تفسيرى وصفاى قلب وغنا ويرمك خاصه سى ٨٨	نائرهٔ غضبى اطفا واكتساب غنا ايچون بيت	ذو الجلال والاكرام تفسيرى وعزت وكرامت وجلالت خاصه سى ٨٩



حصول عزت وجلالت وقبول دعا ایچون اوقناجق بیت	مقسط تفسیری وجور وظلمدن اجتناب خاصه سی وعند الله ارضای خصم فقره سی ۹۰	جامع تفسیری وغربی اهل عیالیله جمع خاصه سی وافتراق احبابدن امین ایدن بیت ۹۲
غنی و مغنی تفسیری وعافیت وغنا خاصه سی ۹۴	ازالهٔ امراض وکسب غنا ایچون اوقنه جق بیت ۹۵	مانع تفسیری ونقص وهلاک بدن ودیندن حفظ ومیان زوجینیدن ازالهٔ عداوت ۹۵
حصول غنا ودفع مضرت ایچون اوقنه جق بیت	ضار و نافع تفسیری وسفرلرده خواص وسنانعی ۹۵ ۹۶	نور تفسیری وانوار جوارح ایلمک خاصه سی ۹۶
تقرب الی الله و محبت زوجین ایچون بیت	هادی تفسیری وتحکم بالحق خاصه سی ۹۷	بدیع تفسیری وقضاء حاجت ودفع غم خاصه سی وعلوم نافعه بخشی
عند الناس وجیه وذو الوقار اولمق ایچون اوقنه جق بیت	باقی تفسیری وعمردن خلاص وتحسین اعمال ایلمک خاصه سی ۹۸	وارث تفسیری واصابت المدن بدن انسانی محافظه خاصه سی ۹۹
ضرردن خلاص و خیرلی ازاله ومعرفة اللهه سبل ایچون بیت	رشید تفسیری وطریق حقده مرشد ایلمک خاصه سی ۹۹	صبور تفسیری وافضل اعمانه ایصال وامراضنه شفا خاصه سی ۱۰۰
اعمالنک قبولی ومقاصدک حصولی ونکبادن امین اولمق ایچون بیت	صراط مستقیم وحشر بخشی وعقبات صراط بیانی ۱۰۲	انبیا ورسل کرام وآل واصحاب حضراتی بخشلری ۱۰۷



بسم الله الرحمن الرحيم

الحمد لله الذى الهمنا الاخلاص والانابه • وجعلنا
ممن تعلق بالهدى ولازم اسبابه • والصلوة والسلام
على سيدنا محمد الذى هو افضل من فاز عند دعائه
بالاجابه • وعلى آله واصحابه الذين وفرت نصيبهم من جزيل
فوائد الاصابه اما بعد بارگاه • امن يجيب المضطر
اذا دعاه ده مقبول و پيشگاه • فاستجبنا له ونجيناه
ده سزاوار ونائل جايزهٔ قبول اولان دعوالدن رشحات
سحاب تامات جامعيت آيالى احياى صحراى دل وجان
دردمندان جهان ايتمكده اكسير تاثير انفاس مسيحيه كبى
ذو الخاصه وبركات وفيوضات اسرار تركيب وحروفاتى
دافع هموم وسموم اسرار حاصه وخاصه اولان قصيدهٔ
دمياطيه كه • عالم وعامل فقيه وكامل روح القدس اسرار
بلاغت لسان الغيب حسن سبك وصباغت عارف بالله م

ولى الله

ولى الله شيخ نور الدين • الدقياطى روح الله روحه
وقدس سره حضرتلرى اسماء حسناى الهيه يى اقتباس
وحوراء عبارته سندس فصاحت واستبرق بلاغت
الباس ايتمكله جزالت اداسنده ن مصاقع عرب بسته لب
وخواص كثيره ايله مشهور ومجرب اولان نظم
شريف ولطيفدر حالا انامل ضراعت واحفا ايله صحيح
ومساقرع باب ان الله يحب الملحين فى الدعاء ايدن
بو عبد صاف صفى الحشا السيد محمد امين وحيد پاشا
حسب الامر العالى مقدما استانكوى جزيره سنده
اقامته مأمور پاشالره تالى واول وجهله دغدغهٔ
وزارتدن وارسته وخالى ولهرق جزيرهٔ مزبوره ده
نظم • لئن اشمت الحساد صرفى وعزلتى
فما صرفو فضلى ولا ارتحل المجدى
مقامى وترحالى وقبضى وبسطه
كذا عادة الدنيا واخلاقها النكد • ترانه سيله هم
اقامت وآرام وقريب وبعيد همه آن دلسير وبرخوردار
انواع نوازش واحسانى اولديغى ولى نعم العالم
مالك رقاب الامم جامع محسنات اخلاق وخصائل
مجمع اشتات كمالات وفضائل شاه بيت قصيدهٔ عظمت
درة التاج افسر ابهت يتيمهٔ بازوى ملت بيضا تعويذ
كردن شريعت سمحا اجل ملوك وخواقين افضل

سلاطين عدالت آيين كهف الثقلين ملاذ الخافقين
خادم الحرمين الشريفين السلطان ابن السلطان
الغازى العدلى محمود خان ابن السلطان الغازى
عبد الحميد خان لازالت عتبته العلية لشفاه السلاطين
مقبلة وما برحت سدته السنية بجباه الخواقين مسؤلة
الى آخر الزمان وانقراض الدوران افندمز پادشاهمز
حضرتلرينك دعيه خيريه لرينه مواظبت واشتغال ايله
امرار ليالى وايام ايلديكمز هنكام سعادت انجامده برذات
عالى نژاد اولان قصيده غرانك مذاكره سن مراد واثناء
مذاكره ده منظومه سؤال وجوابى مستزاد ايدرك
بالآخره وديعه كتبخانه عالم آثار وذريعه استجلاب
دعوات حسنه متبتعان مزاياى اوراد واذكار اولمق
اوزره لسان عذب البيان تركيده برشرح يازلمق خصوصنى
اخطار وعلت قلت بضاعه ايله اعتذار اولندقجه
الحاح واصرار ايتمكدن ناشى مستعينا بالله الملك
العلام ومتوسلا الى روح نبينا محمد عليه الصلوة
والسلام بيان لغات ومفردات وبسط لوازمات وم
متفرعاته ابتدار واولبابده ذره مهتابدن ذره قدر
محفوظ اولان معنا ايله اكتفا اولنميوب مرجع لايقنه
مراجعت ايله كتب معتبره دن التقاط واجتنا اولنه رق
لفظا ومعنا اسم كتابه اولمغله اجرى مرقات مناجات
١٢٣٦

تاريخنه

تاريخنده تسويد واملا قلندى طبع خامه ده لخسته
انقطاع فيضان مداد امداد استعداددن ابكم ودمبسته
اولديغى وقته تصادف ايتمكله واقع اولان هفوات
وقصور نظر دقت ارباب فضيلتدن مخفى ومستور
بيورلمق مرجودر فاقول وبالله التوفيق قال
الشيخ الدمياطى رضى الله تعالى عنه

بدأت ببسم الله والحمد اوّلا
على نعم لم تحص فيما تنزّلا

بدأت نك تاسى ضمير فاعل اولوب بدأ بانك فتحيله
لغتده براسته باشلمق وبرنسنه يى سائر نسنه دن مقدم
اشلمك معناسنه در ببسم ده اولان باء اول زائده وثانى
مصاحبت ياخود استعانت ايچون اولوب جار مع المجرور
بدأ فعلنه متعلق ولفظه جلال اسمك مضاف اليهى
دركه معناسى اسم الله ايله ابتدا ايتدم ديمك اولديغى معلوم
وحديث شريف مشهوره بناء ناظم قصيده نك بسمله
وحمدله ايله ابتدا اسندن قصدى تبرك واستعانت
ايدوكى متيقن ومجزوم اولديغندن عنرى اولى با اولان كلمه
ايله باشلمقده دخى برقاچ وجه ملحوظدر بربوكه با اهل الله
قاتنده اسم لطيف مقابله سنده اولمق تقريبيله قصيده
مباركه لطيف اسم شريفنك تجليسندن نظمه كلمش لطف
وعنايت بارى اولديغنه رمز ودلالت ايدن وبر دخى ب

وفى اصطلاح المشايخ الصوفية البدء
عبارة عن اول السلوك فى طريق الحق
سبحانه والعود عبارة عن آخر السلوك
وهو الفناء فى الله تعالى والبقاء
بالله تعالى
منه

ده الفه تنسبتله انکسار درکار وانکسار وتواضع وتذللـ
باعث قبولی اوراد واذکار اولمغله اوطرزه قرائت وتلاوت
ایدنلرك مرادی حاصل اولهجغنه اشارت اولمش اوله
ویردخی ب باری وبصیر وباسط وباقی وبر اسملرینه
اشارت وایما اولمغین براعت استهلال طریقیله اسماء
حسنی وزرینه مرتب قصیدهٔ مبارکه اولدیغنه اراده قلنمش
یاخود حضرت امیر المؤمنین علینك کرم الله وجهه انا النقطة
تحت الباء سرینی مراد ایلمش اوله هر حروفك ظهور
جهتندن اقدمی حرف بادر انکچون نقطهٔ واحد تحتنه
وضع اولندی یعنی نقطهٔ واحد هم تعین اوّله وهم جمیع
تعیناتك سر نقطه ایله دائر اولمسنه اشارت واردر فائده
حدیث شریفله ثابته اولان خواصدن بعض درکه بسمله
شریفه یازلو برکاغدی تعظیماً و اجلالاً خاکدن رفع ایدن
کمسه یی الله تعالی صدیقین زمره سنده یازار و والدینه
رحمت ومغفرت احسان ایلر مرویدر که حضرت عیسی
علیه السلام بر قبر اوزره مرور ایدر ایکن نوردن طبقلر
ایله معاً رحمت ملکلری کوروب تعجب ایدرك خاك
پاك سجده یه رومال اولوب جنبان نیاز وسؤال اولدقده
طرف معبود بالحقدن یا عیسی اوقبر صاحبی قوم عاصی
اولدیغنه مبنی مقدما کرفتار عذاب نارم ایدی لکن
حبلی اوله رق ترك ایتدیکی زوجه سی بر ولد طغوروب

بیوتدکه

بیوتدکه نصکره مکتبه و برمکله اول ولدن معلم شمدی
بسم الله الرحمن الرحیم تعلیم ایتدی ارتق ولدی
روی ارضده بنم اسمم شریفمی ذکر ایدوب طورر ایکن
بن آکا بطن ارضده عذاب ایتمکی استحیا ایتدم مآل
مضمونده وحی الهی وارد اولمشدر وقیصر روم حضرت
عمر رضی الله تعالی عنه جانبنه نامه ارسالیله باش
اغریسندن اشتکا واکا دائر طلب علاج ودوا ایتدکده
طرف حضرت خلافت پناهیدن بر قلنسوه اهدا بیورلمشدی
قیصر روم آنی باشنه کیدیکی وقتلرنده صداعی ساکن
وباشندن چقاردیغی حالده عائد وعارض اولور ایدی
بو حالتدن تعجب کنان قلنسوه نك درونی تفتیشه
شتابان اولدقلرنده بسملهٔ شریفه یازلو کاغد بولدقلری
واصحاب کرامدن خالد ابن ولید رضی الله عنه حضرتلرینه
کفاردن بعضیلری یا خالد سن بزلری اسلامه دعوت
ایتمکده سین اما بزه بر آیت وعلامت ابراز وارائت ایله که
مسلمان اولهلم کلامنی کوشیان وبعده حضرت خالدك
طلبیله سم قاتل کتوروب اعطا ایلدکلرنده خالد حضرتلری
اول سمی بسم الله الرحمن الرحیم دیرك تماماً تناول
وطعام و باذن الله تعالی سالماً حرکت وقیام ایتمسیله
جمله سی مسلمان اولدقلری روایت صحیحه ایله ثبوت بولان
موادندر مهم بر ایشی اولان آدم کمال طهارت وصدق طویت

ایله بسملهٔ شریفه یی یدیبوز سکسان کره قرائت ایلسه
مرادی حاصل اوله جغنی قطب ربانی سید عبد القادر
کیلانی قدس سره افندمز حضرتلری دخی اشارت
بیورمشلردر نظم باکه از بسمله است حرف نخست
به بواقی ازان ترفع جست که زرفعت کذشت وخفض کزید
بچنین رفعتی زخفض رسید نثر بسمله تحریر اولندقده رحمانك
الفندن تعویضاً سیننی تطویل ومیملری تدویره طرف
شارعدن خطاطلر مأمور وسینی دندانلری یازلمدقجه
تطویلدن ممنوع اولوب انکچون بعض کتاب بسم الله شکلنده
یازوب سینك دندانلرین اظهار ایتمدیکنه حضرت عمر
رضی الله عنه افندمز حضرتلری مطلع اولیجق تعزیر واکابر
قاچ سیوط ضرب ایلدکلری بعض تفاسیر شریفه ده محرر
ومرسومدر لفظة الله ده دخی ایکی رسم وارددر بری دنقدر که
الله تتمه خط شیخ ریحان بویلهدر وبری دخی فقد که الله
تتمه خط جلی شیخدر بحسب الغالب بو رسمه املا ایدرلر
اولکی رسم اصل وجوده وایکنجی فرع وجوده ناظر وبونك
اسرارنی بلور یوق مکرکه نادر اوله دیو اسماعیل حقی قدس
سره حضرتلری نقل وحکایه ایتمشدر حمد عبد
اوزرینه لازم کلان حقی ومنت نعمتی ادا ایدرلر بسم الله
اوزرینه معطوفدر مهمه نعمت ومحنتك هربری متعلق
حمد اولور اما شکر متعلقی انجق نعمت اولدیغی اجلدن بلا

رضی الله عنه حضرتلری اولمق دخی مرویدر
ماعن ان امتحج دن عمر ابن عبد العزیز
منه

ومصیبت حالنده شکر سندن کلنه یارب دیملک خطادر
زیرا آیة کریمه لئن شکرتم لازیدنکم مقتضاسنجه شکر بلا
مزید بلاَیی مستدعی اولوب حمد ایسه بویله دکل
بلکه اظهار کماله دائردر مثنوی شریف
حمدلك والشکرلك یاذوالمنن حاضری ناظری برحالمن
علی عینك فتحی والفك قصریله حروف جارهدن برحرف ایسه ده
اسمیتی اعتباریله دلالت ایلدیکی معانی تسعهدن بوراده
استعلاء معنوی معناسی ویرلور نِعَم نونك
کسریله عنب وزننده نعمتك جمعدر فرح ومسترت ویبیضا
واحسان وعطایایه دخی دینور که نفیس وفراوان اولمغله
نائل اولان آدمك امور احوالنه صالح ومفید اولور لم
تحص فعل مضارع جحد مطلق مجهول ومؤنث
صیغهسیله نعمتك وصفیدر صایلمز معناسی ویرلور نبرا
حصا واحصا بابی یه دینورکه عدد معناسنه دروبرلسنه
صایمق وازبرایلمك معنالرینه دخی استعمال اولنور فیما
ده اولان ما اسم موصولدر فی القرآن تقدیرنده اولمش
اولور تنزل تفعل وزننده تدریجله اینمك
معناسنه اولوب آخرنده اولان الف حروف وصلندندر
که حروف وصل ابیات واشعارده روی اولان حرفدن صکره
مذکور اولان حرفه دینور وفن عروضده حروف وصل
واو ویا الف وها درت حرفدن عبارتدر بو قصیدهٔ مبارکهنك

قافیه وردیسی لام وحرف وصلی الف یدیکی وادسنه
قید افهامدر مآل بیت بن عبد حقیر اولاحق تعالی حضرتلرینک
اسم شریفیله ابتدا وعد واحصا کلمز نعمتلریکه نائل اولان
قوللرینک امور مصالحنه صالح اولمق ایچون تدریجی تدریجی نعمتلر
عنایت واحسان بیورمشلردر انلره حمد وثنا وشکر ایلدم وابتدم
دیمکدر واعظم نعم قرآن کریم ایدوکی امر غیر مبهمدر

فَمِنْهَا ثَنَاءٌ لِلْاِلٰهِ بِنَفْسِهِ
عَلَى نَفْسِهِ اِذْ لَيْسَ يُحْصِيهِ مَنْ تَلَا

منها ده اولان من تبعیضیه اولوب ضمیر نعمته راجعدر
ثنا ثانك فتحیله مدح وتعظیمی مشعر لسنده در منهایه
مبتدای مؤخر اولور للاله ده اولان لام لام تخصیص
اولوب وجه اختصاصی حضرت سخنسرای انا افصح
ومشرفساز قلمرو ابطح علیه اطیب التحیات والتسلیماتك
شب معراجده سبحانك لا احصی ثناء علیك انت كما
اثنیت علی نفسك بیورملرندن معلوم اولور مثنوی شریف
این ثنا گفتن زمن ترك ثناست کین دلیل هستی وهستی خطاست
لفظ شریف الله مألوه معناسنه در کرمعبود دیمکدر
بنفسه ده کی یا استعلا ایچوندر نفس نونك
فتحی وفانك سکونیله روح وجان وجسد وقان
معنالرینه واستعمالی مجاورت علاقه سیله اولرق
عند معناسنه اولوب برنسنه نك ذاتنه وعین

وجوهرنه اطلاق وعظمت وحمیت وعزت وعیب
وآراده وآشکنجه وعقوبت معنالرینه دخی استعمال
اولنور وبو محلده علی نفسه علی ذاته دیمك اولور وحقك
کندو نفسنه اولان ثناسی از جمله سوره فاتحه ده ذکر
بیوردیغی الحمد لله رب العالمین الی اخرها اکرچه بو
سوره جلیله نك نصفی ربك ونصفی عبد کدر فافهم
وخفی ولمیه که قرآن عظیم الشانده مذکور اولان صفت
نفس الثی وجه اوزرینه در وجه اول نفس اماره
بالسوء که بخل وحرص وجهل وشهوت وحسد
وغضبلر وجه ثانی نفس لوامه که لئیم وهوس و
مکر وعجب وغیبت وتمنی وقهردر وجه ثالث
نفس ملهمه که سخاوت وقناعت وعلم وتواضع
وتوبه وصبر وتحمللر وجه رابع نفس مطمئنه که جود
وتوکل وغم وتذلل وعبادت وشکر ورضادر
وجه خامس نفس راضیه که کرامت وزهد واخلاص
وورع وریاضت وذکر ووفادر وجه سادس نفس
مرضیه که تخلق باخلاق الله وترك بشریت وتلطف
علی خلق الله وتقرب الی الله وفکر فی الله وخفا فی نور الله
ولقا فی ذات الله اولوب روح قدسیه سببیله اولان
مرتبه نفس بودر ونقلر خطابات الهیه وارابیه
جمله اصلاح نفس وتکمیل وجود ایچوندر که انده قلب

اوصاف واردر يعنى جوهر انسان مبتدل اولمزايسه ده
اوصافى مبتدل اولور اكسير ايله نحاسك اوصافى مبتدل
اولديغى كبى **اذ** همزه نك كسريله بركلمه در كه زمان
ماضيه دلالت ايدر وسكون اوزره مبنيدر بونك حقى جمليه
مضاف اولمقدر وكلمهٔ مذكوره نك ظرف زمان وظرف
مكان ومفاجاه معناسنه حرف باخود حرف زائد مؤكد
اولمسى جائزدر **ليس** لا مك فتحيله نفى ايچون موضوع
بركلمه در يحصيه ده كى ضمير ثنايه راجع اولور **تلا** تلا
وتدندر تلاوت قرآن كريم اوقومق وعلى قول
هر كلامى اوقومق معناسنه در ما أبحيت اول نعمتلردن
معبود بالحق عندنده ذات علاسى وزينه مدح وثنا
وارد دكر اولى ثناء جميلى تلاوت وتأمل ايدن كمسنه
ضبط وتعداده قادر اولەمز ديمكدر زيرا منعم حقيقينك
انعام واحسانى اولان نعمتلرك حد وحصرينى بيان
كندويه مخصوص ايدوكى آيهٔ كريمه وان تعدوا نعمة الله
لا تحصوها ايله منصوصدر وديمشلردكه انسان
نقلدر كامل اولسه بينه حقك مظاهر كمالاتندن برمظهريدر
حق ايسه اوصافاتى ايله مظهرده ظاهردر پس جمله دن
ظاهر اولان جمله دن اوسعدر ومظهر واحد جمله دن
اوسع اولان حقك حقنده وفا ايتمكه قادر اولمازمع
هذا الله تعالى جمله دن غنيدر پس عبدك ثناسنه
احتياجى

احتياجى يوقدر ولكن عبد عبوديتى حسبيله ثنا ايتمك
لازمدر كليسه ينه سر الوهيته وصول نصكره ثنا ايدر
يعنى ذات وصفات وافعالنى حقك ذات
وصفات وافعالنده افنا ايدوب حقله ثنا ايلر نفسيله
دكل بو تقديرجه حقيقتده ثنا حقدن حقه اولور
عبددن حقه دكلدر وبونده عبد ربا ولمق لازمدر
كلمز زيرا بو مرتبه ستر وحدتك ظهور ينه راجعدر
فاعرف جدا

> وَمِنْهَا صَلَاةُ اللّٰهِ ثُمَّ سَلَامُهُ
> عَلَى الْمُصْطَفَى سِرِّ الْوُجُودِ الْمُكَمَّلَا

صلاة زكاة وزننده دعاء معناسنه در لكن
حق تعالى يه مسند اولور ايسه رحمت وملائكهٔ كرامه
مسند اولور ايسه استغفار وطرفلريلن رسول
عليه السلام حقنده صادر اولور ايسه حسن الثنا
على الرسول معناسى مراد اولنور بومحلده اولديغى
كبى الحاصل بزم طرفمزدن صلوة على النبى ابقاى
شريعت مطهره وتوفير امت مرحومه ايله دعا اوله رق
رسالتپناه افندمز حضرتلرينه واو وسيله ايله جناب
حقه انتساب وتقرب حاصل ايلمكدن عبارتدر آيهٔ كريمهٔ
ان الله وملائكته يصلون على النبى يا ايها الذين امنوا
صلوا عليه وسلموا تسليما ايله مخاطب ومأمورلرز فائده

بعض اكابر بيور مشلردر كه الله تعالى ذاتك
كندى حضرتنه لايق اولان وجهله حضرت
نبوته مناسب اولان صلوتك معناسنى فهم
اتمكدن اجل وعلو بيلوز عن حكمته سنادن دور
[illegible] ايدر حق صلوة عفو مرتبه سنه حقك عباد
حسبيله در و عجلى عظمتلدر عبادت وبحكمته جذبه
ومرتبه صلوتى مراتب عبادت وبحكمته معفرت وبحكمته دعا
ومرتبه رحمت وبحكمته تبيت وبحكمته تبرب وبحكمته فاقى الله
وبحكمته نسك وبحكمته تجلى وبحكمته
وبحكمته بقا بالله احسان بيوردبر

ائمهٔ حنفیه دن امام طحاوی رحمه الله قتنده هر بار
اسم شریف نبوی ذکر اولندقده صلوة وسلامك
وجوبی در کار وامام کرخی رحمه الله قتنده عمرده بر کره
واجب اولوب تکرار وزیاده سی مستحب مؤکد در
اما قول طحاوی مختار ومعتمد اولمغله واجب ولایق
اولان هر نه وقت ذکر اولنور ایسه تصلیه وتسلیم ایله
تعظیم وتکریم اولنمقدر که صلاة وسلامك صوری
ومعنوی فضائل وفوائدی نه حد وحصره قدر ازجمله حق
تعالی نك امرینه امتثال وملائکهٔ کرامه موافقت وصاحب
شریعته فدمزه انتساب وتحصیل وسیلهٔ مغفرت
اولدیغندن فضله امتمدن برکمسنه نك اوزرینه حوایجنك
حصولی متعسر اولسه بنم اوزریمه چوق صلاه ایلسون زیرا
تحقیقا صلوات شریفه هموم وکروبی کشف وازاله
وارزاقی تکثیر وزیاده وحوایجی قضا وانفاذ ایدر مضمونده
شفاخانهٔ حکم ناطقهٔ حضرت فخر کائناتدن مرضای متعسرین
ومحتاجینه احسان بیوردقلری دآروی حکم امیز اکسیر نظرلری
خاصیتیجه صلاة وسلام وتحیت ذریعهٔ قضاء حاجت
اولدیغی وار سنهٔ قیدانها واشارتدر علیه الف الف
صلاة فی کل آن واوقات سلام ٩٧ سلام کبی
مصدر در عیوب وآفات ظاهره وباطنه دن عری وبری
اولمق معناسنه مستعمل ومعانی سائره سی محللرنده مذکور

ومحرر در

ومحرر در صلاة اوزرینه معطوف اولور بین الاسلام
تحیت اولان سلام علیکم بو معنادندر که سلامتله دعا
ایتمکدر سلام اسم اوله رق دخی استعمال اولنور فائده
اصول مسئله سلام اللهدن متفرع اولان نقول صحیحه
المدلولدر که هر بار ایکی مؤمن صدا فتشعار دست بدست
خلوص اندیش ووفا پیوست اولوب درونلرنده کی محبت
خالصه لرین اظهار وطرز یکدلی واتحاد درونیلرین آشکار
ایده لر بینلرنده یتمش نوع رحمت قسمت اولنوب هر قنغیسی
رفیقندن زیاده خندان وبسیم ومحبت وخلوصده حریفنه
غالب عن صمیم ایسه عداد هفتادك التمش طقوزی
اکا وبر حصهٔ باقیه رفیق اخره تقسیم اولنور کذلك
ایکی مؤمن بانتکار سر راهده دوچار اولدیغه بکدیگره
تقدیم هدیهٔ سلام ایدکلرنده یوز رحمت نازل اولوب
طقسان حصه سی مقدم سلام ویرن کمسنه یه وباقیسی
حریف متاخره نصیب اولور دیو آتی اشعار ایتمشلردر ان
اولی الناس من بدأ بالسلام والبادی بالسلام بری
من الکبر حدیث شریفلری دخی بو معنایه دلالت ایدر وتحیت
وسلام شول مرتبه ده مطلوب وملتزم حضرت فخر الانام
ایدیکه حضار ستوده کاره خطابا تقدیم سلام ایتمکسن
بی ادبانه طریق آشنایی نك قبل السلام شروع ایدکلری
کلاملرینه جواب ویرمیك ونا او شرط اسلامی ادا قلمیه

تقریر ایتدکلری مدعالرینه کوش نقید توجیه ایتمیك
بیورمشلردر حتی برشخص بیکانه پیشگاه رسول اللهه کلوب
سلامده اهمال کوسترمکله حضور عالیلرندن رد
ایدوب مجلس شریفلرندن منصرف اولدقدنصکره آداب
سلام ایله تکرار دخولنه رخصت ویردیلر وبو وجه
اوزره امر جلیل القدرلری یرین بولمنیجه پرسش باعث
قدوم ایتمدیلر والسلام **مصطفی** چار بالش
نشین ایوان رسالت وآرایش نکین ختم زبر دیوان
نبوت صلی الله تعالی علیه وسلم افندمز حضرتلریدر زیرا
اصطفا بر نسنه نك کزین وپاکیزه سنی اخذ واختیار
ایلمك معناسنه اولمغله حبیب الله اولمقده مختار ایدوکی
وارسته قید اشعاردر **سر** سر وسریره دن دروننده
کتم واخفا اولنان رازه وهرشیئك اصل وعنصر
وبنیادینه وجوف ولب ومغزینه وخالصنه وصوی
صوب ونسبك خالص وافضلنه اطلاق اولنور محققین
صوفیه حضراتی عندنده سر انسان ودیعه الهیه
اولان لطیفه دکه مرات تجلی اولمق اعتباریله روحدن
اشرف عد اولنور فافهم جدا **وجود** و
وجدان لغتده بولمق معناسنه اصلدر بو محلده
موجود معناسنه اولوب اول دخی اوچ وجه اوزره در
وجه اول مبتدا ومنتهاسی اولمامق اوزره موجوددکه

فخر عالمك صلی الله علیه وسلم اصطفاسنی
ظاهر وباطن ایکی وجهله در ظاهرا اولان
اصطفا ان الله اصطفى كنانة من ولد
اسمعیل واصطفى قریشا من كنانة واصطفى
من قریش بنی هاشم واصطفانی من
بنی هاشم حدیث شریفی مفادنجه بر
نسبه دائر اولوب خصال حمیده یه
دخی مشتملدر وباطنا اولان اصطفاسی
انا حبیب الله ولا فخر حدیث شریفی موجبنجه
مقام محبوبیتله بیدر که بو مقام جمیع
مقامات فوقنده در زیرا محبوبیت
ومختاریتی اقتضا ایدر عالم ارواحده ایکن
بالفعل نبی اولوب ارواح انبیا وسائر
کملینی حقله دعوت قلدی ونعمت
وجود اوزرینه زیاده شکر ایدوب
اولمرتبه ده اسمنه احمد دینلدی
ولواء الحمد بو مفاددن وجود بولدی
مکه عالم شهادته تعین خارجی بولدقده
بولدقده اسم شریفی محمد اولدی
صلی الله تعالی علیه وسلم

باری تعالی دن غیری بویله موجود یوقدر نظم جل من لا اله
الا هو لا تقل کیف هو ولا ما هو لا وهو هر دو نفی اثباتند
نافی عجز ومثبت ذاتند وجه ثانی مبتدا ومنتهاسی
اولمقدرکه جواهر دنیویه کبی موجوداتدر وجه ثالثده
مبتدا اولوب منتها اولمامقدرکه آنلر نشاه اخرتده اولان
ناس کبیلردر انتهی آدم نبی علیه السلامه خطابا طرف
عزتدن لولا محمد ما خلقتك وفی روایة لولاه ما
خلقتك ولا خلقت سماء ولا ارض دیو صادر وروی
اولان حدیث قدسی موجبنجه سر الوجود وزین الوجود
وحسن الوجود وروح الوجود وبهجة الوجود فخر
کائنات افندمز حضرتلرینك اوصاف جمیله لرندندر نظم
لیست اهدی سوی الصلوة الیه یا مفیض الوجود صل علیه
وعلی آله واولاده وارث علمه وآدابه
مکمل اسم فاعل واسم مفعول بنیه لریله
قرائتی جائزدر زیرا رسول اکرم صلی الله تعالی علیه
وسلم افندمز ذاتنده کامل وغیری مکمل وبلکه کوننده
اولان کمالات کندودن مستفاد ومستفیضدر زاده
الله شرفا وتعظیما ما الیت اول نعم لا یحصی دن برنعمت
دخی جمیع کمالات حسنه وخصال حمیده وافعال
مستحسنه ایله متصف اولان مکمل عالم وکزینه بنی آدم
اوزرینه تکثری تعالی نك حسن ثنا وسلامی ومؤمنین

ومؤمنات دخی اول سر وقطب دائرهٔ وجود اوزرینه
صلوات شریفه کتورمك اوزره امر شریفی در دیمك اولور
که بو مأمورتمز باعث سعادت و سبب سلامت وعزت
ورفعتمزدر فائده السنهٔ خلایقده دائره اولان صلوات
شریفه پك چوقدر که هر موجودك اسم مخصوصی یوزندن
حقه توجه خاصی وحقیقت محمدیه دن خصوصی مقداری
روحانیت نبویه یه انتسابی اختصاصی اولوب اول
توجه حسبیله درگاه والای کبریایه عرض حاجات
واولمرتبه دن مناجات ایدر واول انتساب روحانی
واختصاص جنانی سببیله بقدر القابلیت مدح وثنا
سویلر لکن شیخ سعد الدین حموی قدس سره نك
نقل واشارتی وحق مرحومك قید وحکایتی اوزره اون
ایکی بیك صلوات شریفه مضبوطدر که بعضیسی
تعلیم پیغمبر علیه الصلوة والسلام ایله معلوم اولمش
وبعضیسی دخی ساق عرش عظیمده مکتوب اولدیغی اوزره
الواح ملکوتدن اخذ اولنمش وبعضیسی دخی اهل اللهه
بطریق الالهام کلمشدر واما صلوات مشهوره ومتداوله
اللهم صل علی سیدنا محمد وسلم درکه آیهٔ کریمهٔ
مذکوره یه موافقدر وصلواتدن بر دخی واردر که هر بری
اون بیك صلواته مقابل اولور اول صلوات بودر که ذکر
اولنور اللهم صل علی سیدنا محمد ما اختلف الملوان

وتعاقب

وتعاقب العصران وكر الجديدان واستقبل الفرقدان
وبلغ روحه وارواح اهل بيته منا التحية والسلام
وبارك وسلم عليه كثيرا تتكم تفسیر صاحبی کاشفینك
صلوات بابنده جمع ایلدیکی رساله سنده مسطور
واصلنده سلطان محمود غزنوی دن شیوعی متواتر ومشهوردر
وبر دخی صلاة منجیه معلومدر که هر مهم ونازله
وبلیه ایچون بیك کره قرائت ایدنه حق تعالی فرج وفرح
ویره جکی ونائل مأمول ایده جکی جرائد فوائد صلوات
شریفه ده مذکور وتفصیلی مستغنی قید سطوردر انتهی

ومنها ما اذا حل امري ما اهمه
تلاوة اسماء الاله اذا خلا

ما الذی معناسنه در اذا ظرف زمان اولور
حل فعل ماضی بنیه سبیله حلولدن دخول
ونزول معناسنه در امری لفظنك اولنده اولان
همزه وصل ایچوندر میمك حرکات ثلثانی
ورانك سکونیله مذکره ومؤنثه شامل اولور مطلقا
انسان دیمکدر حلنك مفعولی اولور اهم اهمامدن
حزن ویردی دیمك اولور ضمیری مرء راجعدر ٥٥٥٥
خلا وفاوزننده بوش وتهی وشنلکسیز
تنها وخالی یره اویغره مق وزخا اولمیان موضع خالیده
واقع اولمق وحاضر اطعمهنك جمله سندن اکل ایتمیوب

بعضنه قصر ایلمك معنالرینه در ما أبيت ذکر اولنان
نعتلردن دخی شول نعمت دافع النقمتلردر که براذه
غم عارض ونازل اولدیغی وقتده خلوتخانهٔ سینه
کدورت اغیاردن خالی اولهرق اسماء حسنای الهیه‌یی
تلاوت وانکله توسل ونیازه سعی ودقت ایلدکده
غم وغصه‌لری کیدوب فرحیاب ومسرور اوله دیمکدر
فی الحقیقه اسماء حسنا قدر انشراح صدر ایله باعث
اجابت اولور بشقه بر وسیله اولمیوب انکچون پیغمبران
عظام حضراتی باجمعهم اسماء حسنی ایله توسل
بیورمشلردر شویله که اسماء حسنادن هر برینك
تجلیسی بر صنع بدیعی و بر خلق غریبی ولطف شریفی
مفید ومثمر اولوب مثلا خالق اسم شریفنك تجلیسیله
موجودات خلق اولندیغی ورزاق اسم لطیفنك
تجلیسیله مخلوقات رزقلندیغی ونور ونافع
اسملری تجلیلریله ورق زیتون وسائر اوراق واشجار
وجوده کلدیکی والحاصل اسماء الهیه‌دن هر بر اسم کون
کائناتده مناسب معناسی اولان حالتله فعال ومؤثر
ایدوکی جهتله انبیاء عظام ورسل کرامك بهری
مقتضیات وقت وحاله کوره اختیار اسماء ایله اشتغال
دعا وثنا ایلمشلردر ابو البشر حضرت آدم علیه السلامك
عطسهٔ روحانیه ایله عطسه‌سی عقبنده الحمد لله

الحمد لله دیمسیله رحمت ایریشوب رب العالمین
یرحمك ربك بیورمسی ونوح علیه السلامك بسم الله
مجریها ومرسیها ان ربی لغفور رحیم ذکر شریفیله ساحل
نجاته ایرشمسی وابراهیم علیه السلامك ربنا تقبل منا
انك انت السمیع العلیم وتب علینا انك انت التواب
الرحیم ادعیه‌سیله نائل الطاف علیه سبحانیه اولمسی
وعیسی علیه السلامك محیی اسم شریفیله احیاء موتی و
شافی وکافی اسملریله مرضای مؤمنینه دوا وامراض ظاهره
وباطنه‌یه شفا ایلمسی کبیدرکه تفصیل احواله کسب
وقوف مراد ایدنلر بونکا دائر اولان اخبار وآثارك محللرینه
مراجعت ایده‌لر خفی اولمیه که انبیاء ومرسلین واولیاء
مکرمین حضراتنك اسماء الهیه‌یی بر مرادك حصولیچون
ذکر ایلملری جناب حقك انما امره اذا اراد شیئا ان یقول
له کن فیکون فحوای کریمه‌سنجه امر کن مقامنه قائمدرکه
خلقا وایجادا الله تعالی‌دن سببا وکسبا مظاهردن
اولمش اولور سائر خوارق عادات اولان معجزات
باهرات دخی بو قبیلدندر نظم متصف اودر اشیاده تمام
نه خواص وار آراده هرکز نه عوام والسلام

قال الفناری رحمه الله فی تفسیر فاتحه
الشریف رایت فی الفتوحات ان التأثیر
الحاصل من الحروف واسماء الله تعالی
من الکرامات والمذهب ان الحاصل
عقیب الکل فعل الله تعالی علی وفق
اجراء عادته

اشرت الی نظم لاسماء ربنا
بها تنقضی حاجات من قد توسلا

اشرت نفس متکلم وحده صیغه‌سیله

اشارت برسنه‌لی براده‌مه تعیین وجهله کوسترمکدر
الایله وقاش ایله و کوز ایله اولور **نظم** لغتده
دزمک معناسنه اولوب اصطلاحده قصیده
و مثنوی و مسمط تعبیر اولنان شعرلره دیرلر قصیده
اولدرکه انده برقافیه او وزینه برقاج بیت سویلنه پس
مفرد و غزل و رباعی و قطعه بوحسابدندر
مثنوی اولدرکه هر ایکی مصرعده برقافیه تجدید اوله
و مسمط اولدرکه بربیت درت بخش اولوب اوچ
بخشنده برقافیه و دردنجی بخشنده قافیهٔ اصلیه
اوله شو بیتده اولدیغی کبی بیت
ندر اول حسن نادیده نظیرین کورمدی دیده
هر اطواری پسندیده کوزللکده مسلّم‌سن
وکاهی دردنجی بخشنده اولان قافیهٔ اصلیه‌که بنای
شعر آنک اوزرینه ایدی کتورلمیوب برکلمه یاخود
دخی زیاده و یاخود مکرّر بر مصرع کتوریرلر یعنی دردنجی
بخشنده قافیهٔ اصلیه‌یی کتورمکی دخی تجویز
ایتمشلر و شعر مسمطی درت بخشدن اوز بخشه
وارنجه سویلمشلردر مهمه شعرده دلالت آیات
واحادیث شریفه ایله مباح و حرام ایکی قسمدر
حدیث شریف ان من البیان لسحرا مفادنجه
میلان قلوبده یاخود مثلنی ایراد و اتیاندن عجزده

سحره مشابهتی اولدیغی اکر امور خیریه و حقه
مصروف اولورایسه یعنی ذکر توحید و مدح
رسول علیه السلام و مدح صحابهٔ کرام و ذکر جنت
و نار و وصف نعم ملک جبار و ذکر عبادات و ترغیب
خیرات و ذم دنیا و قصاید حجاج و غزات و وصف
ریاحین و ازهار و بونلره شبیه و مثیل اشعار سویلنور
ایسه مباح و ممدوح اولوب باطله مصروف فهزیان
اولورایسه یعنی اشعارده فحشیات و هجو مسلم و مسلمه
و مدح فسقه و ظلمه و تزکیهٔ نفس و اکاذیب و زخاریف
دنیا ایله تفاخر و مهیج هوا و شهوات اولان شیلر
وصف اولنور ایسه حرام و مقدوح دردر و مع هذا شعر
مباح دخی دائما اشتغال منهیدر ولمغین عاقل هر ساعت
و هر نفسده مهمات دینیه‌یه اشتغال ایتمک کرکدر والله
الموفق **ربّ** فی الاصل تربیه ایچون موضوع برلفظدر
بسلیجی و مالک و حافظ و مصلح و مدبر و افندی و پادشاه
معنالرینه استعمال اولنور ام سالفده بابایه رب
اصغر و حق تعالی‌یه رب اکبر دیرلر ایدی سبب اول
مربی اولدقلری جهتدن صکره جاهلدک سوزلرندن
اوتوری مصلحت موجوداته متکفل اولان الله ذو الجلالدن
غیره مطلقا رب اطلاق اولنمدی مکر اضافتله اوله
ربّ المال و ربّ الدار کبی **تنقضی** مضارع صیغه‌سیله

زمان اولده بلغاء عرب خطابت ایله هم
اکتفا ایدروب شعری یعنی کلام منظومی
دنانت عدّ ایدرلردی قال الله تعالی
وما علمناه الشعر وما ینبغی له علماء رحمهم
الله تعالی بیورمشلر که حضرت رسالتدن
کلام منظوم بطریق الاتفاق واقع
اولمشدر توجیه فضلا معادن نظم
صادر اولمیوب لکن حسّان ابن
ثابت حضرتلرینه و آنک امثالی
بلغاء اصحابه کلام منظوماتنا اینیدیرلر
ایردی منه

معناسی بتریرد دیمکدر زیرا قضا وانقضا بر نسنه‌یی
فصل وحکم ایلمک و تمامجه کسوب بترمک معناسنه در
حاجات وحوائج حاجتک جمعلریدر حاجت
ایسه انسانک محتاج اولدیغی نسنه ایدوکی تعریفدن
مستغنیدر **توسّل** حق تعالی درکاهنه
تقرب ایده‌جک عمل ایشلمک معناسنه در که اول عمله
وسیله والی ایشلمکه توسّل درلر مجازاً بشقه عملده
دخی استعمال اولنور قال بیت رب العالمینک اسماء
شریفه سیله بر قصیده یه اشارت ومباشرت
ایلدیکمز انکله توسّل ایدن کمسنه نک محتاج اولدیغی کوج
اشلری آسان اولور بتر دیمکدر زیرا خلوص اوزره
اسماء حسنی ایله توسّل ایدنلردن اصلا خائب وخاسر اولمش یوقدر

وَبَعْدُ رَوَيْنَا اَنَّ لِلّٰهِ تِسْعَةً
وَتِسْعِينَ اِسْمًا فَضْلُهَا قَدْ تَحَصَّلَا

بَعْدُ صکره دیمکدر بعد البسمله والحمدلة
والصلوة دیمك تقدیرنده اولور بو کلمه بعدیی یاخود
اما بعدلری ابتدا ایدوب بنی علیه السلام علی قول
کعب ابن لوی تکلم ایتمشدر **روینا** متکلم مع
الغیر صیغه سیدر روایت حدیث وشعر نقل
ایلمکه دیرلر **فضلها** ده اولان ضمیر تسعة
وتسعینه راجعدر فضل ایسه احد شیئک حسننک

آخراوزرینه زیاده لکنه ومکنت ومال وجاه وقوت
جهتلرندن عطیه الهیه یه ودیلدیکنه عنایة الله اولان
نسنه یه دینور **قد تحصّلا** ده اولان قد
تحقیق ایچون اولوب تحصّلانک الفی الف وصلدر
تحصل تفعّل وزننده بر نسنه بر اورایه بر یکوب
ثابت وبرقرار اولمق معناسنه در قال بیت بوندن
صکره بز اسانید صحیحه ایله نقل وروایت ایدرزکه
الله تعالی ایچون علی التحقیق فضل وشرف وانواع
خواصی آثار جلیله ایله حاصل وثابت اولمش
طقسان طقوز اسم شریف وارد یمك اولور نتکم ابو
هریره رضی الله عنه حضرتلرینك روایتلری اوزره
حدیث نبویده ان الله تعالی تسعة وتسعین اسما
من احصاها دخل الجنة بیورلمشدر بو حدیث
شریفده مائة الا واحدة لفظ مبارکی دخی مروی
اولمغله بو تقدیرجه مراتب الهیه اولان مرتبه مائه‌دن
الله اعلم واحده ایله مرتبه ذات وطقسان طقوز یله
مرتبه اسماء وصفاته اشارت مقصود اولمق کرکدر
دیو بعض محققین صوفیه حضراتی تحریر وتبیین بیورمشلردر
مهمه اسماء اللهدن کتاب وسنتده ثابت اولدیغی اوزره
رب ومولی ونصیر وحنان ومنان وشافی
وکافی وجمیل وقدیم مثللو دخی نیجه اسماء شریفه وارددر

حتی امام قرطبی رحمه الله تعالی حضرتلری علمای
سلفدن نقل وروایت ایلدیکی وجه اوزره اسماء اللهك
عددی درت بیك اولوب بیك اسم شریفنی انجق
باری تعالی بیلور وبیك اسم شریفنی کندو وملائکهٔ
کرامی وبیك اسم شریفنی کندو وملائکه کرام ایله انبیا
عظام بیلوب باقی بیك اسم شریفی تورات وانجیل
وزبور وقرآنده مذکور ومحی الدین عربی قدس الله
اسراره حضرتلری ولو کان البحر مدادا لاسماء ربی
لنفد البحر قبل ان تنفد کلمات ربی ولو جئنا
بسبعة ابحر مثله مددا بیوردقلری متواتر ومشهور
ایکن بو حدیث شریف ایله طقسان طقوزه منحصر اولور
کبی سؤال وارد اولور ایسه ذکر شئ ما عدا الی نفی
ایتمز قاعده سنجه بو مقامده اولان عدد حصر ایچون
اولمیوب بلکه مذکور اولان اسماء اللهك لفظا اشهری
ومعنا اظهری بونلردر جوابی ویریلور زیرا اسماء
اللهك کلیسی توقیفیه اولمدیغی یعنی حق تعالی یه اطلاق
اسماء عند اهل السنة والجماعه اذن شارعه توقف
ایلدیکی اجلدن قرآن مبین وخبر صحیحده مصرح اولان
اسامی ذات وصفات اللهدن بشقه بر اسم ووصف
اختراعی شرعا جائز اولمدیغی مثللو نقصاندن دخی زیاده
کبی غیر مرضیدر فائده زائده اذن شارع اولمیان

اسم

اسم ووصفك حق تعالی اوزرینه اطلاقی جائز اولمدیغی
صورتده لغت عربی خدا اسمنه رومی وغیری لغات
ایله اسم اسنادی دخی جائز اولماق اقتضا ایدر مع
هذا الله دینه جك مقامده اهل فارس خدای وایزد
وطائفهٔ تورك تکری وچلب دیرلر وهر قوم لسانلری
اوزره سویلرلر سؤال ایراد ایدنلره جواب ویرمشلر که
شرعك اذن ویردیکی اسماء شریفه نك مرادفی
سائر لسان ایله اطلاق وادا جائزدر جائز اولمسه
مجتهدین ومقلدیندن علماء دین مبین انلری منع ایدرلر
ایدی منع اولنمدیغندن غیری اسماء الله ایله مشحون
اولان کلام قدیمك لسان فارسی اوزره قرائتنی امام
اعظم رضی الله عنه حضرتلری تجویز بیورملرینه قیاسا
علمای اعجام واورام وغیریلری اسماء حسنا به
مرادف ومجازی کندو لسانلری اوزره اطلاق اسما
ایلملری جائز وصحیحدر العصمة لله

فقال اله العرش للخلق ادعونی	باسمائی الحسنی اکن متقبلا

قول لفظی عند العرب وجوه عدیده یه اطلاق
اولنور اظهری نطق واسطه سیله خارجه اخراج وابراز
اولنان حروفدن مرکب لفظدر بو مقامده کلام قدیم
وقرآن کریمده ذکر وبیان رب منان مراد دکه معنای

اسماء اللهك کلیسی عظم وفضلده مساوی
اولوب بینلرنده تفاوت یوقدر
احد وصمد وقیوم مثللو بعض
اسماء اللهه اسم اعظم تعبیرلری اولان
اسماء شریفه حق تعالی حقنده مفسر
اولان معنی ایله حقیقت غیری حقیقت
ومجاز ادیلمدیکی ایچوندر
منه

وکل شئ ذکره العلماء بغیر العربیة
عن اسماء الله تعالی فجائز القول به
فیجوز ان یقال خدای تعالی
تو دانست
ابو المنتهی

قرآن عظیم الشان حروف وقرائت واسطه سیله
مفهوم ایدوکی ظاهر ونمایاند رفافهم **عرش**
عرشك معانی کثیره سی وار در بوراده عرش عظیم الهی
اراده اولنور که انك عالم اکوان ایچنده طولاً وعرضاً
تحدید وتقدیری عقول بشریه دن خارج وحقیقت
ومقداری علم الهی یه منوط در اما لسان شرعده حکمانك
دیدیکی وجه اوزره عرش محدد جهات اولوب فلك
اعظم وفلك اطلس دیدکلری طقوزنجی قات کوکدر که
کرسی انك تحتنده کائن فلك ثوابته اطلاق اولنور
مابینلری بیشیوز یللق مسیره در والله اعلم بالصواب
خلق مخلوق معناسنه در **دعا** دالك
ضمیله رغبت الی الله معناسنه در که کمال نیاز و
ابتهال ایله درکاه حقدن خیر واحسان دیلمکدر
لسان شریعت وحقیقتده اکا سلاح مؤمن ونور سماء
وارض وعماد دین تعبیر اولنور **متقبل** بر نسنه یی
رد اتمیوب آلیجی معناسنه اسم فاعل بنیه سیله در
خبر اولور ما ل بیت عرش اعظمی یوقدن وار ایدن الله
ذو الجلال حضرتلری قوللرمسز بیز اسماء حسنا ایله
توسل ایدرك بکا دعا ونیاز ایدیکز بن عظیم الشان
نیازلریکزی قبول واجابت ایدرم بیوردی دیمکدر نتکم
فرقان مبینده ولله الاسماء الحسنی فادعوه بها

عرش اعظمك فوقی عند المتکلمین عالم
لا خلا ولا ملا در واما سادات صوفیه
عندنده عالم امر وعالم علم اولان مقام
او احدر کی عالم ملا در پس بونلرك
مذهبلرنه کوره عرش اعظمك فوق
بلانکی عالمن تعبیر بیوریلان
ارواح منهیه مملو در منه

قال اهل التفسیر فضل اسماء الله
تعالی فی الحسن علی سائر الاسماء لدلالتها
علی معان هی اشرف المعانی وافضلها
ولیس حسن الاسماء لذواتها الا انها
الفاظ واصوات بل حسنها لحسن معانیها منه

بها وادعونی استجب لکم واذا سألك عبادی عنی
فانی قریب اجیب دعوة الداع اذا دعان واسئلوا
الله من فضله آیات بیناتیله امر واشارت ووعد
وعنایت بیورمش ولیس شیء اکرم علی الله من الدعاء
حدیث شریفی مقتضاسنجه دعا حق یقین اوزره عبادتدن
عد اولنمشدر پس مقتضای وعد کریمی فضل وکرمندن
قوللرینك دعالرین اجابت وقبول اولمغله بو اعتقاد
ایله جان وکوکلدن دعایه مأمور ومجبورلرز بارگاه
الوهیته الواجب یا رب یا رب دینلرك دعالری
مستجاب اولورمی کبی شبهه ایلمك بیولك کناه و
ان الله لا یقبل دعاء من قلب غافل لاه حدیث شریفی
بودعوایه کواه اولمغین داعینك درونی اجابت ایله
تصدیق ایلدیکی حالده نیاز ورجا ایتمك کرکدر
انجق آثار واخبارده وارد اولدیغی اوزره حلال اکل
وطیب کیمك ومعاصی ومظالمنی اعتراف برله تجدید توبه
واستغفار ایتمك وطوغری یوله کیدوب وطوغری
سویلمك ودعادن اول حمدله وصلوله وحین دعاده قبله یی
استقبال وحقه استکانت وتذلل واخفا وعملاً وحالاً
مستحق ومحتاج اولدیغی شیلره طمع ومسبب الاسبابدن
غیره اعتمادی ترك ایلمك مثللو دعانك سنن وآدابی
اولمغله دعا ایده جك آدم آداب مرقومه یه رعایت

قال المشایخ فمن الایمان الاعتقاد
بان اثر الدعا فان قیل اذا کان المحذور لا یمنع
القدر والقضاء لامرد لهما فاالفائدة الدعاء
قلنا ان من القضاء رد البلاء فیکون
الدعاء سببا لرد البلاء من دفع المضرة

لاه ای لنسبة واسم فاعل اعتباریله مستنز
ومحتجب معناسنه در منه

ایله معا دعا ایچون اختیار افضل اوقات ایتمك وبر دفعه
دعا ایله اکتفا ایتمیوب تکرار بتکرار لا اقل اوچ کره تضرع
ونیاز ایلمك لازمدر **نظم** قدر همت باشد از جهد ودعا
لیس للانسان الا ما سعی دعا ایچون مختار اولان افضل
اوقات واشرف ساعات لیالی قدر وبرات وجمعه یوم
جمعه نك اذان اولی وثانیسی وقبیل غروب شمسده آخر
ساعتی وهر اذان واقامتك ما بینی وصلوة مکتوبه نك
عقبلری واربعا کونلرنده ظهر ایله عصر اراسی وهر کونك
زوالی وهر کیجه نك نصفی وثلث اخیری وسحر وقتلری وختمات
قرآن وافطار عقبلری ونزول غیث وباران وفی سبیل
الله غزواتده التقاء صف هنکاملری وبونلرك امثالی
مبارك ایام ولیالی وغربت وکربت احوالیدر بویله کوزل
ومناسب وقتلرده واماکن وبقاع مبارکه ده صفاوت درون
ایله لله وفی الله اولان دعالر البته قبول اولنور علامت
استجابت دعا خوف وخشیت وبکا وبعضا رعده وخشی
وآنك عقبنده سکون قلب ونشاط درون حاصل
اولمقدر **مهمه** سلف صالحیندن برذات فی زماننا طیبات
مأکول ومشروب وملبوس نوجهله اوله بیلور دیو
سؤال واعتراض ایلدکلرنده دعا ایده جك آدم ثیابنی
چقروب آب پاکه شروع ودخول وبر مقدار صو ایچوب
بعده دعا ایلمك کافیدر جوابنی ویرمشلر وسائل

حاجتمند دخی بوطرز اوزره عمل واستحصال امنیه و
امل ایلدکه حق تعالی آنی اتمام مرامیله برمراد وبکام
ایتمش ایالنده شرعه شارحی سیدی علی رحمه الله
برفقره فاخره انها وخالصة الحقایقدن نقل ماجری
ایدر فاحفظ **قطعه** تنك دستا ولیسه کشی عالمده
الده نقد دعا کفایت اکا نقدر صو غنیسه ده دللردن
اولسه کرم اسی خدا انی اکا

فنسئلك اللهم امنا ورحمة
وصبرا جمیلا دائما متفضلا

فنسئلك ده کی فا تعریفیه وکاف فوق
معنوی یه اشارت اولنه رق کاف خطاب ونسئل فعل
مضارع نفس متکلم مع الغیردر **سؤال** بر
نسنه یی برکمسه دن دیلنمك معناسنه حقیقت
وصور مقدمه کویا خبرك صحیح جوابنی دیلنور کبی اولمغله
اول معناده استعاره در الله تعالی دن غیره الت
آجوب شئ استمکده اذلال نفس وایذاء مسئول اولدیغنه
بناء سؤالده اصل اولان حرمتدر حاجت وضرورت
مس ایتمدکجه سؤاله جواز ومساغ شرعی اولمیوب
حتی حد شرعی یی تجاوز ایدن سائلك زجر وتأدیبی
جائزدر دیمشلر لکن جناب حقدن سؤالده وحق
بولونه نفسنی اذلالده عزت وفضیلت اولمغله بای

وکذا وزیر وپادشاه جمله‌سی اکا محتاج ایدوکی وارسته
جدك ولجاجدر **اللهم** عند البصریین
اصلی یا الله اولوب کثرت استعمالندن ناشی حرف ندا
حذف وآخرینه ایکی میم تعویض وادغام اولنمشدر وبعض
محققین عندنده اللهم لفظی مجتمع دعادر زیرا لفظهٔ
جلاله اسم جامع اولدیغندن لبشقه میم حروف واوکبی
اداة جمعدر پس بونکله دعا ایلمك جمیع اسماء الهیه ایله
دعا ایلمك کبی اولور **امنا** نسألك مفعولی اولیدر
امن همزه نك فتحی ومیمك سکونیله قورقوسزلغه دینورکه
درونده خوفدن اثر اولمیه رق آدم ساکن واسوده
اولمسندن عبارتدر وخوفك حقیقتی دخی تألم قلوب
مکروه ومستقبله توقع سببیله احتراقندن کنایه اولوب
بعضا جریان ذنوب وبعضا خوفی ایجاب ایدن صفات
الهیه یه معرفت سببیله الهیدن قورقودرکه اکمل واتم
خوف بودر حق تعالینك عارف شدت بطش و
عقابندن خائفا ولورلکن قوت القلوبنده ابو طالب
مکی رحمه الله حضرتلرینك تعریفنه کوره خوف عند
العلماء اوهام عوامده تصور اولنان لسنه اوزرینه
مبنی معنا اولمغله پس ناظم قصیده مکر ومفسدت
اعدا ولطف وقهر مولادن هر برینی تصور وتفکر
برله بوبیت دلاراسنده امن اوزرینه صبری عطفدن

مرادی

خاتمه دن خوف سوء خاتمه دن نجاته
سببلر دیمشلر اما اکثر علمانك اتفاق
وتحریرلری وجه اوزره مؤمن اولنلرك
صحت حاللرنده خوف وحالت مرض
ونزعده رجاسی غالب اولمق کرکدرکه
حدیث شریف رسول الله ... لو وزن
خوف المؤمن ورجاؤه لاعتدلا فینبغی ان
یستویان واما فی حالة النزع فینبغی ان یغلب
یکون رجاؤه بفضل الله ... حدیث شریف آخرده
وارد اولمشدر لایموتن احدکم الا وهو یحسن الظن
بالله بیورلمشدر

مراد انسان بین الخوف والرجا بولنمق قریبنده سنی
اخطار وافاده اولمق کرکدر زیرا شکر وصبر وتوکل
ورضا وخوف ورجا واجبات اسلامدندر
رحمت جناب حقدن انعام وافضال وطرف
ادمیاندن رقت وتعطف معنالرینه اولمق اشبهدر
امن اوزرینه معطوف ومنصوبدر **صبر**
نفسی جزع وفزعدن حبس وامساك ایتمك وبرکیمسنه‌یی
برلسنه‌دن الیقویمق معنالرینه ایسه ده صبر فعلی
لفظا عامدر اختلاف وقایع حسبیله اطلاقی مختلف
اولور شویله که اکر بر مصیبت وقوعنده جزع واضطرابدن
حبس نفس ایدر ایسه اکا همان صبر اطلاق اولنور مقابلنده
اولان نه جزع دینور واکر محاربه ده ثبات ایله اولور ایسه
اکا شجاعت ومقابلنده جبن دینور وامساك کلام بابنده
اولور ایسه اکا کتمان ومقابلنده مذل ومذال دینور
قرآن کریمده بونلرك جمله سنه صبر اطلاق اولنمشدر
صبر جمیل ایسه خلقدن شکایت ایتمامکدن عبارت
اولوب اما لا علی الشکوی دفع مضرت بلوی ایچون
رفع ایدی دعا منافی صبر وتحمل اولمدیغی جای تأمل
دکلدر **دوام** لغتده سکون معناسنه اولوب
اصطلاحده بر شیئك اوزرینه زمان ممتد اولمق
اوزره مستعملدر **تفضل** اولولنمق واحسان ایله

قال امام الرازی رحمه الله الصبر علی قضاء
الله واجب واما الصبر علی ظلم الظالمین
ومکر الماکرین فغیر واجب بل الواجب
ازالته لا سیما فی الضرر العاید الی الغیر
صح

ممنون ایلمکدر مثال بیت ای بزی یوقدن وار ایدن خدای
عزت سندن امنیت دارین ایله انعام و افضال و فضل
و کرمکدن صبر جمیل دیلریز حالمزی انجق سن عظیم
الشان بلورسن دیمکلر مثل مشهور الصبر مفتاح الفرج
مفهوم منجه حقیقتده صبر کلید در گنجینهٔ صفا و وصول
سر منزل مقصوده دلیل و رهنما اولمغله حضرت
یعقوب نبی علیه السلام انما اشکو بثی و حزنی الی الله
نص مبیننی اشارتنجه بن اول صبره تاب آور و متحمل
اولمدیغم حزنمی انجق باری تعالی یه شکایت ایدریم دیوب
تقدیر حکم صمدیه اصلا اعتراض ایلمامسیله بالاخره
نیل و حصول مراد ایله قریر العین و بر مراد اولدیغنک
قصهٔ پر حصه سی و ابو الانبیا ابراهیم علیه السلام دخی منجنیق
اوزرنده ایکن طلب ایدر ایسه امداد ایلمک مأموریتیله
جبریل امین کلوب بر حاجتک ایشک وارمی یا ابراهیم دیدکده
اول ذات شریف اما الیک فلا حسبی الله و نعم الوکیل
نطق لطیفلر یله جواب و یرمسی یعنی بنم ایشم سکا
قالدی ایسه امداد که احتیاجم یوق تکرم بکا کافی
و حاضر و ناظر مدر دیوب صبر و تحمل بیورمسی حسبیله
فی الحال یا نار کونی بردا و سلاما علی ابراهیم
امر جلیلنک صدوری باعث سلامت و نجات
و سعادتی اولدیغنک حکایهٔ شریفه سی و صبر ایوب

علیه السلام

علیه السلامک نتیجهٔ خیریه سی فضائل صبر جمیله براهین
قویه اولمغین اهل ایمان عبادت و اعتقادده بو اسلوب
مرغوب اوزره اولمق لزومی ظاهردر زیرا قطعه
درد یوقدر کمسه ده یوقسه طبیب فیض حق
کیمه کوردی دردکیم اول درده درمان ایتمدی
صبر یوقدر مردم عالمده یوقسه روزکار
قنغی مشکلدر که تدریجیله آسان ایتمدی
چونکه حق تعالی حضرتلری ذات اجل و اعلاسنی رحمان
و رحیم ایله وصف ایلمش و سبقت رحمتی علی غضبی دیو
اشارت قلمشدر مثنوی شریف رحمت و سابق است از قهر او
سابقی خواهی برو سابق بجو بو سببدن بلا آنلر جانبندن
بلا سبب دکلدر مبتلانک استعدادی حسبیله ابتلا
ایدر و بلا هر چند طبعا امر مکروه ایسه ده فی نفس الامر
محبوبدر که صابر اولنلره اثر جلیلی و عاقبت حمیده سی
واردر مثنوی شریف صبر تلخ آمد و لیکن عاقبت
میوهٔ شیرین دهد پر منفعت بو جهتندر که
ابتلای خواص سائرلرندن زیاده اولور زیرا کمالات رحمته
استعدادلری زیاده در و رحمتدن مراد هر کسک
حالنه کوره تجلی و حسن معامله در پس رحمتدن قاچمق
اولمیجق سببدن فرار ایتمک دخی اولماز دیمشلر انجق
الله تعالی دن مطلوب اولان عافیتدر بلا دکل

ذیرا بلا تحمیل حقله او لیجق اشان اولور و الأطالب بلا
بادکران التنده قالور نعوذ بالله تعالی **حکمت**
امام سیوطی رحمه الله تعالی تاریخ خلفاده حضرت
علی کرم الله وجهه حضرتلرندن نقل وروایت ایلدیکی
وجه اوزره هر نکبت واد بارك کمال ونهایتی اولمقدن
ناشی طوز عاقل اولدرکه کندویه بر نکبت اصابت
ایلدکده انك مدتی منقضیه اولوب اسباب دولت
واقبال یوز کوسترمکه باشلینجه قدر او بختوده
اولور کبی صبر وسکوت ایده زیرا انقضاء مدت
نکبتدن مقدم دفع واصلاحنه عمله کراهت
وخطردرکار وکذلك اقبال درجهٔ نهایته
وارمینجه اکا حیله وخرعه کار اولمیه جغی بالتجربه ظاهر
واشکاردر **نظم** امد شد نه ایله نظر لیل ونهارك
اقبال ایله ادبار جهان آنده عیاندر **نثر** بو قصیدهٔ شریفه نك
یالکز خواص ابیاتنه دائر اولان رسالهٔ مختصرهٔ
ذو رق قائیلدن مترجم ومنقولدرکه مطلع نظم شریف
اولان بنات بجسم الله بیتی ایله ایکنجی فمنها ثناء
واوجنجی ومنها صلاة الله ودردنجی ومنها اذاحل
وسکزنجی فنسئلك اللهم بیتلریدر هر کیم ایکی رکعت
نمازه شروع برله رکعهٔ اولی ده بر فاتحه وحم السجده
ورکعت ثانیه ده بر فاتحه وسورة الملك اوقیوب

نتکم ساعات شب مرور ایتدکجه روز بوز
کوستریر و فصل زمستان کچدکجه
نوبهار الویریر الامور مرهونة باوقاتها
ومن استعجل الشئ قبل
بو مقایسه دائر کلامندن دخی
اوانه عوقب بحرمانه
هر بر شیئه استعجال ایتمک وصنع
حکمته مخالف ایدوکی بدیهی وباهردر

بعد

بعد السلام ابیات خمسهٔ مذکوره یی بلا عدد
کرارا قرائت ایلسه دیلدیکی کسنه حاجتن قضا ایلر

من الله ارجوا من قلب توجلا
فبالامن یا رحمن لا تبق موجلا

الله اسم الذات مستجمع جمیع الصفات تعریفیله
معرف اوله رق واجب الوجود حضرتنك ذات علیه سنه
دلالت ایدیجی بر علم خاصدر جمیع اسماء حسنانك
معانی جلیله سنی جامع اولمق حسبیله اشبو اسم
جلال کل واوصاف سائرهٔ الهیه نك کلی اکا جزء
منزله سنده اولوب معبود بالحق اولان رب العالمیندن
غیریه اطلاقی جائز دکلدر انکچون اسم اعظم
بودر دیدیلر **مثنوی شریف** واجب اید چونکه امد نام او
شرح کردن رمزی از انعام او خواص کثیره سندندرکه
بر آدم کل یوم بیك کره یا الله یا هو دیسه یا خود یا الله
المحمود فی کل فعاله دیو ذکره مشغول اولسه وعلی
روایة هو الله الذی لا اله الا هو الذی اقر بوحدانیته
کل معبود واخبر عن فردانیته کل موجود وردینه
مداومت ایلسه علم یقین ایله مرزوق اولور شیخ
شهاب الدین سهروردی قدس سره روایتنجه قبل
صلوة جمعه ده کمال نظافت وطهارت اوزره بر خالی
محلده اوتوروب سر ایوز کره یا الله یا هو دیسه

شیخ مشار الیه حضرتلری مشاهیردن اولوب
مرجع و حلوی التبوز او یوز ایکی تاریخنده
بغداد بهشت آباده اشیانساز شاخسار
جنان اولمشلر

مطلوبی میسر اولور **تنبیه** بو صورتده اسم جلالدن
عبد مؤمنك حظی تألّه اولمق یعنی قلب وهمتی طرف
حقه متوجه ومصروف اولوب اندن غیری یی کورمامك
وغیره التفات ایتمیوب انجق حق جل وعلا حضرتندن خوف
ورجا ایلمکدر **نظم** الله الله چه طرفه نامستاین
وزدیدل حزجان تمامستاین **ارجو** بن رجا ایده ریم
دیمکدر رجا رانك فتحیله اومق وامید ایلمکه دیرلر
قلب لغتده یوره که دینورکه فؤاد معناسنه در
لکن اهل تحقیق عندنده قلب دیدکلری یورك تعبیر
اولنان لحم جسمانی صنوبری یه تعلق ایدن لطیفهٔ
ربانیه دن عبارتدرکه جمیع قوتك مبدئیدر وقلب
نظرکاه اله ومعدن معرفة الله در معروف حق
وعارف انساندر وعلمك اجلیتی معلومك اجلیتنه تابعدر
چونکه معرفة الله دن اجل نسنه یوقدر قلبدن افضل
نسنه وجوده ابداع اولنمامشدر سائر اعضا وقوانك
کمالاتی انك کمالاتنه تابعدر بونی فهم ایلین کمسنه
معارف جزئیه وکمالات فی الجمله دن نصکره معرفة
حقیقیه یه انتساب تام ایدر زیرا حقه وصول ودخوله
وسیله در **توجل** تفعل بابندن فعل ماضیدر
معناسی زیاده خوف ایتدی قورقدی دیمکدر
فبالامن ده اولان الف ولام مضاف الیهدن

عوض

عوض اولمغله فبسبب تقدیرنده دیر **یا رحمن** ده
اولان یا حرف ندادر رحمن ورحیم اسماء حسنادندر
ایکیسیده آسیرکیجی معناسنه رحمتدن مشتقلردر انجق
رحمن اسم جلیلنك فائده سی رحیمدن اخص اولمغله
انکچون حقك غیریه رحیم اطلاق اولنور اما رحمن
تسمیه اولنماز بو وجهله اسم جلیل رحمن لفظهٔ جلاله
قریب اولدیغندن حق تعالی حضرتی بینهما جمع ایله
کلام قدیمنده قُلِ ادْعُوا اللّٰهَ اَوِ ادْعُوا الرَّحْمٰنَ اَيّاً مَا تَدْعُوا
بیورمشدر **مثنوی شریف** رحمت مخلوق باشد غصه ناك
رحمت حق از غم وغصه است پاك رحمت بیچون چنین دان ای پدر
ناید اندر وهم ازوی جز اثر **نثر** اسم شریف رحمانك
وفق معناسی اوزره خاصه سی ذاکر وحاملندن امر
مکروهی صرف وتحویل ایتمکدر بعد کل صلوة الجمعه
خلوتخانه سنده یوز کره قرائت ایدنلرك قلبندن غفلت
ونسیان چیقوب نور رحمن ایله منور اولمق شیخ احمد بونی
قدس سره دن مرویدر اربعین ادریسیه ده تحریر وتسطیر
اولندیغی اوزره مسك وزعفران ایله یا رحمن کل شیء وراحمه
یازیلوب برخانه یه دفن اولنسه اول خانه صاحبنك اخلاق
سیئه دن طبعی تبدل ایدوب کندوده اثار حیا وجمیع مخلوقات
اوزرینه علی وفق الشرع رحمت وعاطفت ظهور ایلمك جمله
خواصندندر **لاتبق** افعال بابندن نهی حاضردر معناسی

سنْ باقی قلمه دیمك اولور **موجل** دخی تفعل بابندن
اسم مفعول بنیه سیله اولمغین پك قورقمش معناسنی ویرلورکه
لابتق موجلا جمله سنك معناسی هرمخوفا ولان نسنه دن
بندن کدرد یمك تقدیرنده در مالبیت بنا وباری ذوالجلالدن
قورقو ایله مملودر ونمك اطمینان وامنیتن نیان ورجا ایدرم
ای قوللرینه میل ومرحمت وشفقت وعنایت ایدیجی اولان نکرم
واسطهٔ امنیت ولطف ورحمتکله بنده اولان خوف دروت
بورالقیوب دفع وازاله وهرمخوفا ولان نسنه لردن خلاص
ووارسته ایله دیمك اولور امام جزولی رحمة الله
قلوب الخلایق بیدك نواصیهم الیك بیورد یغی وجه
اوزره مخلوقاتك دونلری مقلب القلوب اولان حق
تعالی نك قبضهٔ قدرتنده اولمغله خوف وخشیت
وعداوت ومحبت واطمینان وامنیتی القا اسرار الهیته سی
مقتضاسندن اولوب انجق یکه تاز عرصهٔ لافتی امیر
المؤمنین حضرت علی المرتضی کرم الله وجهه نك یدرایکردن
جان اولان قلاید العقیان کلماتندن رفاهیة العیش
فی الامن کلام شریفلری مفاد بنجه کوهرشاهوار عیش
درج امن اوزره اولدیغی وبومتاع کرانبهای خریدار
اولنلر شهردار الملك ایمنده بولندیغی اجلدن طلب امن
وامان خدای منان ایلمك لزومی نمایاندر بوبیتی صرف مکروه
ایچون اوقود قلری ذروق حضرتلرندن مروی ومنقوللر

عقبانی عینك کسیله خرده واووف انجودر اخری

وكن یا رحیم راحما ضعف قوتی
ویا ملكا كن لی نصیرا وموئلا

كن كان دن منصرف فعل مجزوم دعادر راحما انك
خبری اولور كن انت راحما یا رحیم تقدیرنده در **الرحیم**
سابقا تفسیر واشارت اولنمشدر خاصهٔ شریفه سی
رقت قلب وخلقه ترحم اولمغله بهركون یوزكره قرائتیله
خاصهٔ مذكوره یه نائلیت مرجوددر **ضعف** صادك
ضمیله بدنده اولان زبونلغه ومجالسزلغه دینور راحما
لفظنك مفعولیدر **قوة** زور معناسنه دركه
ضعفك مقابلیدر **الملك** اسماء حسنادندر هرشیدن
مستغنی اوله رق امر ونهیله امور جمهوره تصرف ایلن
ذات شریفه ملك ومالك دیرلر عالم ارضده اولان ملوكك
ماسوی اللهه استغناسی اولان ملك عنواننه مالك
اولدقلری ظاهراییسه ده انلرك استغناسی یالكز كندو
مملكتلرنده جنود ورعایالرینك اطاعتیله حاصل اولمش
برمعنا ومع هذا جمله سی محتاج الی الله اولدیله آیة كریمه
قل اللهم مالك الملك تؤتی الملك من تشاء مصداقنجه
ذات وصفاتنده موجود اندن كندوسی مستغنی وموجوداتك
كلیسی اكا محتاج اولدیغی حالده علی الاطلاق مالك
هرمملوك ومماللك جناب حقدن غیری اولمدیغی بی اشتباه
واعمال عبادك جمله سی اول ملك الحقه معروض ومنتهی

اولدیغنی ادراك وازعان ایدن عارفان بالله جمیع
امورنده اللهدن غیره میل وتوجه ایتمیه جکی وارسنه
ایتان کواهلر بو اسم شریف معانئ کثیره یی محتوی امهات
اسمادن اولوب خاصه سی امراو وزرادن حصول استغنا
وقلب ذاکرده وجدان صفا اولمغله هر کون وقت زوالده
یوز کره قرائت ایدنلر صفای قلب حاصل ایدرلر وبعد
الفجر یوزیکرمی کره قرائتنه مواظبت ایدنلر فضل
وکرم باری ایله اغنیادن اولورلر **نصیر** یاردمجی معین
معناسنه **مولا** محفل وزننده اسم مکاندر صغنجق یره
دینور ملجاء معناسنه در **مال بیت** ای قوللرینی اسرکیجی
اولان رحیم ورحمان بنم قوتم ضعیفلکمی اسرکه یعنی دردمه
درمان اول وای ملك الحق اولان رب کریم ومنان بنم
ایچون ملجاء ومعین اول دیمکدر که مقصود اصلی حق
تعالی نك حضور معنولیسنده خوف وخشیتی اولدیغین
بیان ومطلوب صوریسی شداید روزکاردن درکاه
حقده التجا ایدوکی بیکماندر بوبیتی صباح نمازینك فرضی
عقبینده یوزیکرمی بر کره قرائت ایلمك معتادی اولانکسنه یی
جناب خدا جل وعلی اغنا ایدر دیو مروی ومنقولدر

وقیا رب یا **قدوس** کن لی منزها
من الشر سلم یا **سلام** مبدلا

القدوس قافك ودال مشدده نك ضمیله اسما

حسنادنر

حسنادنر لغتده عیوب ونقایصدن پاك ومبرا یاخود
مبارك معناسنی مفید صیغهٔ مبالغه در لکن نفی وجود
امکان وجودی ایهام ایلدیکندن عیب ونقصان معناسی
ویرملك ادبدن خارج اولمغله امام غزالی رحمة الله علیه
حضرتلرینك تعبیر دلپذیری کبی حس وادراك وفهم
وخیال ووهم تصور وتفکر ایلدیکی وضمیر
انکله محتاج اولدیغی وصفك کلیسندن منزه
ومبرادیمکدر **نظم** هرچه مفهوم عقل وادراکست
ساحت قدس او ازو پاکست ایچون جنید بغدادی
قدس سره حضرتلری لا یعرف الله الا الله دیمشدر
سبوح دخی قدوس معناسنه اولدیغندن جناب
حق سورهٔ اخلاصده بینهمایی جمع بیوردیکی قل هو الله
احد الله الصمد ده قدوسی تقدیس واخر سورهٔ شریفه
لم یلد ولم یولد تسبیح اولوب تقدیس وتسبیحدن هر بری توحید باری یی
اقراره وتشبیه وشریکی نفیه راجعلردر بو اسم شریفلرك
خاصه سندندر که بر ادم جمعه نمازی عقیبنده نان
عزیز اوزرینه سبوح قدوس ربنا ورب الملئکة والروح
یازوب بنه بونی قرائت ایده رك اکل ایلسه باب عبادت
کندویه مفتوح وافاتدن سالم ودرجهٔ زلفی وزیاده یه نائل
اولور **منزه** اسم فاعل بنیه سیله تنزیه ایدیجی دیمکدرکه
تنزیه تفعیل وزننده برکسنه نفسنی قبایح وشروردن

قال الشیخ محمد پارسا فی فصل الخطاب فمن قال لا یعرف الله الا الله فقد صدق ومن قال لا اعرف الا الله فقد صدق ایضا فانه لیس فی الوجود الا الله وافعاله وقال الشیخ عز الدین نهایة معرفة العارفین هو انه ینکشف لهم استحالة معرفة حقیقة ذات الله لغیر الله واما الاتساع فی معرفة اسمائه وصفاته تعالی فبقدر ما ینکشف لهم من معلوماته وعجایب مقدوراته یکون تفاوتهم فی المعرفة وبها یکون تفاوتهم فی الدرجات یوم القیمة وقد کنه ذات الحق تعالی وصفاته محجوب عن نظر العقول انتهی

برطرف وبعید ایلمك معناسنه در **شر** شینك فتحی
وضمی ورانك شدّه سیله كتولك وبزامزلق ایلمك
معناسنه در ابلیس لعینه وكذا عارضه سنه وفقر وفاقه یه
دخی شرّ اطلاق اولنور **السّلام** سینك فتحیله
ذات وصفات وافعالی نقص وعیب وفنا وزوال
وشرور مطلقه شائبه سندن سالم ومنزّه اولان
الله تعالی حضرتنك اسماء حسناسندندر اسم جلال
واسم شریف رحمن وسبّوح وقدّوس مثللو مختصر
اسمدر غیره تسمیه اولنماز ذو سلامت معناسنجه عبادینه
سلامت ویرن وسلام اولان انجق خدای متعال اولدیغنی
بلمك هركیسه واجب ولدیغی كبی تضرّع ونیازی اكا ایتمك
وسلامت دارینی انك لطف وكرمندن استدعا ایلمك
واجبدر انكچون امامهٔ سبحهٔ انبیا علیه وآله واصحابه
اتمّ الصّلوة واكمل التحایا حضرتلری نمازدن انصراف اراده
بیوردقلرنده اوچ كره استغفاردنصكره اللّهمّ
انتَ السّلامُ ومنكَ السّلامُ تباركتَ یا ذا الجلالِ والاكرامِ
تسبیحیله دعا بیورمشلردر بو اسم شریفك خاصّه‌سی
علی الدّوام ذاكرندن مصائب والامی صرف ایتمكدر حتی محتضر
اولمیان خسته اوزرینه یوز اون بركره قرائت اولنسه
برء كلور یاخود تخفیف علّت اولور باذن الله تعالی **مبدّل**
تبدیل ایدیجی دیمكدر تبدیل تفعیل وزننده برشینه‌یی

شیئی اخره دیشمك وتغییر ایلمك معناسنه در مثال بیت
ای ذات بیهمتاسی شریك شبیه ونظیردن مقدّس وافعال
وصفات علیا واسماء حسناسی نقایص وشوب وقصوردن
پاك ومبرّا ومنزّه اولان ربّم افندم بنی ظاهرا وباطنا
یارامز شیلردن تنزیه وتطهیر وكوتو ایشلریمی خیر
وحسناته تبدیل وتغییر وسلامتكله بن قولنی عوارضات
كونیه دن امین وسالم ایله دیمكدر آموری متشتّت
وپریشان اولان كمسنه خلوت خاصه ده قرق كون
متوالیا یومی بیك كرّه بو بیتی اوقوسه دیلدیكی وجه
اوزره الله تعالی اول كمسه نك شملنی جمع واندن
مصائب والامی دفع ایلر دیو منقولدر وهو علی كلّ شیٔ قدیر

وَیَا مُؤْمِنُ هَبْ لی اَمانًا مُسَلَّمًا
وَسَتْرًا عَمیمًا یا مُهَیْمِنُ مُسْبِلًا

المؤمن اسماء حسناندندر تفسیری مخاوف
ومهالكدن یاخود یوم قرارده ابرار واخیاره فزع
اكبردن امن وامان احسان ایدیجی ویاخود كفار ایله
معارضه لرنده رسل كرامنك صدق مقاللری اظهار
دلائل معجزات ایله واولیاسنی اظهار كراماتلریله وعلماء
عبادی حقلرنده خبرلریله تصدیق ایدیجی ویاخود اسباب
امانی خلق وقورقولری سدّ وضررلری دفعه آلات
وادوات اعطاسیله برآیاینه امنیت ویریجی دیمك ایسه ده

معنای حقیقیسی ذات اجلّ و اعلا سنی تصدیق اولور که
بو معنا شَهِدَ اللّٰهُ اَنَّهُ لَا اِلٰهَ اِلَّا هُوَ نصّ شریفیله ظاهر
و روشنادر اسم جلیل مؤمن ایله ذاکر اولنلره طرف
حقدن وجود تأمین ایله حصول صدق و تصدیق جمله
خواصندن اولوب بر خائف کمسنه هر نه وقت اوتوز
التی کرّه قرائت ایلیسه یا خود یازوب برابر کوتورسه
باذن الله تعالی و بعونه نفس و شیطان وزره امین و جن
و شیطان و هر بر شرّ ذی شردن مصون اوله جغین
قید وانها ایدرلر **امان** امن کبی قورقوسزلغه دیرلر
هب فعل امرینک مفعولیدر **مسلّم** اسم فاعل
بنیه سیله امان لفظنه صفت اولور حَافِظًا لِجَمِیْعِ
الْمَخُوْفَاتِ دیمکدر و لام مشدّده نک فتحیله دخی خالصًا
مِنَ الشَّوْبِ بِالْمَخُوْفِ معناسنه استعمال اولنه بیلور
ستّار سینک فتحیله اورتمک و کزلمک دیرنغی ساتر
و مبالغه سی سَتَّار کلور سینک کسریله پرده تعبیر
اولنور حجابدر انک جمعی ستور و استار اولور امان
اوزرینه معطوفدر **عمیم** امیر وزننده کثیر و مجتمع اولان
شیئه دینور ستر لفظنه صفت اولور جمعی عُمُمٌ در کتب
وزننده **المهیمن** اسماء حسنادندر تفسیرنده اقوال
عشره اوزره علمانک اختلافلری اولوب اشهر روایته
کوره نعوت تعالی و رفعتی متضمن اولان علاء معناسی

معناسی اولدیغی امام قرطبی رحمه الله حضرتلری قید وانها
و مُهَیْمِنِ معانی کثیره یی جامع اولدیغی اجلدن کتب قدیمه ده
اولان اسماء اللّهدن ایدوکنی امام غزالی رحمه الله
حضرتلری اشارت و ایما ایدرلر خاصّه سی خیر مراد ایچون
برادم بَعْدَ الْغُسْلِ وَ الصَّلوٰة مختفی محلده جمعیت خاطر
و طهارت باطن و ظاهر ایله یوز کرّه قرائت ایلسه
اِشراق درون و شرح صدور حاصل و مرادنه نائل و واصل
اولور باذن الله تعالی **مسبل** اسم فاعل
بنیه سیله قفتانی اشاغی صارقیدن کبرایه دیرلر
قفتانی ارسال و اسبالدن مراد یزلرینی اورتمک
اولدیغیچون اندن استعاره ایله بو مقامده معناسی
ستر کامل دیمک اولور لفظ سترک صفت بعد التصفیه در
مثال بیت ای قولّلرینی قورقودن مصون و محفوظ و اسباب
امنیت اعطاسیله ممنون و محفوظ ایدن مولی الموالی
بنمیچون حافظ و سلامتلی اولان امنیت دارین عنایت
وای اعلی الاعالی ایکی جهانده رسوا ایلقدن ستر ایدن
پردهٔ کامله ستاریتکله دخی ستر و وقایت ایله دیمک
اولور حدّ ذاتنده رسوا ایلقدن اشد و اصعب مصیبت
اولمدیغیچون دنیاده ستر معایبِ مؤمنینی ایدنلر فردای
قیامتده کَذَا اِنْکِشافِ عیوبدن سالم و امین اولورلر
دیو جناب صادق الوعد الامین خبر ویرمش و آخرت

دسوايلمي يا مشكل شيء اولدبغنه بناء اللهم اني
اعوذ بك من العيلة في الغربة ومن الغفلة عند الشيبة
ومن السوء عند الخاتمة ومن الفضيحة يوم القيمة
حديث شريفيله امتنه تعليم استعاذه ايلمشدر من عباد
شرور والوده كاني لوث وفجوردن برين اخلو واجراء
حدود لازم كلدكده ابوبكر الصديق رضي الله تعالى عنه
حضرتلري جناب ستار العيوبدن رجا ايدرمكه بو حالت
ايله اول دردمند مفتضحك مرتكب اولديغي مآثم خذلانك
مستور ايدوب بيوردقلري خبر ذات اثر دخي مضبوط
ومسطور اولمغله عبد مؤمن اخوان دينك عيوبني
پوشيده وخطا خطالرينه رقم تغافل كشيده قلمق
حقوق لازمه اخوتدن اولديغي ظاهردر بو بيتي قرائته
مداومت ايدن كمسنه نك نسياني زائل وحفظي قوي
وصدق تصديق وارشاد وتوفيقه مظهر اولمق واوتوز
التي كره تلاوت ايدن قورقديغي آفاتدن بعناية الله تعالى
سلامت بولمق خاصه سي رسالة الزروقي فاسيدن منقولدر

ازل يا عزيز الذل عني فلم ازل
بعزك يا جبار مكفا مجملا

ازل ازال يزيل دن فعل امردر سن رفع وازاله ايله
ديمك معناسنه كلور **العزيز** اسماء حسنادندر غالب
مطلق وعديم النظير ونادر الوجود وذو العزت والقدرة

وعظيم الشان معنالرينه دركه حق تعالى نك كمال غلبه
وقوت وقدرت ورفعت وقهر وعزتني عقل انسان ادراكدن
عاجزدر عباد اللهدن عزيز اولنلر شول كمسنه لردركه حياتي
اخرويه وسعادت ابديه اولان اهم امورلرنه اكا محتاج اوله
اشته بو رتبه جليله عزت انبياء عظام حضراتنك رتبه لري
اولوب درجه انبيايه نفرتيله متفرد اولان خلفا وورثه
انبيانك بهره دخي خلقي ارشاده علو رتبه لري قدر مشارك
عزتلرده حصه ومرتبه لري چون اولان الف ولام ايله العزيز دير
حقدن عزه تسميه اولنماز اما الف لام سز جائزدر بو اسم شريفه
مداومت ايدن ذاته صورة باخود حقيقة ومعنا عزيز
اولمق خاصه سيدر اولمغين طهارت ونظافت وخلوص
طويتيله بعد صلوة الفتح قرق كون على التوالي كونده قرق
بركره قرائت ايدنلرك جناب خدا دبونلر بن قضا وكندولرينه
اعزاز واغنا ايدر **فلم ازل** افعال قلوبدن مضارع
ذال در ايجاب معناسيله استمرار مراد اولور يعني دائما
مستمر ادبكدر **بعزك** ده كه باء مكفايه متعلق اولوركيه
وشديد ايله ضد الذل يعني شرف وعظمت در **الجبار**
اسماء حسنادندر لفظ جبر بعضا مطلقا اصلاحه وبعضا
قهر وغلبه به دينلديكندن جبار اسم عظيمنك معناسي
ومقتضاسي جناب حق امور عبادك كليتيني دبلديكي وجه
اوزره اصلاح ايديجيدر باخود معنا مثبت وارادة علية سي

على سبيل الاجبار انفاذ واجرا ايلبجيلر ديمك اولورانجق
بواسم عظيم ترتيب اسماء حسناده بين العزيز والمتكبر واقع
اولديغنده ورسول اكرم ونبي محترم صلى الله تعالى عليه
وسلم افندمز حضرتلری ركوع وسجودلرنده سُبْحَانَ
ذي الملك والملكوت سبحان ذي العزة والجبروت ديكلری
حديث شريفده جبروت ذكر ملك وملكوت دن صكره
كلديكنه بناء جبار دن مراد ذو الجبروت ديمك اولديغنه بن
حصار وسائرلری ايراد واشعار ايتمشلردر ذو الجبروتك معناسی
ايسه مستعلی متعظم ديمكدر بو صورتده جبار مطلق انجق
حضرت حق اولوب انسانه جبار دينلمسی على طريق الذم اولديغی
قوله تعالى وخاب كل جبار عنيد وقوله عز وجل ويطبع
الله على كل قلب متكبر جبار ايله مدللدر ومثبتدر پس
هر مسلم ومتدين دين ودنياسنده حقده تذلل وافتقار ايدوب
جبروتك نقيضيله متصفا اولمق لازم كلور نيت خالصه ايله
صبح ومسا اسم شريف جبارك قرائتنه مداومت وخصوصا
بعد صلوة الصبح كونده يكرمی بر كره اوقومغی معتاد ايدنلر
مظالم جبابره دن باذن الله مصون ومحفوظ اولمق ومجبور
ايسه فرج بولمق خاصه سندندر **مُكَفّا** كفی يكفيدن
اسم مفعول بنيه سيله مراد نه ايرمش وقوت وقدرتلنمش
معناسنه خبر ازلدر **مُجَمَّل** تفعيل بابندن اسم مفعول
صيغه سيله معناسی زينتلنمش ديمكدر مكفا بر نعت اولور

ما بيت

مال بيت اى عزيزلك صفتيله متصفا ولان عظيم الشان
واى قوللرينك امور واحوالنی اصلاح ايديجی جبروت وملكوت
صاحبی حنان ومنان ذلت وحقارتی اوزرمدن دفع
وازاله ايله تاكه بن قوللكی دائما ومستمرا عزيز ومحترم
قلمقلغك ايله مجمل ومكمل مرادمه ايرمش يعنی زينياب
كمال لطف وكرمك اولمش اولهم ديمكدر نظم
فَلَمْ اَرَ عِزًّا مِثْلَ عِزَّةِ قَانِعٍ وَلَمْ اَرَ ذُلًّا مِثْلَ ذُلِّ طَامِعٍ
نكته مراتب بشريه يه كوره ذلا لتك الواعی وار ايكن شاه
ولايت حضرت على كرم الله وجهه نك ذل المرء في الطمع
كلام شريفندن كشيده سلك ادراك اولان كوهر
معنانك قدر وقيمتی ظاهر وهويدا يعنی ره برده اوج عزت
سبب طمع خام ايله افتاده خضيض مذلت اولديغی وذلالت
طمعدن ايجاب ايلديكی معلوم البنا ايسه ده اذل الناس
معتذر الى لئيم مثلنجه ناسدن زياده ذليل وخوار اولان
شول كمسنه دركه بر لئيمه واروب عرض اعتذار حالت
كريهه سنی ارتكاب واختيار ايده نعوذ بالله من ذلك
بو بيتی قرائتك خاصه سی عزيز وجبار شريفلری ايچون محرر اولان
خواص كبی اولديغی مرويدركه فرق كون على الدوام يومية
قرق كره قرائت ايدنی حق تعالى غيره
احتياجدن بری وصبح ومساده يكرمی بر كره
قرائت ايدنی ظالم شرندن امين ايلر

اوز النظم
فيه نسخ عن الايام عزا وذلة * وجربت اهوال الزمان الخادع

وَاصْغِرْ وَضْعَ ذَا الْكِبْرِيَا مُتَكَبِّرٌ
وَيَا خَالِقُ اجْعَلْ لِي عَنِ الْخَلْقِ مَعْزِلًا

اصغر خور وحقير اولمقلق معناسنه مستعمل صغاردن فعل امر اولوب ماقبلی اوزرینه معطوفدر وضع احمال واثقال كبی اغرلق معناسنی مراد برله اصغرامرنه مفعول اولمق ملحوظ ایسه ده اصغر مثللو فعل دعا اولمق محتملدر اول تقدیرجه صَغِیرهُ وَضِیعًا دیمك اولور المتكبّر اسماء حسنادندر لغتده شول ذاته دیرلركه كند وذاتنه لنسبت واضافتله كافه اشیایی حقیر كوروب غیره نظری مالك مملوكنه نظری كبی اوله وحقی انكار ایلیه بوصفتدركه انساندن ازالمه سی اكنه ایله قیوقازمق ویرطاغی یرندن قالدرمق كبیدر وكبر صفتی اوجندن فرعون وشداد دعوی بیت ادعا ایدیلر وطائفهٔ یهود توراتده رسول الله صَلَّى اللهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ افندمزك نعت شریفن اوقورکن عناد واستكبارا انكار ایلدیلر وطائفهٔ قریش اصحابك رَضِيَ اللهُ عَنْهُم فقر وفاقه صورتنده اولدقلرینه باقوب تحقیر وریاست دینی ریاست دنیا كبی قیاس ایتدیلر وبوصفتدركه ابلیس علیه ما یستحق ادم علیه السلام آنك سببیله سجده ایتمدی خلاصهٔ كلام متكبر اولمق حق تعالینك شان عالیسندن اولوب غیره یاقشمدیغندن جناب رب متعال طائفهٔ متكبری سلسلهٔ دشمنان مُسْتَعِدِ نفرینه ادخال وآنلری زنجیر سخت كبر

ازقم

اِنَّ اللهَ لَا يُحِبُّ الْمُتَكَبِّرِينَ ایله بند وسزاوار اغلالی ایتمشدر ایمانی اولان ادم حصول مراتب شروردن خلقه اظهار فخر وغرور ایتمز لكن شوقدر وارد ركه مؤمنلر اعزهٔ ناسدن اولدقلری حیثیتله اعدایه اظهار عزت ایدرلر وتواضعی اولمیلره كبریا كوسترلر بو معنا ایسه فی الحقیقه صفت حقدركه انلرك اینه لرنده تجلی ایلمشدر فافهم بو اسم شریفك خاصه سی قرائتنه مداومت ایدنلره جلالت وبركت ایراث ایلمك اولوب حتی ادم زوجه سنه دخولی قبل الجماع اون كره ذكر ایلسه صالح وجمیل ولد ذكور ایله مرزوق اولور دیمشلر الخالق اسماء حسنادندر مقدّر وموجد ومخترع معناسنه معدوم ممكنی ایجاد وعدمدن وجوده ابراز ایدیجی دیمك اولور فرقضا الهدن قدریه جناب حقه خالق تسمیه سندن هر مخلوقه عموماً تعلق خلق دلالتی بوقدر زیرا عبدلك افعالی بعض مخلوقاتی خالقدر دیو زعم باطل ایله اعتقاد ایلدكلری چون قدریه تسمیه اولندیلر تعالی الله وتقدس عن اقوالهم

نظم حادثات جهان چه شر وچه خیر همه تقدیر او بود لا غیر
فعل ما خواه زشت وخواه نیكو یك بیك هست آفریدهٔ او

بو اسم شریفك خاصه سی جوف لیالیده بخلوص البال ذكره مواظبت واشتغال ایدنلرك قلوب وبشره لرین تنویر ایلمكدر اجعل لی صیرلی دیمكدر معزل ایمك

فتحی وزالك کسریله قلبًا وبدنًا اراق واوزاق معناسنه
جمله مفعول اولور مبارك فم رسول اکرم صلی الله علیه
وسلمدن العُزلَةُ مِنَ النَّاسِ عافِیَةٌ حدیث شریفنك صدوری
مروی اولدیغنه وسلف صالحین ایثار عزلت بیورمشلر اولوب
حتی امام شافعی رحمه الله حضرتلری ناسدن بعید اولمقلغی
اساس تقوی عد واعتبار ایلدیکنه بناءً ناظم قصیده مرحومك
واجعل لی عن الخلق معزلا دعاسنی ظاهرینه حمل وتعمیم
ایتمك لازم کلور کرچه فی حد ذاته خلقدن عزلتك فوائد کثیره‌سی
ملحوظ‌در ازانجمله خلقك طمعی سندن وسنك طمعك
خلقدن منقطع اولور وبو وجهله انقطاع طمع طرفیندن
انسان کندو نفسنی اصلاحه مشغول اولمق وناسه مدارا
ومداهنه وعاقله لایق اولمیان شیلرینه مماشات ایلمك
کناهندن قورتیلور لکن خلوت ووحدت اختیار ایدنلره
لایق وجدیر اولان ذکر باریدن غیری افکاردن جمله سندن
ومراد باریدن ماعدا جمیع مراداتدن ومطالبات نفسیدن
خالی اولمقدر یوخسه همان خلقك یوزلرینی کورمیم واوازلرینی
بولنمیم بوللویا لکز قصد راحت وعزت وغرور ایله مجنونلق
ایدر ایسه بویله خلوت وعزلت صاحبی بربلیه وفتنه‌یه توقع
ایتمش وتسویلات شیطانیه‌یه الدانمش اولدیغی ظاهردر
قالدیکه تعلم وتعلیم وتاذب وتادیب وتعیش وتصدق
وتداوی مثللو مقاصد دینیه ودنیاویه عز ایله استعانه‌دن

مستفاد

ایثار ایتمك
اختیار ایتمك

الانسان مدنی بالطبع ای محتاج فی تعیشه
الی التمدن وهو اجتماعه مع بنی نوعه للتعاون
والتشارك فی تحصیل جمیع ما یحتاجون الیه من
امر المعاش
شرح المقاصد

مستفاد اولورشیلردر استفاده ایسه ناسله مخالطه‌دن
لبشقه وجهله حصوله کلمیه جکی اجلدن جمیع خلقدن عزلت
ایتمك اولور من بیت رها ممکن دکلدر عزه محتاج اولمقدن ادم
کُلو منتکش دستِ وسبوددر بر ایچم صوده غایت ما
فی الباب تقرب وتباعد اولنه جق خلقك احوالنه مراعات
اولنمق وحضرت عیسی عَلَیْهِ السَّلَامك کُنْ وَسَطًا وَامْشِ
جَانِبًا کلام شریفلرینه ویردکلری معنا اوزره انسانك
جسدی ناسله قلبی الله ایله اولمق کرکدر بوتقدیرجه
ناظم مرحومك دعاء عزلتی کندو نفسندن وناسدن وحشت
بولنمق معناسنه یاخود مصراع بیتده حذف مضاف واردر
اعتبار یله اشرار خلقدن خصوصا کبر ایله مُتَّهَمًا اولنلردن
ایراقلق تمناسنه محمول اولمق اقتضا ایدر فافهم ما البیت
ای کبریا وعظمت صفتیله متصف اولان مولای متعال
کبر ایله الوده اولان کشی یی الچروب خور وحقیر ایلیه
وای کائناتی یوقدن وار ایدن خالق ذوالجلال بنی قولکی
اَشْرار وکبر ایله مُتَّهَمًا کمسه‌دن بعید وشرلرندن
امین ایله دیمکدر بو بیتی قرائته مداومت ایدن ذات ایله
برکمسنه وجه من الوجوه وحال من الاحوال معارضه ایله میه جکی منقولدر

وَیَا بَارِیُ الْاَنْفَاسِ قَدْ بِتُّ مُبْدِءًا
بِكَ السُّقْمُ عَنِّی یَا مَقْصُودُ ذَوِ لَا

البارى اسماء حسنادندر معناسی مجموع اشیایی

من حيث القوة والضعف تفاوتدن بری اوله رق مقتضای
حکمتی اوزره خلق وایجاد ایدیجی دیمکدر وعند الله تعالی
سموات وارضی ایجاد ایله قرنجه‌لی ایجاد مساوی اولوب
انجق اشکال مختلفه ایله بر برندن تمیز ایلسی نظام
اکمل ایچون در امام قرطبی رحمه الله تعالی تحریرنه کوره
بو اسم شریفك ایکی معنایه احتمالی وارد راحدهما اصناف
خلایقدن علم الهیسنده اولنلری موجد دیمکدر بو معنایه
آیت کریمه ما اصاب من مصیبة فی الارض ولا فی انفسکم
الا فی کتاب من قبل ان نبرأها ده اشارت وارد در شبهه
یوقدر که باری تعالی یه ابداعی اثبات واعتراف ایلمك من غیر
علم بغتة ایداع ایلدی دیمك اولمیوب انجق قبل الایداع
مبدع عنه عالمدر دیمك اوله فافهم ومعنای آخر ایله مراد
قالب اعیاندر که آب وهوا ونار وترابی لا من شیئ ابداع ایدوب
صکره انلردن اجسام مختلفه یی خلق ایتمشدر اشبو ایکی
معنانك عزیزی اولور ایسه اعط القوس باریها قولنده
اولدیغی مثللو عبد اوزرینه اجراسی جائز اولوب یوخسه
الله تعالی دن غیره وصف وتسمیه اولنماز بر اسم جلیلدر
خاصه‌سی صدق نیت وخلوص ایله یدی کون علی
التوالی کونده یوز کره تلاوت وذکر ایدنلر باذن الله
تعالی آفاتدن سالم اولمقدر وکذلك بهر کون علی قدر
الطاقه قرائتنه مداوم اولنلر ایچون الله تعالی بر ملك

جود

تفاوتدن مراد عدم تناسبدر ویس عدم
تفاوت عدم تناسبدر مثلا اعضا جیوانیه
هر نقدر مختلفة الاشکال والاقدار
ایسه ده اختلاف اختلاف تناظم وتناسبدر
منه

اعط القوس باریها مثلی برنسنه‌یی
مستحقنه ایصال الله محل ترغیبده مستعمل
اولوب وهو مثل یضرب لتفویض الامر الی
من یحسنه دیو بیان مورد مثل من بور
ایتمشلردر
منه

بعث ایدوب قرنده اکا موانست ایلر دیو مرویدر انفاسر
نفسك جمعیدر فتحتین ایله هر حیوان صولوق الوب ویرمکه
و بوللق وجرعه یه وقانمغه و کلام طویله اطلاق اولنور
اضافتله مجرور ومضاف الیهیدر بارئ نك بت بو محلده
صرت معناسنه نفس متکلم وحده صیغه سیدر مبرا
اسم فاعل صیغه سیله بت نك خبریدر برنسنه دن
بیزار و بری اولان کشی یه دینور سقم قفل وزننده
مرض جسمانیدر عنی زولایه متعلق اولور المصور
اسم فاعل بنیه سیله اسماء حسنادندر تفسیرنده اشیانك
صور وکیفیاتنی مراد ایتدیکی وجه اوزره موجد وصور
مخترعاتی مبدع ومربی تعبیر ایتمشلر جمیع صورك علی
الاطلاق مصور منفردی الله تعالی اولدیغنده شبهه من بوق
انسانه بالاعتبار مصور دینلور ایسه ده مجازدر قالدیکه
ذکر اولنان خالق وباری ومصور اسملرینك جمله‌سی
خلق واختراعه راجع اولمق ملابسه سیله اسماء مترادفه‌دن
ظن اولنور لکن بویله دکلدر زیرا هر برشی عدمدن وجوده
کلمسنده اولا تقدیره ثانیا وفق تقدیر اوزره ایجاده ثالثا
بعد الایجاد تصویره محتاج اولمغله حق تعالی مقدر
اولدیغی حیثیتله خالق وحیثیت اختراع ایله باری وصورت
مخترعاتی احسن ترتیبا اوزره مرتب ومربی اولدیغی حیثیتله
موجد ومصوردر بو اسم شریفك خاصه‌سی صنایع عجیبه

ومخلوقات بديعه‌دن صانع وخالق عالمه انتقالده اعانت
اولديغندن بشقه عاقراولان خاتونن بدى كون صائمه اولورسه
كل يوم بعد الغروب وقبل الافطار يكرمى بر دكره ذكر
وعقيبنده صوايله افطار ايلسه عقمى زائل اولوب باذن
الله تعالى رحمنده بر ولد تصور ايده‌جكى قيد واشارت
ايدرلر **زول** فعل دعا مجزوم اوله‌رق تزويل وازاله
معناسنه‌در مثال بيت اى انفاس خلايقى يوقدن وار ايدن
خلاق ازل واى صور وكيفياتى احسن ترتيبا وزره ايجاد
وتصوير ايدن مولاى لم يزل على التحقيق بن بيزار اولوب
درد ومرضمى سكا حواله ايلدم سن شفاسنى خلق ايله بنده
اولان مرض جسمانى‌يى دفع وازاله ايله ديمكدر مرض
جسمانى‌نك زوالنى نياز ايتمك سلوا الله العفو والعافية
حديث شريفى موجبنجه عمل ايلمكدر كه انسانه صحت وعافيتدن
اصدق دوست ودرد ومرضدن اعدا دشمن يوقدر انكچون
حضرت لقمان افضل ما اعطى العبد فى الدنيا العافية وفى
الآخرة الرحمة ديمشدر بو بيته مداومت ايدن ذات رسيده
دوحهٔ عزت وميوه‌چين بوستان سلامت اولور اسرار صنايع
وبدايع صاحبى اولمق مراد ايدنكسنه چوق قرائت ايده كلدكلرى منقولدر

سألتك يا غفار عفوا وتوبة
وبالقهر يا قهار خذ من تحيلا

الغفار اسماء حسناددندر غفر برنسنه‌يى حفظ ايچون

اورتمك معناسنه اولديغندن مبالغه صيغه‌سيله غفار
دنياده ذنوب عبادلرى ستر ايدوب عيوب وخطايانى
آخرتده يارلغيجى ديمكدر ايمان ايله آخرته انتقال ايدن عبادك
ثواب حسناتيله ذنوبنى ستر ايده‌رك سيئاتنى حسناته
تبديل ايلمك مواعد الهيه‌دندر اهل سنت بويله جه اعتقاد
ايله رجاى عفو ومغفرت ايدر انجق معتزلى اولنلر اگر مؤمن
دنيادن طاعت وتوبه اوزرينه چقارسه ثوابه واگر ارتكاب
ايتديكى كبيره‌دن توبه‌سز فوت اولورسه جهنمده خلوده
مستحق اولور لكن عقابى كافرك عقاب وعذابندن اخفدر ديرلر
تفصيلى كتب كلاميه‌ده مذكور واشاعيه‌ده دخى فى الجملة
ذكر اولنمشدر كر كدر بو اسم شريفك قرائتيله مغفرت
طلب ايدنلر مغفور اولمق وصلوة جمعه عقيبنده يوز كره
ذكر ايدن كمسنه‌ده آثار مغفرت ظهور ايلمك خاصه‌سندندر
عفو اياغله باصلمدق يرو مالك احسنى وحلالى وفضله‌سى
وترك ومحو ايتمك معنالرينه اولوب عفو كامل واعظم
وبو محلده مراد وملتزم انجق عفو الهى‌دركه عقوبته مستحق
اولان جانى وعاصى ومذنب قوللرينك محض فضل وكرميله
گناهلرين محو وعقابلرين ترك وتجاوز ايلمكلكن
عبارتدر نظم يوم نشرده اهل جرمك آب رحمت جرمنى يا رب
يه‌ايچند وبى‌پايان اولان دريايى تيلرسين **توبه** گناهدن
رجوع برله حضرت حقه توجه ايلمك يعنى اجمل وجوه اوزره

کناه ومعصیتی ترك ایتمکدرکه انواع اعتذارك ابلغی بودر
زیرا اعتذار اوچ وجه اوزره در اول بن کناه وجنحه دن معتذر
اولان کمسنه بن انی اشلدم دیو انکار ایلمکدر ثانی شو ماده یه
مبنی اشلدم دیو اعتذار ایدر ثالث اکرچه اشلدم وفی الحقیقه
اسائت ایلدم لکن من بعد ترکنه عزم وقصد ایلدم دیو
اعتذار ایلر ایشته توبه بونلردن عبارتدر فائده التائب
من الذنب کمن لا ذنب له حدیث شریفی حکمنجه ذنب وکناه ایله
منخرق ومجروح اولان محل توبه واستغفار ایله ملتئم اولورکه
اکا توبهٔ نصوح دیرلر ومعاذ الله تعالی مصر اولان حق تعالی
بغض وعداوت ایلر انسان بشر اولدیغی جهتدن شرانددن
جزدن نشأتی دخی جمال وجلال وتشبیه وتنزیه بشری
اوزرینه تخمیرا اولدیغنه کوره خطادن سالم دکلدر بناءً
علی ذلك توبه دن بشقه متقی یه لازمدرکه تقواسی اوزرینه
بقدر الاستطاعه دوام کوستره وامور دینیه یه خرق ایدن
اسبابدن تجانب و دائما ربنا لا تؤاخذنا ان نسینا او اخطأنا
دیو دعا ایده انتهی القهار اسماء حسنادندر قهر لغتده
غلبه معناسنه اولدیغندن قهار مبالغه ایله غلبه ایدیجی
دیمك اولورکه موجودات باری تعالی نك تحت قدرتنده
مقهور وقضا وقوتنه مسخردر یاخود قهارك معناسی جبابرهٔ
اذلال واهلاك ایدر وظاهراً وباطناً هر شینه استیلا
ایلر دیمك اولور بو اسمی فعلاً ووصفاً ومتیقناً ومنکراً عبد

وفی التفسیر الحدادی الاستغفار لا یکون
توبة بالاجماع ما لم یقل معه تبت واسأت
ولا اعود الیه ابدا فاغفر لی یا رب انتهی
منه

ولم تجدد الانسان علی توبة النصوح فقد بدله
من الاستغفار والتضرع الی الله تعالی
والخوف منه ولوم نفسه وطلب التوفیق حتی
یتب الله له التوبة والرجوع الیه عما علیه فان
الخیر والشر منه تعالی وبارادته وخلقه
وقضائه وقدره لکن الاولی بمقام العبودیة
اسناد الشر الی نفسه ولعدم النفس علیه
والله یهدی من یشاء الی الصراط المستقیم
منه

عبدا وزرینه اجرا ایتمك جائزدر شویله که کفره وظلمه یه
قهر وغلبه ایلدیکی حالده اجرا اولنور ایسه ممدوح
ومظلومین وضعفا وبتامایه قهر ایدر ایسه اولوقت
اجراسی ذمم طریقیله اولمش اولور الحاصل عزت غلبه
صفتنی متضمن بر اسم شریفدر که ذکرینی اکثار
ومداومت ایدنلرك قلبنده عظمت ماسوی الله وحب
دنیا کیدوب تعلقات اخرویه یه رغبت ومحبت حاصل
اوله جقندن فضله اعدالری اوزرینه اثار غلبه ونصرت
ظهوری خاصه سندندر خان اخذ ایله معناسنه
سکون اوزره مبنی فعلدر واخذ همزه نك فتحی وخانك
معجمه نك سکونیله بر نسنه یه الحوق وتحصیل ایلمك
وبرادمی بغتةً طوتمق واشکنجه ایلمك معنالرینه کلورکه
طوتمق دخی بعضا قهر وغلبه جهتیله اولدیغی معلومدر
من اسم موصول ومفعول خذدر تخیل فعل ماضی
وصله موصولدر ولغتده تخیل وحیله امور ومصالحك
تصرف واداره سنده حذاقت وجودت فکر ونظر
وقدرت معناسنه دورکه تقلیب فکر صاحبی لازمیدر
اصطلاح رومیده حیله وفند ومکر ودوبارا مقامنده
استعمال اولنمسی بو معنانك لازمی کبیدر مال بیت
ای فضل وکرمکله غفار الذنوب وستار العیوب اولان
مولای متعال عفو واحسانکله توبه مك قبولنی سندن

دیلرم وای ظلمه وجبابره‌یی اذلال واهلاك ایدن
قهار ذوالجلال قهر وتکبیر ایله شول کمسنه‌یه که
مکر وحیله سبیله خلق الداییب دربدر ایلردیمکدر بوبیتی
هرکیم صلوة جمعه دنصکره ذکر ایلسه آثار تائب وستر مغفرت
ظهوریله قلبندن حب دنیا مسلوب ونفسی تعلقاتنه میلدن فالمغله
مجموع عباد عندنده مودود ومحبوب اوله‌جغی منقولدر

وَهَبْ لِي يَا وَهَّابُ عِلْماً وَحِكْمَةً
وَلِلرِّزْقِ يَا رَزَّاقُ كُنْ لِي مُسَهِّلَا

وَهَبْ ده اولان واو عاطفه اولوب هبهانك فتحی
ویانك سکونی اوزره بنا سبیله موهبه ماده‌سندن
فعل امردر بغشله وهبه ایله معناسنه‌در **الوهاب**
اسماء حسنادندر تفسیری عباده بلا عوضٍ ولا غرضٍ
نِعَم لا یحصی ویریجی یاخود عنایتنه مانع یوق دائما بغیر
تکلف انعام واحسان ایدیجی دیمکدر ولووهبات ایله منفرد
ووهاب علی الاطلاق انجق حق جل وعلی حضرتلری اولمغین
هرمؤمن مکلف حوائجنی حکم خشوع وتذلل ایله اندن سؤال
واکا توکل ایتمك لازمدر بواسم شریفك خاصه‌سی ذاکرینه غنا
وهبه وقبول واجلال اولمغله صلوة ضحینك سجودنده
قرائتنه مداومت ایدنلر والکریم ذو الطول الوهاب
اسمیله مرکباً ذکره مشغول اولنلر مال وجاهلرنده برکت
بولمق ومال وجاهه نائل اولمق مرجودر شیخ احمد بونی

بونی روایتی اوزره صلوة ضحی دنصکره سجده‌یه واروب
انتو یدی کره ذکر ایده‌لی الله تعالی اغنا ایدر وکیجه
یاروسی صحن دارنده یاخود بر مسجدده یوز کره ذکر ایدوب
باشی اچق اولدیغی حالده رفع ید ایدن حاجتمندك حاجتی
قضا اولور **علم** حضوری وحصولی برشیئك حقیقتنی
بلمکدن عبارتدر حضورلیسی علم الهی وحصولیسی علم
عباد کبی اولور خفی اولمیه که علم عباد دخی ایکی نوع اولوب
بری علم دراست ودیکری علم وراثتدر وعلم دراسته علم
رسمی وعلم ظاهر وعلم عبادت دخی دیرلر علم وراثته
علم حقیقی وعلم باطن وعلم اشارت دیدکلری کبی حقایقنه
وقوف مراد ایدنلر محللرینه مراجعت ایدر علمك فضائل وشرفنه
دائر آثار واخبار چوقدر ازجمله بارکاه جناب کبریاییدن
حضرت ابی الانبیاء علیه السلام یا ابراهیم انی علیم
احب کل علیم ایله خطاب وتکریم اولندیغی روایت شرف
علمه ابین شواهد وبراهین وآیه بشارتمون هل یستوی
الَّذِينَ يَعْلَمُونَ وَالَّذِينَ لَا يَعْلَمُونَ اظهر دلائل صحتدن
اولدیغی کبی شونلر دخی علم وعمالمك فضل وجلالته وعلو
قدر ومنزلتلرینه ادلهٔ قاطعه‌دندر که ملائکهٔ کرام علم وتسبیح
وتقدیس ایله مبتهج اولدقلری کندولردن افضل وخلافته
احق بر مخلوق یوقدر ظن ایدرلر ایکن جناب حق ظنلرینی ردوآدم
علیه السلامی علم وعرفانی سببیله تفضیل ایلمش وحضرت

داود وسلیمان علیهما السلام نعم داوبندن لایعد ولا
یحصی احسان واعطا ایلدیکی اشیادن حق تعالی حضرتی
سیاق امتنانده برشیء ذکر ایتمیوب نص مبین ولقد آتینا
داود وسلیمان علماً اشارتیله انجق علمی ذکر وعالم دقایق
فنون حکم پیغمبرمز صلّی الله تعالی علیه وسلّم حضرتنه
قل رب زدنی علماً بیورمش وآیت کریمهٔ شهد الله انه لا اله
الا هو والملائکة واولوا العلم مفهوم منیفنجه وحدانیتنه
ابتدا ذات اجل واعلا سیله ثانیاً ملائکهٔ کرام
ثالثاً عبادندن علماء اعلام ایله استشهاد ایتمشدر نظم

العلم زین وتشریف لصاحبه فاطلب هدیت فنون العلم والادبا
العلم کنز وذخر لا نفاد له نعم القرین اذا ما عاقل صحبا
یا جامع العلم نعم الذخر تجمعه لا تعدلن به درًّا ولا ذهبا
فاشدد یدیک بحبل منه تحرزه به تنال الغنی والدین والحسبا
وجامع العلم مغبوط به ابداً فلا یحاذر منه الفوت والسلبا

نثر کلهم طلب وتعلمی فرض اولان علمه کهانده اختلاف وقوعبله
علما وارباب قلوبدن اقوال کثیره ظهور ایدوب متکلمین علم
کلامی وفقها علم فقهی ومفسرین ومحدثین علم کتاب وحدیثی
وارباب قلوب علم باطن وعلم اخلاصی مراد ومحللرنده
تفصیل وبیان اولندیغی اوزره معانی کثیره ایراد ایدوب
امام غزالی مرحوم حضرتلری فرض اولان علم اختلاف حال
شخص ایله مختلف اولدیغی بسط ایدوب شخص اکم وبیز بانه

کلامدن

کلامدن تکلمی حرام اولنلرک واعمی یه نظری حرام اولنلرک
وبدوی یه مسکن وماویدن انلرده جلوس وقعود
حرام اولنلرک تعلمی واجب اولماز زیرا مقتضیات حال
حسبیله واجبدر مثلا بر رجل ضحوهٔ نهارده بالغ عاقل
اولسه اکا اول وقتده واجب اولان کلمهٔ شهادتی تکلمدر
وقت ظهره قدر یشقه برشیء لازم کلمز وقت ظهر دخول
ایتدکده علم طهارت وصلوة واجب اولور کذلک رمضان
شریفه ایریشیر ایسه علم صوم وغنی اولور ایسه علم زکاة
وعلم حج وغیریلرک تعلمی فرض اولور دیمشلردر فالدیکه
امور دنیانک قوامنده جملهٔ محتاج اولدیغی علم حساب
وقسمت وصایا ومواریث وعلم آثار واخبار واصول صناعات
وسیاست وعلم کتابت وقرائت وعلم نحو ولغات وطب
مثللو علوم لازمه نک تعلمی فرض کفایه اولمغین هر دیارده
بونلرک اهل وارباب بولنمقدن لابد بولنمز ایسه جمله
اهالی آثم اولورجغی کتابلرده محرر ومعلوم ایسه ده عقلا
عندنده ممدوح وشرعاً مستحسن ومقبول وفرض اولان
شول علم نافع وعلم معرفتدرکه انکله طاعت حقده استعانت
وحدود اللهه وقوف ومخافة اللهه ملازمت اولنه
وصاحبنی تواضع ودوام مجاهده ورعایت سر ومراقبهٔ ظاهره یه
دلالت ایلیه وعلمادن دخی مراد خلقی حقه دعوت
واخرته ترغیب ایتمک وحلال وحرامی واخلاق حمیده وذمیمه

وكيفيت علاجلريني خصوصا معارف الهيه واحكام شرعيه‌يي
بيلمك وبلدرمك ايچون طلب علم ايدن علما، آخرتدركه كرامت
ومنزلت رفيعه‌يه استحقاق آنلر ايچون اولوب علي خطام
دنيا ايچون طلب وحلال وحرامي اخذ وناسه تكبر
ومجالس ومحافلده تصدر وامرا واغنيايه مداهنه وحق
كتم وابطال ايدن علما، دنيادركه‌لر مثنوى شريفده علم از عبادت به بود
اينچنين علمى كه متنبه بود اعوذ بالله من علم لا ينفع ودعاء
لا يرفع **حكمت** حانك كسريله لغتده عدل وعلم وحلم
ونبوت وقرآن وانجيله اطلاق اولنور ايسه ده علما
تعاريف معانئ متعدده ايله تعريف ايتمشلر واكثرى صفات
الهيه دن اولان حكمتى معرفة الاشياء وايجادها على غاية
الاحكام والاتقان عنوانيله وحكمت انسانيه‌يي معرفة الوجود
وفعل الوجود وفعل الخيرات عبارتيله تعريف ايلمشلر كتاب
تعريفات سيد شريف جرجانيده الحكمة هي العلم بحقايق
الاشيا على ما هي عليه والعمل بمقتضاه ديو تعريف
اولنديغندن مؤمنك غنيمت يابا ولمسى حقايق اشيايه
على ما هي عليه مطلع اولوب مقتضاسيله عمل ايتمكه توفيق
الهى بولمقلر ننكه شارح تمهيد سيف الدين نسفى صاحب
تسديد حكمتدن مراد علم بالعمل اولديغنى وعليه اكثر
اهل العلم قولى ايله تاكيد ايلمشلر **نظم**
ندر علم وندر حكمت نه بلسون بو يوله كمسه لقمان اولمينجه

بلنمز منطق الطير حقيقت كشى كرچك سليمان اولمينجه
وللرزق مستهلايه متعلقلر رزق رانك كسريله
لغتده كند وسيله انتفاع اولنان شيئه ودنيوى
واخروى عطايه وبعضا نصيبه وجوفه واصل واكلنه
تغذى اولنان نسنه‌يه وبعضا مال وجاه وعلمه
وبعضا مادهٔ حيات اولان مطره دينور شرعده عند
اهل السنة سوق الهى ايله حيوانك حلال وحرام
هر نه اولور ايسه اولسون تناول واكل ايلديكى نسنه‌نك
اسميدر قالديكه رزق ظاهر وباطن عنوانيله ايكى نوع
اولوب رزق ظاهر حفظ ابدان ايچون تناول اولنان
اطعمه واقواته ديرلر رزق باطن تنوير وتقويت قلوب
واسرار ايچون تحصيل اولنان معارف ومكاشفاته
اطلاق ايدرلركه اشرف رزقين بودر زيرا رزق ظاهرك
ثمره‌سى مدت قريبه‌يه دك قوت جسد اولوب
رزق باطنك ثمره‌سى حيات ابديه‌در اسد الله ولى حضرت
على كرم الله وجهه‌نك كلام معجز نظام ضمنت الله
رزق كل احد مائده سندن برداشته دست انديشه
اولان نعمت نفيسه معنى حضرت پروردكار عالم جل
شانه جمله آفريننك رزقلرينى ايصاله ضمين ونعمت
فراوان احسانندن كيمنى غذاى لذيذ تسبيح وتقديس
ايله سير وكيمنى اطعمهٔ خوشكوار واثمار كوناكون بيشمار ايله

مرزوق اولمغی تقدیر ایتمکله روزی رسان سکان آسمان
و زمیندر حیات منقطع اولمدقجه رزق منقطع اولمز اما
رزق ظاهرک انقطاعیله حیات منقطع اولورمی اولمازمی
بو مسئله طبایعین و اطبا مذهبیله متکلمین مذهب
اهل حقدن اختلاف قیدر والعلم عند الله تعالی **الرزاق**
اسماء حسنادندر خالق الارزاق و معطیها باسبابها
و بغیرها معناسنه در قسمت خانه وما ننزله الا بقدر
هر کسه رزق مقسوم و روزی مرسوملرین افاضه
و احسان ایدن انجق باری تعالی اولمغین حقیقی بو وصفه
اندن غیری مستحق اولمز یعنی بیلوب لطف و کرم باری یه
انتظار و توکل ایلمک هر مؤمن مکلفه واجب و حق
تعالی بر قولنه محبت ایلدکده خلقک اکا حوایجنی تکثیر
ایتمک مقتضای حکمت بالغه سندن اولمغله ارزاقک
محللرینه وصولنه واسطه اولان منفقه و متصدقه
اصحابی هر بر عباده دخی منکر ارزاق دیمک نص مبین
و انت خیر الرازقین دلالتیله جائزدر بو اسم شریفک
خاصه سی سعت رزق اولمغین هر کون قبل صلوة الفجر
جهت قبله نک جانب یمیننده ن بدأ و صوکنده قبله یی
استقبال ایدرک هر طرفه میل و توجه و دور ایله اون
کره قرائت ایدن کمسنه نک باذن الله تعالی رزقی
واسع اولور شیخ احمد بونی روایتنه کوره کل یوم قبل

قبل طلوع الفجر ارکان اربعه بیتک هر رکننده قبله یه
متوجه اولرق التمش کره قرائت اولنسه اولبنیه
ابدی فقر داخل اولمامق خاصه سندندر اولوب و مع هذا
جالبه رزق اولان اسبابک اقواسی اوقات خمسه یی
تعدیل ارکان و خشوع اوزره ادا ایتمکدر **مسهل** میسر
معناسنه آسان ایدیجی دیمکدر مال بیت ای احساننک
مانعی اولمیان واهب العطایا و علم شریفی محیط جمیع اشیا
اولان خدای بیهمتا بکا علم نافع و مقتضاسیله عمل ایتمکه
توفیق کرم ایله و ای رزاقلق صفتیله متصف اولان رازق
البرایا بو عبد عاجزه علم ازلیله تقدیر ایلدیکک رزق
ایچون دخی تسهیل و آسان ایدیجی اول دیمکدر تو بیتی
حصول غنا و قبول دعا و ملوک دهور و ولاة امور
حاجتین قضا ایلمک نیتنه و قضیحده قرائت ایلدکلری منقول و بو ذکره
قرائت ایدن محبوس و مسجون خلاص ایله مسرور و ممنون اولدیغی مروید

وَبِالْخَیْرِ یَا فَتَّاحُ فَافْتَحْ وَبِالْهُدَی
وَبِالْعِلْمِ کُنْ لِی یَا عَلِیمُ مُفَضِّلا

خیر خانک فتحی و یانک سکونیله شر مقابلیدر بعضیلر
خیری مطلقا خلقک میل و رغبت و محبت ایلدیکی
نسنه ایله تعریف ایتمشلر لکن خیر ماده سنک معناسی
احاطه ممکن دکل علم الهیه محولدر دیو تفسیر عیونده
ابن عباس رضی الله عنه حضرتلرندن روایت اولنور

الفتاح اسماء حسنادندر معناسی عباد اوزرینه مغلق
ومشکل اولان شیلرك جملهسنی خصوصا ابواب رزق
ورحمت ونصرتی حل وکشف ایدیجی و قلوب اولیادن
حجابی رفع ایله آنلر ایچون ملکوت سما وجلال کبریاسنه
قپولر اچیجی دیمکدر وفتح حکومت و قضا معناسنهده
مستعمل اولدیغندن قوللری اوزرینه حکم ایلیجی دیمك
دخی ممکندر بو اسم شریفك خاصهسی تیسیر امور وتنویر
قلوب واسباب فتوحده تمکن اولمغله صلوة فجر
عقیبنده صاغ الینی صدری اوزرینه قویوب یتمش بر کره
قرائت ایدن کمسنهنك قلبی تطهیر و سری تنویر وامری
تیسیر اولور هادی خیر اوزرینه معطوف قدر لغتده هانك
ضمیله طوغری یوله کتمکه وطریق مستقیمه دلالت تمکه
دینور بر اسم ایسه ده هدایة اللهك انواعنه حد وحصر
یوقدر لکن هدی حقیقتده بر نور خدادر که الله تعالی انی
قلوب انبیا واولیایه قذف ورمی ایلدکه انکله جناب
قدسه مهتدی اولوردیرا اوراحك اعلای علیین قربت
اسفل سافلین دوره هبوطلری هدای مذکوری تحصیل
ایچون در انسان جنتدن هبوط ایلمسه ویا مجردات کبی
عالم ارواحدن عالم اجسامه تنزل قلمسه شکاردن محروم
وغرادن بی بهره قالوردی فافهم جدا العلیم اسما
حسنادندر علم الله معلوماتك تغیریله متغیر اولمیوب

اولمیهرق ذاتیله قائم وقدیم اولمق حیثیله حاضر
وغائب وجلی وخفی موجوداتك وکلیات وجزئیات وباقیات
ومتغیراتك جملهسنی حق تعالی بیلور وعلمی جهل وفکردن
صکره دکل قدیم اولمغله جمیع اشیانی کنهی اوزره بیلور
معناسی ویر بیلور سائرلرك علمنه شعور دیرلر زیرا اوراء
حجابدن بیلمکدر مکرکه انبیا وکمل اولیانك علومی اوله
حال بوکه جمیع کائناتك علم حقه نسبتله علملری بدی
دریادن بر قطره کبی اولوب وما اوتیتم من العلم الا قلیلا
خطابنده عارف معارف فیض قدم افندمز صلی الله
تعالی علیه وسلم داخلدر اما آنك قلت علمی علم حقه
کوره اولمغین پس انك دخی سائرلره کوره علمی بدی دریا
وسائرلری قطره مثالیدر مذهب اهل سنت والجماعت
اوزره بویلهجه اعتقاد ایدهویز نظم ذره نیست در کمین مکان
که نه علمش بود محیط دران عدد ریك ذوبابانها
عدد برکها ببستانها همه نزدیك او بود ظاهر
همه در علم او بود حاضر نثر علمای عظامدن بعضیلری
عالم وعلیم اسم الله اعظمدر دیمشلر ابو داود رحمه الله
حضرت عثمان بن عفان رضی عنه المناندن روایت
ایلدیکی اوزره بر آدم صباح واخشام وقتلری اوچر کره
بسم الله الذی لا یضر مع اسمه شیء فی الارض ولا
فی السماء وهو السمیع العلیم دیسه بلیات فاجئهدن

مصون ومأمون اولورمضمونننده شرف صدور اولان حدیث
نبوی دخی علیکم اسم شریفی اعاظم اسماء اللهدن اولدیغنی
ایما ایدر بو اسم شریفك خاصه‌سی علم ومعرفت اولمغله ملازمت
ایدنلر وجه لایقیله معرفة اللهدن بهره یاب اولورلر

مفضل تفعیل بابندن اسم فاعل اوله رق برکمسه‌یه
افرانی اوزرینه فضل ومزیت احسانیله ممنون ایلیجی
دیمکدر مال بیت ای ابواب خیر ورحمت وفضل ومزیتی
فتح وکشاده قیلیجی بن قوللك ایچون انواع خیر وهدایت
قبولدن اجوب طریق مستقیمه سلوك توفیق ایله وای
علم ازلیسی کافهٔ موجودات وممکناتی محیط اولان
تکرم بن عبد عاجزی فضل ومزیت وعنایتکله اقرانمه
فائق قیل دیمك اولور معارف الهیه‌یی حصول ومراتب
کشف والهامه وصول مراد ایدن قرائض خمسه ده بو بیتی قرائت ایدر

وَیَا قَابِضُ اُقْبِضْ رُوحَ کُلِّ مُعَانِدٍ	
وَیَا بَاسِطُ اَلنَّعْمَاءَ ذِی تَجَمُّلَا	

القابض اسماء حسنادندر تفسیری مراد ایلدیککی
مخلوقی اوزرینه رزقی یاخود جهل وغفلتله قلوبی قبض
وضیق ایدیجی ویاخود ذوی الارواحك عند الممات روحلرینی
آلیجی وعلی قول صدقات اغنیایی قبول قیلیجی دیمکدر
قابض اسمنی هر کم قرق لقمه اتمك اوزرینه تحریر وقرائت
ایدوب کوننده بر لقمه سنی اکل ایلسه الم جوعدن امین اولور

خاصه

خاصه سند تدر دیو شیخ احمد بونی حضرتلری تحریر
وانها ایدر لکن اسم باسط منضم اولمدقجه قابض
اسمیله حق تعالی یه نیاز ایلمك لایق دکلدر **اقبض**
فعل دعادر **روح** فعل مذکورك مفعولی اولور
لغتده رانك ضمیله روح مادهٔ حیات اولان ودیعهٔ
الهیه‌یه دینور که حکما نفس اطلاق ایدرلر متکلمین عندنده
روح بر جسم لطیف وشفاف وبالذات زنده اولوب بدنه
سرایتی کلابك کله سرایتی کبیدر دیو هبوط وعروج
وبرزخده تردد ایلمسیله احتجاج ایدرلر ونیجه لری
روح عرضدر واول حیاتدن عبارتدر که بدنن انك
وجودی ایله حی اولور دیرلر فلاسفه واکثر صوفیه
قوللرنجه روح جسم وعرض دکل بلکه بنفسه قائم
بر جوهر مجرد غیر متحیزدر تدبیر وتحریك کبی تصرفله
بدنه تعلق ایدر داخل وخارج دکلدر وعند الاطبا
روح دمدن عبارتدر دیو بسط مقاله دوراد دور
ایتمشلر روح عالم صلی الله تعالی علیه وسلم افندمزدن
عنده قریش سؤال ایتدکلرنده آیت کریمهٔ یَسْئَلُونَكَ
عَنِ الرُّوحِ قُلِ الرُّوحُ مِنْ اَمْرِ رَبِّی حکمنجه روح وحی الهیدن
اولدیغنی اعلام وسر سائر بینی ستر وابهام بیوردقلری
وتوارت شریفده دخی مبهم اولدیغی مروی اولمغین
بوکا بناءً بحث روحدن تأدبا امساك ایلمك اولیدر

القلب والنفس والروح والعقل والسر
واحد عند محققی المشایخ الصوفیه وهو
ما یتغایر الانسان به عن الطبیعه هو
الانسانیه والحقیقة الربانیة فیسمی
عقلا لادراکه ونفسا لجوهریته وروحا
وسرا للطافته وخفائه وقلبا لتلونه
وتقلبه
من زبدة العلم للکردی

مثنوی شریف دوخ چون فرمان رنجی مخفی است هر مثالی که بگویم منفی است

کل کافک ضمی ولامک تشدیدیله برلفظ مفرددرکه
جمیع اجزانک شمول واستغراق اوزره اسمیدر **معاند**
موجود وسترخیله فخر ومباهات ایدن کمسنه یه دیرلر
لکن بو محلده مخالف ومعارض ومتمرد معناسنه اولمق
ملایمدر **الباسط** اسماء حسنادندر دیلدیکنک
رزقنی توسیع ایدیجی وعبادی اوزرلرینه فضل ولطفنی
نشر ایلیجی ومحتاج اولدقلری نسنه لرک چوغنی ویریجی
معنالرینه در قابض وباسط بو ایکی اسم مصالح دنیا
واخرته مختصلردر کما فی آیة کریمة ولو بسط الله الرزق
لعباده لبغوا فی الارض ولکن ینزل بقدر ما یشاء حکمنجه
جمیع مصالحک اجمال وتفصیلنه عالم ودانا اولان جناب
خدا اجل وعلا حضرتلری مخلوقاتنک قوامنی حسن تدبیر
ایله اداره وتقدیر ایلمک حسبیله ریاحی ارسال
وسحابی مسخر ایده رک بعض بلده لری امطار ودیکرینی منع
وبعضا قلیل وبعضا کثیرا اعطا ایتمکده وقلوب والسنه
وایدی وسائر اسبابی دخی کذلک قبض وبسط ایلمکده
نیجه حکمتلری وارد رآسمین مرقومین دن عبد مؤمنک حظی
کندویه نفع وضرر ویرن قبض وبسطی طرف حقه تفویض
ایله منقبض اولدیغی وقتده صبر ومنبسط اولدیغی حالده
قلبا وقالبا وقولا وفعلا شکر ایتمکدر علی الدوام قابض

وباسط

وباسط اسملرینی ذکر ایدن کمسنه ده اسرار الهیه یی
قبض وبسط ایتمک فضائلنک حصولیله بخل وخساست
صفت ذمیمه سی مندفع اولمق خاصه سندندر اللهم ذنبی
بالابه رفع ایده رک کونده اون کره باسط اسم شریفنی
اوقیوب عقیبنده اللهم یو زینه مسح ایدن کمسنه نک
مالی چوغالوب ابدی آخره محتاج اولمیه جغی مرویدر
نعماء نونک فتحی ومدیم ایله نعمت کبی ید بیضاء صالحه
معناسنه وسائره درکه بالاده تفصیل اولنمشدر **زد**
زانک کسریله زاد یزید بابندن زیاده ایله معناسنه
فعل دعا اولوب **تجمل** تفعل وزننده اولولق کوسترمکه
وزینت اظهار ایتمکه وآلات واسباب زینته دیرلر جمعی
تجملات کلور مآل بیت ای قابض وباسط اسم شریفیله
متجلی اولان الله ذو الجلال حق بیلوب خلافنه حرکت
وتمرد وعناد ومخالفت ایدن هر خائن دینک روحنی
قبض واهلاک ایله وای قوللریچون نعمتلری توسیع
ومزداد ایدن مولای متعال بن عبد عاجزی صحت وعافیتله
کوزللندیروب حسن جمال واسباب اعتبار واقبال
واهل وعیال ورفاه حالمی زیاده ایله دیمکدر بو بیتک خاصه سی قابض
وباسط اسملرینه محرر ترتیبات اوزره اوقونمقدن عبارتدر ایدوکی مفهومدر

وَیَا خَافِضُ اخْفِضْ قَدْرَ کُلِّ مُعَارِضٍ
وَیَا رَافِعُ ارْفَعْنِی عَلَی رَغْمِ مَنْ قَلَا

الخافض اسماء حسناندر تفسيرى زمرهٔ جبابره
وفراعنه وكفره وفجره يى پست وقهر وتذليل ايليجى
ديمكدر دفع اعدا ايچون اوچ كون بو اسم جليل ايله
دعا ايدوب دوردنجى كون مجلس واحدده بتمش كره
قرائت ايدن كمسنه يه الله تعالى كفايت ايتمك خاصه سيدر
اخفض ضرب بابندن رفعك ضدى الچقلق معناسنه
اولان خفض كلمه سندن فعل امردر **قدر** بدر وزننده
مقدار ومبلغ وتاب وطاقت وغنا ويسار وزور وقوت
معنالرينه در **معارض** اسم فاعل بنيه سيله يار
وانيس ولميه رق ياريشق وبرابرلك ايدن كمسنه دركه
تركيده فلان فلان ايله آشيق آيتشر ديرلر مقلد وحسود
ومجادل معنالرينه دخى كلور **الرافع** اسماء حسنادندر
تفسيرى مؤمنينى نصر واعزاز وسعادت واولياسنى
تقربله رفع وعالى رتبه ايديجى ديمكدر جناب بارى
ديلديكنى عز وانعام واكراميله رفع وانتقاميله خفض
ايلديكنده اشتباه يوقدر اشبو ايكى اسم شريفدن عبد
مؤمنك حظى باطلى خفض وحط واهل باطله بغض
وعداوت وآنلردن مباعدت ايلمك وحقى رفع واهل حقه
تقرب ومحبت ايتمكدر بو يله جه حبّ لله وبغض لله وجوبنه
رعايت ايدن عبد اولور ايسه آكا دخى منكراً خافض ورافع
تسميه سى تجويز اولنور يالكز اسم شريف رافعك

خاصه سى

خاصه سى نصف الليلده يوز كره قرائت ايدن كمسنه يى
الله تعالى سائر خلق اوزرينه اصطفا وامورنى تيسير
واغنا ايتمكدر **على** دلالت ايلديكى طقوز معنادن بو محلده
تعليل معناسنه در **رغم** رانك فتحى وغينك سكونيله
برآدمى محض تذليل وتكدير ايچون بر ايش اشلمك معناسنه در
قلا رضا وزننده برنسنه دن هركز خوشلنميوب
سومديكندن بغض وتنفر وترك ايلمك معناسنه كلور
قال بيت اى مستحق ذل وحقارت اولان اعداسنى حقير
وذليل وپست ورزيل ايديجى اولان تكرمسن عظيم الشان
معارض ومجادل اولان كشيلرك قدر وقوتلرين الچدوب
خور وحقير ايله واى رب قدر واعتبار ايله اولياء
واحباسنى بلند وعالى ايديجى الله جل شانه بنى بغيض
واعدالرمه رغماً دنيوى واخروى رتبه لرك اعلالريله
يوكسلدوب علوّ قدر ايله فوز ياب قيل ديمكدر بو بيتى
اعدا شرندن خلاص ايچون بتمش كره قرائت ايدكدنصكره
سجده يه واروب دعا ايلديكلرى ونصف الليلده دائما اون كره قرائت
ايدنلر واصل مرتبه ولايت وكرامت اولدقلرى مروى ومنقولدر

بعزك قدرى يا معزّ اعززنى
مذلّ فكن للظالمين مذللا

المعز اسماء حسنادندر تفسيرى دنيا وآخرتده ديلديكنى
عزيز ايديجى واستديكنه ملك وسلطنت وشرف وشان

ویریجی دیمکدر لیلهٔ اثنین یاخود جمعه کیجه سی صلوة
مغرب وصلوة عشادنصکره یوزکره قرائت ایدن کمسنه
قلوب انس وجن ووحوشده هیبتملوا ولوب اللهدن
غیریدن خوف ایتمیه جکی بو اسم جلیلك خاصه سندر المذل
کذلك اسماء حسناد ندر مبتدای محذوف اولان انتك
خبری اولور تفسیری دنیا واخرتده دیلدیکنی لحکمة ذلیل
وحقیر ایدیجی وانلردن نزع ملك وسلب راحت ایلیجی
دیمکدر وحکمت بالغه دروکه حضرت یوسفی یعقوب
علیهما السلامدن تفریق ایتمکسزین ملك وسلطنت قاهره ایله
عزتی اتمکه قادر ایکن عزت یوسف علیه السلام باباسندن
ظن اولنمیسون وسعزت ومذلك باری تعالی ایدوکی بلنسون
ایجون تفریق ایتمش وسلطان ملائك حشم صلی الله
تعالی علیه وسلم افندمز حضرتلرینی مکهٔ مکرمه ده
حفظ ایتمکه قادر ایکن ایدی کفره ایله اتدن بعد الاخراج
فتح ونصر ایله اکرام ایلمش وبونلرك امثالی بیجه بیجه
حکمتلری ظهوره کلمشدر یفعل الله ما یشاء ویحکم ما یرید
فائده ظالم وحاسد شرندن خوف ایدن کمسنه بو اسم
عظیمی التمش بش کره قرائتدن صکره سجده یه واروب
سجدهسنده عدو وحاسد وظالمك اسمنی ذکر واللهم
امنی من فلان وکل من یخافه فانك تکفی شره وغدره دیمکله
فائدهٔ عظیمه حصولی مرویدر اعز الف وزانك فتحه لریله

وعینك

وعینك کسریله فعل امردرس عزیز ایله معناسنه در ظالمین
جمع ظالمدر معناسی ظلم وبیداد ایدیجلر دیمك اولدیغی
معلومدر ابحق ظلم ماده سی ظلمتدن ماخوذ اوله رق وضع
الشیٔ فی غیر موضعه معناسنه اولدیغی حالده اوج کونه
اولور بر بین الله تعالی وبین الانسان اولور بونك اعظمی
کفر وشرك ونفاقدر ثانی بین الظالم وبین الناس اولور
ثالث بین الظالم وبین نفسه اولور ایسه ده ظلمك انواع
ثلثهٔ مرقومه سی فی الحقیقه ظلم للنفس اولدیغنه وما
ظلمهم الله ولکن کانوا انفسهم یظلمون آیت کریمه سی ناطقدر
فائده عبد ایله معبود بالحق بیننده اولان ذنوب
وسطالمدن کفر وشرکك ماعداسی لطفا وکرما عفو
بیورلمق مامولدر لکن ظالم ایله انسان مظلوم بیننده
اولان ظلمك عفونه دنیاده ارضای خصوصدن غیری
چاره اولمیوب مکر ارضایه قدرت اولمدیغی حالده مظلومی
ایجون بش وقت نماز عقیبنده استغفار ودعا ایده
بو صورتده حلال لشمق ملحوظ ومرجو دردیو تنبیه ابی
اللیثدن نقل ایله صاحب تفسیر شیخ سنان تبیین المحارم
نام کتابنده قید وبیان ایدر کفره ایجون استغفار ودعانك
عدم جوازی مسلم علماء اولمغین کفره یی ارضادن غیری
وجهله حقلرین ادا ممکن اولمیه جغی دونمادر انتهی بو ایکی
اسم جلیلدن عبد مومنك حظی باری تعالی نك طاعتنه

قال الامام القشیری وضع الله تعالی خمسة اشیاء
فی خمسة مواضع العز فی الطاعة والذل
فی المعصیة والهیبة فی قیام اللیل والحکمة
فی البطن الخالی والغناء فی القناعة والقناعة
مالك هالك

اقدام ایله نفسنی اعزاز ایلمك وكندودن صادر اولان
معصیته لوم وترك معاصی یه اقدام ایله نفسنی اذلال
ایتمكدر مآل بیت ای داریننده دیلدیكنی عزیز ایدن مولای
لایزال عزتك حرمتنه دارینده قدری عزیز ایله وسن
مستحق ذلت اولنلری ذلیل ایدیجی مذل وشنقمسن
نفسلرین كبر ایله ظلم ایدنلرا یچون ذلیل وحقیر ایله دیمك
اولور بو بیتی حصول مراد وظلمه شرندن خلاص وقلوب
خلایقده هیبت ایله كسب علو شان ایچون لبشیوز كره قرائت ایلدكلری منقولدر

سَمِعْتَ دُعَائِیْ یَا سَمِیعُ فَكُنْ اِذًا
بَصِیرًا بِحَالِیْ رَاحِمًا مُتَقَبِّلًا

سَمِعْتَ تانك فتحیله مفرد مذكر مخاطب صیغه سیدر
دعائی لفظی انك مفعولی اولور **السمیع** اسماء
حسنادندر سامع معناسنه مبالغه اولوركه حق تعالی
تشبیه وتكییف وتحدیددن منزه اوله رق جمله اصوات
وكلماتی علی ما هو حقه ایشیدیجی وادراك ایدیجیدر
وسمع حضرت حقك بر صفتیدر كه انكله كمال صفات
مسموعات منكشفا اولور اكر عبد مؤمنده دخی كمال
صفاتی ظهور ایدوب سمع مرتبه سی قوت بولسه حركات
افلاكی وبحر محیطده تسبیحات حوتی وامثالنی ایشیدر
وقرب وبعد كیفیتی زائل اولور ذلك فضل الله یؤتیه
من یشاء پس عبد مؤمنه لایق اولان حقك رضی اولمدیغی

كلماتدن

كلماتدن احتراز وما لا یعنیدن لساننی حفظ ایتملیدر وسمعك
انسانده سر خلقتی طریق حقه هدایته مستفید اولان
كتاب منزلده كی كلام الهی استماع ایچون اولدیغی
وآثار واحادیث شریفه كلام اللهك ظاهر وباطنی مفسر
ایدوكنی تیقن ایدوب عزیز اولور اولماز سوزه قولاق
طوتمامليدر بو اسم شریفك خاصه سی اجابت دعا اولمغله
خمیس كونلری صلوة صبحدن صكره بشیوز كره قرائتنه
مداومت ایدن مؤمنك لدی الحاجه دعاسی عند الله مقبولدر
دیو روایت ایدرلر **البصیر** اسماء حسنادندر اعراب
جهتیله كن ده كی كانك خبری اولور تفسیری جوارح
واعضادن بری اوله رق حق تعالی حضرتلری جمیع مبصراتی
علی ما هو حقه كوریجی وادراك ایدیجی دیمكدر
بركوی محمد افندی مرحومك دیدیكی كبی قره كوكیجه ده قره قرنجه نك
قره طاش اوزره یوریدیكنی كورور وایاغنك حركتنی دخی
ادراك ایلر پس رضای شریفنه موافق اولمیان افعالدن
سرا وعلانیة احتراز ومجانبت وكافه اعمالده كانك تراه
فان لم تكن تراه فانه یراك حدیث شریفی موجبنجه احسان
واخلاصه ملازمت ایتمك وخالق بیچون بصر بصیرتله آیات
بینات وعجایب ملكوت وسمواته نظر ایچون خلق ایتدیكنی
بیلوب كوریلان شیلره عبرت نظریله باقمق لازمدر
عیسی علیه السلام خلقدن سنك كبی بر احد وارمیدر دنیلدكده

جواب باصوابلرنده مركان نظره عبرة وصمته فكرة وكلامه
ذكراً فهو مثله بيوردقلری مرویدر نظم هربك از وصف سمع وبصر

هست جزء علم معنی دیكر | نیست از كوش سر شنیدن او
نیست موقوف دیده دیدن او | بشنود خواه دور یا نزدیك
بیند از روشنست وز تاریك | حال هر ممكنی بكنم عدم
بیند و دانداو نه بیش و نه كم | وز سؤال وطلب هر آنچه رود
برز بانش بكان شنود

نثر بو اسم شریف بصیرك
خاصیتی وجود توفیق من الله اولمغله قبل صلوة الجمعه
یوز كره قرائت ایدنلرك عین بصیرتلرین الله تعالی فتح وقول
وعمللك صالحنه توفیق كرم ایلر شیخ احمد بونی رحمه الله
تعالی یوم الاثنین بعد الفرض والسنه اعتقاد صحیح
ایله یوز كره قرائت ایدن نظر عنایته مخصوص اولور دیو
قید ایتمشدر حال باآوزننده انسانك ماهو علیهی
اولدیغی نسنه‌یه یعنی نفسی وبدنی ووصفی اولان امور
متغیره‌دن انسانه مختص اولان هیئت وكیفیته دینور وحال
الآن ایچنده اولدیغك وقته اطلاق اولنور كه ماضینك
نهایتی مستقبلك بدایتیدر واصحاب حال اولردركه اعمال الصالحه
مقابله‌سنده اولا بطریق المجازات وجد وذوق بولمشلر
وثانیا بطریق الموهبه كشف وعیان اهلی
اولمشلردر نظم نار عمده یوتره عشق ایچره قال اولدوقدیره
حال مشكلدر اكر اوعزیسه حاله قالمز راحاً متقبلاً

حرف عطفك اسقاطیله ایكیسی بیله بصیراً او وزنیه معطوفلردر
مستقبل اسم فاعل بنیه سیله رندانه منسوب ایلیجی وقبول ایدیجی
معناسنه اولدیغی بیتهیلدر ماأل بیت ای قدم ذات وصفات
ایله موصوف اولان معبود حق سن عظیم الشان مقدما واقع
اولان نیازلریمی یعنی ابتدای نظمدن بو محله قدر توسل
ایتدیكم دعامی ایشیدوب دروننمده دخی مطلع سن بوندن
صكره نظر رحمتله كوریجی وهر خللدن نجاتسیز كیجی اولوب
نیازمی دخی قبول ایله مضموننده ن عبارتدر كوبیتی یوم
مشتریده بعد صلوة الضحی بشیوز كره قرائت ایدنكسنه نك
خدنك دعاسی قرین هدف اجابت اولمق وقبل صلوة
الجمعه یوز كره قرائت ایده‌نك دیده بصیرتی
نورلنوب صلاح حال ومحاسن افعال وصدق اقواله
توفیق بولمق خاصه سندندر اولدیغی منقولدر

| الی حكم اشكو مظالم معتد |
| هو العدل كم اردی ظلوماً وحذلا |

الحكم فتحتینله اسماء حسنادندر لغتده حاكم وقاضی
معناسنه اولمغله لا راد لقضائه ولا معقب لحكمه مصداقنجه
حق جل وعلا حضرتلری دنیا واخرتده حكم محكم وقاضی مسلم
اولدیغی امر غیر مبهمدر كه تفسیر صریحی حقله باطل وبرابله
فاجر بینلرین فصل وخیر وشردن جزاء عمل عبدی بیان
وسعد وشقی وثواب وعقابی تمییز ایدیجیدر دیمك اولور

یوم مشتری یوم خمیس دركی روز پنجشنبه اولور

قالدیکه حکم اولمق بسمیع وبصیر وعالم وخبیر والی غیر
جامع فضائل اولمقلغله توقف ایلدیکندن بو اسم شریف جمیع
صفات علا واسماء حسنایی متضمن اولوب انکچون قرآن
عظیم وکلام قدیمنده قوله الحق وله الحمد فی الاولی والاخرة
وله الحکم والیه ترجعون بیورمشدر مؤمنلک بو اسم شریفدن
حظلری ترک شهوات ایله الله تعالی نک امر وقضاسنه طوعاً
وکرهاً تسلیمیتله نفسی اوزرینه حکم ایتمک اولوب زیرا
حقلرنده جمیع افعالی لطف محض اولدیغنی بیله رک وازدلوجات
ع حکیم عادل مطلق نه اشلرسه عدالتدر دیه رک حکم الهی یه
طوعاً رضا داده اولنلر دنیاده راضیاً مرضیاً نعیش ایلدکلری
ارباب بصیرته عیاندر برآدم کندویه غشی کلنجه قدر یا حکم دیو
ذکر وقرائت ایلسه الله تعالی انک باطننی معدن اسرار
وینبوع انوار ایدر دیو مرویدر نکته انبیا علیهم السلام مدن
یدی نبی ذیشانک وقت سعادتلرنده فصل وحسم دعاویه
احکام مخصوصه لری وار ایدی قربان آدم علیه السلامک
حکمی اولمغله مدعی ومدعی علیه دن هرکیمک قربانی محترق
اولور ایسه حق انک اولدیغی بیلنوب قربانی محترق اولمیان
طرفک بطلاننه استدلال ایله حکم ایدرلر ایدی سفینه حکم
نوح علیه السلام اولمغله کیمکه سفینه یه وضع ید ایتدکده
سفینه حرکت ایتمز ایسه وسلسله حکم داود علیه السلام
اولمغله هرکیم سلسله یه یقلشوب طوتنه بیلور ایسه وآتش

جرهره وربعه ملک محاکمه سنده ناس سلسله
داودک ظلمنی تغوه ایتمدندن ناشی جناب حق
دفع سلسله ایله ردیتینه وبیمین اتمشدر
منه ابیدو وانی

ونار

ونار حکم ابراهیم علیه السلام اولمغله هرکیم ناره وضع ید
ایلدکده نار الینی یاقمز ایسه وصاع وکیل حاکم یوسف علیه
السلام اولمغله هرکیم صاعه یاپشدقده صاعدن صوت
وصیحه ظهور ایتمز ایسه وحفره حاکم سلیمان علیه السلام
اولمغله هرکیم صومعه خاصه سلیماندن اولان حفره یه
وضع قدم ایدوب حفره ایاغنی اشاغی جلب واخذ ایتمز ایسه
وقلم وحدید حاکم ذکریا علیه السلام اولمغله خصمک
اسمنی اول قلمله یازوب قلمی صو یه القا ایدرلر ایدی قلم
صو اوزرنده طوروب باتمز ایسه حق انک یدنده اولدیغنه
حکم ایدرلر ایدی وقتاکه امر نبوت پیغمبرمز سلطان انبیا
علیه وعلی اله افضل الصلوات واکمل التحایا حضرتلرینه
بالغ اولدقده هتک پرده اکاذیب اولماملق ایچون
البینة للمدعی والیمین علی من انکر بیوردیلر ایمدی
دنیاده کاذب فی الدعوی اولنلره هتک پرده یوغیکن
تصدیق شهادت ان لا اله الا الله ایدنلره عقباده
هتک ستر وحجاب اولمیه جغنه اشارت اولمغله امت
محمددن اولدیغمزه حمد وشکر لازمدر الحمد لله الشکر
لله اشکو نفس متکلم وحده صیغه سیدر معناسی
بن شکایت ایدرم دیمکدر شکایت کندونک ضعف
حالنی واخرک کندویه اولان سوء فعلنی اخبار ایلمکدن
عبارتدر مظالم میمک فتحی ولامک کسریله ظلمیله لر

معناسنه اسكونك مفعوليد و مابعدينه مضاف اولنور
معتد ميمك ضمى وعينك سكونى و تانك فتحى ودالك
كسريله ظالم معناسنه دركه افتعال بابندن اصلى معتدى‌در
العدل اسماء حسنادندر عينك فتحى و دالك سكونيله
لغتده عدالت معناسنه دركه نفوس وعقولده استقامتى
قائم وددكا اولان امر وحالدر اجرانك اديدر سلطان
ووالى بر كوره ظلم وستم ايتميوب داد وانصاف ايلمكدن وحاكم
شريعته كوره حق ايله حكم ايتمكدن عبارت اولور حكايت
شريفه حضرت موسى عليه السلام اثناى مناجاتنده يا رب
العالمين عباد ندن صفت عدالتله متصف وموصوف
اولوب حقيقت اوزره عادل اطلاقنه كيمدر لايق ديو
التماس جواب ايلدكده صوب خدادن خطاب واردالمنش كه
بين الناس عادل حقيقى اول كمسنه دركه كندودن انصاف
ايدوب برامر منكره مباشرت وقصد اضرار غيره متجاسر
اولمز ايكن كندى نفسنه قياس ايليه وبو حال بنم حقمده ظهور
ايلسه تكدر و تضجر مقرر ايدى ديوب اخره تعدى يى
روا كورميه انتهى قاعده بر فعل موضع فاعلده واقع
اولدقده صفتى مقام موصوفده اقامت ياخود اكا ذو تقدير
ايتمك قاعده سى فصحاى عرب عندنده جارى وسايغ اولمق
حسبيله بومحلده ذو عدل معناسى ويريلور زيرا حق
تعالى حضرتنك قولى حق وفعلى حق وقضاسى فصل

اولوب

اولوب حكم ملك و وحدانيتيله ديلديكنى اشلر شويله كه
جميع مخلوقاتنى نعم جناندن ايله متنعم ايلسه عدلدر فريق
فى الجنة وفريق فى السعير نصّ مبينى حكمنجه نوعين
وفريقين قلمسنده حكمت بالغه سى وار دوانك ايچون
بعض علما نعوذ بالله من عدله ونسئل الله من فضله
ونرغب اليه فى افضل وجهى حكمته ديمشلر خلاصه
كلام مراد مؤمنه موافق وغير موافق هر نه وجهله صدور
وظهور ايدر ايسه استون مجموعى عدل اولان تدبير
وحكم وافعال الهيه يه اعتراض اولنمز ظاهرحالده
مراده موافق كورنميان فعل حصوله كلمامش اولسه
ضرر اعظم برامر اخر ظهور ايدر ايدى اعتقاديله على
كل حال حمد وشكره اشتغال لازمدر بو اسم شريفى
جمعه كيجه سى يكرمى لقمه خبز ونان اوزرينه كتب
وقرائتله اكل ايدن ادمه خلايق مسخور اولمق
خاصه سندندر **كم** كافك فتحى وميمك سكونيله
كثير معناسنه كم خبريه‌در **اردى** همزه نك فتحى
ورانك سكونى ودالك فتحى ومديله فعل ماضى معتل
الاخر اولوب هلاك ايلدى معناسنه‌در **ظلوم**
صبور وزننده صيغه مبالغه‌در ظلم وبيدادى كثير اولان
ستمكاره دينور **خذل** اردى اوزرينه معطوف
اولهرق خذلاندن دوشردى مخذول ايلدى معناسنه‌دركه

لغت ترجمان صحاحده خذل زيد عن عمر واصحابه تخذيلاً
اى حملهم على خذلانه ايله تعريف اولنمشدر بعض
نسخه ده ظلوما وجنگلاً كورلدى جنگل جيمك فتحى
ايله حجاره وطاش ديمك اولمغين بوصورتده على طريق
الاستعاره طاش يوركلو ظالم ديمك اعتباريله ظلوم
اوزرينه عطف لازمكلور ياخود ظلومك تخصيص ايتديكى
ومستند اولديغى محل وماوى مراد اولنور والله اعلم
مآل بيت ظالمك بڭا اولان مظالم وتعديا تندن حاكم
عدل اولان الله ذو الجلاله شكايت ايدرمكه اُولاً
وَابَداً عدالت صفتيله متصفدر ولمغله حقيقتده كندو
نفسلرينه ظلم ايدوب انواع كناه ايله آلوده اولان نيچه
كسه لرى اهلاك ايلمش ودَرْبَدَرْ ومحزول قلمشدر
ديمك اولور تنبيه ظلم حرمت وشناعت جهتيله اكبر كبايردن
ايدوكى ادلّهٔ واضحه ايله ثابت اولديغنه وَاتَّقِ دَعْوَةَ
اَلْمَظْلُومِ فَاِنَّهُ لَيْسَ بَيْنَهَا وَبَيْنَهُ حِجَابٌ و وانقوا دعوة
المظلوم فانها تصعد كانها شرارة حديث شريفلرنده
وسائر آثار واخبارده صراحت ودلالت بولنديغنه بناءً
جناب عزيز ذى انتقام عاجلا واجلا اخذ انتقام مظلوم
ايده جكى بى اشتباه وظلمه يه ميل وركون دخى آيهٔ كريمهٔ
وَلَا تَرْكَنُوا اِلَى الَّذِينَ ظَلَمُوا فَتَمَسَّكُمُ النَّارُ نهييله حرام
وكناه اولمغله بهرحال اومقوله لردن تباعد ومجانبت

وفى الحديث يؤتى بالظالم يوم القيمة واعوانه حتى من لاق لهم دواةً او برى لهم قلماً فيجعلون فى تابوت من حديد فيقذفون فى النار ٥ اعاذنا الله من سطا هره عما ابتلى المجرمين ٥

ايلمك لزومى وارسته قيد جدالدر حفظنا الله تعالى ايمدى بوبيتى
تسجيع ايچون عدل اسمنده محرزا ولديغى وجهله قرائت ايلمك منقوللدر

	لَطيفُ بِحَالِى رَاحِمُ لِشِكَيْتِى	
	جَنيرُ بِضِعْفِى اِنْ تَضَايَقْتُ حَلّلاَ	

اللطيف اسماء حسنادندر مبتداى محذوفك
خبرى اولور انت لطيف تقديرنده در لطف طرف عباددن
مخلوقاته رفق ونوازش وملايمت اوزره معامله ايلمك
وجانب حقدن عبادينه رفق وسهولت وجهيله مرادلرين
كنديسنه ايصال واحسان ايتمك معناسنه اولمغله
لطيف اسم فاعل بنيه سيله بومعنايى متضمن يعنى حق
تعالى عبادنك محتاج اولديغى شيلرى من غير تكلف ومشقة
انلره ايصال واعطا ايدر ديمك اولوب بعضيلر خفايا
ودقايق وعواقب اموره عالم ودانا معناسيله تفسير
ايتمشلر معناى اولايه كوره بو اسم شريفدن عبدك حظى
طريق حق وهدايته دعوتنده هركسه رفق ولطف ايتمك
اولوب خاصهٔ اسم شريف دفع آلام واكدار ايلمكدر بركسه
پاك ابدست الوب مراد ايلديكى خيرلو نسنه يه نيت ايله
كونده يوز كره ياخود يوز سكسان اوچ كره ذكر ايلسه
مقصد ديغى شيدن كندويه وسعت كله جكى وحصولنه دبله
مسرور وبرمراد اوله جغى بشيخ احمد بونى وسائر مشايخ
ونحو لردن مروى ومنقول اولديغندن غيرى تأثير بند

اوقات شدايدده يا لطيف سألك اللطف فيما جرت به المقادير دعاء جليل جابتده مشهور ارباب بصابر اولمغله بر كسنه كه بلايه بوزدوره كره اوقوسه حركات وسكنانه انجكنه بوزدوره كره اوقوسه حركات وسكناتنده ملطوف وتزحوادثدن مصون ومامون اوله جغى محققدر

وتذكيری دافع شواغل كروب قلوب اولان عالم عامل مرشد
كامل عارف بالله واقف سر سربستهٔ الطرق الی الله استاذ
مشايخ ابو علی لهجت شيخ علی بهجت طول الله بقاه وزاد
تقواه حضرتلرينك بو فقيره اشارت عليه لری اوزره لدی
الاقتضا تكرار ومرار آيدی يوزدن يدی نقصان اوله رق
التيوز طقسان اوچ كره بسم الله اللطيف ذكری دخی
بك خوش كلمش ومرهم ماحی الهم خاصه سی ملتئم جريحهٔ
فؤادم اولمشدر فاحفظ لشكيتی داخل لفظنه
متعلق اولوب شكية غنية وزننده والشكاية حكايه وزننده
بر كسنه ضعف حالنی اخبار وبث وحزن اظهار ايلمك
معناسنه در الخبير اسماء حسنادندر جوهری
خبيره عالم معناسی ويرر لكن علم خفايای باطنه يه مضاف
اولدقده اكا خبره وصاحبنه خبير ديرلر واجب الوجود
حضرتی ظواهر علومه عليم اولدیغی مثللو بواطنك دخی
كليسنی عليم وخبيردر بو تقديرجه خبير صفات ذات
اولوب مخبر معناسی ويريلور ايسه ده صفات افعالدر
فافهم بو اسم شريفك خاصه سی هر برشيئه حصول
اخبار اولنمغله براديم يدی كون ذكرينه مداومت ايلسه
مراد ايلديكی خبرلرك كليسنی روحانيلر كلوب خبر ويرير
وزياده جه قرائت ايدن كمسنه ايدی ظلمه دن وشرور
خلقدن وشر نفس اماره دن باذن الله تعالی خلاص

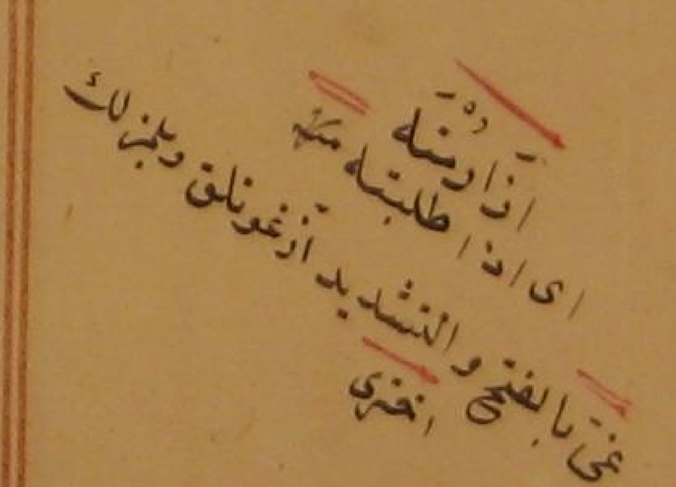
عند المشايخ ابو علی دقاق حضرتلرينك لقبی استاددر

اولور لفظا مشترك اولدیغندن خبرك عبد فقير اوزرينه
اجراسنی بالاتفاق تجويز بيورمشلر ان حرف شرطدر
تحقيق وياخود اذ معناسنه اوله تضايق تفاعل
وزننده طار آلمق يعنی غم وغصه وفكر وتلاش وفقر وفاقه كبی
شيلردن عسرته قالوب صقلمق معناسنه در تضايق فعل
شرط اولور حللا فعل ماضی صيغه سيله تخفيف وتسهيل
ايلدی معناسنه در مآل بيت ای الوهيت وربوبيتده يكتا
وشريك ونظيردن معرا ومبرا اولان مولام سن عظيم الشان
حال عاجزانمی بيلديرك لطف وعنايت وسكا اولان
شكايتمه رحم ورأفت ايديجی وضعف وزبونلغمدن كوكلكلره
دوشوب صقلديغمدن دستكيرلك ايليوب قورتريجی سلطان
لايزال ورب رحيم سن نفعا وضرا انفسنه مالك
اولميان بن ضعيف وبيچاره قولكه لطف ورأفت ايله ديمك
اولور بو بيت عسرك يسره تبديلیچون قرائت اولندیغی منقولدر

وَلَا زِلْتُ اَهْفُو وَالْحَلِيمُ مُسَتِّرٌ
وَرَبِّي عَظِيمُ الْعَفْوِ اِنْ زِغْتُ اَمْهَلَا

لازلت ده اولان لا نافيه زلت زال دن نفس متكلم
وحده صيغه سی اولوب زوال دخی برشئه ايرلمغه
دينلديكندن لازلت ديمك زائل اولمدم يعنی من حيا تمده
فارغ اولوب بوشلمدم ديمكدر اهفو زاد للخبری
مقامنده جملهٔ فعليه در هفوة براتمك ايا غمی قايوب سورچمك

وهوای نفسه اویوب کتمك معنالرینه اولدیغندن اهفوددن
مرادمتکلم بن هوای نفس اماره یه اویوب کتم ورضایه مخالف
ایش طوتدم دیمك اولدیغی ظاهردر **الحلیم** حلم ایله
متصف اولان باری تعالی نك اسماحسناسندندر حلم
صفات بشریه دن اولدیغی صورتده اذی اوزرینه صبری
موجبه اولان قوة یاخود هیجان غضبدن نفسنی ضبط
ایدن حالت معنالرینه دراماحق تعالی حضرتنك صفتی
اولان حلم ترك الانتقام والتعجیل مع القدرة علیه تعریفیله
معرف اولدیغنه بناء معنای اسم کریم حلیم عصاة
عباد ومذنبینه هرآن انتقام وعقوبته مقتدر ایکن حکمت
بالغهٔ الهیه سنه مبنی عجله ایتمز دیمك اولور بو اسم
شریفدن عبد مؤمنك حظی کیظ غیظ ونار غضبی اطفا ایله
تخلقوا باخلاق الله تحتنه داخل وبو تقریب ایله
عفو حلیم عفو ورحیمه نائل اولمقدر شعر
تأن فی الشیء اذا رمته   لتعرف الرشد من الغی
لا تتبعن کل دخان تری   فالنار قد توقد للکی
وقس علی الشیء بامثاله   یدلك لك الشیء علی الشیء
نثر لکن بعض الحلم ذل مثلی اوزره اولور اولماز محلده
اظهار حلم ایلمك موجب ذلت وعدم اقتداره حمل اتمکله اعدی
یی انضافه باعث تغلب وشرت اولمغله بهرحال اقتضای
مصلحته کوره حرکت لازمدر شعر اذا کنت بین الحلم والجهل قاعداً



وجرت

وجزت ایا شئت فالحلم افضل   ولکن اذا انصفت من لیس منصفاً
ولم یرض منك الحلم فالجهل مثل **مسلّ** تفعیل بابندن
اسم فاعل بنیه سیله اورتجی معناسنه اولوب حلیم مبتدأسنك
خبریدر **العظیم** حیثیت قدرت وشان ایله
اقصای مراتب عظمت وکبریایه بالغ اولان الله ذو الجلال
اسماء حسناسندندر ربی نك خبری اولور لغتده اعظم
الامر محمد ایله مفسر اولدیغندن بوتفسیر ایله عظیم ایکی
معنایه اطلاق اولنور احدهما عظم اجسام وکبر اجرام اولوب
ثانی علو قدر ورفع منزلت معناسنه درکه محسوس
ومعقولده استعمال اولنور وعجز اللهه عارض اولان
عظمت عظمت مطلقه اولمیوب بنی نك امتی حقنده وشیخك
مریدی عندنده واستادك شاکردی یاننده اولان
عظمتلری مثللو برشیئه اضافتله ظاهر اولور عظمت
ناقصه در لکن الله تعالی نك عظمتی طریق اضافتله
وجرم وجسامتله اولمیوب قدم ووحدانیت وقدرت
وسائر صفات ذاتیه وسلبیه سیله بر عظمت مطلقه درکه
کنهی بصر وبصیرت احاطه ایتمز وحوصلهٔ تصور انسانه
صغمز سبحان الله عما یصفون بو اسم شریفدن عبدك
حظی عظمت وکبریا الله تعالی یه مخصوص اولدیغنی
بیلوب نفسنی غیر اوزرینه عظیم کورمامك وکبر ومنازعه
ایلمامکدر خاصه سی قلباً ذکر وقرائتی تکثیر ایدنلر بین

جهل بو محلده حملك ضدی اولوب حلم معناسنه دکلدر

الاقران عز و شان بولمق و محتضر اولمیان خسته‌یه بُرْءْ
وشفا کلمکدر و حیات بخشِ خسته دلانِ عالم صلّی الله
تعالی علیه وسلّم افندمز حضرتلری غم و غصه حالنده
لا اله الا الله العظیم الحلیم لا اله الا الله ربّ العرش
العظیم لا اله الا الله ربّ السموات السبع وربّ العرش
الکریم بیوردقلرین امام بخاری و مسلم رحمهما الله
ابن عباس رضی الله عنه حضرتلرندن روایت ایلدیلر
ان زغت ده اولان اِنْ زمان ماضی‌یه دلالت
ایدن اِذْ معناسنه‌در زغت زانك و غینك سکونی
و تانك ضمّیله فعل شرط اولوب اذا ایله معاً معناسی
حق و استقامتدن عدول و میل کناه ایتدیکمده دیمك
اولور **امهل** ماضی بنیه سیله جزا محلنده جمله
فعلیه اولوب معناسی معلومدر **ما لبث** بن کنهکار
و مجرم و عاصی مدّت حیاتمده رضای شریفنه مخالفتدن
خالی اولمدم ایجون حلم ایله متّصف اولان رحمن و رحیم
وسبحان عظیم بن قوللرینی لطف و کرمیله ستر ایلدی و اول
مولای کریم اولو عفو ایله حلم صاحبیدر که بن ازوب
مخالفت وارتکاب کناه و قباحت ایتدکجه بنی فی الحال
مؤاخذه ایتمیوب امهال و تاخیر ایله معامله ایلدی
دیمکدر تاخیرده حکمت الله اعلم توبه و استغفاره وقت
اولسون ایچوندر زیرا جان حلقومه کلنجیه قدر مؤمنك

توبه‌سی مقبولدر بو بیتی کتابت و صو ایله غسل
ایلدکدن صکره اول صویی خزینه و آلات خزینه
اوزرینه پاشیده قلسه‌لر آثار برکت نمایان اوله
و راکب سفینه اولنلر کشتی‌یه رشح ایلسه‌لر آفاتِ غرق
و ضرقدن سالم اولوب ساحل سلامت و نجاته
ایررلر دیو زروق فاسی رساله سنده تحریر ایلدی

عَفُوٌّ اَقِلْ وَاغْفِرْ ذُنُوبِی وَعَثْرَتِی
شَكُورٌ قَوَالِ الشُّكْرِ قَلْبِی الْمُغَفَّلَا

الغفور صبور و زننده ذنوب عبادینی ستر
ایدوب عیوب و خطایاسنی یارلغیجی مولای متعال
حضرتلرینك اسماء حسناسندندر مبتدای محذوفك
خبری اولور انت غفور تقدیرنده در معناسی غفار مثللو
کثیر المغفرتدر دیمشلر ایسه ده غفور لفظنده اولان
مبالغه جهت کیفیتدن و غفارده جهت کمیتدن اولمق
ملابسه سیله بینهماده اولان فرق ظاهردر نواسیم
شریفی صلوة جمعه عقیبنده یوز کره ذکر ایدنلره آثار
مغفرت ظهوری جمله خواصندن اولوب حُمّا و وجعِ رأس
و سائر کونه مرضا و لان یاخود کندویه حزن کلان
کمسنه بر ورق پاره‌یه اوچ سطر اوله رق هر سطرنده
یا غفور یا غفور یا غفور دیو اوچ دفعه املا و اول
سطرلری یلغ یاخود بوینینه تعلیق و تحمیل ایلسه

شکایتی اولان شیدن الله تعالی شفا ویره جکی دخی
مرویدر ابوبکر الصدیق رضی الله تعالی عنه حضرتلری
نمازده اوقومق اوزره رسول اکرم صلی الله تعالی
علیه وسلم افندمز حضرتلرندن بر دعا تعلیمنی نیاز ایتدکده
اللهم انی ظلمت نفسی ظلماً کثیراً ولا یغفر الذنوب الا انت
فاغفر لی مغفرة من عندك وارحمنی انك انت الغفور
الرحیم اوقودیو تعلیم وتوصیه بیوردقلرین امام بخاری
ومسلم رحمهما الله حضراتی روایت ایدرلر **اقل** فعلدر عادر
دفع وازاله ایله دیمك اولور زیرا اقل نفی محض مقامنده
مستعملدر لفت لنشر غیر مرتب قاعده سیجه اقل عثرته
واغفر ذنوبه راجعدر **ذنوب** ذال ونونك ضمه لریله
کناه واثم معناسنه اولان ذنبك جمعیدر **عثرت**
عین ورانك فتحه لری وثای مثلثه نك سکونیله ذله وخطا
ومعایب ومصایب معنالرینه در **الشكور** اسماء
حسنادندر معنای ظاهریسی چوق شکر ایدیجی دیمکدر
زیرا شکر لغتده نعمت واحسانی بیلوب خلقه اظهار واشاعه
ومحسن ومنعمی مدح وثنا ایتمکه واول نعمتی منعمك خوشلنمدیغی
یرلره صرف واستعمالدن مجانبت ایتمکه دیرلر ثمره سی نعم
موجوده یی قید ونعم مقصوده یی صید در لکن حق تعالی
طرفندن استعمال اولندقده اعمال حسنهٔ عباده مجازات
واوامر الهیه سنه اطاعت ایدوب نواهیدن اجتناب

ایدن

ایدن قوللرینه ثنای جزیله اراده اولنور بو جهتله
اسم شکور صفات ذات وصفات افعالدندر وصف
شکر اوله رق عبد منکر اوزرینه اجراسی دخی جائزدر
ابوداود وترمذی رحمهما الله ابوهریرة رضی الله
عنه حضرتلرندن نقل روایت ایلدکلری اوزره لا یشکر
الله من لا یشکر الناس حدیث شریفنك معنای منیفه سندن
طبیعتی نعمت ناسی کفران اولان کسنه نعم الهیه یی دخی
کفران اولوب شکر ایتمامك عادتیدر انسان احسان
ناسه شکر ایتمیوب کفران اولندیغی وقتده انك احسان
باری یه اولان شکرینی باری تعالی حضرتلری قبول ایتمز زیرا
احدامرینك آخره اتصالی وارددر دیو علماء عظام ایکی
وجه اوزره تحریر وانها ایتمشلر بو بر بحث دقیق ولمعلله
تفصیلنی بلمك مراد ایدنلر امام غزالی مرحومك احیاء
علومنده بسط ایلدیکی کتاب الشکره نظر ایده لر
نوآسم سامینك خاصه سی تزاید نعمت و وجود صحت وعافیت
اولدیغی لئن شکرتم لازیدنکم آیهٔ کریمه سندن معلوم
و وجودنده تعب وثقل وضیق نفسده وظلمت عیننه
مبتلا اولنلر قرق بر دفعه یازوب بدننه مسح یاخود
صو اوزرینه قرق بر کره قرائت ایدوب بعده اول
صویی ایچسه ویوزینه دخی مسح ایلسه باذن الله
تعالی کندویه برکاله جکی اصحاب خواصك مجرباتندن

الذنوب ثلثة اقسام کبائر وصغائر وزلات
فالکبیرة ما جاء علیها الوعید او بلغ واکد
فی تحریمها فی القرآن او فی الحدیث الصحیح
حقیقة الاثم فالمعنی علی تحریمها والذلة ما قصد
به المعروف فانتفی الی المحظور من غیر قصد
الیه ولا یکون الا فالبا والصغیرة غیرهما
وفی شرح الکنز للمسکین رحمه الله تعالی
قال الکبیرة عند اهل الحدیث سبعة الاشراک
بالله تعالی والفرار من الزحف وعقوق
الوالدین وقتل النفس بغیر حق ونهب مال
المؤمنین والزنی وشرب الخمر وقیل اکل
الربوا واکل مال الیتیم وقیل الکبیرة
ما سمی فاحشة فی الشرع او لم یسم
فاحشة ولکن شرع علیها عقوبة بنص
قاطع منه

منبسط ومفهومدر **فوالِ** ده اولان فا شرط جوابی
مقامنده اولور والِ یقلشدر ودوستلشدر یعنی سودر
معناسنه فعل دعادر شکر بونك مفعولیدر اولور **مغفّل**
تفعیل بابندن اسم مفعول بنیه سیله قلبك صفتی اولور
غافل وبیخبر اولمش معناسی ویریلور مآل بیت ای معبود
واجب الوجود وای محمود فائض اللطف والجود اولان
ربّم سن عظیم الشان عیوب وذنوب عبادکی یارلغیجی
تکری سن معایب ومصائبی اوزرمدن دفع وازاله
ایله وعمل قلیل اوزرینه ثواب جزیل وخیر کثیر ویریجی سن
شکر ایلمکلکی دخی بنم غفلتده اولان درونمه سودیروب
دائما شاکر بندن قیل دیمك اولور بو بیتی امراضدن
امان وعلت نفسانیتدن رها وخلاص اولمق
ایچون اوقودقلری مذکور ومنقولدر

وَاَعْلِ مَقَامِی یَا عَلِیُّ فَلَمْ اَزَلْ
بِکِبْرِكَ قَدْرِی یَا کَبِیرُ مُبَجَّلاً

اَعْلِ الفك فتحی ولامك کسریله فعل دعادر سن
عالی ایله معناسی ویریلور ما قبلنه معطوفدر **مقام** مرام
وزننده طوره جق یر موضع القیام معناسنه اولوب
بو محلده رتبه عزت وقدرت وحرمت مراددر یاء متکلمه
مضاف اوله رق اعلانك مفعولیدر **العلی** اسماء
حسنادندر علودن مشتق صیغه فاعل اوله رق معناسی

مکان وجهاتدن منزه اولان الله تعالی نك شانی فوقنده
رتبه اولمیان مرتبه رفیعه ایله بلند وعالی یاخود ذات
وصفات واقعا لنده عقول بشریه وملکیه نك مدارك
ومنتهاسندن مرتفع دیمکدر بو اسم شریفك خاصه سی
اسافل اموردن اعالی اموره ترفع وتفوق اولمقله صغیر
القدر اولنلر یازوب باشنه تعلیق ایلسه کبیر القدر
اولور وغریباً لدیار اولنلر یازوب اوزرنده کتورسه
سالماً وغانماً اقرباسیله بولیشور فقیر اولان اوزرنده
بولنسه غنایی جالب اولور دیو تحریر واشارت ایلمشلردر
قدر بدر وزننده مقدار ومبلغ وتاب وطاقت وغنا
ویسار وزور وقوت وبرشیئه به کوج یتمك وتدبیر خصوص
ایلمك معنالرینه **الکبیر** اسماء حسنادندر لغتده
علو شان ورتبه جهتیله اولو وبزرك دیمکدر حق باری
تعالی ده ذو الکبریا معناسنه اولور که جنبِ کبریاسنه
هر شیء صغیر وحقیر وذات اجل واعلاسی مشاهده حواس
وادراك عقولدن خارج اولرق ازلاً وابداً دوامی کمال
ذات وکمال صفات وجودیله کبیردر بو اسم شریفك خاصه سی
ذاکر دائمنه فتح باب علم ومعرفت واعین ناسده کبر
وعظمت اولمغیدن فضله طعام اوزرینه اوقویوب اول
طعامدن زوجانِ باردانه ضیافت واطعام ایلسه لر بینلرنده
مُصالحَه وموافقت حصولی دخی جمله خواصندندر **مبجل**

تفعیل بابندن معظم معناسنه درفلم ازله خبر اولور مآل
بیت ای ازلا و ابدا علوشان و کبریا صفتلریله متصف
اولان مولای متعال رفعت دارین ایله بنم رتبه‌می رفیع
وعالی ایله که بن قولك دخی لازال سنك اولو لغك
تجلیسیله عالی وعظیم القدر اوله یم دیمکدر بو بیتی
صغیر بالغ وفقیر غنی اولمق وغریب شملنی جمع ایلمك نیتیله
یازوب بدنلرینه تعلیق ایلدکلری منقولدر

حَفیظٌ لِروحی لا یَؤُدُكَ حِفظُهَا
مُقیتٌ فَکُنْ لِلقَلبِ یارَبِّ مُرشِدَا

الحفیظ ارض وسماده اولان اشیادن بر شی
حفظندن بعید اولمیان حقك اسماء حسناسندندر
موجوداتی دیلدیکی مدتده اختلال وزوالدن حفظ وحراست
ایدیجی معناسی ویریلور یاخود مدبر الخلق ومخلصهم عن المهالك
معناسنه فعیل بمعنی فاعل اعتبار اولنور مبتدای محذوفك
خبریدر الهی انت حفیظ تقدیرنده در بو اسم شریفی ذکر ایدن
کمسنه یه دشمن حمله ایده من حتی برآدم یازوب کردننه
تعلیق ایتسه حشرات وسباعدن کندویه باذن الله تعالی
ضرر وزیان ایرشمز ماء ونار وانس وجن وفزع باطن
وکلام احد وحرامیدن خوف ایدنلرك هر بری کل یوم اون
کره قرائت ایتمك کافیدر دیو یازمشلر عبد مؤمنك
بو اسم شریفدن حظی بدع وهوایه اتباعدن قلبنی وشهوات

نفسانیه یه اتباع وانقیاددن جوارحنی حفظ ایتمکدر
والله الموفق لا یؤدك ده اولان لا نافیه ویؤد
فعل مضارع وکاف کاف خطابدر آیۀ کریمۀ لا یؤده
حفظهما ای لا یجهده ولا یثقله ولا یشق علیه ایله
تفسیر ایتمش اولدقلرینه بناء بو محلده لا یؤدك نك
معناسی الهی سنك ذات الوهیتکه ثقلت ومشقت
ویرمز دیمك اولور حفظهانك ضمیری روحه
راجعدر المقیت اسماء حسنادندر تفسیری
الله تعالی اشباح وارواحه اقوات بدنیه وروحانیه‌یی
خلق وایصال ایدیجی دیمك اولور یاخود دلالت
آیۀ وکان الله علی کل شئ مقیتا ایله مطلع قادر معناسی
ویریلور وبو صورتده معنا قدرت وعلمه راجع یعنی وصف
بالمقیت ایکی معنایی جامع اولمق حسبیله یالکز وصف
قادردن ویالکز وصف عالمدن اتم اولوب ترادفدن
قورتیلور لکن خبر کان اولان مرسلا قرینه سیله
بو محلده معنای اولی مراد اولنور حفیظا اوزرینه معطوف
واعرابی انك کبیدر اسم شریف مذکورك خاصه‌سی
ذاکر دائمنه وجود قوت وقدرت اولمغله مشقت
غربته صبری اولمیان وابنای سبیلدن کندو ایله برابر
همراه اولان طفل صغیرك بکاسندن کرداب اضطرابه
دوشن کمسنه‌لر بربرداق اوزرینه یدی کره قرائت

ایلد کدنصکره یازوب اول بردافدن صوایچمك وحشت
سفردن امنیت ایراث ایده جکی وطفل صغیره ایچرلدکره
بکاسنه سکونت کله جکی وضائم اولان کمسنه کذلك
قرائت وطپراق اوزدینه کتابت ایلد کدنصکره پاك
صوایله اصلدوب ششّم ایلسه کندویه ضعف وبرن
حالتی کیدروب باذن الله تعالی قوت بوله جغی مرویدر
عبد مؤمنك بواسم شریفدن حظی اطعام جیاع ایتمك
وناسه نفع ویرمکدر ماله بیت یا الله العالمین ویارب
المربوبین سن عظیم الشان روحمی حللدن حافظ
وحفظی سکا اعزلق ویرمکدن منزه اولان مولا وجمیع
مخلوقاتك اقوات یومیه لرین انعام ایدوب وز قلندن
خدای ولی الا الآسن دلخواهم اولان قوت وقوت قلبی ارسال
وانعام ایلیجی اول دیمکدر بونبینی وحشت سفردن وضرر سباعدن
امین اولمق ایچوندر قرائت یاخود بدنلرینه تعلیق ایلدکلری منقولدر

ذمامك حسبی یا حسیب فاحمنی
وانت جلیل کن لقدری مجللا

ذمام ذال معجمه نك کسریله عهد وامان وحق
وحرمت وفضل وکرم معناسنه درجمعی اذمّه کلور
حسبی حانك فتحی وسینك سکونیله بکا کفایت
ایدر دیمکدر ذمامك نك خبری اولور **الحسیب**
امر وزننده اسماء حسناد ندر فعیل بمعنی مفعل اعتباریله

الله تعالی کافی فی الامور ووافی بحوایج الجمهور
کلها دیمك اقتضا ایدر محاسب للخلایق یوم القیمه
معناسنه دخی اشعار ایتمشلر والله تعالی حسب کل احد
وکافیه انتهی خفی اولمیه که لفظ حسیب لغتده صاحب
حسب معناسنه کلور وحسب سینك فتحیله برکشینك
آبا واجدادی جهتندن فخر ومباهات طریقیله ذکر
وتعداد ایلدیکی محاسن ومفاخره وعلی قول مال ومناله
ودین وملته وکرمه وفعل وعملده اولان علو وشرف
وحسن وصلاحه اطلاق اولنور بعضیلر عندنده حسب
سودد وشرف معناسنه در لکن مجد وشرف علو نسبی
اولمیان کمسنه یه صفت اولمق صحیح دکلدر والسلام
بو اسم شریفك خاصه سی انساب واقربا صاحبلری بیننده
ایقاع امنیت اولمغین کونز همچوار وبدقرنادن وسرقه
واصابت عین وشر عدو وحاسددن خوف ایدنکسنه
یوم خمیسدن ابتدا ایدرك یدی کون علی التوالی طلوع
شمسدن مقدم وغروبدن صکره یتمش یدیشر کره قرائت
ایدر ایسه محفوظ اوله جغی مرویدر عبد مؤمنك
بو اسمدن حظی کل یوم اتدیکی اعمالدن نفسنی محاسبه
ایلمکدر **احم** الفنك فتحی وحانك سکونی ومیمك کسریله
فعل دعا واحمنی نك معناسی بنی حمایت ایله دیمك اولدیغی
روشنادر **الجلیل** اسماء حسناد ندر وقدوس

بكي صفات تنزيهيه دن دانت نك خبري اولور جليل
لغتده اولو وبزرك وعظيم معناسنه اولمغين بزآلي
عظم قدر وشان غايت وتناهي معناسنه مستعمل
اولان جلال نعوتيله تفسير ايدرلر يعني عزت وعلم
وقدرت وغني وملك وتقديس صفتلريله موصوف
جليل مطلق جناب حق جل شانه در ديرز **نظم**

بصفات كمال موصوفست بنعوت جلال معروفست
باشد اسماي او چنين بسيار كه بود برتر از قياس شمار
همه پاك از شهود و از شين همه با ذات او نه غير نه عين

نثر بو اسم جليل ايله اسم كبير واسم عظيمك فرقي شو وجهله دركه
كبير كامل في الذات وجليل كامل في الصفات معناسنه
اولوب عظيم ذات وصفاتده كامل ديمكدر فاحفظ ضبيح
ومساكر جليله دوام ايدنلرده باذن الله تعالى مهابت
حصولي جمله خواصندن ايدوكي منقول وجميع احوال
واقوال وافعالنده نفسنه مهابت وقهر معامله سي
ايدنلره اخلاق حميده ورودي مأمولدر **مجلل** اسم فاعل
بنيه سيله معظم معناسنه دركه تدن منصرف اولان
كن فعلنه خبر اولور ومجلل عن اصل بولوته ديرلر سحاب
بعنوان ايله ارض ونباتي بوريديكي وبوخصيله عظمت
وشرف ويرديكندن استعاره اولنمشدر **مثال بيت** اي
مكافاتي بي نهايه اولان ربم جميع امورم سكا مفوض اولمغله

انواع

انواع فضل وامانك بكا قيد دين بيچاره وعاجز قولكي
حمايت ايله وسن جلال نعوتيله منعوت جليل الشان
سن بنم قدر وشانمي دخي ايكي جهانده اولوكجي
اول ديمكدر بو بيتي حسيب وجليل اسم شريفلرينه
مخصوص اولان خواص وخصوص محرره ايجون قرائت
ومسك وزعفران ايله يازوب بدنلرينه تعليق ايدرلر

كريم العطايا يا رب اجزل عطيتي
رقيب على الاعداء تكفي اذا عدا

الكريم اسماء حسناده دانت كريم تعبيرنده
اولور تفسيري من غير مسئلة ولا وسيلة اكرام واعطا
ايدیجي باخود وعدته وفا ووعيدني عفو ايليجي ديمكدر
زيرا كرم ايله حضرت باري عز شانه وصفلندقده
احسان وانعام ولطفي مراد اولنور انسان وصفلنسه
اندن ظاهر اولان خصال حميده وكرم وعفو وسماحت
مثللو افعال پسنديده مقصود اولور واثري ظهور
ايلدكجه كريم اطلاق اولنور پس كريم اصول جهتندن
اولميوب ذاتي ونفسي اولور وان اكرمكم عند الله اتقيكم
آيت كريمه سي موجبنجه كمال ورع وتقوي ايله متصف
اولان آدمه اكرم اطلاق اولدبغنك وجهي الله اعلم
بودر كه كرم افعال محموده دن عبارت وافعال محموده نك
انفس واعزي كنديسيله اشرف وجوه قصد اولنان

فعل واشرف وجوه دخی کندیسیله رضای باری قصد
اولنان وجه اولمغله برکمسنه محاسن افعالیله وجه
ورضای الهی یی کمالیله قاصد وطالب اولسه لاجرم
اتقی واکرم اولور اشته کرم انسان بو صورتله عیان
اولور ایمدی الله تعالی ذاتا ووصفا وفعلا کریمدر دیرز
واویله بیلورز بو اسم کریمك خاصه سی کرم واکرام
اولمغین برکمسنه فراشنه کردکده ذکر وقرائت ایدرك
اویومغه مداومت ایلسه الله تعالی حضرتی قلوب
ناسه اول کمسنه نك اکرامنی القا ایدر دیو یازمشلر
بونده عبد مؤمنك حظی علی قدر الطاقه وجوه اکرام
ایله ناسه من غیر سؤال اکرامه سعی ایتمکدر که حتی خلق
کریم ایله متخلق اوله انتهی **عطایا** عطیه نك
جمعیدر عطیه بخشش طریقیله ویریلان ویرکی یه دینور
کریمك مضاف الیهیدر **اجزل** فعل دعادر سن
جزیل ایله دیمکدر که جزیل وجزل کثیر وعظیم
معناسنه در **الرقیب** رانك فتحیله اسماء
حسنادندر تفسیرنده حافظ ونکهبان دیمشلر که حق
تعالی بحیث لا یعزب عنه علمه مثقال ذرة فی الارض
ولا فی السماء جمیع ازمان واحوال واماکنده مدبر
ومنبهله محتاج اولمیه رق اشیانك کلیسنی کوریجی وحفظ
وحراست ایدیجیدر طائفه علیه صوفیه عندلرنده

مراقبه دخی بو معنایه اولمغین ایمدی حق تعالی حضرتك
علی الدوام قوللری اوزرینه مطلع اولدیغنی عبد ملاحظه
وجمیع اوقاتده سطوات عقوبت معبود بالحقدن
خوف ایدرك بهرحال رضای باری طرفنی محافظه یه
اشتغال ایله نفسنی محارسه ایلمك لازمدر بو اسم
شریف رقیبك خاصه سی حفظ مال وعیال اولمغله مالی
ضایع اولان کمسنه قرائتنی تکثیر ایلسه ضایعاتنی
باذن الله تعالی بولمق وآناسی بطننده اولان جنین
اوزرینه خوفی اولان یدی کره اوقوسه باذن الله
تعالی وباذننه سهولتله طوغمق وسفر مراد ایدنکسنه
اهل اولادندن اوزرینه خوف ایدیکی شخصك بوینینه
وضع ایدرك کذلك یدی کره قرائت ایلسه خوفی
کیدوب اول خصوصده امین اوله جقدر **الاعداء**
عدو کلمه سنك جمعیدر دشمنلر معناسیله اعدائك
تقدیرنده درکه هر مؤمنك مؤمن حاسد ومنافق بغیض
وشیطان مضل وکافر مقاتل دورت دشمنی اولوب
بونلردن اشد واعدی نفس اماره ایدوکی رونما وبو معنا
موافق حدیث صحیح حضرت حبیب خدا علیه وعلی آله
ازکی الصلوة والتحایادر **یکفی** کفایه دن مفرد مذکر
مخاطب مضارعه سیدر **علا** عطا وزننده یوکسك
وبلند اولمق معناسنه در بو محلده تفوق وتغلبدر

کفایه اولور مآل بیت ای کرم کافی اولان بی نهایه
اولان انعام واکرامک ایدن بکا اولان عطیه مزداد
ایله و دشمنلریمک بکا اولان تغلبات حرکتلرندن
سن عظیم الشان حاضر وناظر ونکهبان سن سنک
نکهبانلغک بکا کافیدر دیمک اولور بو بیتی
بیتک بولمق یعنی ضایعاتنی الده کتورمک ایچون چوق
قرائت ورحم ماددهٔ اولان ولد سلامتی ایچون
اناسی اوزرینه تلاوت وعند الناس مکرم اولمق تمناسیله
اویخو وقتی فراشنده اوقومغه مداومتلری منقولدر

دَعَوْتُ مُجِیبًا اِمْرَءً مُتَقَبِّلَا
کَثِیرُ الْعَطَایَا وَاسِعَ الْجُودِ مُجْزِلَا

المجیبُ اسماء حسنادندر تفسیری ادعونی استجب لکم
وعد کریمی مقتضاسنجه الله تعالی مراد سائلی اسعاف ایله
ودعاء داعیینی اجابت ایله وضرورت مضطرینی کفایت ایله
مقابله ایدیجی دیمکدر حاجات محتاجینی قبل سؤالهم
علم ازلیسیله بیلدیکی واسباب کفایت حاجاتی تدبیر
ایلدیکی اجلدن دعا وندا وطلب واستدعادن مقدم
دخی انعام وافضال ایدر مجیباً لفظی مفعولیت اوزره
منصوب اولمغین امرءً ومتقبلاً اکا نعت اولور **کثیر
العطایا** رفعله اوقوندیغی صورتده مبتدای
محذوف اولان هونک خبری اولوب نصب ایله قرائت

اولنور

اولنور ایسه نعت ثانیدر بو اسم شریفک خاصه سی
اسم سریع مثللو سع ذکر الدعاء اسراع اجابت اولنمغندن
فضله بر شیدن خوف ایدن کمسنه قرائت ایلسه امان
اللهده اولمق مرویدر پس عبد مؤمنه لایق اولان دخی
اولا اوامر الهیه یه وثانیا سؤال سائله لطف ونوازشیله
اجابت ایلمکدر **الواسعُ** اسماء حسنادندر
اعرابی کثیر العطایاده اولدیغی کبی ایکی وجهله در
تفسیری علم ورحمتی بول ودرکاه ربوبیتیدن جمیع
مسئولاته عطا وجود واحسانی کافی وعلمی جمله
اسبابی محیط یاخود رزقی جمیع مخلوقاته شامل
دیمکدر سخا وجومردلک معناسنه اولان جوده
اضافتی حسبیله بو محلده کثیر العطایانک تفسیری اولور
کبیدر اسم شریف واسعک خاصه سی حقد وحسد
مثللو مرضلردن سلامت وقناعت ایله حصول
سعتهٔ صدر عافیت اولوب ذاکر دائمنه دخی
وسعت معاش وکفایت مراد حصولی مرویدر **مُجزل**
افعال بابندن اسم فاعل اولوب مکثر معناسی ویریلورکه
جود وعطاسی بی نهایه دیمکدر حالیت یاخود صفت
اوزره منصوبدر مآل بیت قوللرینه تضرع ونیازی
امر وتنبیه ودعالری قبول ایدیجی اولان کثیر العطایا
رب تعالی یه بن دعا ونیاز ایتدم اول فیاض مطلقک

مستحق وغیر مستحق کافهٔ عبادی اوزرینه اولان
انعام واحسانیله جود وکرمی بی نهایه در دیمك اولور
والله واسع علیم بو بیتی قرائت ایدنلر دعالری
مستجاب اولمق وخلق کندولردن کف لسان ایتمك
وصدور معاشلرینه وسعت کلمك ایچون اوقودقلری منقولدر

وَأَنْتَ حَكِيمٌ یا الٰهی فعافنی
وَدُودٌ فكن للودّ فی القلب منزلا

الحکیم اسماء حسناددن اولوب ذو الحکمة ویا خود
حاکم معناسنه در امام غزالی حضرتلری حکمت
افضل اشیایی افضل علوم ایله بیلمکدر دیو تعریف ایدر
تفصیلی بالاده ذکر وبیان اولنمشدر خاصهٔ اسم
شریف مذکور دفع دواهی وفتح باب حکمت اولدیغی رویدر
الهی انت حکیم مبتداسنه خبر مقامنده در
عافنی نك معناسی بکا دین ودنیا وآخرتده
عافیت ویر دیمك اولور وعافیت دخی حق تعالی قوللرندن
امراض وبلایی دفع وحفظ ایتمکله حاصل اولان صحت
وسلامته اطلاق اولندیغی مثللو جناب باری جل
جلاله حضرتی بعض قوللرینی ناسدن وناسی اول قوللرندن
عافیتده قلمق معناسنه در که ناسك کندودن اذا
وثقلت وتسلطنی وکندینك ناسه احتیاج وتعرض
ومراجعتنی صرف ایله اول قوللرینی آسوده وآزاده ایلمکدن عبارتدر

افضل اشیاء الله تعالی وافضل علوم
علم وجیبدر پس بر کیمسه جمیع اشیایه عارف
اولسه ولکن حقی بیلمسه حکیم دینلمز نکم
بر آدم امور کسبیه دن بی بهره اولسه
ولکن بقدر الطاقة البشریة حقلك
ذات وصفات وانعامن بلسه الکا حکیم
دینور

دیمشلر لکن بو معنا عافیت دنیایه محمول اولور ایسه
مناسب ومجازدر بو خصوصده عافیت فی الآخرة عبد ذنوبیله
مؤاخذه واعمالیله معاقبه اولنماق وعافیت فی الدین
مخالفات ومخاطرات ده بولنماق معنالرینه در که
عبد مؤمن بونلری حق تعالیدن طلب وسؤال ایله
مأمور ومحتاجدر حتی ابن ماجه ابو هریره رضی الله
عنه حضرتلرندن نقل ایلدیکی حدیث شریف مفادنجه
دکن یمانی حرم اللهده یتمش بیك ملائکه اولوب
هر کیم اللهم انی اسئلك العفو والعافیة فی الدین
والدنیا والآخرة اللهم ربنا آتنا فی الدنیا حسنة
وفی الآخرة حسنة وقنا عذاب النار دیو دعا ایدر ایسه
آمین دیمکه موکللردر **الودود** اسماء
حسناددندر لغتده محب معناسنه اولوب بو محلده
کثیر الودّ دیمك مراددر که جناب باری جل شانه
رحیم اسم شریفنك مقتضاسنجه جمیع مخلوقاتی ایچون خیری
سوروب اولیاسنه اعانت ایدر اولدیغنده شبهه یوقدر
عبادنه تودّدی توافر نعم وصرف غم وایصال حسنات
وثواب وطریق صوابه هدایت ودفع مضرات ایلمسندن
ظاهردر وانجق ودّ ومحبتی عبادك رسول علیه السلامه
اتباعیله معلق اولمغله رسالتپناه افندمزك امر ونهیلرینه
امتثال وانتهاء ایله اکا متابعت ایتمینلر محبة اللهدن

قال النبی صلی الله تعالی علیه وسلم لا یؤمن
احدکم حتی اکون احب الیه من والده والناس
اجمعین
بیت
آنکس که ترا شناخت جانرا چه کند
فرزند وعیال وخانمانرا چه کند

محروم ایدوکی واقسام محبتك کلیسی کندوسنده موجوده وجسم وجانمزده روح فتوح ولوزدیره اولان اول نبی الرحمه وشفیع الامة علیه وعلی اله واصحابه افضل الصلوة وازکی التحیة حضرتلرینه پدر ومادرمزدن زیاده محبت ومودت وامر شریفلرینه متابعت اوزرمزه فرض عین اولدیغی وارستهٔ قید اشارتدر بیت
جبین سود یدرسك مغفرت تقربین ای عالی
رقیب اولمق کبی مولایه دنکین انتسابا ولماز
بو اسم شریفك خاصیتی میان ناسده خصوصا زوجین بیننده ثبوت محبت ومودت اولمغین طعام اوزرینه بیك کره اوقویوب زوجه سیله معا اکل ایدن آدمه زوجه سنك محبتی باذن الله تعالی زیاده وبینهما رضا حاصل اوله جغی منقول وبو اسمدن عبد مؤمن اخوان دینه لله تعالی محبت وبقدر الامکان احسان وشفقت ایله محفوظ اولمق مأمولدر ود واولك حرکات ثلثه سیله سومك حب ومحبت معناسنه در اما اهل ظاهر محبتی ارادت طاعتله تفسیر ایتمشلر زیرا نفس برشئنه یه میل ایلدکده اکا تقریب ایدن اموره رغبت ایدر فلاجرم محب اولان مطیع اولور واهل حقیقت بیورمشلر که محبت حرکت معنویه درکه جانب محبوبه اقدامی موجبدر تاکه مقصود

اولان الفت وصال حاصل ووحشت فراق زائل اوله محبتی ذوالنون مصری قدس سره حضرتلرندن سؤال ایلدکلرنده جوابنده حق تعالینك سودیکی نسنه یی سوب وسومدیکنه بغض وعداوت ایلمك وخیری اشلیوب باری تعالیدن اشتغال ایدن نسنه یی ترك ایتمك ومؤمنینه عاطفت وکافرینه غلظت ودینده رسول اللهه اتباع ایله معا قضایه رضا ویروب لومهٔ لائمدن خوف وحذر اولنما مقدر بوایسه حق تعالی حضرتنك فضل وموهبه سی اولوب تعلیم خلقله کلمز دیو بیورمشلر قالدیکه مطیعان اوامر ونواهی الهیه یه محبت ایدن طائفهٔ سرکشان فرمان خدا اولان طغات نخوت پیشه یه عدو وبدخواه اولمق امر ضرور وبدر زیرا لازمهٔ محبت محبوبك متعلقات واحبابنه تعلق ودوستی ومودت وبدخواه وبدسکالارینه نفرت وعداوتدر اما بر مسلم پاك اعتقاد بحسب البشریة ارتکاب معاصی ایله صیغهٔ مبغوض خدا اوله اومقوله کمسنه حقنده حسنه وسیئه سنك حکمی ویریلوب اسلام ودینی جهتیله سزوار محبت ورعایت وفسق وعصیانی حسبیله مظهر عداوت ونفرت قلنه رق حالت دوستی ودوشمنی ده متردد معامله اولنمق وجهره معاشرتنه طرف یسار دن سبیلی اعتقاد طوتونجه

قال رسول الله صلی الله تعالی علیه وسلم افضل الایمان الحب فی الله والبغض فی الله صدق حبیب الله

جانب یمیننندن کف دست نوازش ومرحمت بیدریغ قلنمق
لازم کلور لکن آیۀ کریمه قرآنیه ایله ثابت اولدیغی
اوزره مؤمنلر میاننده الفت و محبت ایدیرمک مقلب
القلوب حضرتنک قبضهٔ قدرت واراده سنده اولوب
صرف مال ومنال ایله حصول پذیر اولمیه جغی اجلدن حبیب
خدا صلی الله تعالی علیه وسلم حضرتلری لنثر شمیم کلغنچهٔ
فیض عمیم صدرندن بونفحهٔ جانبخش ایله تعطیر مشام سکان
هفت اقلیم ایدوب خلاق عجایب عالم جل شانه بنمه
وجودی اتشدن ونصف اخری برفدن برفرشته سرشته
ایتمشدر ای قادر بیچون وخلاق میان ثلج ونار ه ائتلاف
ارزانی ایتدیکک کبی نعمت عبودیتکه لایق اولانلرک
حضرتکه و بینلرینه مهر ومحبت الفت القاسن رجا ایدرین
دیو عرض تمنی بیورمشلر وامام علی کرم الله وجهه
ورضی الله عنه جنابی قل اللهم اجعل لی عندک
عهدا واجعل لی فی صدور المؤمنین مودة خطاب
مستطابیله مخاطب ومامور قلنمشلر حکایه مفادیر آغه
تحقیق نمای اولی النهی درکه جناب مسیح علیه السلام
وحی ملک علام نازل اولوب یا ابن مریم عبادات
فاطبهٔ قطان ارضین وسمواتی مؤدی قلسک
وحلالنده بنم رضای ذات پاکم ایچون دوستی ودشمنی
معناسی بولنمسه هرکز اول طاعتلرک بارکاه

عزتنده مقبول اولماز یعنی الحب لله والبغض لله قاعدهسنی
رعایت ایتمین عبده وزهادک تکلفات ریاضاتی رتبهٔ
قبوله وصول بولمز دیو خطاب صمدانی ورود ایتمکله
اول زنده ساز دیر مردکان علیه سلام الله الملک
المنانک جلسای حضرت یا نبی الله بزه نه مقوله قوم ایله
صحبت والفت مناسبدرکه سطوت احوالمز سر انکشت
لوم لائمدن مصون وبضاعهٔ مزجاهٔ اعمالمز قبول
رسول ورضای خدایه مقرون اوله دیو سؤال ایلدکلرنده
جانب روح اللهدن سزلر اول رجال خجسته فال ایله
همبزم وهمحال اولمکز کرکدرکه لقالری تذکیر جمال ذی
الجلال ایده وکلاملری موجب زیاده کی فضل وکمال
وباعث تهذیب اخلاق وخصالکز اوله مضموننده
شافی جواب ایله حیابخش قلوب اصحاب اولدی
حکمت حکام نوبسان تجاریب امور انواع بنی آدمی اوج
قسمه منحصر ایدوب انک برقسمی غذا مقبوله سیدرکه
وجودلری قوت روح وقوت بدن اولوب انلرسز کذران
احیانه امکان اولمیوب کاربان نفس بحضورایشان
قصبهٔ حلقومدن کذار ایتمز قسم ثانی کیف وتریاق
منزله سنده درکه صحبت والفتلرینه ارمنه مخصوصه
ومواطن متعدده ده احتیاج چکیلور قسم ثالث مرض
وعلت مقامنده درکه هرکز آشنالقلرینه صورت

الجا ایتمز بلکه اومقوله اخلاط فاسده نك تباعدی
موجب راحت ومفارقتی بدن انحاده باعث صحتدر
قضا ایله بوصنفه مبتلا اولنجق شربت مدارا ایله
دفع وتحلیلنه سعی ایدوب اولرسمه فضلات مقوله سندن
اولان قرین فضول میان یاراندن ازاله واخراج اولنمق
لازمدر الحاصل یار وهمدم اولمغله لایق وجدیر اولـ
آدمدرکه مقارنتی منافع دارینده قلیل وکثیر جلیل
وحقیر نوع منفعتی مشتمل ومتضمن اوله والا تضییع اوقات
عمر عزیزه مؤدی ایدوکی پرتو انداز آیینهٔ تمییزدر **منزل**
اسم فاعل تنبیه سیله انزال والقا ایدیجی وقوندریجی
دیمکدر ماء بیت ای مقلب القلوب وعلام الغیوب
اولان ربم سن عظیم الشان هرشیئی برلو یرینه وضع
ایدوب یاقشدیریجی حکیم مطلق ومعبود بالحق سن
بنی خلل وثقلدن محفوظ وصوری ومعنوی عافیت
وسلامتله مسرور ومحفوظ ایله وسن جلیل الشان
دوستلریکی سویجی وجمیع مخلوقاتکه استحقاقلرندن
زیاده خیر وثنا واحسان وعطا ایدیجی ودود
ورحیم ورحمن سن بن بیکس وعاجز قولنك محبتی
مؤمنلرك دوندرینه القا وانزال برله بنی محبوب
القلوب قلیجی اول دیمکدر توبیتی فتح باب
حکم ربانیه وکشف دره دار الشفای عنایت سبحانیه الهیه

امراضنی

امراضنه علاج وخوف دروننی ازاله واخراج ایچون اوقودقلری منقولدر

مجید بمجد شرع ذکری لدی الوری
ویا باعث ابعث جیش نصری مهرولا

المجید اسماء حسنادندر انت مجید تقدیرنده
مبتدای محذوفك خبری اولور معناسی ذاتا وفعلا وعطاء
شرف کامل وملك واسع صاحبی دیمکدر یاخود
ماجدك مبالغه سی اولهدر واسع الکرم معناسنه در
جمیل العطایا کثیر الاحسان ایله دخی تفسیر ایتمشلردر
زیرا بو اسم شریف اسم جلیل ووهاب وکریمی جامع
کبیردر خاصه سی عالم ابدان وصورده ظاهراً وباطناً
تحصیل جلالت ومجد وطهارتدر سن خمسینی تجاوز
ایتمیه رك ابرص اولان ومرض جذامدن خوف ایدن
کمسه لر ایام بیضده که هر آیك اون اوچی واون
دردی واون بشیدر اول کونلرده صائم اولوب
افطار وقتلرنده مجید اسم شریفنی چوقجه قرائت
ایلسه باذن الله تعالی علت برصدن کندویه
برکلور وجذامدن امین اولور دیو نقل وروایت
ایتمشلر واللی یاشنی تجاوز ایدن آدمدن علت برص
زائل اولمز مگر بو اسم شریف برکاتیله اوله دیو
یازمشلر **فمجد** ده اولان فا سببیه ومجد
فعل دعادر معناسی الهی سن وسعت شرف ویر وذکر

جميل ايله اكدر ديمك اولور **شرع** دفع وبيان
واظهار معناسنه اولوب شريعت طريقت في الدين
معناسنه در اعراب جهتيله فعل دعانك مفعولى
اولور **ذكر** شرف وشان وشهرت ونامدارلق
وستايش وثنا وسائر معنالره اولوب بعضا برشيئك
قلبده ياخود قول ولسانده حاضر اولمسنه اطلاق اولنور كه
ذكر باللسان تركيده اكمك وياد ايلمك ايله تعبير اولنور
لدى بفتح اللام والدال ظروف مبنيه دن لدن
كبى عند معناسنه در **ورى** بالفتح والمد خلق
ومخلوق معناسنه اولوب لدى نك مضاف اليهيدر
الباعث اسماء حسنادندر اولوب ضم اوزرينه
مبنيدر معناسى قبورده اولنلرى سؤال وحساب ايچون
يوم حشر ونشرده بعث ايدوب ديرلتيجى ديمك ياخود
يوم جزاده سعادت عظمايه نائل اولسونلر وايمان
واسلامى بلسونلر ايچون امم مختلفه يه رسل كرام بعث
وارسال ايديجى وياخود اكل ايدوب عبادات وطاعاته
قائم اولسونلر ايچون مخلوقاتنه رزقلرين ويريجى
ديمك اولوب لكن معناى اولى ايله تفسيرى اهم
وبومحلده الله اعلم معناى ثانى مراد وملتزم در خفى اولميه كه
روى اوضده الله الله ديرذكر متصل اهل انسان كامل
قالميوب جميعا آخرته انتقال ايدرنه عالم بى روح جسد كبى

قالوب

قال عضد الدين الورى الخلق وقيل الانام
الذى على وجه الارض في الوقت دون
من مضى منهم ومن يأتى في المستقبل والمراد
المكلفون

قالوب نفخه اولى ايله فنا بولديقده قرق سنه قدر اول
حال اوزره قالوب غايتنده الله تعالى قرق كون قدر
نطفه انسان كبى بياض وغليظ يغمور ياغدروب
اجواف وحوش وحواصل طيورده اولان اجزاء انسانيه يى
اجزاء اصليه يه ضم وجمله سن برير جمع ايدوب
استكمال ابدان ايتدكده نفخه ثانيه ايله احيا اينسه
كركدر بو معنايه بعث ونشر ديرلر بعده ملائكه وسائط ايله
موقفه سوق ايدركه اكا حشر ديرلر بونلره ايمان كتورمك
فرض لازمدر پس بعث وحشر ديمك بعضيلر ذاهب
اولديغى اوزره يالكز نفوسه كوره دكل بلكه نفوس
واجسادك مجموعنه كوره درنتكم حضرت عزير عليه
السلام قصه سنده اكا اشارت واردر يعنى الله
تعالى حضرت عزيرى اماته ايتدكده حمارينى دخى اماته
ايدوب يوز ييل اول حال اوزره قالدقده كنديسنى
وحمارينى احيا ايلدى تفصيل ماجرى سير وتفاسير
شريفه ده مسطوردر انتهى بركمسنه نومى وقتنده
صدرى اوزرينه وضع يد ايدرك باعث اسم شريفى
يوزكره قرائت ايلسه الله تعالى اول كمسنه نك
قلبنى نور ايمان ايله منور وعلم وحكمت ايله دخى مرزوق
ايتمك جمله خواصندندر **جيش** جيمك فتحى وياءنك
سكونيله عسكره ديئور جند معناسنه وعلى قول

حرب وقتاله یاخود سائره کیدن عسکره مخصوص ددر
بعثك مفعولی اولور نصره مضافدر **نصر** حضر
وزننده یاردم ایلمك ویغمور عموما اوزره یری صوارمق
وبرآدمی برنسنه دن قورترمق معنالرینه در نصرك
آخرنده اولان یای متکلمدر **مهرول** اسم
فاعل بنیه سیله جیشله حال یاخود صفت اولور سرعتله
یوریجی چابك معناسنده در مآل بیت ای الوهیت
ودر بو بیتده بیهمتا ویکتا اولان ربم سن کامل
وملك واسع صاحبی اولان مولای متعال سن جمیع مخلوقات
قتنده اسمی وشان وشهرتی ذکر جمیل ایله اکدر
وای باعث اسم شریفیله متجلی اولان تکرم نصرتم ایچون
دخی طرف الوهیتکدن بکا یاردمجی اولان عسکری
امداده بعث وارسال ایله دیمکدر بو بیتی نعوذ بالله
تعالی ایچون علت برصدن خلاص اولمق ایچون
صابر اوله رق افطار وقتلری کرا گا اوقودقلری نفعلیدر

شهیدٌ علی قومٍ بما کانَ منهمو
فیا حقُّ خُذْ بالثّار منهم وعجّلا

الشهید آمر وزننده اسماء حسنادندر معناسی
حق تعالی نك علمندن اصلا برنسنه غائب اولمیوب
مجموع اشیاء علمنده حاضردر دیمك اولور یاخود شهید
حضور معناسنه اولان شهوددن مشتق اولمق اوزره

ظواهر اشیایی علیم معناسنده در نتکم خبیر بواطن
اشیایی عالم معناسنده اولدیغی کبی وبعضیلر شاهدك
مبالغه سی اولوب یوم قیامتده خلق اوزرینه شهادت
ایدیجیدر معناسنی ویرمشلر خصوص اضافتیله
علمه رجوعی مسلمدر زیرا علم مطلق اعتبار اولنور
ایسه علیم واگر غیبه وامور باطنه یه مضاف قلنور
ایسه خبیر وامور ظاهره یه مضاف اولنور ایسه
شهید معنالری ویریلور حاصلی معنای رعنای
شهید معانی اسمین شریفین علیم وخبیره قریب اولدیغی
ظاهر وبدیهیدر فائده عرف شرعده فی سبیل الله مقتول
اولان آدمه شهید اطلاقنك حکمتی غسلنه یاخود
نقلنه ملائکهٔ رحمت حاضر اولدقلرینه ویاخود حق
جل وعلا وملائکه لری آنك جنت ایله منعّم اولمسی
خصوصنده شاهد اولدقلرینه ویاخود شاهد
اوزره یعنی متأثر اولان ارض اوزره ساقط اولدیغنه
ویاخود گویاکه وفات ایتمیوب حضور الهیده حاضر
وزننده طوردیغنه ویاخود عالم ملك وملکوتی
مشاهده ایلدیکنه مبنیدر انتهی بو اسم شریفك
خاصه سی باطلدن حقه رجوع اولوب حتی ولد عاق
وعاصینك جبهه سندن وکذلك زوجهٔ عاصیه نك
ناصیه سندن برقیل آلنوب اوزرینه بیك کره اوقونسه

باذن الله تعالى صلاح حال کسب ایدرلر ودائرهٔ
اطاعته کیرلر دیو یازمشلر شیخ احمد بونی رحمه الله
شویله دیرکه ولد عاصی وزوجهٔ غیر صالحه نك جبهه سی
اوزرینه ذاکر وتالی اولان کمسنه ایکی اللرینی
وضع وباشنی سمت سمایه رفع ایله یکرمی بر کره یاشهید
دیسه اصلاحلرینه کافیدر **قوم** قافك فتحی
وواوك سکونیله اسم جمعدر بالمعیه رجال ونسا
جماعتنه اطلاق اولنور وعلی قولٍ رجال جماعتنه
مخصوصدر **منهم** متعلق کان دن آخرنده اولان
واو ضرورت وزن ایچون کتورلمش وآوزاندر **الحق**
اسماء حسنادندر تفسیری الله تعالی زوال وعدم
وتغیره قبول ایتمز موجود ازلی وابدی وثابتدر دیمك
اولور که معدوم اولان باطل مقابلی بر لفظدر
بعضیلر مظهر للحق معناسی ویرمشلر عهد قریبده مرحوم
احمد شاکر پاشانك نظم وتألیف ایلدیکی اسماء
حسنی شرحنده اشبو ویرهٔ اثیره ایله بیان وتفسیر ایلمشلر

نظم
اهل حق اولدی دائما الحق — اولکروه حقیقته ملحق
اولدی الله ثابت بالذات — هم محقق اولدیغی قیل اثبات
آنی یوز کره کوندن احصا ایت — یسر ایله کندی ذاتك اغنا ایت

نثر لغتده حق قرآن کریمه وثابت ومتحقق اولان
شیئه وحکم وفصل وقضا اولنمش امره ومادهٔ یه وموجود

وثابت

وثابت وواقع اولان نسنه یه ونفس الامره مطابق
اولان صدق قوله وصدق عمله اطلاق وبونلردن
غیری معنالرده دخی استعمال اولنور

نظم
مرایایه نظر قلدم محقق — هو الموجود هو المقصود هو الحق
بودر ذکرم دیرم الآن کما کان — هو الموجود هو المقصود هو الحق

نثر بو اسم شریفك خاصیتلرندن بری
مربع الشکل بر کاغدك ارکان اربعه سنه یازوب وقت
سحرده اول کاغدی کفنه که آلنك ایچنه وضع وجانب
سمایه رفع ایدن کمسنه نك مهم ایشنی الله تعالی
کفایت ایدر شیخ احمد بونی روایتنه کوره برشیئی
ضایع اولان کمسنه بو اسم شریفی دورت کاغده تحریر
واوساط اوراقه دخی ضایع اولان شیئی کتب
ایدوب نصف اللیله اللرینی مد وسمایه نظر ایدرك
حاجتنی حق تعالی دن طلب وسؤال ایلسه ضایع
اولان شیئی آکا رد اولنور واکر اولنمز ایسه آندن
خیرلو بر نسنه ایله مسرور ورزق کثیر ایله مرزوق
اولور عبد مؤمنك بو اسم شریفدن حظی رب
العالمینی حق ونفسنی باطل کوررك خالصا ومخلصا
عبادته اشتغال ایتمکدر والله الموفق **ثار** ثانك فتحی
وهمزه نك سکونیله قاتل ذمتنده مستقر اولان دم
ودیته ومقتولك قاتلنی قتل ایله انتقام آلمغه دیرلر
وعجل فعل دعا اولوب خذ فعل دعاسی ووزنینه

سمعطوفدر مال بیت ای قدم ذات وصفات ایله موصوف
معبود بالحق ومحمود مطلق سن عظیم الشان اولـ
دشمنلردن صادر اولان مکر وحیل وغدر وشمّه
شاهدسن وزوال وعدم وتغیّر قبول ایتمز موجود ازلی
وثابت لم یزلی سن دشمنلرمدن علی العجله انتمی وحقّمی
الوب اخذ ثار وانتقام ایله دیمك اولور بو بیتی باطلدن حقه
رجوع واخذ انتقام ایچون اوقودقلری منقولـدر

وَاَنْتَ وَکیلی یا وَکیل عَلَیهِمُو
فَحَسْبی اِذْ کانَ القَوِیُّ مُوَکَّلا

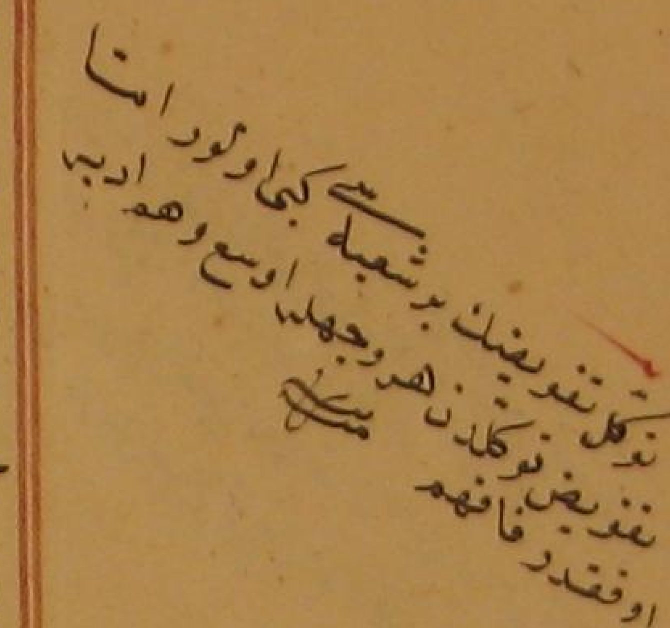
الوَکیلُ اسماء حسنادندر آنت ڭك خبری اولور
لغتده براد مك برایشی کندیسنه باکلكلیه سپارش
وتفویض ایلدیکی کمسه دن عبارت وحافظ معناسنه در
موکل الیه اعتباریله فعیل بمعنی مفعول اولوب حافظ
معناسی اعتباریله بمعنی فاعلدر بعض مشایخ اسم شریف
وکیلی بیاننده هو المتکفل بمصالح عباده والکافی لهم
فی کل امر دیمشلر جناب حق جلّ شانه حضرتلری امور
عباده قائم ومصالحلرینه متکفل وهر امورده قوللرینه
کافی ایدوکی بی اشتباه اولمغین عبد مؤمنك بو اسمدن
حظّی جمیع امورینی اڭا تفویض وتوکل ایتمکدر مهمّه اولمیدکه حق
توکل منازل دینیه دن بر منزله وبلکه درجات مقربیندن
بر درجهٔ رفیعه اولوب لکن نفس الامرده من حیث

العلم

العلم والفهم غامض ومن حیث العمل مشقتلو برشیئدر
من حیث الفهم وجه غموضنی شودرکه اسباب ملاحظه
واڭا اعتماد اولنورایسه توحیدده طعن واسبابدن
بالکلیه تباعد اولنور ایسه سنتده طعن وشرعده
قدح اولور انکچون مقتضیات توحید وشرع وعقله
موافقتی وجهله معنای توکلی تحقیق مشکل ایسه ده
انوار حقایق ایله فضل الهیدن اکتحال ایدن علمای
اعلام ملك انها وافهاملرینه نظرا معنای توکل بعض
جهله نڭ ظنّی کبی انسان قلب ایله تدبیری وبدن
ایله کسبی ترك وتعطیل ایدوب خرقهٔ ملقاة کبی روی
ارضده سقوط دکلدر زیرا بو صورت شرعده حرامدر
توکلك تأثیری انجق عبدك حرکتی وعملیله مقاصد
ومطلوبه سعیندن ظاهر اولور شویله که بر مادّه نڭ
حصولنده اسباب مقطوعه اولور ایسه ادّعای
توکل ایله اڭا سعی وعملی ترك ایتمك جنوندر مثلا شبع
وطوقلق مراد ایدن تناول طعامی وولد مطلوب ایدن
وقاعی ترك ایلمك کبی امّا اسباب مظنونه اولور ایسه
اڭا شلمك توکله منافی وترك ایلمك حرام اولمازیلا قافله
بوآدی وبیابانده اولان سیّاح ومسافر کبی که زاد
وذخیره سنه اعتماد ایتمیوب فضل الهیه اعتماد واغترار
دن صکره جوازی مسلم وبلکه سنّت سلف صالحین اولدیغی

قال الوانی فی العرایس فی قصة یوسف علیه السلام
مباشرة الاسباب لا تنافی التوکل کما [illegible] ارسل
رسولنا صلی الله تعالی علیه وسلم
ارسل بعیره وقال اعقل ثم توکل

اوزره حمل زاد ایملریله توکل زائل اولمز واکر اسباب موهومه
اولور ایسه که اکتساب ایچون تدبیرات دقیقه ده
مستقصی کبی بو صورتده شرط توکل ایله اول اسبابی
ترك ایتمك لازمدر قالدیکه بو بابده ذکر اولنان اقوال
علما و فقهانك جمله‌سی عوام ناس اوزرینه محمول معنا
اولوب خواص و مقربین درکاه الله ایچون دکلدر مثنوی شریف
انکه بیند او مسبب را عیان ۰ کی نهد دل بر سببهای جهان
بیتی بیانجه انلر هر حالده مسبب الاسبابه توکل و حبل
المتین لطف مولایه توسل ایدوب قلوب صافیه‌لرنده حقدن
غیری نسنه اولمدیغی محتاج بیان دکلدر فافهم جدا
بو اسم شریف وکیلك خاصه‌سی نیچه عقوبات دنیویه و اخرویه
و رفع مصائب بلیه اولمغله ریح عاصف و صاعقه و امثالی
شیلردن خوف ایدن کسنه چوق چوق ذکر ایدر ایسه
الله تعالی اول شیلری اندن صرف و تحویل و کندویه
ابواب خیر و رزقی فتح ایدر و بر ادمك قوی دوشمنی اولوب
دفعنه قدرت تحصیل ایده مدیکی حالده دقوز خنطله
یاخود ارپه اوکی خمیردن بیك لقمه اعمال ایدوب اول
لقمه‌لری طیور ایچون اتدقده بهرنده یا حق یا وکیل یا قوی
ادفع عنی العدو واهلکه سریعا دیسه الله تعالی اول
مغلوب و مظلومه کفایت ایده جکی شیخ احمد بونی دن
مرویدر علیهم ده کی ضمیر دشمنلردن عبارت اولان



قوم مذکوره راجعدر **حسبی** اعراب جهتیله
مبتدا اولوب جمله ما بعدی انك خبریدر **القوی**
اسماء حسنادندر تفسیری الله تعالی ذات و صفات
و افعالنده اصلا کندویه ضعف و نقصان عارض
و لاحق اولماز و نصب و تعب مس ایتمزجه سنه ذو القوة
دیمکدر و قوتك اقصای معانی مرتبه‌سی درجه
کماله بالغه اولان قدرة تامه اولمغله حق جل و علی
بو معنا ایله قوی در بو اسم شریفی ذکره مشغول و سالم
اولنلر کند و نفسی و سائر اعداسی اوزرلرینه قوی
اولمق خاصه‌سندر شر ریح و ززور و قوت ماء و ناردن
خوف ایدنلر دخی ورد ایدوب اوقوسه‌لر نافعدر
موکل تفعیل بابندن اسم مفعول بنیه سیله‌در
کاننك خبری اولورتکم قوی کاننك اسمیدر
مثال بیت ای اله العالمین سن عظیم الشان اول
دوشمنلرك اوزرلرینه وکیل و کفیلم سن
یعنی حاضر و ناظر و معینم سن پس قوی لك
صفتیله متصف اولان قادر لایزالك وکالت
و کفالتی بکا کافی و وافیدر دیمك اولور بو بیتی
مصائب و ریاح و صواعقدن خوف ایدنلر و ضعف
همت و قلت قوت ایله رنجور اولنلر قرائت ایدوب
کلدکلری مروی و منقولدر

متین قَتَنْ قُوَّنِی وَ تَوَنْ لَنِی
قَنْ یا وَلی اَوْلی لی مِنكَ بالوَلا

المتین اسماء حسنادندر شدید القوة معناسی
ویریلور زیرا قوت قدرة نامی اوزرینه دلالت ایدر
شویله که معنای متین الله تعالی قوتنده ماده
وسببه محتاج اولمیوب من کل الوجوه غالب اولدیغی
حالده یفعل الله مایشاء ویحکم مایرید دیمك اولدیغی
اشارة آیة کریمه ان الله هو الرزاق ذو القوة المتین ایله
معلومدر بو اسم شریفك دخی خاصیتی ذکر دائمنه
عبادات وطاعاتده متانت ویرمك واعداسی اوزرلرینه
باذن الله تعالی غالب ایتمکدر چوجقنی امزردهجك
قدرممه سنده سوت اولمیان ضعیف البنیه خاتونلر
ایچون اسم شریف مذکوری بر پاك وتمیز
کاسه یه یازوب اول کاسه دن سقی ایتسه لر بقوة
الله تعالی سوتی تکثیر ایدهجکی مرویدر **متن** متینه
بایندن اعتباراً معناسی اصلاح ایله دیمك اولور فعل
دعادر لکن ظرف بایندن متن برك ومحکم نسنه یه دینلدیکی
اجلدن مراد ومقصود فساد ضعفی کیدروب قوتنی متین
ومستحکم ایله دیمکدر **تولی** بو محلده تقلد معناسنه
اولوب مقصود حفظ خدای معبوددر **فمن** استفهام
انکاریدر **الولی** اسماء حسنادندر معناسی امور

خلایقك کلیسنه متولی وبحیث لاینقطع انعامه
منهم اناً فاناً جمیع مخلوقاتنه خصوصا مؤمنین متقینه
احساننی مظهر ومعطی دیمکدر لغتده براقمك دوستنه
ویار وصدیقنه ومعین ونصیرنه ولی دینلدیکنه
بناء اسم شریف مذکور محب وناصر معنالریله دخی
تفسیر اولنور امام غزالی مرحوم بو معنایی اختیار ایتمش
وعباد اللهدن ولی شول کمسنه درکه الله تعالی یه
ودوستلرینه محبت واوامر الهیه یه نصرت واعداء
اللهه قهر وعداوت ایله بیورمشدر لکن سائر ارباب
حقیقتك تعریفلری اوزره ولی شول کمسنه درکه
حق جل وعلا آنك امرینه تولی وظاهراً وباطناً
انی عصیاندن حفظ وبری ایدرك مبلغ کماله
ایرشدرمك ایچون کندویی ونفسنه خذلان ایله
خلل ویرمیه کما قال الله تعالی ان ولی الله الذی
نزل الکتاب وهو یتولی الصالحین وقال الله
تعالی رجال صدقوا ما عاهدوا الله علیه پس تقریر
مذکوردن معنای ولی وصف عبدده ووصف معبودده
توجهله اولدیغی ظاهر وجلیدرکه لم عبلده
ولی اطلاقنك شمولنه که بو اطلاق مجذوب سالك
وسالك مجذوبی شامل معنا یعنی ولی کاه طالب وکاه
مطلوب مولا اولمغله اکرمقام مطلوبیده اولور

ایسه جذبه سی سلوکنی تقدم ایتمکله ولایتی برشیئه
موقوفه وکسبیه اولمیوب مجرد موهبهٔ الهیه در
ومقام طلبده اولور ایسه سلوکلری جذبهٔ رحمانیه یی
تقدیم ایتمک حسبیله بالمجاهده اخلاق الهیه ایله
متصف وجذبهٔ رحمانیه یه مصادف اولدقده ولایتلری
صحت بولور وجذبهٔ رحمانیه دیدکلری پرتو نور
تجلیات ذاتیدرکه مشکات حقیقت محمدیه اولان
نظر مرشد اکملدن مرآت قلب طالبه افاضه اولندقده
راه راست هویدا ولاجرم عبد منجذب سلسلهٔ محبتی
کردن بند ارادت ایدوب حقه تسلیم اولدقده حکم
جذبهٔ حق رفع هستی موهومی ایتمسیله ادناس بشریه
وکدورات نفسانیه دن مبرا ومعرا اولوب دنیا
وما فیهانک هلاک وبقاسی فی کل حین وآن بصر
بصیرتنه روشنا وعیان اولدقده اعیان واکوان
وانساندن مجانبت وحب ذاتی ایله موانست ایدوب
صفت قیومیت ایله متصف اولور زیرا ولایت صفت
حقله اتصافات وشرع وسنت ایله ایتمار وابتلا قدر
الحاصل ولایت خلقله بر وجهله تصرفدرکه دون
الوحی من حیث الکشف والالهام والباطن اول شیء ایله
مأمورلردر وخلقده حقله متصرف اولوب نفس
ووجودن فانی ومن حیث الحقیقة والذات وجود

حقله

ارباب فنا اصحاب تصرفدن اعلادر انلحون
فانیلره وکیلدر بیورلمشدر ودیمشلردرکه
حقیقة المحبة ترک الاختیار ایله تصرف ارادسنده
نفسنه اتبه ترکی اختیار ایتمک کرکدر سکون
عبد ربک لا یمکن ترکی عبده اشنه بعونه
سنی قطبیت تسلد دیمشلر یعنی افرادک
بعضیسی قطبیه نه نقیده زیاده اولور
منه

حقله باقیدر وفنادن مراد فنا فی الاعیان اولمیوب
بلکه فنا فی العرفاندر قالدیکه بو امتک اکثر
کراماتی باطن واغلب کمالاتی مستور اولدیغی وحدت

قدسیه اولیائی تحت قبابی لا یعرفهم غیری
بیورلدیغی اجلدن حال وشان ایشانی جمیعا ادراک
وبیان حد امکانده اولمدیغی ظاهر ونمایان ایسه ده
عند اهل التحقیق هر عصرده کشف وکرامت صاحبی
یوز یکرمی دورت بیک ذات موجود اولوب بونلرک
هر بری بر پیغمبرک سرینه وارث وبو وراثت بعثت
حضرت فخر الانبیا علیه الصلوة والسلامدن مقدم اولان
التی بیک سنه ایچنده ظهوره کلان اسرار الهیه
امت مرحومه اراسنده هر آن موجود اولمسنه باعث
اولدیغن انها ومیان انبیاء علیهم السلامده بعض اختصاصات
الهیه ایله تفاضل اولدیغی کبی اولیاء اراسنده دخی
تفاوت مرتبه ومعارف حسبیله هر مقامک مقیمی
بر اسمله تعریف قلندیغی اشارت وایما بیورمشلردر
از جمله محی الدین ابن عربی رضی الله تعالی عنه
حضرتلرندن مروی اولدیغی اوزره افراددن یوز اون
قطب اولوب غوث ایله معبر اولان قطب بردر جمیع
زمانده حق سبحانه وتعالی حضرتنک مظهر نظری اولوب
جهانیانه سبب حیات معنویه در ومقام قطبیت کبری

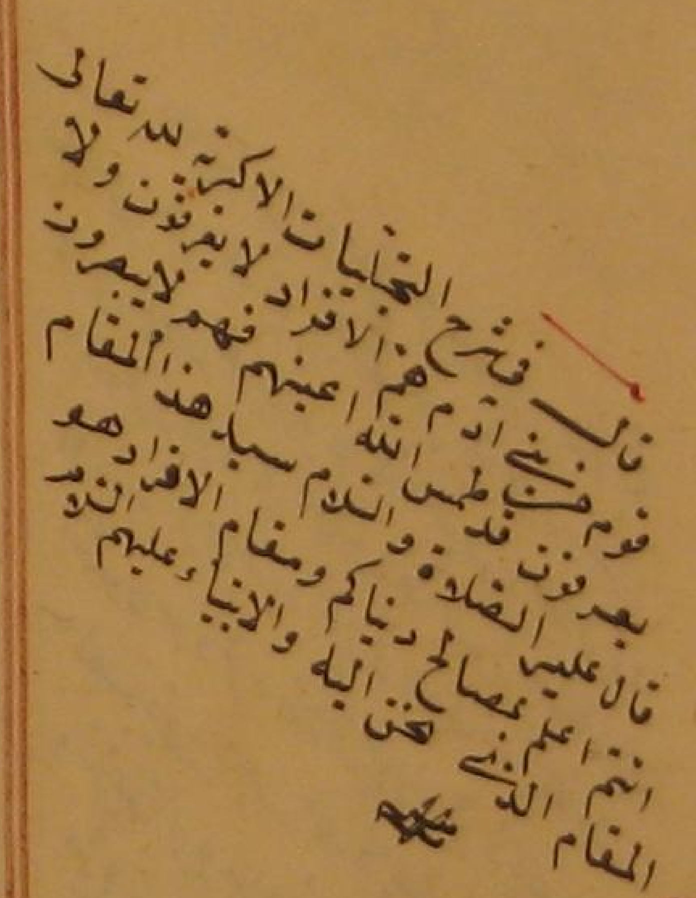
واعلم ان الولی فی الدنیا کالسیف فی غمده
فاذا مات تجرد عنه فیکون اقوی فی
التصریف مما کان علیه فی الدنیا
ترشح یری الامانی المقصود
منه

معلوم اوله که بر اولان قطب قطب الاقطابدر
اکا قطب الوجود دیرلر اما قطب ارشاد
چوقدر یعنی بر سالک سیر منزل مراده
ایروب صاحب فنا وبقا اولوب تجلی عینی
وعینی به مظهر اولدقده خلقی حقه
ارشاده قادر اولور تجلی حقی به مظهر
اولدقده قطب وقت اولور
منه

فى الاصل مقام محمد المصطفى عليه صلوات الله الاوفى
اولوب قطب زمان مظهر تام حقيقت محمديه اولمغله
من حيث الخلافة نائب مناب قطبيت كبرى در
وقطب اعظمه غوث اطلاقى شول زمان صحيح اولوركه
ملتجى اكا رجا ايلدكده رجاسى قرين قبول اوله ايمدى
تعبير غوث وقت معين ايچون مخصوص اولمش اولور
اماماان ايكى مرد خاصلردر كه بريسى غوثك يميننده
ونظرى عالم ملكوته وبريسى غوثك يسارنده ونظرى
عالم ملكه در غوث اولان ذات امام يسارى استخلاف
ايدر زيرا انك سيرى وجودده دائره سى اكمل
وبو جهتله امام يميندن افضلدر اوتاد رجالدن
درت نفر مرد پاك نهاددركه منازل حيات اربعه ده
ثابتلر وهر بيرى چاركوشۀ عالمده قائملردر ابدال
خواص امتدن قرق نفر ذات ملائكه سمات اولوب
ايچلرندن برى آخرته انتقال ايتسه مقام منتقله بريسى
نصب واكا بدل تسميه اولنور وعظ ونصيحت ايله
مسلمينى ارشاد واصلاحه متوجهلردر نجبا سكز عدد
مرد اصفيا اولوب عند بعض المكاشفين قرق عدد دركه
حمل اثقال ناس واصلاح خلايقه مشغوللردر وحقوق
خلقده متصرف اولوب غيرى خدمتلرى يوقدر نقبا
اون ايكى عدد رجال اتقيادر كه آنلره مشرف الضماير

ديرلر وبعضيلر نقبا اوچيوز عدد اولان رجالده داخل
اولوب بونلر مظهر اسم باطندر وحكم اسم باطن ايله متحقق
اولدقلرى ايچون بواطن ناسه مشرفلردر وستائر سرائر
بونلره منكشفه اولديغيچون خفاياى ضميره مستخبرلردر
ديرلر ذخائر الله بر طائفۀ جليله دركه حق جل وعلا
انلر ايله عبادى اوزرلرندن دفع بليه ايلر ضنائن الله
خواص اولياء كرامدن بر طائفۀ عليه دركه ظاهر
وباطنلرى كمال نورانيت وحقله عبوديتده خصوصيتلرى
اولديغيچون ضنائن الله ديديلر رجبيون قرق نفر
جمع نور منظردركه اول دخول شهر رجبده بونلره
بر ثقل عجيب مستولى اولوب حركته اقتدارلرى قالمز
واخر رجبه قدر ثقلت مذكوره تدريجله زائل اولور
امناء الله ملامتيه ايله معروف بر زمرۀ عليه ومجالى
تجليات سبحانيه دركه ظاهرا وباطنا خلق
جهانه حاللرى عيان اولمامغيچون تاج وكسوه پوشان
اولميوب هر نه لباسده بولندنلر ايسه تغيير هيئات
ايله تبديل شكل وصورت ايلمزلر انتهى شيخ داود
قيصرى ومشايخ سائره قدس الله اسرارهم حضراتنك
دخى بو بحث شريفى تعريفلرنده مراتب اوليادن مرتبۀ
اولى واحدا بعد واحد ابدا قطبيت وبعده امامين
وبعده چهار يار كزين رضوان الله تعالى عليهم

اجمیین کبی ابدال اربعه وبعدہ اقالیم سبعه‌یی حافظلر.
وهر بری بر اقلیم خاصك قطبی اولان بدلاء سبعه وبعدہ
عشرهٔ مبشره مثللو اولیاء عشره واندن صکره بروج اثنی
عشره واکا متعلّق اموره حاکم اولان اون ایکی رجال
ثم العشرین والاربعین وبعدہ اسماء حسنی مظاهری
طقسان طقوز واوجیوز التمشله وارنجه بقیهٔ مظاهر
اسماء اولان اولیاکه بونلرك قیامته دکین عددلری
زیاده ونقصان اولمیرق هر زمان علی سبیل البدل
عالمده قائملر اولوب اولیاء سائره حضراتی ظهور
تجلیٔ الهیه حسبیله نقصان وزیاده اولور فی‌جمله‌سی
وحتی زهّاد وعبّاد وصلحای مؤمنین مرتبه سنده
اولنلر قطب اعظمك حکمنده اولوب فقط کمّلیندن بعضلری
خلوقندن ماعداده مرتبهٔ قطبه معادل اولان **افراد**
حضراتی معانی واسرار الهیه‌یی بذاتهم حق سبحانه وتعالی‌دن
اخذ ایده کلدکلری حیثیله قطبك حکمندن خارجلردر
جعلنا الله من عباده الذین لیس للشیطان علیهم
سلطان الواصلین الی ذروهٔ مقامات العرفان بو اسم
شریف ولی‌نك خاصه‌سی بثبوت ولایت لازمه اولمغله
بر آدم هر جمعه کونی بیك کره یا ولی دیوز کره مداومت
ایلسه باذن الله تعالی مطلوبنه نائل اولدجغی وبر کمسنه‌نك
زوجه یاخود جاریهٔ غیر مرضیّه‌سی اولسه اکا دخول



عنده بو اسم شریفی قلبیله ذکر ایلیه وهر وقت دخول
وخروجنده ذکره مداومت ایسه الله تعالی انلری
اصلاح ایده جکی مرویدر **ولی** واولك فتحیله ملك
ومالکیت ویقینلق معنالرینه دردر **مال بیت** ای متین
وولی اسم شریفلریله متجلّی وموصوف وحافظ وناصر
ومعین اولان اله العالمین حال عاجزانم معلوم عزتك
اولمغله قوتّی متین ومستحکم وبنی قورقد یعمدن مصون
ومحفوظ ایله دیرا ولی الامر اولوب اموریمی تدبیر
وارشاده سندن غیری احق واولی کیم وار دیمك
اولور بو بیتی ما فوقنه تصدّر حصولی واصلاح فاجر
ایچون قرائت خصوصا ثبوتِ مناصب ایچون لیالی جمعه‌ده
بیکر کره قرائتنه مداومتك فائده‌سی منقولدر

حَمِدْتُ **حَمِيداً** المَزِيْدَ مُتَفَضِّلاً
وَ**مُحْصِي** لِمَنْ عَادَ مُبْدِءاً وَمُحْدِلاً

الحميد اسما حسناداندر وفعیل بمعنی مفعول
اولمق اوزره محمود ایله تفسیر اولنور که وصف جمیل اولان
حمد وثنایه مستحق دیمکدر وحق تعالی حضرتلری
ازلا کندو نفسیچون حمید وابدا عبادنك حمدلریله
محمود اولمق حسبیله معنای حمید صفات جلال
وعلو وکماله واول سببله ذکر ذاکریندن
استغنایه راجع اولور عباد اللهدن حمید شول

ذات شریف وسعید درکه عقاید واخلاق واعمالنک
جملهسی مزغز مشوبه محمود اوله بو وصف ایله موصوف
مفخر موجودات ومحمود مخلوقات حبیب اکرم ونبی محترم صلی
الله تعالی علیه وسلم افندمز حضرتلری اولوب حتی زبور
وتورات وسموانده اسم شریفلری محمود اولدیغی مروی
ومنقولدر سائر رسل وانبیا واولیاء وعلما حضراتندن
دخی هر برلری عقاید واخلاق واعمال واقواللرده
حمد اولندیغی مقدار حمید ایسهلرده براحد نقیصهدن
خالی اولمامق حسبیله حمید مطلق انجق جناب حق
ایدوکی ظاهر وبدیهیدر بو اسم شریفه مداومت ایدنلر
ایچون اخلاق واقوال وافعاللرنده محامد کثیره حصولی
خاصهسندن اولوب کلامنده کثیرا الفحش اولان
کمسنه ایچون صو ایچدیکی کاسه وطاسه یازلسه
فحش اندن زائل اولمق مرویدر وعبد مؤمنک بو اسم
شریفدن حظی لسان حال وقال ایله علی وتیرة التجلیل
جناب حقه ثناء جزیل ایتمکدر **لم یزل متفضلا**
منعما تفسیریله حمید مطلقه صفت اولور ومبتدای
محذوف فرضا اولنان هونک خبری اولمق دخی جائزدر
المحصی میمک ضمی وحانک سکونی وصادک
کسریله اسماء حسنادندر هو المحصی تقدیرنده خبر
اولور تفسیری جمیع معلوماتی احصا واحاطه ایدیجی عالم

ودانادر یعنی علم حضورلیسنده هر معلومک حد
وعدد ومبلغی منکشفدر دیمک اولور وعلی قول
قادر معناسی وبریلور بو اسم شریفک خاصیتی ذکر
وقرائتنه دوام ایدنلر نعم الهیهیی احصا وشکر
وثنایه ومعاصی ماضیهیی تعداد واستغفاره مالک
اولمقدر حساب وعذاب یوم قیامتدن خوف ایدنلر
لیلهٔ جمعهده بیک کره قرائت ایدرایسه الله تعالی
تسهیل حساب وعذاب ایدر دیو یازمشلردر **عادى**
مفاعله بابندن فعل ماضیدر عداوت معناسی وبریلور
مبید اسم فاعل بنیهسیله اهلاک وافنا
ونام ونشانک نابود وناپدید ایدیجی معناسنه محصیه
صفت یاخود اندن حال اولور **مخذّل** دخی
کذلک محصیه صفت یاخود حال اولور خوار
وذلیل ایدیجی وعذاب خذلانه بوراقیجی معناسنهدر
مآل بیت محمودیت وحامدیت وجمیع افراد محامد ذات
اجل واعلاسنه اخص واحری اولان خدای بیهمتایه
حمد وثنا وشکر لا یحصی ایدرم اویله خدای
بیهمتا وپادشاه کثیر العطایا که لم یزل انعام واحسان
وفراوانی اتصال اوزره اولوب اول پادشاه بی زوال
وسلطان لایزال عداوت ایدن کشییی سطوت قهر
باهرهسیله اهلاک وافنا وعذاب خذلانه دوچار

والقا ایدیجیدر دیمك اولور بو بیتی دوام اوزره
قرائت ایدنلر مال بسیار ونائل وبرحالی محلده
فرق یدی کون علی التوالی قادر اولدیغی
مرتبه تلاوت ایلین کیمسنه رتبهٔ والای
ولایته واصل اوله جغی مروی ومنقولدر

بَدَأْتَ بِجُودٍ مِنْكَ يَا مُبْدِئُ الْعَطَا
وَأَنْتَ مُعِيدٌ كُلَّمَا فَاتَ اَوْخَلَا

بدا بانك فتحیله شروع وابتدا معناسنه اولدیغندن
عزی برارضدن ارض اخرایه خروجه دیرلر مراد ناظم
بو معنا اولمق کرك **بجود** باسی الصاق ایچون
اولوب جود زیاده کرم وعطایه دینور زیرا
عطانك سخا وجود وایثار تعبیر ایتله اوچ مرتبه‌سی
وار در اقلی وبروب اکثری امساك سخا دیرلر اکثری
ویروب اقلی امساك جود تعبیر ایدرلر وبرشی امساك
ایتمیه‌رك کلیسنی ویرمکه ایثار اطلاق اولنور
بعضیلر بغیر سؤال وبلا عوض واقع اولان عطایه
جود وطلب سؤال ایله اولان احسانه سخا دیمشلر
محللرینه صرف ایدن اَسْخِیا وَجْوادِ حقلرنده جود
وعطانك فضائلی تعداد اولنمز درجه سنده در **شعر**
اذا هبت ریاحك فاغتنمها   فان لکل خافقة سکون
ولا تغفل عن الاحسان فیها   فما تدری السکون متی یکون

المبدئ میمك ضمی بانك سکونی دالك کسری
واخرنده همزه ایله اسماء حسنادندر کائناتی من غیر سبق
مثلها ایجاد یعنی عدمدن وجوده اظهار ایدیجی معناسنه‌در
زیرا مثلی مسبوق اولمیان ایجاده اِبداء ومثلی مسبوق
اولور ایسه اِعاده دیرلر بو صورتده مُبْدِئُ العطانك
معناسی ظاهردر بو اسم شریف مبدئ لی حامل
خاتونك بطنی اوزرینه زوجی شهادت پرمغیله تدویر
ایده‌رك یکرمی کره وعلی روایة یکرمی طقوز کره اوقویوب
اوفورسه باذن الله تعالی حملی دوشمیوب ثابت
اولمق خاصه‌سندندر **المعید** میمك ضمی وعینك
کسریله اسماء حسنادندر معناسی مرجع الموجودات
بعد العدم دیمکدر که الله تعالی خلق وایجاد ایچون
مبدئ وبعث ونشور خلق ایچون معید اولدیغی صراحةً
ایت کریمهٔ وهو الذی یبدئ الخلق ثم یعیده ایله ظاهر
وبدیدر بو اسم شریفك دخی خاصه‌سی ذاکر دائمنك
قلبنده حشر اجساد تقرر ایتمك وبو تقریب ایله
عبادت بدنیه ومالیه‌یه واعادهٔ فوائتیه سعی ایدرك
قورقدیغندن امین وامیدینه نائل اولمقدر اسم
مبدئ یه علاوه ایله یا مبدئ یا معید قرائتی دفع
نسیانه دوادر **کلما** عموم افاده ایدر بر کلمه
ایدوکی مستغنی قید اتهادر **خلا** شنلکسز یره

اوعزادی دیمکدر که بیابان وصحراده وبادیه وتنهاده
بیکس وبینوا قالمق معنوی فوت اولمق کبیدر مال بیت
ای کائناتی کتم عدمدن صحرای وجوده کتوردن مولای
متعال بن سنک جود وکرمکله انواع نعم واحسانکی
طلب ایدرك چیقوب کیتدم یعنی داروديارمدن
دور واهل واولاد واحبادن بعید ومهجور اولدم
هر وفات ایدن وتنها یرلرده قلنلری احیا واعاده ایدن
سن عظیم الشان سن مبدئ ومعید اسملرینك تجلیسیله
بکا تجلی ایدوب داروديارمه عودیمی نصیب ومیسّر
ایله دیمك اولور لکن بو معنا مجبوراً ترك دیار ایتمش
اولنلره کوره در اگر قرائت ایدن کمسنه ده ثقلت
غربت یوغیسه اول وقت بدا لفظیله شروع وابتدا
معناسی اراده ایدرك دعایه باشلدم مناجات
ونیازه شروع ومباشرت ایتدم دیمك اقتضا ایدر
قالدیکه بدأت ده اولان تا حق تعالی یه راجع اولمق
اوزره تاء خطاب فرض اولنه رق قرائت ایتمك دخی
ممکن اولمغله اولتقدیرجه الٓهی سندن اولیجی
جود وانعام ایله بدا ایلدك دیمك لازم کلورکه
بو معنی مخلوقاتك ظهورندن مقدم نعمت ایجاد ایله
انلره اولان انعام یعنی قبل خلقهم انلر ایچون ارزاق
واقوات تقدیریله احسان واکرامندن عبادت وغیر

سؤال اعطای نعم ونوال ایلمسندن کنایه در
فافهم بو بیتی قرق کون متوالیاً یومیه طقسان بیشر
کره قرائت ایدن کمسنه یه علوم شتا وخواص
اشیاء منکشف ومسخر وجمیع جهاتدن قضای
حاجتی میسر اوله جغی مروی ومنقولدر ۵

ومحیی فوسّع لی حیوة نفیسة	ممیت فعجّل موت خصمی منکّلا

المحیی میمك ضمی وحانك سکونیله اسماء حسناء دندر
معناسی ذو الحیوة دیمکدر که حیوة صفت قدیمه
الٓهیه در یاخود خالق الحیوة ومعطیها لکل من شاء
حیوته على وجه یریه معناسنه در زیرا جمله موجوداتده
حتی جماداتده دخی سرّ حیات ذاتیه واردر که اول
حیات ایله حقیقته ارتباط بولمشلردر بو حیات حقیقیه
ذاتیه روح انسانی وحیوانی ایراث ایتدککی حیاتدن
غیری اولوب کشف صحیح ایله بیلنور زیرا خارجده اثری
یوقدر بلکه محسوس اولان مجرد صفت حیاتك
موصوفی اولان کمسنه در اسم شریف مذکورك
خاصه سی وجود الفت وامنیت اولمغله برادم على الدوام
اوقویوب بدنی اوزرینه اوفورسه فراق وحبس
خوفندن امین اوله جغی مرویدر **وسّع** فعل دعادر
حیوة دیریلك که موت مقابلیدر **نفیسة**

جمله جماداتك حیات واردر اکرچه خلق اولنمدقلرین ارباب مکاشفه بیان بیورمشلردر

بودعوایه کریمهٔ لو انزلنا هذا القرآن على جبل لرأیته خاشعا متصدّعا من خشیة الله برهان وکواهدر

منه

حیاته صفتندر شریف ولطیف وفاخر ومرغوب وذی قیمت
نسنه یه نفیس دینور بو مقامده رفاه وراحتدن کنایه در
الممیت میم اولك ضمی وثانی نك کسریله اسماء
حسنادندر خالق الموت دیمکدر که معنی ایجاده رجوع
ایدر وبعضا احیا واماته قلبه نسبتله معنای اخری اولور
زیرا جناب خدا جل وعلا بر مقتضای یضل من یشاء
ویهدی من یشاء محول الحول والاحوال اولمغله ارواحیله
اجسامی احیا واماته ایلدیکی مثللو قلوب مؤمنینی دخی
نور ایمان ومعرفتله احیاء وعارضه غفلت ووسوسه ایله
اماته ایدر بو اسم شریفك خاصه سی طاعت باریده نفسی
مطیع ایتمکدر که نفس اماره بالستوه اوزرینه قدرت
اولمیان کمسنه عند النوم صدری اوزرینه وضع یدایله
اسم شریف مذکوری قرائت ایدرك نائم اولسه الله تعالی
انك نفسنی مطیعه ومطمئنه ایدر **موت** اولمك
وساکن واپسم اولمق وآویومق وحیاتی تکدیر ایدن حزن
واندوهه وزوال عقله وجهالت معنالرینه استعمال
اولنور مجلده مفعولدر خصمه مصادفدر **خصم** نزاع
وجدال ایدیجی مخاصم معناسنه مذکر ومؤنث وجمعی
ساویدر **منکل** تفعیل بابندن اسم فاعل بنیه سیله
مجلده اولان ضمیردن حالدر معناسی برادمی قبول کرده سی
اولان نسنه دن برطرف ایلیجی یاخود سائرلره مدار خوف

وعبرت اوله جق وجهله برکمسنه یه برایش ایدیجی
دیمکدر مال بیت سن عظیم الشان احیا صفتیله
متصف وممیت اسمیله متجلی قادر وقیوم سن دنیا
درلکنده بن قولکه رفاه وراحت عنایت واحسان وانس
وجن ونفس وهوادن بکا غرض وعداوتی اولان
خصمی دخی عبرة للغیر اشد عقوبتله سریعا
وعاجلا تنکیل واهلاك ایله دیمك اولور بو بیتی
ظهور فرقت عیال واحباب ویاخود حبس ایله دوچار
اضطراب وعذاب اولمقدن خوف ایدن کمسنه
اسم محیی عدد بجه اوقویوب بکی اوزره اوقورسه رنجش
فرقت وحبس ومذلتدن رهایاب ومصون اولمغی منقولدر

وَیَا حَیُّ اِذْهَبْ رَوْعَ قَلْبِی فَلَمْ اَزَلْ
بِذِکْرِكَ یَا قَیُّومُ مَا دُمْتُ مُوصِلَا

الحی حانك فتحی ویانك تشدیدیله اسماء حسنادندر
حیاتدن وصف اولور که الله تعالی علما وقدرة حیاة
ابدیه ایله حی اولوب ذات اجل واعلاسنه اصلا
فنا وموت وعجز وقصور وضعف وفتور عارض اولماز
دیمکدر بعضیلر موت وفنا ایجون اوزرینه سبیل
اولمامق وجهله باقیدر دیمك معناسنی ویرمش امام
غزالی قدس سره العالی حضرتلری فعال دراك تعبیریله
تفسیر ایدر فی الحقیقه جناب حق حی کامل مطلقدر که

کافهٔ مدرکات تحت ادراکنده مندرج وقاطبهٔ
موجودات دائرهٔ فعلنده مندمج اولوب حیاة احیاءِ
سائره ادراك وفعللری مقدار ایدوکی ظاهره ومراتب
اَحیا دخی تفاوتِ حیاتلری قدر متفاوته ایدوکی
عند اولی الابصار بدیهی وباهره در نظم
نه حیاتش بروح ونفس وتنست
بلکه او زنده بخویشتن است
او بخود زنده ایست پاینده
زنده کان دیکر باو زنده
نثر بو اسم شریفی وقت سحرده قرائتنه مداومت ایدنلره
قلبده تصرف حصولی خاصهٔ سنده روع رانك
فتحی وواوك سکونیله برنسنه‌دن قورقمق وقلبك
حرارتی صوغومق معنالرینه در اذهب فعل دعاسنه
مفعول اولور وما بعدینه اضافتله اوقونور نکته
اکثر کملین رضوان الله تعالی علیهم اجمعین حضراتنك
وقت سلوکلری هنکام حرارت ورطوبت اولان ابتداء
شباب‌ده واقع اولدیغندن صکره لری سالك بر
مرشد اکمله مقارن ومالك اولمدیغجه تدارك مافات
ایلمسی مشکل اوله جغی روایتلره مبنی ناظم قصیده
شیخ نور الدین مرحوم حضرتلری روع قلبك ذهابی
رجا ونیازدن مرادی الله تعالی اعلم هوا وهوس

ونوافل ایله مرور ایدن سنین وسالدن تأسف لزومنی
کنایت وطریق ذکر وسلوکی ایما واشارت اولمق
کرکدر القیوم قافك فتحی ویانك تشدیدیله
بدا واول وحدوثدن منزه ومبرا وازلی وقدیم
اولان جناب خدا جل وعلانك اسماءِ حسنا سندن
اولوب تأویلنده وجوه وارد در وجه اول انه قائم
بتدبیر امر العباد فی انشائهم وارزاقهم معناسنه در
یعنی حق تعالی عبادینی یرادوب رزقلندرمق
تدبیری امریله قائم دیمك اوله بو وجه مجاهددن مروی
ومختار زجاجدر وجه ثانی العالم بالامور معناسنه
اوله بو وجه عربك فلان یقوم بهذا الکتاب
قوللرندن مأخوذ در که عالم بر دیمکدر وجه ثالث القائم
علی کل نفس بما کسبت معناسنه اوله بو وجه دخی
کلبیدن مرویدر ایمدی وجوه مذکوره اوزره اسم قیوم
اسماء اللهدن خالق ومبدئ ورازق وحسیب وعلیم
اسماءِ شریفه لرینی متضمن اولمش اولور بو اسم شریفك
خاصه سی ذاتا ووصفا قولا وفعلا حصول قیام
وقیمومیت اولمغله اسم حیدن مجرد اوله رق ذکر ایدن
کمسنه دن باذن الله تعالی نوم غفلت زائل اولور
وعند کل الطعام هر لقمه اوزرینه قرائت ایلسه
یدیکی طعام قلب وبطننده نور اولور وهر کون قرق کره

یاحی ویاقیوم لا اله الا انت دینلر عظیم فائده بولور
عبدك بو وصفده مدخلی ماسوا اللهدن استغناسی
قدر در واسرار معلوم اوله که اسماء الهیه دن هربری
نیجه اسرار حکمت شعاری حاوی اولوب کنهیله درکنده
عقول قاصره اصحابی دمبسته ولال وتفهم وتفهیمنده
کلیل وبیجا لدر ازجمله اسم حینك عددی اون سکز
اولوب هر بر عددی بیك عالم احیاء وایجادینه
اشارت اولمغین اون سکز بیك عالم خلق اولندی
واسم مسماسیله که حا ویادر بو وجه اوزره عددی
یکرمی اولمغله اسم ودودی متضمن اولدیغندن اون
سکز بیك عالمده آثار محبت الله آشکار وبرقرار اولدیغنی
مظهر ومبیّن در واسم حینك متضمنی اولان اسم
ودودده مودّت منددرجه اولوب ومودّتك عددی
درتیوز اللی وحروفی دخی یالکز درت اولمغله
عدد مذکوره یه ضمّ اولندقده مجموعی درتیوز اللی
درت اولوب محمد رسول الله جمله سنك عددی ایله
مساوی اولمغله اسم شریف حینك باطنی ضمننده
حبیب الله اولان سید الکونین افندمزك رسالتنه اشارت
اولدیغی شناسنده کان اسرار حروف ناسته یز وآشکاردر
کذلك قیوم اسم شریفنك دخی معنای اعجاز نماسنده
اولان معجزه خفیّه دندر که مشدّدی محسوب اولمق

اوزره عددی بوز التمش التی اولوب کلمهٔ لا اله
الا اللهك دخی عددی عدد قیوم ایله مساوی اولمغین
بو اسم شریف لا اله الا الله محمد رسول الله ذکر
شریفنی متضمن ومشتمل اولدقلری شناوران بحر اسرار آده
خفی دکلدر مثنوی چونکه او مخفی نماند از محرمان
ذات وصفی چیست کان ماند نهان
والحاصل حیات جمیع صفات الهیه‌یی مستلزم وقیومیت
دخی کافهٔ خلایقك ذات الهیه‌یه افتقارینه دائر
اولدیغندن اسم جلالك سرّینه مظهر اولمقله بو ایکی
اسم شریف حقنده دخی اسم اعظمدر دیو خبر صحیح وارددر
حتی عیسی علیه السلام احیاء موتی مراد ایلدکده یا حی
یا قیوم دیو دعا ایلدیکی مرویدر مثنوی
چون بیا نش بیحد است ای بوالهوس
بحث کم کن بیش ازین کم زن نفس
موصلا صادك فتحیله متصلا بذکرك تقدیرنده
اولوب وصادك کسریله اولاشدیریجی واولاشمش واریشمش
معنالری ویرلمك دخی جائزدر ماٰل بیت ای ازلا وابداً
حیات صفتیله متصف اولان حی لایزال وای امر عبادی
تدبیره قائم ودائم اولان قیوم ذی الجلال دوونمك
قورقوسندن وصوغولقلغین کیده روب امنیت واطمیناد
کرم ایله که بن دخی مدّت حیاتمده متصلا سنك

ذكر شريفكله قائم وطاعتكله بهره ياب اوله يم
ديمكدر بو بيتی بلادته مبتدا ويا عارضه لنسيان
وضعف حفظ ايله متحير ولی صفا اولان كمسنه بر مكان
خاليده اون التی كره تلاوت ايلسه رتبه قوايه
مرتقی وقسوه قلبدن خلاص اولجغی مروی ومنقولدر

وَيَا وَاجِدُ اَوْجِدْ لَنَا كُلَّ بُغْيَةٍ
وَيَا مَاجِدُ اَمْجِدْنِی وَكُنْ لِی مُسَدِّدَا

الواجد جيمك كسريله اسماء حسناددر تفسيرنده
عالم وابدی فقير اولماز غنی ومغنی ديو يازمشلر وآراده
وطلب ايلديكی شيئی بولیجی تعبيرينی دخی تحرير ايتمشلر
خاصه سی تقويت قلب اولمغله طعامی لقمه لری اوزرينه
اوقويان آدمك توحيد بارينه قلبی مقوی ومنورا ولور
اوجد ايجاددن فعل دعادر **الماجد** اسماء حسناددن
اولوب معنا جهتندن اسم شريف مجيدك كبيدر شوقدر
فرقی واركه مجيدده اولان مبالغه ماجدده اولميوب
همان واسع الكرم والنعم ايله تفسير اولنور خاصه سی
تنوير قلب اولمغله برادم حسی غائب اولنجيه دكين
خالی محلده قرائت ايلسه حق تعالی اكا مقدر ايلديكی شيئی
منامنده اظهار ايدر **منبل** تفعيل بابندن اسم فاعل
مثبته سيله ذكاوت ونجابت وسعادت وفضيلت وبريجی
معناسنه دردر **مال بيت** ای غنی وهر شيدن مستغنی اولان

يزدان وای منعم علی الكل ومغنی اولان رب منان
بزعاجز ومحتاج قوللرك ايچون انده صلاح وسنك
رضای شريفك اولان هر حاجت ومطلوبی بزلره
خلق وايجاد واعطا وانعام ايله وای نعم وكرمی واسع
اولان سبحان بن قوللكی انواع مجد وشرفله شرفياب
وذكاوت ونجابت وفضيلت وسعادتله دخی
كامبين وفوزياب قيلديمك اولور بو بيتی تنوير درون
ودفع اكدار دهر دون قصديله طعام اوزرينه اوقورلر

وَيَا وَاحِدٌ مَالِی سِوَاكَ مُفَرِّجُ
وَيَا اَحَدُ فَرِّجْ وَقُلْ هَمَّكَ انْجَلَا

الواحد اسماء حسنادندر تفسيری الله تعالی
ذات وصفات وافعالنده منفرد تعبيريله دور بر فحوای
ليس كمثله شئ فی الارض ولا فی السماء ذاتنده
واحددركه تقسيم وتجزی اولماز يعنی انقسام
محالدر وصفاتنده واحددركه كند وبر شيئه
وبر شيئ اكا شبيه دكلدر وافعالنده واحددركه
شريك ونظيری يوقدر **نظم** حال عالم بيك نظام ونسق
نيست الا دليل وحدت حق موجد كون اگر دو تابودی
كار آن منتظم كجا بودی **نكته** بو اسم شريفی خلوت
وتنهالقدن دهشتی اولان كمسنه قرائت ايلسه قلب
ولبتی مطمئن اولور **مالی** ده اولان ما نافيه **سواك** اده

اولان كاف واحد حقيقى يه راجع كاف خطاب
اولور **سوى** سينك كسرى و واوك فتح وقصريله
غير معناسنه در واصناف ماسوى طقوز نسنه دن
عبارت اولور كه ملك وفلك وكوكب وطبيعت
وعنصر ومعدن ونبات وحيوان وانساندر **مفرّج**
تفعيل بابندن اسم فاعل اوله رق معناسى غم وغصه يى
كشف وازاله ايدیجى ديمكدر **الاحد** همزه نك
وحانك فتحه لريله اسماء حسنادندر معناسى الله
تعالى نك ذاتنه اصلا تعدّد واشتراك تطرق ايتمز
متوحّد فى ذاته ومتفرّد فى صفاته ديمكدر خفى اولميه كه
احد ايله واحدك معناسى بر كبى كورينور لكن بينهماده
فرق واردر شويله كه احد نفى موضعنده نفى عامى
مقتضى اولور مثلا ما رأيت احدًا ديدكده متكلم
افراد انسانيدن بر كيمسنه يى كورمامش اولور و واحد
نفى خاصى اقتضا ايتمكله ما رأيت واحدًا ديدكده بر شخصى
كورميوب ما فوقنى كورمش اولور خلاصهٔ كلام واحد
ديدكلرى اوّل قبول ايتمزكه عدده ثانى ايله بدا اولنماز
يعنى احد اثنين دينلمز واحد واثنين دينلور واسم
احد عند الاطلاق ذات اقدس الهيه خاصدر حتى
رجل احد ديمك جائز دكلدر قالديكه مشايخ صوفيه
قدس الله اسرارهم حضراتنك تحرير وبيان بيوردقلرى

احد ديدكلرى ثانى
قبول ايتمزكه
صح

اوزره

اوزره ذات بارى نك جميع صفات كماليه ايله اتصافى
اعتبار اولندقده ذات واحديه والهيه اطلاق
اولنور وصفاتدن مجرّد اعتبار اولندیغى حالده
اكا ذات احديه وعماد دخى ديرلر و دخى احد وواحد
عين ذات وصفاته دلالت ايلدكلرى جهتله اوّل
الاسماء در ديمشلر الله اسم شريفنك دلالتى ايسه
مرتبه يه در انكچون اوّل الاسمادر دينلمدى نتكم
پادشاهلره ملك دينلمسى ذات اعتباريله اولميوب
مرتبه اعتباريله در بو مقامده ندركه الله تعالى يه
واحد لا عن عدد ديرلر زيرا واحد حق جلّ وعلا
مرتبهٔ عدديه دن تنزيه ايچون وضع اولنان دوما نك
نهايتيدر بلكه حق سبحانه وتعالى عددك
مبدئى اولان واحدك مبدئيدر يوخسه بالفعل
عددك مبدئى دكل والا عدده مقابل كلوب
عدد كبى اولكى حادث اولوردى بنا برين احد تبده
تجلّى محالدر زيرا آنده غيرك وجودى يوق بلكه
ذاتك ذاته ظهورى واردر نظم احدى ليك مرجع اعداد
واحدى ليك مجمع اضداد واحدست وبذات خويش احد
وحدتى برتر از شمار وعدد هر كرا وحدتش شود مشهود
از عدد فارغست واز معدود نثر بو اسم كريم احدك
خاصه سى سفرنده وحيد اولان ادم كرار آقراءت ايدرسه

الله تعالى اكا دفيق ارسال ايتمك وخائف اولان
كمسنه كوندوبيك كزه اوقورسه خوفى زائل
واول كمسنه ايچون حقّده يقينلق حاصل اولمقدر عبد
مؤمنك حظّى بحر توحيده طالوب ازلدن ابده دكين
حقدن غيرى كورممكدر **قُلْ** فعل دعادر سويله
معناسنه معلوم ايسه ده الهام ايله ديمك مراددر
هَمّ هانك فتحى وميمك تشديديله حُزْن وَاَنْدُوه
ودرونده عزم وتصميم اولنان خصوصه دينور **انجلا**
انفعال بابندن صيغهٔ ماضى اوله رق منكشف وروشن
وعيان معناسنه در مآل بيت اى ازلاً وَاَبَدًا وحدانيتله
منفرد اولان بارئ ذى الجلال غمناك اولمغى سندن
غيرى دفع وازاله ايدر يوقدر واى احديتله متوحّد اولان
مولاى متعال غمناك اولمغى دفعله بن قولكى فرحياب
وبيغم وسنك غم واندوهك ازاله اولمشدر قولم
خطابيله دخى مخاطب ومُلْهَم ايله ديمك اولور بو بيتى
هموم قلّتِ رزق وخوفِ خلق دفعيچون اوقودقلرى منقولدر

	وَيَا فَرْدُ هَبْ لِى لَاتَذَرْنِى مُنْفَرِدًا	
	وَيَا صَمَدُ كُنْ لِلْاُمُورِ مُسَهِّلَا	

فرد فانك فتحى ورانك سكونيله منفرد وبى نظير
معناسنه وبرددن اعمّ واحددن اخصّدر بو صورتده
الله تعالى صفاتِ كمال ووحدانيتِ ذات ايله منفرددر ديك

اولوركه

اولوركه معناسى تركيب وازواجك كلّيسندن استغنايى
مُبَيّن وموجوداتك جملهسنه مخالفتى متضمّندر بو
اسم شريفِ صمده اضافتله قرائت اولنور زيرا ايكيسى
بروبربرلرينى مفسّر كبيدر ابو هريره رضى الله عنه
روايتى اوزره مضبوط اولان اسماء حسناده فرد
اسم شريفى اولمديغندن غيرى اسم شريفِ احد دخى
سنن ابن ماجه ده واقع اولوب روايت امام ترمذيده
وقوع بولمديغى اجلدن قصيدهنك بعض نسخهلرنده
بيت سابقك مصراع ثانيسى ويا صمد فرّج وقل همّك
انجلا اوله رق بو بيت بتون بتون متروك ايسه ده
تبرّكاً شرح وبيان قلنور **لاتذرنى فردا**
بنى يالكز قيلمه ديمكدر حضرت زكريا عَلَيْهِ السَّلَامك
ولد واوث نيازيله بارى تعالى يه اولان دعاسندن
استعاره واقتباس اولنمغله هب لىنك مفعولى اولان
لفظ ولد ضرورت وزن ايچون محذوفدر **الصّمد**
صادك وميمك فتحهلريله اسماء حسنادندر تفسيرى
درجهٔ كمالده مُجَرّدْ وَسُوْدَد ايله سبند وَوَدكاه
الوهيتى حوائج مخلوقاته مقصد يعنى مخلوقاتك جملهسى
جميع احواللرنده كندويه محتاج وذات اجلّ واعلاسى
مستغنى عن الغير ديمكدر امام على كرّم الله وجهه
حضرتلرندن بروايته كوره صمدك معناسى لم يلد ولم يولد

اولمغله بو تقدیرجه سورهٔ اخلاصده صمدلك
مابعدی صمدی مستغرا اولور بو اسم شریف فرد و صمدك
خاصه‌سی اغنا عن الاحتیاج اولمغله ذاکر دائما ماسوی
اللهدن مستغنی اولوب دنیاده حرامه قصد و رغبت
ایتمز و بلکه بلیاتدن امین اولمق ایچون حلاله دخی باذن الله
تعالی اعتبار ایلمز **امور** حال و شان و حادثه معناسنه
اولان امرك جمیعدر **مسهل** تفعیل بابندن اسم
فاعل بنیه‌سیله سهولت ویریجی و قولای ایلیجی دیمکدر
تمال بیت ای صفات کمال و وحدانیت ذات ایله
منفرد و متوحد اولان الله احد بکا خیرلو ذریت بغشله
ذریت و اولاددن منفرد قلمه و ای محتاج الیه کافهٔ
مخلوقات و موجودات و اوصاف جمیله‌سی لم یلد و لم یولد
و لم یکن له کفوا احد اولان الله الصمد جمیع امورمی
تسهیل ایدیجی دیمکدر بو بیتی بروجه محرر و مذکور
ولد دعوت و رجاسی و تسهیل امور تمناسیله اوقودقلری مسطور

وَيَا قَادِرٌ اَهْلِكْ عَدُوِّي بِكَيْدِهِ
وَمُقْتَدِرٌ اَدْرِ الْكَذُوبَ الْمَقُولَا

القادر اسماء حسناددندر تفسیری الله تعالی
وجودنی اراده ایلدیکی هر ممکنی من غیر معاونة غیره
ابداع و اختراع و ایجاد ایدر مقتدر ذو قدرت دیمکدر
نظم بی نظیر و بی وزیر و بی مشیر پادشاهدر کل شیء اوزره قدیر

مقتدر دخی اسماء حسناددن اولوب قادر معناسنه
ایسه ده افتعال بابنك بناسی تکلف ایچون اولدیغی
حسبیله مقتدر قادردن ابلغ و مبالغه ده اکثر ایدوکی
اوضح و اظهردر و قدرت بر صفتدرکه آنك ایچون
اشلمك و ترك ایلمك صحیح اولور یعنی ممکناتك وجود
و عدملرنده تأثیر قیلور عبد ایچون قدرت باری
و اسباب و آلات و واسطه لریله بعض ممکناته اکرچه
فی الجمله قدرت واردر انجق اختراعه صالح و مؤثر
اولمدیغندن عبدك قدرتی ناقصه و حادثه اولوب
حق تعالی نك قدرتی قدرت تامه و قدیمه و صفت
ازلیه در استرسه بو آن قیامتی افاضه و اقامه
ایدر و اقامه ایتمدیکی تأجیل سابقه سنه بناءً
تعجیلی اراده ایلمدیکندندر بو یولجه ایمانمز واردر
نظم در همه کار و در همه حالت کارگری توسط آلت
اثر آن بهر عدم برسید رخت تا خطهٔ وجود کشید
مهمه خفی اولمیه که الله تعالی نك ممتنع اوزرینه
قدرتی حقنده علمادن بعض کلام واردرکه
لسانه کلمز از جمله شرح عقاید حاشیه سنده مولانا
رمضان افندی الله تعالی ممتنع اوزرینه قادر
دکلدر دیمش ممتنع شول عدم محضه دیرلر که ذاتی
عدمنی اقتضا ایدیه پس ممتنع تحت قدرتده دکلدر

والا ممکن اولمق لازم کلور زیرا مقدور اولدرکه
تحت قدرتده داخل اوله کرك بالفعل موجود اولسون
کرك اولمسون عرفی شیرازینك بو بیتی دخی ذکر اولنان
معنایی اشعار ایدر بیت ذات تو قادرست بایجاد هر محال
الا بآفریدن چون تو یگانهٔ ولکن بو مقوله عباره سوء
ادب اولدیغی ظاهردر حق تعالی کندو کبی خلق
ایتمکه قادرمیدر دیمك سؤال قبیحك جوابنده محاله
قدرت تعلق ایتمز دیمك کرکدر و محال تحت قدرتده
داخل اولمامسندن قادره نقصان کلمز بلکه نقصان
محاللره در کم متعلق قدرت اولمغه صالح دکلدر و بعض
مکاشفین بیورمشلر که الله تعالی نك قدرتی مطلقه
اولمغله ایجاد محال اوزرینه قادردر اکر مشیتی تعلق
ایتسه وجوده کلور نظر ایله قرآنه لو اراد الله ان یتخذ
ولدا نظم شریفنه وامثالنه کوره که الله تعالی ولدی
وامثالنی مشیتنه نسبتله درجهٔ امکانه ادخال
ایتمشدر مع هذا عقل دلالت ایدر که بو مقوله نسنه
محاللر انتهی خصمنه غلبه مراد ایدن آدم ابسط
الدقدنصکره هر عضو وضوئی اوزرینه قادر اسم
شریفی قرائت ایلسه خصمنه قهر و غلبه ایده جکی
ونسیان وغفلتی اولان کسنه معتقد اسم شریفی
چوق اوقوسه حق تعالی ایقاظ ونسیاننی ازاله ایلیه جکی

دادوجود

وار وجودن انتباهی حیندە قرائت ایدنلر خیر کثیره
نائل اوله جغی مرویدر عدوّ دە اولان یا متکلم
وحدە یاسیدر عدو عینك فتحیله دشمنه دیرلر
مفرد وجمع ومذکر ومؤنث برابردر بکیدك دە اولان
یاسببیه یاخود ملابسه ایچون اولوب ضمیر عدوه راجعدر
کید کافك فتحی ویانك سکونیله برادمه مکر وخباثت
وخیانت وحیله ایلمك معنالرینه در اردی الفك
فتحی وراءنك سکونیله کوتو وکمتر وهلاك ایله معنالرینه
فعل دعادر کذوب صبور وزنیله مبالغه کاذب
ویلانجی شخصه دیرلر که ع بولمز فروعی دروغ اهلی
تا ابد
تحواسیخه انلر مستحق عذاب الیم اولان کروه
مکروه ولئیملردر زیرا کذب فجوره و فجور ناره
ایصال ایدر وعیوب جنیثه وقبیحه دن وعلامات نفاقدن
اولمق ملابسه سیله مؤمن اولان انی ارتکاب ایتمز
مکر محال ودمنی وفایه واخوان دینی حمایه واستمالت
قلوب اودا اودفع کید اعدا خصوصا اصلاح ذات البین
مثللو غرض صحیح متضمن اولدیغی وقت ضرورتده اولمش
اوله مقول اسم فاعل بنیه سیله نفاقانه یالان
سویلیجی شخص خبیثه دیرلر ماذ بیت ای ازلا وابدا
قدرت صفتیله متصف اولان قادر مطلق بن قولکه
عدو اولان دشمنی کند ومکر وحیله سیله اهلاك

بری لسنه که الدرونا وریا وبغض حق
نفوس وسکه وعرض ومال وحکیدود باز
سالفة دن بر دنیده مباح اولدیغی
ایده بوردی

ایدوب قازدیغی حفره یه دوشور و آی کمال اقتدار ایله
موصوف ومقتدر اولان حق سن عظیم الشان اول کذب
ودروغ ونفاق ایله آلوده ومصر اولان شخصی اهلاک
وازاله ایله دمکدر حیله سنك سیئه سی حیله
کارك کندیسن احاطه ایدوب قازدیغی بر کندو ایچون
اولدیغی کریمهٔ ولا یحیق المکر السیئ الا باهله ایله
معلوم ومن حفر لاخیه جبا وقع فیه مکبا حدیث شریفیله
دخی مبرهن ومجزوم اولمغله صداقت واستقامته ادمان
شرط سلامت اهل ایمان ایدوکی ظاهر وبیکماندر تو بیتی
قهر اعدا ایچون ورد ایدوب اوقودقلری مروی ومنقولدر

ولازال ذکری یا مقدم فی العلا
وذکر عدوی یا مؤخر اسفلا

ذکر دالك کسری وکافك سکونیله حفظه
وستایش وثنایه ونمازه ودعا ونیاز الهی یه وبعضا
بر شیئك قلبه یاخود قول ولسانه حاضر اولمسنه دیرلر
بو جهتله ذکر ایکیدر که بری ذکر بالقلب وبریسی
ذکر باللسان در وهر بری ایکی کونه در ذکر عن نسیان
وذکر عن لا نسیاندر که ادامهٔ حفظ وازبردن عبارتدر
وذکر باللسان ترکیده اکمق ویاد ایتمك ایله تعبیر اولنور
ومجازا صیت وشهرت وشانده استعمال ایدرلر ناظم
قصیده نك کندو ذکریله مرادی معنای مجازی اولان

ذکر جمیل وشرف وشان وعدو ذکرندن مقصودی
ذکر مستهجن ایدوکی ظاهر ونمایاندر **المقدم**
تقدیمدن اسم فاعل بنیه سیله اسماء حسنادندر
معناسی الله تعالی بعض اشیانك بعض اشیاء اوزرینه
تقدیم ایدیجیدر دیمك اولور تقدیم ذاتی ایله
تقدیم ایدر که بسایطی مرکبات اوزرینه تقدیمی
کبی وتقدیم وجودی ایله تقدیم ایدر که اسبابی
مسببات اوزرینه تقدیمی یاخود شرف وقرابتله
انبیاء واولیا وعلما وصلحایی دخول جنتده ماعدایه
تقدیمی کبیدر وتقدیم تقریب اقتضا ایتمکله مقدم
اولان مقرب اولمق لازم کلمکین مراد رتبه ده تقدیم
وتأخیردر دیمشلر **المؤخر** بو دخی تأخیردن
اسم فاعل بنیه سیله اسماء حسنادن اولوب
معناسی معلوم واشبو وصفین شریفین بر اسم
منزله سنده اولمق روایتنه مبنی لدی القراء
بینهمایی جمع ایتمك تفریقدن احسن ایدوکی امر غیر
موهومدر معرکهٔ حرب وقتالده یاخود خوف وخطرده
بولنان آدم المقدم المؤخر دیو یوز کره قرائت ایلسه
بقدرة الله تعالی قلبنه سکونت کلمك خاصه سندر
علا عینك ضمیله علودن یوکسلمك ویوکسك وبلند
اولمق وقدر وشرف بولمق که اعلالق معناسنه در **اسفل**

ضمنده اعلادر مآل بيت اى مقدم اسم شريفيله متجلى
واستيلا باهره صاحبى اولان مولاى بن قوللرنك
ذكر وستايشنى درجهٔ اعلاده دائم وذكر جميل
ايله جمله نك اوزرينه تقديم ايله وآى مؤخر اسم شريفيله
متجلى وسلطان قاهره صاحبى اولان بارى لايزال
بگا دشمن اولان كشينك يارلى كبر وقوبوب ذكر
مستهجن ومكروه ايله خور وحقير والحاق ايله ديمك اولور بو بيتى
هنكام حرب ووغاده آفاتدن امين وسالم اولمق ايچون
اوقودقلرى مروى ومنقولدر

الى المستبق قل يا اوّلُ انتَ اوّلٌ
ويا آخر اختم لى اموتُ مهلّلا

سبق سينك فتحى وبانك سكونيله بر كمسنه يى
صاوشوب ايلرو سنه كچمك **الاول** الفك فتحى
وواوك تشديديله اسماء حسنادندر تفسيرى مبدأ
وجود اعتباريله جميع موجودات وخلايق اوزرلرينه
سابق ديمك كه لاشيء قبله ولا معه معناسنه در
الآخر كذلك اسماء حسنادندر تفسيرى منتهاء
وجود اعتباريله بعد فناء الخلايق باقى وحده ديمكدر
منلا جامى قدس الله سره حضرتلرينك نظم مناجاتنده
نظم اوّلى وترا بدايت نى   وآخرى وترا نهايت نى
بيوردقلرندن دخى معناى رعناى اسم شريف اوّل

واخر

واخر روشن وظاهردر شعر از ازل هر اوكلرك اولدر اوكى
تا ابد هر صوكلرك اولدر صوكى اوّل آخر كهنه عقل ايرمدى
قائم دائم خدادر سرمدى **قل** لفظيله ناظم قصيده
حضرتلرى كندو نفسنه خطاب ايلر خاصيت اسمين مذكورين
اولدركه اولاددن تمنى ايدوب زوجه سى عاقر اولان
آدم دورت جمعه على التوالى بهر جمعه كونى بيك
كره يا اوّل ديو ذكر ايلسه الله تعالى حاجتنى
قضا ايدوب قدرت وعنايتيله مرزوق الولد ايدر
واعمال خيريه سى اولميان كمسنه الآخر اسم شريفنى
ورد ايدنسه حق جل وعلا اول كمسنه نك اعمالنى
خير وحسنات ايله ختم ايلر ديو مرويدر **اموت**
نفس متكلم وحده بنيه سيله در **مهلل** ميمك ضمى
وهانك فتحى ولام اولك تشديديله تهليلدن اسم
فاعلدر تهليل بر نسنه دن رجوع ايلمك ولا اله
الا الله ديمك معنالرينه در اعراب جهتيله اموتده
اولان ضمير متكلمدن حال اولور مآل بيت اى نفسجكم
جمله دن اول سن ديكه اى مبدأ ومنتهاى وجود
اولان معبود سن عظيم الشان بى بدايت اولان سبحان
وبى نهايت اولان غفران سن بكا آخر نفسده حسن
خاتمه كرم ايله كه تسبيح وتهليل ايلديكم حالده وفات
ايده يم ديمكدر مضمون بيت مذكورده من قال فى آخر

کلامه لا اله الا الله موقنا بها لیدخل الجنة و ینجو
من النار مات علی الایمان بشارتنه اشارت واردر
یعنی هرکیمك که آخر کلامی کلمهٔ شهادت اوله جنته
داخل اولور بیوردیلر زیرا مکلف اوزرینه حق
خداده و حق رسولنده معرفتی واجبه اولان اموری
متضمنه در بناءً علیه شارع آنی جزء ایماندن قلوب
نطقه قادر اولاندن آنسز ایمانی قبول ایتمدی پس
هر عاقله لازمدر که بو کلمهٔ شریفه نك ذکرنی اکثار
و عقایددیندن آنك مشتمله اولدیغی اموری استحضار
ایلیه قالدیکه تهلیل و تسبیح و امثالی ذکر اللهك
قلباً خفی اولمسیله مع حضور القلب لسان ایله جهری
اولمقلغك افضلیتی بابنده اختلاف واقع اولوب اخفا
صورتنی ترجیح ایدنلر خیر الذکر الخفی حدیث شریفنی
احتجاج ایتمشلر جهری ذکر باللسانی ترجیح ایدنلر آنده عمل
اکثر اولمغین اجر زائدی اقتضا ایدر دیمشلر حق بو که
نیتی صادقه اولنلره ذکر الله و قرائت قرآن کریم
دفع صوتله اولمق اولی و نفسندن ریا خوف
ایدنلره اخفا صورتی انسب و احرادرانه بو بیتی
مسافرته قرائتنه مواظبت ایده نك الله تعالی
شملنی جمع و وساوس شیطانیه یی قلبندن قلع
وقمع ایده جکی و کل یوم یوز کره تلاوت ایدن کمسنه نك کوکلنده

ملوك

حضرت عمر ایله مسندنفسکره الله فلیبح الوب
فخر عالم صلی الله تعالی علیه و سلم ایله جهرا
اعدای کلمهٔ توحید و تلاوت ایدرك
قیتنك کوزینه قادر شو کعبه یی طواف
ایلدکلری روایت صحیحه یله بناءً علیه
دین مبین ذکر جهرینك استحبابنی بو نقلدن
اخذ ایتمشلردر و کتب تفسیرده مسطوردر
اولدیغی اوزره دنیا عدو و لصوص
مقابله سنده جهری تجویز بیورمشلردر
چونکه اعدی الاعادی نفس اماره و لص
اللصوص شیطان رجیمدر بو معنایه مبنی طائفه
صوفیه جهر ذکره معتاد اولوب تهییب
نفس و شیطان و طرد و سوسه و فکر
ماسوا ایله بو یوزدن یول بولمشلردر

ماسوی اللهدن اثر قالمیه جغی رساله معهوده سنده
تحریر کرده ذوق فاسیدر

وَاَظْهِرِ اِلٰهِیَ الْحَقَّ اَنَّكَ ظَاهِرٌ
وَیَا بَاطِنُ نَكِّلْ لِمَنْ كَانَ مُبْطِلَا

اظهر الفك فتحیله معناسی ظاهر فعل دعادر
حق بالفتح و التشدید کرجك و طوغری لسنه
صدق و سداد کبی که باطلك ضدیدر
الظاهر الباطن اسماء حسنادن ایکی
اسم شریفدر حضرت منلا جامی قدس سره السامی نظم
ظاهری باکمال یکتایی ۶ باطنی با وجود پیدایی
بیورمشدر که وجود و وحدانیت حق جل شانه آیات
باهره و دلائل زاهره سیله ظاهر و حجب کبریاییله
ابصار و اوهام خلایقدن محتجب و باطندر ظاهر
غالب و باطن کزلو اولان نسنه لری بیلیجی معنالرینه
دخی کلور و اسم شریف ظاهرك خاصیتی قلب و قالب
قاریده باذن الله تعالی نور ولایت و باطن اسم
شریفنك خاصیتی بهر کون اوتوز اوچ کره
قرائت ایدنده حصول انس و الفتدر شیخ احمد
یونی قدس سره نك اشارتنه نظراً ظاهر اسم
شریفنی بعد صلوة الاشراق طقوز یوز کره قرائت
ایدن ادمك دیده لرینی منور و باطن اسم شریفنی

کل یوم اوتوز اوج کره اوقویانلر اسرار الهیه‌یه
محرم اولورلر **نکل** نونک فتحی وکافک شدّه
وکسریله تنکیلدن فعلدر عادر تنکیل دخی عبره
عبرت ایچون برشخصی انواع عقوبت وعذاب
ایله رسوای ایلمکه دیرلر **مبطل** میمک ضمی وبانک
سکونیله ابطال بابندن اسم فاعل بنیه سیله یاوه
سوز سویلیجی وباطل وبیهوده لنسنه پیدا ایدیجی
دیمکدر کاذبنک جزی اولور مآل بیت ای قدرت
وعظمتی ارض وسماء وسائر مخلوقاتده ظاهر
واشکاره اولان تکرم ظاهر اسم شریفنک تجلیسه
سن عظیم الشان حق اظهار وآشکار ایله وآی خفایای
اموری عالم وباطن اسم شریفیله متجلی اولان ربیم
حقی ابطال وانکار ایدن کشی یی انواع عقوبت وعذاب
ایله رسوای عالم ایله دیمک اولور توبیتی تنویر دون
ایچون عند الاشراق قرائت وقلوب ناسده مودود اولمق
تمناسیله یومیه اوچیوز کره تلاوت ایدنلر نائل مرام اولدقلری منقولدر

وَیَا وَالِیاً اَصْلِحْ وُلاةَ الاَنَامِ اِذْ
یَصِیرُونَ یَا مُتَعَالُ بِالعَدْلِ فِی الوَرَی

الوالی واوک فتحی ومدّ وکسریله اسماء حسنادندر
امور عبادک جمله سینی تولّی وتدبیر ایدیجی معناسنه
حاکم مطلق دیمکدر وولایت تدبیر وقدرت

وفعلی

وفعلی مشعر بر حالت اولمغله بونک مجموعنی جامع اولمیان
کمسنه یه اسم والی ووالی الامور اطلاقی صحیح اولماز
وبو وجهله حقدن غیری یه والی مطلق دینلمز نظم
هرکه زین نام بهره مند بود   بهره او همین پسند بود
نثر بو اسم شریفک خاصیتی تیسیر امور اولمغین کل یوم
جمعه بیک کره قرائت ایدن باذن الله تعالی نائل
مرام اولمق مرویدر شیخ احمد بونی قدس سره اشارتنه
کوره بیوت ومزارعی آفاتدن امین اولمق مراد ایدنلر
بو اسم شریفی بر پاک برداغه یازوب اوزرینه پاک
صو افراغ واملا ورسم خط اسم شریف طبیعتیله
برداقده محو اولدقده نصکره اول صویی بیتک
یاخود مزرعه نک اطرافنه صاچسه حق تعالی اول
محلی آفاتدن امین وسالم ایلر **اصلح** همزه نک فتحیله
اصلاح بابندن فعل دعادر اصلاح کرک
ابتدای امردن وکرک فسادی ازاله ایله صکره دن
برشئی ایو وصالح قیلمغه دیرلر **ولاة** واوک
ضمیله امور جمهوری رؤیت واصلاح ایچون طرف
پادشاهیدن منصوب ومعین اولان وزرا وامرا
معنالرینه اولان والی نک جمعیدر **انام** سحاب
وزننده جمله مخلوقات وعلی قول انس وجن یاخود یر
یوزنده اولان مخلوقاتک مجموعنه دینور **اذ یصیرون**

معناسی اولدقلری وقتده دیمکدر که مراد حالت
عدالت وانصافدر **المتعال** سیمك ضمنی وتانك فتحیله
اسماء حسنادندر معناسی مع نوع المبالغه علی اسم شریفی
کبیددر یاخود کبریا وعلو مجد وعظمتنده نقایصدن
مرتفع دیمکدر بو اسم شریفك خاصه‌سی وجود رفعت
وصلاح حال اولمغله ایام حیضنده حایض قلباً قرائتنه
ملازمت ایلیسه حق تعالی حالنی اصلاح ایلمك
وهر خاتون کیشی قلباً یاخود نفسیاً النیوز کره تلاوت
ایلسه بصون الله تعالی جمیع آفاتدن مصون اولدیغی
مرویدر ما ل بیت ای عظمت وجلال وکبریاسی نقایصدن
منزه ومبرا اولان مولا حالیا مسندِ والا او یکه
عزّ وعلاده عدل واستقامت وانصافله قیام وتدبیر
وتولّی امور انام ایدن وُلاةِ زمان وسلاطینِ جهانك
حال وشانلرین عدالتله برقرار اولدقلری حالده
اصلاح ایله دیمك اولور خفی اولمیه که ملوك وامرا
وجود انسانده کی قلب متشابه سنده اولوب اعضا وقوانك
صلاح وفسادی قلبه تابع اولدیغی مثللو حال عالم
دخی اکر خیر واکر شر سلطان ووالی یه مضاف
ومقارن ونصّ قاطع ایله اطاعتنه مامور اولدیغمز
اولو الامردن مراد دخی علامهٔ زمخشرینك تحقیق وتدقیق
اوزره امراء عدالت نهاد اولدیغی ظاهر وعالن اولمغله

٨٤

مع الاطاعه حقلرنده خیر ایله دعا اولنمق لازم وواجبدر
انکیچون فضیل بن عیاض رحمه الله تعالی اکر بر دعوت
مستجابم اولسه سلطان ووالی یه صرف ایدردم
زیرا انلر صلاح قبول ایتسه جمیع خلق صالح اولور دیمشر
وحسن بصری رضی الله عنه قائلنده فسادِ سلطان
ذکر اولندقده جواب باصوابلری اولدر ق الله
تعالی انلرك اللری اوزرنده اصلاح ایتدکلری
امور افساد ایتدکلرندن زیاده در بیور مشلردر بوندن
فهم اولنور که سلطان ووالی ظالم اولسه دخی
جهت منفعت زیاده اولدیغی حیثیت ایله سائرلرندن
افضل اولمغین دائما رعایای شکسته باله مناسب
اولان وَاِنْ جَارَ فَعَلَیْهِ الاِصْرُ وَعَلَی الرَّعِیَّةِ الصَّبْرُ
مدلولنی صندوقهٔ دل ملولده احراز وایقاظ فتنه‌
نائمه‌دن احتراز ایدوب کُنْ عَبْدَ الْمَظْلُومِ وَلاَ تَکُنْ
عَبْدَ الظَّالِمِ حدیث صحت معالمنی تسکینِ دلِ ناامیدله
سُلوان وبحث فضائل صبری کتاب تسلیت وشکیبه
علوان وعنوان ایدهلر اما حدیث شریف ماالبیانده
فرمان اولنان مجرد بجزع وتحمّل وثبات ثبات ایله تدثر
وتزملدر یوخسه منکراتِ امورك هنکام ظهورنده
فَلْیُغَیِّرْهُ بِیَدِهِ ذِرْوَهٔ سنه تصاعددن تقاعد ایدر
ایسه باری وَاِنْ لَمْ یَسْتَطِعْ فَبِقَلْبِهِ پایه سنده دورماندر

شیخ حماد فضیل بن عیاض حضرتری مانه‌
اوچ اکابردندن اولوب تورنکستان بره
ندبجیله وفات ایتمشدر دیمر ایلیم
١٨٢

ظلم الملوك اولی من ظلم الرعیة
کلام شریفی زبان معجز بیان حضرت علی کرم
الله وجهه دن صدور ایدن کلماتندندر

اصر بالکسر کناه وعهد وثقلت اخری

سُلوان حرارت قلبی تسکین ایدن صو یاخود
مفرح دردن اولان بر دوا

علوان وعنوان دیباجه اخری

ودور وذلك من ضعف الايمان دار الامانده بيرون
اولمیه دیمشلر والسلام بو بینی افات سماویه وکدورات
ترابیه دن امین وسالم اولمق واهلاك ظالم ایلمك
ایچون یدی کون على التوالی کونده بیکر
کره قرائت ایلدکلری منقولدر انتهی

وَيَا بَرّ اَعِمْرِنِی بِبِرِّكَ وَاكْفِنِی
دَوَامًا وَيَا تَوَّابُ تُبْ وَتَقَبَّلَا

البرّ بانك فتحه سی ورانك شدّه سیله اسماء
حسنادندر بانك کسریله اولان برّدن وصف
اعتباریله محسن بلطفه معناسی وبرمشلر واصل
برّ بانك فتحیله بحر مقابلنده موضوع اولوب صکره انلن
توسیع معناسی اعتبار وکسریله برّ کلمه سنی لخیر وتوسّع
فی فعل الخیر معناسنده استعمال ایتمشلردر طرف الهیه
نسبت اولندیغی کبی بعضا عباده دخی نسبت اولنور
لکن جناب باریدن ثواب واحسان وعباددن طاعت
وخدمت مراد اولورکه اولدخی ایکی نوعدر بری اعتقاد
وبری اعمال جمیله در وبرّ الوالدین انلره خدمت
واحسانده توسع ایلمکدن عبارتدر خلاصهٔ کلام
الله تعالی برّ مطلق ورحیم ومخلوقاتی اوزرلرینه
عطوفت واحسانی فراوان وعظیم اولمغله انسان
دخی بو یله بیله دك اخوان دینه لاسیما ابوین واقرباسنه

دائما

دائما برّ واحسان ایلمك واجبدر هله والدین طرفلرینه
برّ واحسان شُعَبِ ایمانندن اولدیغی بی کماندر زیرا
والدین ظاهرده سبب حیاتِ صوریه اولمشلردر
خدمت وزحمتلرینه مقابله وشکرانهٔ نعمت ضمننده
انلره وقتِ استطاعتده مالًا وبدنًا خدمت واکر
حیاتده دکللر ایسه قبرلرین زیارت وروحلری ایچون
خصوصا اوزره استغفار ودعا وختم قرآن وصلوة
وصیام وصدقه وسائر خیرات وحسنات ثوابلرین
هبه واهدا ایتمك وجوبی ووصّینا الانسانَ
بوالدیه حسنًا وقضی ربك الا تعبدوا الا ایاه
وبالوالدین احسانًا آیات بیناتنك معناسی واکادائر
احادیث شریفه وآثار واخبار کثیره اقتضاسیله
ثابت ومتحقق اولوب حق بو که یالکز والدینه دکل
بلکه انلرك احبابی اولنلره بیله لوازم دوستی
ومحبتی اجرا ایلمك اولاد اوزرلرینه لازم وواجبدر
حکایه حضرت کلیم کریم على نبینا وعلیه الصلاة والتسلیم
معراج طوره عروج ایدوب شرفِ مکالمه ومناجات ایله
سرفراز واوج بیك بشیوز کلماتِ تامّاته محرم وآز
اولدقده خاتمهٔ خطاب وهنگام رجوع وایابده
بارکاه عزتدن طلب وصیت ایلدکده یدی دفعه
اُوصیكَ بامّكَ پیامی ایله الهام وبعده الا انّ رضاها

مِن رضائی وسخطها سخطی ایله ختم کلام بیورلدیغی
معاذ بن جبل رضی الله عنه حضرتلرندن مروی و منقولدر
طاعةُ اللهِ طاعةُ الوالدِ ومعصیةُ اللهِ معصیةُ الوالدِ
حدیث شریفی حکمنجه اکرچه رعایتِ پدر نیکخواه عزفه
مرضاةِ الهیه سُلّم اولدیغی مسلمدر لکن مادرِ مهربانه
برّ واحسان اهمّ واحری و بومدّعانک اثباتنه الجنة
تحت اقدامِ الامّهاتِ دلیل اقوم واقوی در انتهی بواسم
شریفی رنج فالج ولقوه علتلرندن خوف ایدن کمسنه
ذکر دائمی ایله ذکر ایلسه مصون اولمق خاصه سیدر
اعزّنی بتبرك نك معناسی یاربّ بنی لطف واحسانکه
مستغرق ایله و قاندردیمك اولور دیزآ اعمرهٔ عنینك
ضمیله صوبك کورلکی و غلبه وکثرتی دیمکدر
التوّاب اسماء حسنادندر رجوع و توبه دن
مبالغه صیغه سی اولمغله تفسیری ذنوب وکناهلرندن
رجوع ودرکاه الوهیتنه توجّه ایدن مؤمنینِ مذنبین
اوزرلرینه اسباب توبه ایله توفیق ویریجی دیمك اولور
بو اسم شریفك خاصه سی دفع ظلم و تحقیق توبه اولمغله
برادم صلوة ضحی عقبنده اوچیوز التمش کره قرائت ایلسه
توبه سی تحققیله توّابینِ مقبولیندن اولور وبرظالم
کمسنه اوزرینه اون کره قرائت اولنسه مظلومی
انتن خلاص ایلر دیو مرویدر بوندن عبد مؤمنك

حظی

حظی جانب حقّه توبهٔ نصوح ایله توبه ایتمکدرکه
رحمت وانعام باری یه مظهر اوله دیرا توبهٔ نصوحك
غیری کونه توبه کارِ سفهاء وکذّابه اولوب
آنك فائده سی اولمیه جغی ظاهر و بویله توبه دن
توبه ایتمنك لزومی بدیهی و باهردر انکچون رابعهٔ
عدویه رضی الله عنها حضرتلری استغفارنا
هذا یحتاج الی استغفار بیورمشلر **بیت**
عاصیان از کنه توبه کنند • عارفان از عبادت استغفار
قالدیکه ایمان بأس وایمان یأس مقبول دکللردر
لکن قبل الغرغره توبهٔ یأس باءِ مثنات ایله
مقبولدر و باب توبه شمس مغربندن طلوعنه
قدر مفتوحدر و دیمشلر که انسان کامل هرنقدر
اعلی المقامات وارقی اوله توبه دن مستغنی اولماز
زیرا بشریت باقیدر و عصمت امکان ذاتیه منافی
اولیوب خواص وعوامه مدار تکلیف اولان
معنی دائمدر انکچون هر مقامه که صاعد اوله
اول مقامك ما تحتی باهیئت ظلمانیه و یا نورانیه سی
حسبیله نوعا معالجه یه محتاجدر معالجه ایسه
توبه واستغفار ایله اولمغین حدیث شریف نبوی
ایله استدلال اولندیغی اوزره کونده یوز کره
استغفار ایتمك شرط شریعت و طریقتدر فافهم

نصوح صیغهٔ مبالغه در لغتده خالص معناسنه در
شیخ عسل ناصح دیرلر منه

ایمان بأس باء موحده ایله نزول عذاب
وقتنده اولان ایماندر و ایمان یأس
یاء مثناة ایله حیاتدن ناامید اولوب
حالت احتضارده اولان ایماندر بو
ایکی حالده اولان ایمان عدم قبولده
یکساندر منه

جدّاً **تب** تانك ضميله فعل دعادر لغت ترجمان
صحاحده تاب الله عليه اى وفّقه لها اى للتوبه
ديو قيد وبيان قلنمش ما ل بيت اى مخلوقاتنه
لطف واحسانى چوق ربّ كريم بن قوللكى انعام
واحسانكه مستغرق ايدوب قاندر وضرورات
دنيويه يه متعلق اولان لوازماتمده دخى دائما
مكتفى ايله واى توبه يه توفيق ويريجى رحمن ورحيم
توبه و اعمالمى قبول ايله و رحمتكله يارلغه ديمك
اولور بو بيتى بنجه ظالمدن قورتيلوب داخل
حرامسراى سرور اولمق و عند الله توبه سى قبول قلنمق
ايچون برّ وتوّاب اسم شريفلرنه يازلديغى قدر اوقورلر

و منتقم ربّى انتقم لى من العدا
وجد واعف عنّى يا عفوّ تفضّلا

المنتقم انتقامدن اسم فاعل بنيه سيله اسماء حسناندندر
وانت منتقم تقديرنده مبتداى محذوفك خبرى اولور
معناسى توبه كار اولميان عصاة وطغاتك
ذنوبلرى اوزرينه بعد الانذار والامهال عذاب
وعقاب ايديجى ديمكدر سطوت شديده وعقوبتك
عظيمه ايله مؤاخذه معناسى دخى ويرمشلر زيرا حق تعالى
انتقامى معجّل دكلدر ومعجّل اولميوب بعد التمكين والامهال
اولان انتقام عقوبتده غايت نكال ووخامتى مستوجبدر

وحق تعالى

وحق تعالى عزيز ذو انتقام اولمغله كناه صغاير اوزرينه
دخى عدليله عقابى جائز ايدوكى مسلّم علماء اهل
سنتدر عبد مؤمنك بوندن حظى اعداء الله
خصوصاً عدوى اكبر اولان نفس امّاره يه حدتينى
بلدرمكدر كه نفسنده حق انتقام ميل معصيت
وتقصير عبادت ايلديكى هنكامدر نتكم بايزيد بسطامى
قدس سره حضرتلرى بعض ليالى ده بعض اوراددن
نفسم تكاسل ايلديكيچون بن دخى انى تمام بر سنه
آب حيات باردن منع ايدوب صوغوق صو ايچمدم
بيورمشلر بو اسم شريفك خاصه سى ذكرينه مواظبت
ايدن كيمسنه اعداسى اوزرينه منصور ومظفر
اولمقدر **عِدى** عينك كسريله عدونك جمعيدر
وبونده اولان الف ولام مضاف اليهدن عوض اولمغله
مراد ناظم اعدائى ديمكدر **جُد** جيمك ضميله
احسان وعطا ايله معناسنه فعل دعادر **العفو**
عينك فتحى وفانك ضمّى وواوك تشديديله اسماء
حسناندندر تفسيرى سيئات مؤمنينى الله تعالى
فضل وكرميله محو وعصيانلرندن تجاوز ايدر ديمك
اولور ياخود مؤمنينك ذنب وعصيانلرندن لطفاً
وكرماً مؤاخذه لى وعقابى ترك ايلر ديمكدر و بو معنا
عفو اسم شريفنك تفسيرنه قريب كيفيتده ايسه ده

عفو محو سیئاته دلالت ایلمک حیثیله عفوودن
ابلغدر خاصه اسم شریف عفوه ذکرینی تکثیر ایدن آدمه
من قبل الله تعالی فتح باب رضا اولنغله اعدا اوزرینه
صبری اولمیان کمسنه ذکر ایلسه اوج جمعه مرور
ایلمکسزین عدوسنی ارضا ایدر و وسوسهٔ شیطانیه یه
دوچار اولان کمسنه دوام اوزره ورد ایدینسه
وسوسه دن امین و سالم اولور **فائده** نص کریم
وهو الذی یقبل التوبة عن عباده ویعفو عن السیئات
مستحق عذاب و عقاب اولان مؤمن موحددن اسقاط
عذابه اوضح دلائل و آیاتدر ایچون استغفار و توبه
ایتمکسزین فوت اولان مؤمن مذنبه عذاب اولورمی
اولمازمی دیو اولبابده اقوال کثیره اولوب مذهب اهل
سنت والجماعته کوره مؤمن مذنب مشیئة اللهله در
دیلرایسه وعیدی مقداری عذاب ایدر و دیلرایسه
شافعینلردن بر شفیعک شفاعتی و فضل و کرمیله
عفو و مغفرت ایلر **نظم** وردی ار شفیع نکشاید
ارحم الراحمین ببخشاید **نثر** لکن مؤمن کامل یالکز
مغفور اولدیغنه قناعت ایتمیوب بلکه علم و عمل
یوزندن درجات عالیات صاحبی اولمغه سعی ایلر
والله الموفق **مال بیت** ای اسماء حسنا سندن بر اسم
جلیلی منتقم و عزیز ذو انتقام اولان ربنم بنم ایچون

دشمنلردن

دشمنلردن اخذ انتقام ایله وای سیئات مؤمنینی
عفو ایدیجی اولان تکرم فضل و کرمکدن کناهلرمی
بغشلیوب بر قوللی عفو و مغفرتکه مظهر قیل دیمکدر
بو بیتی اعدادن اخذ انتقامده عاجز اولان کمسنه
قرائتنه مداومت ایلسه حق تعالی اخذ انتقام
ایدجکی منقول و بی اشتباهدر انتهی

وَکُنْ رَؤُفًا یا **رَؤُفُ** وَمُسْعِفًا
وَلَازِلْتَ لِی یا **مَالِكَ الْمُلْكِ** مَعْقِلَا

الرؤف صبور و ذیلنده اسماء حسنادندر ذو الرأفة
معناسنه در رأفت لطف و رفقدن زیاده سیله شدت
رحمت و غایت مرحمت اولدیغی جهتیله بو اسم شریف اسم
رحیمدن ابلغدر خاصه‌سی بر آدم غضب و تهوری وقتنده
اون کره ذکر و اون کره دخی فخر عالم صلی الله تعالی
علیه وسلم افندمز اوزرینه صلاة و سلام ایلسه باذن
الله تعالی غضب و تهوری ساکن اولمق و یدظالمدن
مطلوبنی تحصیل مراد ایدن کمسنه اون کره اوقویوب بعده
شفاعت و رجا ایلسه بعنایة الله مطلوبنی حصولله
کتورسکدر **مسعف** اسعاف بابندن اسم فاعل
بنیه سیله بر آدمک حاجتنی بتوریجی دیمک اولوب
رؤف اوزرینه معطوفدر **مالك الملك** اسماء
حسنادندر مالك متصرف معناسنه اولمغله ملکه

تخصیص اضافت تعظیم ملِك منّان یاخود ملكنده
اولان امورك كلّیسنی اجراده تفرّد باری تعالی‌یی بیان
ایچوندر كه حق جلّ وعلا علو ملك ومالكنده متصرّف
مطلق اولمغله اراده علیه‌سی تعلّق ایدن شیئی مثبت
وتدبیریله كیف یشاء انفاذ واجرا ایدر یعنی دیلدیكی
كبی ایجاد واعدام وابقا وافنایه اصلا مانع
ومعاقب یوقدر اذا اراد الله شیئا ان یقول له كن
فیكون بو اسم شریفك خاصّه‌سی ذاكر دائمی ایچون شوائب
كدوراتدن تخلّص وصفای قلب اولوب ذو الجلال والاكرام
اسم شریفنی دخی ضمّیله معاً ذكر وقرائتنه دوام ایدنلره
غنا حصولی مرویدر **معقل** مَنزِل و زننده مَلجأ
كبی صغنجق یره دینور ذالّه یه جزئیّت اوزره منصوبدر
ولازلتَ ده اولان تا زالَ نك اسمی اولور فاعرف
مآل بیت ای رؤف اسم شریفیله متجلّی اولان رحیم
ورحمن اول بی نهایه اولان رحمتكله بن قولكی اسیرگیجی
وحاجتمی دوا قیلیجی اول وای مالك الملك اولان خدای
منّان علی الدّوام ملجأ وپناه انام اولان سن سن سكا
صغندم دیمكدر آتش غضبی مشتعل اولان
كمسنه اول حینده بو بیتی اون كره قرائت ایلسه
رشحات زلال لطف خدا نائرهٔ غضبین تسكین
واطفا ایده جكی وسداوم اولان ذات مالك

كنجینهٔ

كنجینهٔ غنا اوله جغی مروی ومنقولدر انتهی

وَاَفرِغ عَلَیَّ ذَا الجَلاَلِ جِلاَ لَهُ
تَجُودُكَ بِالاِكرَامِ مَازَالَ مُهطِلاَ

افرغ همزه‌نك فتحیله اِفراغ بابندن فعل دعادر
افراغ فی الاصل صویی دوكمكه وبوشالتمغه دیرلر بوراده
استعمالی مجازیدر ذو الجلالده حرف ندا محذوف
ومقدّر اولدیغیچون صاحب معناسنه اولان ذو یرینه
ذا كتوردلمشدر **ذو الجلال والاكرام**
اسماء حسنادندر منادای مضاف اولور صاحب
العظمة التامّة والكبراء علی العامّة وصاحب
الاكرام والاعزاز علی ما یشاء معناسنه در بعضیلر
جلال وجمال وكمال انجق الله تعالی ایچوندر
وكرامت ومكرمت انجق باری تعالی حضرتلندن صادردر
یعنی ذاتنده جلال حق جلّ وعلا جنابنه مخصوص
ومخلوقات اوزرینه كرامت اندن فائضدر دیمك
معنالرینی قید وانها و دلالت نص شریف ولقد
كرّمنا بنی آدم ایله اثبات مدّعا ایتمشلر وبعضیلر
جناب حقی بو كلمه‌له توصیف ذات وحدانیّتنه استدلال
اولنه جق اشیاء عظیمه خلق ایلدیكیچوندر یاخود
احاطه‌دن عالی وحواسّیله ادراك اولنمقدن جلیل
اولدیغنه مبنیدر دیمشلر اسم اعظم اولدیغی ثابتدر

براسم اعظمك ذاكر دائمنده وجود عزت وكرامت
وظهور جلالت خاص سندن اولمغين ناظم قصيده
دمياطى مرحوم انگله طلبِ جلالت وعزت تعليمنى
اراده بيوريرالله اعلم بوآسمدن انسانك حظِّى حق تعالىنك
كمالِ جلالنى بيلوب ترك تكبر برله علىٰ الدّام متواضعاً
حركت واكرام وانعامنى بيلوب حمد وشكره ملازمت
وهر مؤمنك درجهٔ اكرامنى مرتبه سنه ملايم قلوب
طبقه سنده رعايت ايتمكدر ومصلحتِ رعايتِ طبقه
ومنزلتك وجهى بياندن مستغنى دركم اسافل ناس
ورعاءِ رعايادن برينه اكرامده اكابر واصحاب
جاه وجلال معامله سى اولنسه هجنتى ظاهر اولوب
تقبيح انامدن قطع نظر اول ناكسك طغيان وخذلاننه
مؤدى اولور وبرعكس برصاحب تجمّلِ ذيشانه فقراءِ
بيتاب وتوان اكرام ايلسن حقيقتده اهانت
وتذليل ايتمش اولورسن همانا بو بابده لطف واكرامِ
جنابِ أكْرَمِ الاكرمينه تبعيت اولنمق مناسبدركه
جانب حضرت باريدن نه مرتبه ده مظهر احسان اولمش
ايسه لايق اولان طرف انساندن دخى اول طبقه ده
سزاوارِ انعام واكرام اولنمقدر زيرا خبر مخبر صادق
بومعنايى مؤيّد دركم حضوركزه اعزّا قوميدن
كمسنه كلور ايسه سزدخى انى عزيز ومحترم طوتك

دعاء اعمالك جميعيدر جوابا معنا سنه

ديوامرو تنبيه بيورلمشدر **جلاله** مفعوليت اوزره
منصوبدر جيمك فتحيله براده ياشلو ومعمر اولمق
وعظم قدر معنالرينه استعمالى معروف وجلالك
اخرى هاسز اوله عظم قدر وشانده غايت وتناهى
معناسى ويريله رك انگله همان ذاتِ اجلّ واعلا
موصوفدر **فجودك** ده اولان فاتعليليه اولمق
اولى وجود واكرامك معنالرى ايسه واضح
قيدبيان وانهادر مبتدا اولمغله مابعدى انك
خبريدر **مهطّل** اسم فاعل بنيه سيله يغمق
ايله ياغدرمق ميانندهٔ برلغتدر مآلِ بيت اى جلال
وعظمت وكمال صاحبى اولان مولاى متعال سنك
سحابِ جود وكرمك بارانِ اكرام واحسانى
ياغدرمقدن زائل اولمازن دائما مهطل ومنزل
اولمغله بنم اوزريمه جلالت وعزت يغمورينى انزال
واساله وطول عمر ايله معمر ايله ديمك اولور وَمِنَ
الماءِ كلّ شيءٍ حيّ مصداقنجه صوسببِ حياتِ حيوانات
وارض ونباتات اولديغى مثللو انسان جليل القدر
وعزيز اولمقلق دنياده رفاه وراحته بادى ورفاهِ
حال ايله سعا طول عمر خيرات وحسنات تحصيلنى
مؤدّى اولمق تقريبيله على طريق الاستعاره
جلالكلى بارانه وجود وكرمبارى بى سحابه تشبيهى

حقا تشبیه بلیغ اولدیغی ظاهر و هویدادر
بو بیتی قرائتده دوام ایدنکسنه نائل عز وجلالت
ومالك دار السلطنهء کرامت وقبول دعا ایله
لباچه پوش شهرت اولدیغی مروی ومنقولدر

ویا مُقسِطُ ثَبِّتْ عَلَی الْقِسْطِ نِیَّتِی
ویا جامِعُ اجْمَعْ لِی رِضَا سَائِرَ الْمَلَا

المقسط میمك ضمی وقافك سكونی
وسینك كسرهسیله اسماء حسنادندر اِقساط
بابندن اولمق اوزره تفسیری عدل وانصاف ایدیجی
دیمك اولور كه الله تعالی حاكم بالعدل اولمغله حكمنه
جور وستم لاحق اولمزجه سنه افعالنك كلیسی
حسنهدر بعض علماء قسط دندر دیمش قسط ایسه
آتیم تکافؤ ایله قیام یعنی ارضاء مظلوم ایچون
ارضاءِ ظالم ایلمك معناسنه اولان عدل واستواء
تامدر مثلا ظالمك حسناتندن مظلومه اعطا وحسناتی
یوغیسه ظالمدن حقنی عفو مقابلهسنده مظلومك
سیئات وذنوبنی عفو وامحا ایلمك كبی الطاف
وعنایتِ خدایِ بیهمتادر بو اسم شریفك ذاكر دائمنه
خاصهسی جور وظلمدن اجتناب اولمغله عبد مؤمن
حق تعالینك مقسط اولدیغنی بیلوب جمیع امورنده
عدالته سعی ایتملیدر كه حتی مطلوب حقدن سالم

سالم وعذاب الیمدن امین اوله **حكایه** سالكِ اَحسن
المسالك جناب انس بن مالك رضی الله عنه بیورمشدر كه
بوماً من الایام خواجهء كائناتك غنچهء دهانلری خندان
اولوب بی اختیار تبسم بیوردیلر حُضّارِ مجلسِ
عالیلرندن حضرت عمر رضی الله تعالی عنه یا رسول
الله پدر ومادرم فدا اولسون بو لطف شكفتگینه
باعث وسراپردهءِ خاطرِ عاطرلرنده آثارِ وحی
ومشاهداتِ غیبیهدن نه مقوله سانحهء قدسیه
لایح وحادث اولدی دیو كشفِ راز ایتدكده اول
فصاحت پردازِ اعجاز طرازِ انجمنِ اصحابه بومضمون
عبرتمون ایله جواهر نثارِ تحقیق اولدیلر كه امتمدن
ایكی نفر پیشگاه قاضی الحاجاتده زانوزدهءِ بثِ شكوی
وتقریر دعوا ایدوب ای عادل بیمعادل حریفم اولان
شخصِ مماطل بكا تعدی وظلم ایتمشدر احقاق ایدوب
دادیمی آلیویر دیو فریاد ایدیجك جناب خدا خصمنه
خطاب ایدوب شو مظلومك حقنی ادا ایله دیو فرمان
ایدكده شخصِ گنهكارِ شرمسار دهن كشایِ اعتذار
اولوب پروردگارا جمیع حسناتمی سائر خصما آلوب
كندیلر وهر بری كندو حقنه طوتدی مثوباتمی یغما
ایتدیلر حالا اجرام وزلاتدن غیری بنده قالمیوب
المفلس فی امان الله مضمونی امضایِ مضمونِ حجت

افلاسمدر باقی فرمان خدای فرمانفرما نکدر
دیدکده حضرتِ قهّارِ شدید البطش جانب مظلوم
متظلّمه خطاب ایدوب نه دیرسن خصمنک حسنه‌سی
یوق که ظلمی قدر سکا ویروب متسلّی ایده دیو
سؤال وفحص مراد ایدیجک شخصِ دادخواه بحزن
دلخواه ایدوب یاربّ آه اولتقدیرجه بنم سیئاتِ
بی‌نهایه مدن برمقداربن اکا تحمیل ایله که حمّالِ اثقالِ
وزر و وبالم اولوب درکاتِ دوزخده بکابدل
بادکشِ عذابِ نیران اوله دیدکده خاطرخواهی
اوزره مظلومک جرایمن حواله کردنِ ظالم قیلوب
برمظلمه باقی قالدی آنک مجازاتنده نه ظالمده حسنه
وارکه مظلومه ویریله ونه متظلّمده جریمه قالدیکه
جورنه بدل ظالمه تحمیل اولنه بومحلده حضرتِ
سیّد الابرارک ایکی چشم پرنورلرک لؤلؤ باردن
ایتدکده اتمام حکایه بیورووب دعوای متخاصمین فیصل
یابِ تراضی اولمدین جناب ربّ العزّت طرف مظلومه
توجیه خطاب ایدوب مقابلده که صرف نکاه ایله چشم
عبرتبینکله نظر کورینور سیر و تماشا قیلدیجک حریفِ
دادخواه نظر اندازِ پیشگاه اولوب کوردکه
برشهرستان مفرّح بنیان وزر وسیم و جواهرِ فواخرایله
مرصّع نیجه قصورِ مشیّد الارکان صنوفِ زیب وزیور

ایله آراسته و فرش استبرقی کوناکون ایله پیراسته
اولوب طوردیر یا الله العالمین بومنازلِ علیا انبیا
واولیادن قنغی دولتمندوکا مکاره مهیّا وسزاواردر
دیو جرئت نمای استفسار اولنیجق جانب الوهیّتدن
بهاسن ادایه صاحب اقتدار اولنلر ایچون مهیّادر دیو
خطابِ صمدانی وارد اولنیجق حریف دمبستهٔ وله
اولوب ای قادر بدیع الظاهر بونکا اقچه صایوب
آلمغه کیمدر قادر اولور دیدی صوبِ خداددن ای
فقیر عاجز پراضطرار حالا اداءِ بهاسنه سنده
قدرت وار در اکر ذمّتِ خصمکده باقی قلان حقّکدن
عفو ایله معامله ایدرسن اول جرم حقیر بومقوله
عزّ کثیره ثمنِ یسیردر آباوین و قصورِ مذکوره سکا
معیّن و مخصوص اولور دیو بشارت علیه صدور
ایدیجک جان و دلدن امتثالِ امر ذی الجلاله متابعت
وعفو مظلمهٔ خصمه مبادرت ایتمکله حضرتِ
غفّار الذنوب دخی ایکیسنی برابرجه اول مقام عالیده
آرام ایده‌لر دیو مظهر مغفرت و انعام بیوردقلرندن
ابتسام واقع اولدیغنی حضّار عالیمقامه تفهیم واعلام
وبعده فاتقوا الله واصلحوا ذات بینکم فان الله
تعالی یصلح بین المؤمنین یوم القیمة کلام دررنظامیله
میانِ مؤمنینه القای حسن وفاق ایلملری بابنده تنبیه

انام بيورد يلر انتهى **نيّت** نونك كسرى و يانك
تشديديله برلسته يه قصد و عزم ايلمك معناسنه در كه
اكا مباشرته عقد قلب ايلمكدن عبارتدر طاعات و مباحاته
مؤثره اولوب منهيّاته ده كالدر يعنى قصد و نيت ايله
معصيت طاعته مبدل و منقلب اولماز **الجامع** اسماء
حسنادندر تفسيرى الله تعالى متماثلات و متباينات
و متضادّاتى تأليف ايدجى ديمكدر متماثلاتدن
دوى ارضده انساندن خلق كثيرى و متبايناتدن سموات
و ارض و هوا و بحار و حيوانات و نباتات و معادن
مختلفه يى و متضاداتدن حرارت و برودت و رطوبت
و يبوستى جمع و تأليفى كبى ياخود معنا جامع ما شاء
~~ما يشاء~~ لمن شاء متى شاء در و ياخود جامع لاوصاف
الحمد و الثناء و جامع الخيرات و ياخود جامع الناس ليوم
لا ريب فيه ديمك اولور **سئلا** همزه نك كسريله
سئوردن مأخوذ اولور رق برلسته دن باقى و كيرو
قلان شيئه و مجازاً جمع معناسنه استعمالى شايعدر
ملا ميمك و لامك فتحه لريله اجلّه و اعيان و وجوه
قوم معناسنه مستعملدر جمعيت صاحبى كروه انسانيه
دخى اطلاق اولنور و اكر ساير سيردن مأخوذ
و ملا دخى صحرا معناسنه اولمق اعتباريله بالاضافه
ساير الملا قرائتى تجويز اولنور ايسه معناسى دنياده

سير دشت و صحرا ايدن مخلوقات ديمك اولور
بو اسم شريفك خاصه سى جمع بين المتفرقه اولمغله
سفرلرده ذكر و قرائتنه مواظبت ايدنكسنه
باذن الله تعالى اهل و اولاد يله جمع اولور شيخ احمد
بونى مرحومك قيد و اشارتنه كوره اهل و اقاربيله
اجتماع رجاسنله اولان مردِ غريب وقت ضحى ده
بعد الغسل سمايه نظر ايده رك المقسط الجامع ديو
اون كره ذكر و هر برنده بر برمغنى عقد و ختامنده
يوزينى الله مسح ايلسه مدّت قريبه ده اجتماعلرى
ميسر اولور **مآل بيت** اى عدل و استواء ايله متصف
اولان مولاى متعال دروندن اولان خيرلو نيتمى
عدالت و استقامت اوزره ثابت و خالص قيل و اى
انواع خيرات و جمله كمالاتى جمع و متماثلات و متباينات
و متضاداتى تأليف ايدن ذو الجلال بنم ايجون جميع
خلقك رضالرين جمع ايدوب قاتلرنده مقبول و مرغوب
ايله ديمكدر **ع** و رضى الناس غاية لا تدرك بو بيتى
افتراق احباب و هجران اولاد و انسابدن امين اولمق
قصديله اوقومغه مداومتك فائده سى منقولدر

	غنىٌّ قوارى الفقر عنّى بالغنى و مغنى فاعذب لى القناعة منهلا	

الغنى غينك فتحى و نونك كسرى و يانك تشديديله

اسماء حسنادندر تفسیری نص اعجاز نمای واللّٰه
الغنی وانتم الفقراء فحواسنجه الله تعالی ذات
وصفات وافعالنده برشیئه محتاج اولمیوب هرشیئ
اکا محتاجدر دیمک اولور شعر غنی در جمله عالمدن سراسر
نه ایل حاجت اکا و نه سراسر بو اسم شریفک خاصه سی
وجود عافیت اولمغله بر مرض جسمانی اوزرینه ذکر
اولنسه لطف وکرم باری ایله اول مرض مندفع
اوله جغندن بشقه اسم شریف مذکورده اربابنه
کوره سر غنا ومعنای اسم اعظم دخی واردر **فواری**
مواراتدن فعل دعادر موارات بالضم کزلنمک
وستر ایتمک معناسنه کلور فاستر الفقر الی غیرک
بغناک دیمک تقدیرندهدر لکن بعض نسخه ده فوق
دیو محرر اولمغله بو صورتده صرف وازاله ایله معناسی
ویرلمک اقتضا ایدر فقر ایکیدر بری صوری وبری
معنویدر فقر صوری اولدرکه انسان محتاج الیه
اولدیغی نسنه لری بولمیه وفقر معنوی دخی اوچ نوع
اوزرینه اولوب اولکیسی بحق خلقه محتاج اولمقدرکه
الفقر سواد الوجه فی الدارین اکا اشارتدر ایکنجیسی
حقه وخلقه محتاج اولمقدرکه کاد الفقر ان یکون کفرا
بوکا اشارتدر وبو ایکیسی مذمومدر اوچنجی بحق
حقه محتاج اولمقدرکه الفقر فخری بوکا اشارتدر وبو

ممدوحدر

وبو ممدوحدر بنابرین کشینک ظاهر و باطننده خلقه
احتیاجی اولمامق عین غنا اولان فقر حقیقتدر
ومراد ناظم دخی بودر **غنی** عینک کسریله
صوری ومعنوی زنکینلک دیدکلری شیدر اکر
کسب حلالدن مجتمع وحلق اندن منتفع وزکاتی
دخی ادا اولنور ایسه وغنی اولان آدم اول
مال و ملک یدامانتنده خزینهٔ الهیه اولوب
کندونک ملک ومالی ظنیله فخر ومباهات ایلمز
ایسه غنا ممدوح لسننه ایدوکی رسول اکرم صلی الله
تعالی علیه وسلم افندمز حضرتلرینک نعم المال
الصالح للرجل الصالح یصون به نفسه فی الدارین
حدیث شریفی وخیر الناس من ینفع الناس طوبی
لکل غنی نفاع للعبید خبر صدق اثریله ظاهر وروشندر
انجق حقیقتده ممدوح ونافع اولان غنا الله تعالینک
مرزوق ایلدیکی مقداره راضی اولوب حاجتمند
اتمدکجه زیاده یه حرص ایتمامک معناسنه اولان
غنای قلب اولدیغی بی ریبدرکه خبرده لیس الغنی
عن کثرة العرض انما الغنی غنی النفس و فقر وایله
فی النفس وروی محققدر **المغنی** اسم فاعل
بنیه سیله اسماء حسنادندر معطی الغنا والکفایه
لمن شاء من عباده معناسنه درکه حق تعالی مخلوقاتنک

عرض فتجنبنله نقوددن و غیریدن
اموال دیرلر منه

محتاج اولدیغی شیلری اعطا و عبادندن دیلدیکی
قوللرینی اغنا ایدر عطاسنه مانع یوقدر دیمك
اولور بو اسم شریفك خاصه‌سی وجود غنا اولمغله
اولبابده خلقدن مأیوس اولان کمسنه کل یوم
بیك کره یاخود علی التوالی اوز جمعه کیجه‌سی
اون بیك کره قرائت ایلسه باذن الله تعالی
اثر غنا ظاهر اولور **اغذب** همزه‌نك فتحی
وعینك سکونی و ذال معجمه‌نك کسریله فعل دعادر
معناسی سن طیب و طتلو ایله دیمك ایسه ده طیبك
معنای لازمی اولان سومك و سودرمك مراد
اولنور **قناعة** سماحه وزننده . نحن قسمنا
سطنجنده تعیین اولنان قسمته راضی اولمق معناسنه‌در
تنبیه ارسطالیس و سائر حکماء حقیقت انسك
وصیتلری اوزره غنائی مراد ایدن کمسنه قناعتله
طلب ایتملیدر دیرا قناعتی اولمیان طمعکاره مال
معنی دکلدر الحاصل ناظره سنی اطلاق ایدن خاطره‌یی
اتعاب ایدر و لحظاتی کثیر اولنلرك خسرانی دائم
اولور دیمشلر **مثنوی** سایهٔ رهبر به است از ذکر حق
یك قناعت به که صد لوت و طبق
منهل سیمك وهانك فتحه‌لری و نونك سکونیله
مقعد وزننده بیکار و انهار و آب آزمه کنارلرنده

لوت واو مجهول ایله اقسام اطعمه لذیذه معناسنه‌در

اولان

اولان حیوان صولادیغی مشرب معناسنه‌در قناعتله
حال اولور یاخود تمیزدر **مثل بیت** ای غنی عن العالمین
رب معینم اوزرمدن یوخسللغی احفا و ازاله برله
بن قوللکی اغنیاء شاکریندن ایله و آی غنا ویریجی معبودم
بنم‌چون قناعتی سودر یعنی قناعت بکا منهل و مشرب
اولدیغی حالده صفای خاطر ایله کچینمکلکی میسر ایله
دیمك اولور حتی ذاتنده کنز مبارك قناعت فنا
بولماز بر خزینه و نقود نامعدود سرور و صفا و عزتدن
عبارت کنجینه مکارم دفینه اولمغله دیده دل اهل
قناعت آیینه عبرتنمای فلکده اصلا صورت الم کورمیه‌جکی
و دامان پاك خاطرینه غبار کدورات ایریمیه‌جکی
امیر المؤمنین و امام المسلمین حضرت علی کرم الله وجهه‌نك
لاغم للقانع کلام شریفلرندن معلوم و او بابی عندنده
دخی محقق و مجزومدر توبیخی مریض اوزرینه قرائت
ایدرلر ایسه باذن الله تعالی ازاله مرض ایلیه‌جکی
و معنی اسم شریفنده ذکر اولندیغی مقدار
اوقومغه مداومت ایدنلر غنایاب اوله‌جغی مرویدر

ویا **مانع** امنعنی عن السوء و احمنی
ویا **ضار** کن للحاسدین منکلا

المانع اسماء حسنادندر معناسی الله تعالی
ادیان و ابدانده اسباب هلاك و نقصانی رد ایدر یاخود

منعه مستحق اولانی عدالةً منع ایلرد یمك ایسه ده
فسادی مؤدی وهلاكی مقتضی اولان شیئی منع
مقدماتِ حفظدن اولدیغنه مبنی بو محلده غایت منع
اولان حفظ معناسی مقصوددر الله اعلم بو اسم شریفك
ذكرینه مواظبت ایدنكسنه یی نفس وهلاك ایدن
و دیندن حفظ ایتمك خاصه سندندر وبعضیلرنده بغض
وعداوت اولان زوجیندن بریسی عند النوم فراشنده
قلبًا ذكر ایدر ایسه اول حالت زائل اولهجغی دخی شیخ
احمد بونی اشارتندن معلومدر **سوء** سینك ضمیله
مطلقا انسانی مهموم ومنفعل وغصه ناك ایدن شیئه
دینور **وحمنی** لفظنده اولان واو عاطفه در
احم حمایه دن فعل دعا اولور **الضار** باب اولدن
اسم فاعل بنیه سیله اسماء حسنادندر معناسی
هر ضرر وكدر بالواسطه و بلا واسطه الله تعالی
جانبندن عدلاً صدور وظهور ایدر انسان وشیطان
وسائر مخلوقات بنفسهم اضراره قادرلردر وظن اولنمسون
انلرك جمله سی اسباب مسخره دردیمك اولور **حاسد**
حسد ایدیجی دیمكدر حسد دیو بر فاضل ومتنعم
آدمك نعمتی وفضیلتی كندوسنه متحول یاخود انك
مسلوب وزائل اولمسنی تمنی ایتمكه دیرلر صفات ذمیمه نك
اشدیدر وبلكه الله تعالی یه اعتراض وحكم وحكمتنه

ویطلق الحسود على العدو والمعاند منه

مخالفتدن

مخالفتدن ناشی ارباب حقایق عندنده كفره برابر
عد اولنور نص قاطع ان الدين عند الله الاسلام
مقتضاسنجه دین حقیقی رب العالمینه هر امرنده تسلیم
اولمق وانقیاد كوسترمكدر دیراكرك لطف وجمال
صورتنده طبعه موافق وكرك قهر وجلال هیئاتنده
مزاجه مخالف اولسون هر عصرده مشهوددر اولان
ایشلر مقتضای حكمتدر وحسد اولسه ایكی نسنه ده
جائزدر كه بری تعلیم علم ایدنك حالی وبری دخی
مال حلالدن تصدق ایلینك شانیدر بو معنایه حقیقتده
حسد دینلمیوب غبطه اطلاق اولنور یعنی وارسته قید
سطوردر **مال بیت** ای حافظ ومانع اولان مولای
متعال بن قولكی هر حالدن محفوظ ومصون ایلیوب
حمایتكله دخی محمی ایله وای مستحقنه عدلا ضرری
كتوروب خسرانده قویان باری لایزال بكا دشمن اولوب
حسد ایدنلری دخی اشد عقوبتله مجازات وتنكیل ایله
دیمك اولور تو بیته مداوم اولنلر حصول غنا ایله نائل
مراتب علیا اولهجقلری ودفع مضرت ایتمكله
حضور بال ونظام حال ایله وقت كچوره جكلر سنقولدر

وَيَا **نَافِعُ** انْفَعْنِي بِعِلْمِكَ وَاهْدِنِي
وَيَا **نُورُ** كُنْ لِلنُّورِ فِي الْقَلْبِ مُشْعِلَا

النافع اسماء حسنادندر تفسیری هر فائده وخیر

ونفع بالواسطه حق جل وعلا طرفندن لطفا وكرماً
صدور وظهور ايدر ديمكدر زيرا حقيقتده نافع وضار
اولدر انك غيري اسباب والات قبيلندن اولمغله
انكچون حيره وشره من الله تعالى ديو اعتقاد وماعدادن
كف لسان وفؤاد برله مسبب الاسبابا جانبنه تفويض امورى
اعتياد ايتمشدر واشبو نافع اسم شريفنى سفرلرده كل يوم
قرائت ايدن ادمه ولو كان بين الاعداء بر كوتى شى اصابت
ايتمامك وسفينه ده بولنوب يوز كره تلاوت ايدن
كمسنه ساحل سلامته ايرمك خاصهسندندر

النور

نورك ضميله اسماء حسناددر تفسيرى بذاته ظاهر وسموات
وارض وسائر ظهور وتنور شانندن اولان مخلوقات
منور ديمكدر ياخود اعيان موجوده يى عدمدن وجوده
مظهر ديمكدر ولغتده نور ظلمتك ضدى اولان روشنا
وآيدنلغه دينور ضو وضيا معناسنه دركه دينوى
واخروى اعتبار يله ايكى نوعدر برى عين بصيرتله معقول
وانوار الهيه دن منتشر اولان نور عقل وقرآن كبى وبرى
عين بصر ايله محسوس واجسام نيره دن عبارت اولان
شمس وهلال وقمر وبدر وكوكب ونار وسراج وبرقدر
نور اخروى يسعى نورهم بين ايديهم كريمه سنده منصوص
اولان نوردر انتهى بو اسم شريفك ذكر وقرائتنه مواظبت
ايدن صلحاده نور قلب وانوار جوارح ظهورى خاصهسندندر

انوار حقيقتده امام غزالى رحمه الله حضرتلرى منكشف الاشيادر ادلوكتابنده كلام طويلدر انكشف
المزيد ايداد ايدر اكا نظر اولنه

مشتعل

مشتعل

اشتعال بابندن اسم فاعل منبه سبيله
كنى امرينك جهيدر اشتعال اگرچه آتشى علو لندرمكه
ديرلر لكن بو محلده مراد نور ايمان كامل ونور عرفان
وايقان ايله ضياء قلبيى زياده لندرمكدر كه طلب اصلاح
قلبدن كنايه اولور زيرا قلب حركات بدنيه وارادات
نفسانيه نك مبدائى اولمغله اندن اراده صالحه
وفاسده هرنه كه صدور ايدر ايسه بدن آنى تحريك ايدر
اعضاء باقيه رعيت مثللو اولوب رعايا ايسه صلاح
ملك ايله صالح وفساديله فاسد اولدوغنده شك
وشبهه يوقدر بنابرين نوجهله ممكن ايسه قلبى اصلاح
ايلمك اعظم مقصود ايمتز اولمق لازم كلور فافهم
جدا امثال بيت اى نافع مخلوقات اولان رب العالمين
بن قولكى دواء قلوب اولان علم نافعكله نفعلكدر
وسعادت باقيه سرمديه يه موصل اولان طريق
حق ومستقيمه هدايت ودلالتكله دخى فوزياب
ايله واى منور ارض وسموات ومظهر موجودات
اولان كرمدر وبنده اولان نور ايمان وعرفانك
پرتو وضياسين يوما فيوما مزداد ايله ديمك اولور
بو بيتى جمعه كيجه سى يوز كره قرائت ايدنلره تقرب الى الله
حصولى وحال جماعده قلباً ذكره مشغول اولان
كمسنه يه خاتونى محبت ايلمك خاصهسى مروى اولديغندن

عزی تنویر جوارح دخی خاصهٔ اخری اولدیغی منقولدر

الی الحق یا هادی اهدنی ببدایع
من العلم دزن یا بدیع توصلا

الی الحق اهدنی یه متعلقدر **الهادی**

هدایتدن اسم فاعل بنیه سیله اسماء حسنادن
اولوب تفسیری علی وجه الاجمال الله تعالی عبادنه
فضل وکرمیله هدایت ایدیجی ولوازمات ومهمانلرنده
جمیع خلایقی ارشاد ایدوب ضلالتدن نجات ویریجی
دیمك اولور لیس الهادی الا هو بو اسم شریفك
خاصیتی قلب ذاکر وحاملنی طوغری یوله هدایت
اولمغله ذکرینه مواظبت ایدنلر بلطف الله تعالی
بلاد وامصارده تحکّم بالحق ایله مرزوق اولهجقلری
مرویدر **بدایع** جمع بدیعدر **البدیع** سمیع
وزننده اسماء حسنادندر تفسیری الله تعالی هر شیئی
نمونه ومثلی یوغیکن ازلاً وابداً ماده سز ومدّت
وآلات سز ابداع وایجاد ایدیجیدر دیمك اولور
بو اسم شریف مطلقا الله تعالی دن غیریه لایق دکلدر
لکن خاصیتی ولایت وعلم ایله عصرنده یاخود اوقات
سائرهده مختص اولنلر حقنده متفرّد به فی الوقت
اولدقلری شیئه اضافتله بدیع دینلمك جائزدر
دیمشلر قضاء حوایج خاصهٔ اسم شریف بدیع والمعین

یمنش بیك کره ذکر ایدن کیسنه نك باذن الله
تعالی حاجتی روا اولمق ویالکز یدی یوز کره
قرائت ایدن مغمومه حق تعالی فرح ویرمك اثرلری
منقولدر **توصّل** اولاشوب واصل اولمق معناسنه
مصدردر مثال بیت ای قوللرینی هدایت وارشاد
ایدیجی اولان هادی متعال وارواح علویه وسفلیه نك
مبدعی واجسام لطیفه وکثیفه نك موجدی وجواهر
اعراض سماویه وارضیه نك مخترعی اولان خالق ذی
الجلال بن قوللکی بدایع علوم ایله طریق حقه ارشاد
وسائر علوم نافعه یه دخی واصل اولمقلقدن نصیبی
مزداد ایله دیمك اولور بدایع علومدن مراد صاحبنی
طریق مستقیمه ارشاد وایصال ایدن علم کلام وعلم
فقه وعلم حدیث وعلم تفسیردرکه بونلره علوم شرعیه
نافعه دیرلر اعتقاد صحیح وکیفیات عمل بیلنه جك
قدرینی طلب وتحصیل واحکامنی اجرا ایتمك فرضدر
اصول صناعاتدن علوم غیر شرعیه اولان علم طب و
حساب وعلم فلاحت وحیاکه وسائر مصالح دنیانك
مرتبط اولدیغی علملره دخی علوم نافعه اطلاقی جائز
ایسه ده حقیقتده علم نافع شول علمدر که برزجهان
فائده شمع روح حیوانی نك اطفاسیله انتفا بولمیوب
صاحبنی عذابات عذابدن تقلیص وعقبات عقایدن

حیاکه طوقومق یعنی جولاهلق دیمکدر
منه

تقلیص ازوا یعنی بوزلمك وتورلمق
ترجمان

تخلیص ایله پیرامن پرامنندن حشرات حیهات دور واول
علم بی ریانك ضیاسی ایله وحشتاباد قبری پرنور اوله بوسنی
قرائته مداوم اولنلر عند الناس وجیه وذی وقار اولهجغی مرویدر

وابق الهدی فی القلب یا باقیاً وکن
لعلم النهی یا وارثاً لی موصلا

الباقی اسماء حسنادندر بقا الله تعالی نك
ذات اجل واعلاسیله قائم صفت قدیمه سی اولدیغندن
تفسیری بلا ابتداء ولا انتهاء دائم الوجود دیمکدر که
حی وقیوم اولان واجب الوجود اوزرینه فنا ممتنع
وعدم غیر جائز ومحالدر **فائده** ماسوی الله جمله
حادث وفانی اولوب فقط کرسی وعرش ولوح وقلم
وجنت وجهنم وارواحه فنا عارض اولماز بونلر
ابقای خدای متعال ایله باقیلردر روایت وارایسه ده
بعض علما بر لحظه اولسون انلره دخی فنا عارض
اولور دیمشلر العلم عند الله تعالی بو اسم شریف
باقی نك خاصه سی غمدن خلاص ایتمك اولمغین بیك کره
ذکر ایدن کمسنه باذن الله تعالی غم وهمدن
خلاص اوله جغی وبرادمدن یا خود بر نسنه دن
خوفی اولان کشی هر کیجه یوز کره قرائت ایلسه
اعمالی مقبول طوتیله جغی مرویدر **نهی** نونك
ضمی وهانك فتح ومدیله عقل معناسنه اولان

قال العلماء یدل علی هذه الاستثناء السبعة من
قوله تعالی ونفخ فی الصور ففزع من
فی السموات ومن فی الارض الا من شاء الله
قال اهل السنة سبعة لا تفنی العرش والکرسی
واللوح والقلم والجنة والنار باهلها
والارواح

نهیه نك

نهیه نك جمعیدر غایت معناسنه دخی استعمال اولنور
بو تقدیرجه علم نهی دن مقصود علم لدنی وعلم الهی
دیدکلری علم حقیقی ارثی درکه حقله خلق اراسنده
اولان ارتباطی وعالمك حقدن انتشاسنی بیلوب
اسماء وصفات وبونلرك حقایقندن خبردار اولمقدر
بونده حذف مضاف اولوب علم اهل النهی دیمك
دخی جائزدر که اهل نهی انبیاء علیهم السلام ایله
ورثهٔ انبیا اولان علماء عاملین وعارفین حضراتیدر
الوارث اسماء حسنادندر تفسیری جمیع اشیاء
منقلب فنا اولدقدن صکره الله تعالی کما کان باقی
ومرجع الیه املاك باقیه مخلوقات فانیه در دیمك
اولور **نظم** هر مقر با آنکه هم جاهد
لمن الملك الیوم لله الواحد
نثر اسم شریف باقی ووارثی انسانك حظی اولا
واخراً وحدتی تحقیق وحضرت حقه تخصیص ایتمکدر
ووارث اسم شریفنی کل یوم قبل طلوع الشمس قرائت
ایدن کمسنه نك جسمنه بر گونه الم اصابت ایتمامك
خاصه سندندر **موصل** اسم فاعل بنیه سیله کن
امرینك جزئی اولور **مآل بیت** ای باقی اسم شریفیله
متجلی وواجب الوجود اولان رب ودود هدایت
وارشادی درونمده تقریر وابقا ایله وای ازلا

وابداً املك وسلكوتنده بالفعل متفرد و واحد و وارث
اسم شریفیله مذکور السنه هر عابد و جاحد اولان
اولان معبودم علم حقیقی وادنی یه بن قولکی وارث
وواصل ایدیجی اول دیمکدر تونبینی بیك کره
ذکر ایدن ضرردن مصون وزوالدن جرت اید مسرور
اولور اما متحیر اولان کمسنه بین المغرب والعشا ذکر
ایلمك اولی وخاصیت اخراسی ذاکر وحاملنك قلبنی معرفة
اللهه ایماء در دیو نبد واشارت ایدنکلری منقولدر

علی الرشد ثبت یا رشید عزائمی
علی الصبر هب لی یا صبور تحملا

رشد راءنك ضمی وشین معجمه نك سكونیله حسی
ومعنوی طوغری یول بولوب سلوك ایتمكه دیرلر
الرشید ایرشدنده اسماء حسنادندر مرشد
معناسی و برمشلر که الله تعالی عبادینی طوغری یوله
هادی و برمشیر ایله استشاره سز امور مقدره سنده
حسن التقدیر دیمکدر عبدك بو اسم شریفدن حظی بعد
ماكان راشداً اخوان دینی طریق مستقیمه ارشاد
ایتمكدر مخلوص اولبال رشید اسم شریفنك ذکر وقرائتنه
اشتغال ایدن ادم باذن الله تعالی طریق حقده رشد
ومرشد اولمق خاصیت سندر تدبیر حالنی بیلمیان کمسنه
بیك کره قرائت ایلسه الله تعالی اکا تدبیر خلق ایلر

دیو احمد بونی مرحوم روایت ایدر عزائم عزیمه نك
جمعیدر حقنده اثر وارد اولوب افات وامراض
اصحابنه شفا وافاقت وجاسنه قرائت اولنان ایات
کریمه یه ومأثور ومشهور اولان دعوات شریفه یه
دیرلر وعزایم الهیه باری تعالی حضرتنك امر وایجاب
ایدیکی فرائضدن عبارتدر الصبور اسماء
حسنادندر تفسیری الله تعالی عصاة عبادینی مؤاخذه
وعصیانلری سببیله عذاب ایتمکده عجله ایتمز ووقت
وزماندن اول برایشی اشلمز و وقتی کلدکده انفسکوه
تاخیر ده ایتمز لایق وجه اوزره هر برشیئی وقتنده توقیع
ایدیجیدر دیمك اولورکه اصل صبر نفسی مراددن
حبس ایکن تأنیده استعاره در انسان ایچون اولان
صبرك کیفیات وقفنالندن معتماجز وبجه اشارت
وانها قلنمش وکذلك لفظ تحمل دخی ونتیناب معنا اولنش
ایدی تکراره حاجت یوق لکن دنب وزینت معناسنه
اولان تحملا بربنه بعض نسخه ده حاء مهمله ایله تحملا
یازلمش اولمغله اول تقدیرجه صبرك مشتاقی اوزرینه
تحمل طلب ایتمك اولورکه فی الحقیقه معصیتدن نفسی
حبس وطاعات وعبادات اوزرینه صبرك ثواب جزیلی
اولدیغی قدر صبرك نفسی اوزرینه دکار اولان مشاقی
انکار اولنور شیئی دکلدر زمره صابرینه عطایای الهیه

والفرق بین الحلیم والصبور ان الصبور لا یأمن
من العقوبة فی صفة الصبور كما یأمنها
فی صفة الحلیم یعنی ان الصبور یشعر بانه
یعاقب فی الاخرة بخلاف الحلیم كذا
فی شرح المناوی و فی شرح الجدید

اولان اجر وثواب بحساب ایچون اولدیغی مجزوم ارباب
عقل واُلی‌الابدر تو اسم شریف صبورك ذكر وقرائتنه
مداومت ایدنلری افضل اعماله ایصال ایمك خاصه‌سی
مضبوط جریدهٔ اهل خواص اولدیغندن عزیز وجودنده
مرض ووجع اولان شخص علیل اوتوز اوچ كره قرائت
ایلسه باذن الله تعالی برء وشفا بولمق دخی مرویدر
مآل بیت ای قوللرینی طریق مستقیمه هادی اولان
مولای متعال هدایت وارشادك اوزرینه اولان
عزیمتلریمی ثابت وبرقرار ایله وآی صبور اسمیله متجلی
اولان خدای لایزال اوزریمه تقدیر ایلدیكك مقادیر
الهیه‌نك اوزرینه دخی صبر جمیل بغشلیوب
عنایتكله دخی بن قوللكی فوز یاب واثواب بجملات
حسنه‌یی اعطا وایهاب ایله دیمك یاخود صبرك
مشقتلرینه تحمل ویر دیمك اولور اعالینك قبولنی
ومقاصدنك حصولنی مراد ایدن كمسنه یوبیتی بعد
صلوة العشاء یوز كره قرائت ایمك وقبل طلوع الشمس
یوز كره تلاوت ایدنلر نكباتِ داویندن امین اولمق مرویدر

بِاَسْمَائِكَ الْحُسْنٰى دَعَوْتُكَ سَيِّدِي
وَجِئْتُ بِهَا يَا خَالِقِي مُتَوَسِّلَا

حسنی بشری وزننده كوزللكه دینور
براسم اولوب بو محلده اسماء الهیه‌یه صفتدر **سیّد**

جید وزننده اولو ومهتر واجل واعظم معناسنه
اولان افندی ومتبوع دیمكدر **جاء** كلمه‌سی كلدی
معناسنه اولدیغی مثللو اولدی تعبیر ایتدكلری كان
وصار معنالرینه دخی مستعملدر **متوسّل** تفعل
بابندن اسم فاعل بنیه‌سیله جئتُ كلمه‌سنه حال
اولور مآل بیت ای بن قوللكی یوقدن وار ایدن خالق
ورازقم افندم اسماءِ حسنای الهیه‌لك ایله تضرع
ودعا وانكله توسل وتقرب ایلدیكم حالده سنك
دركاهنه متوجه اولوب التجا ایلدم دیمك اولور

وَمُبْتَهِلًا رَبِّيْ اِلَيْكَ بِفَضْلِهَا
وَاَرْجُوْ بِهَا كُلَّ الْمُرَادِ مُؤَمِّلَا

مبتهلا ابتهال بابندن اسم فاعل بنیه‌سیله
متوسلا اوزرینه معطوف اولوب ابتهال ایسه ما سوادن
قطع تعلق ایدوب صمیم واخلاص ایله حضرت حقه
تضرع ونیاز ایمك معناسنه‌در بفضلهاده اولان
ضمیر اسماء حسنایه راجعدر **مؤمّل** تأمیل بابندن
اسم فاعل بنیه‌سیله اومجی یعنی مأمول ایدیجی دیمكدر
ارجویه حال اولور مآل بیت دخی اول اسماءِ حسنانك
فضیلتی حرمتنه ربم سكا تضرع ودعا وآنك بركتیله جمیع
مراد لریمی سندن مأمول ایلدیكم حالده نیاز ورجا ایدرم
عنایت واحسان وكرم ایله دیمك اولور

فَقَابِلْ اِلٰهِى بِالرِّضٰى مِنْكَ وَاكْفِنِى
صُرُوفَ زَمَانِى مُكْثِرًا وَمُقِلَّلًا

رضى رانك كسرى وضمى والفك قصريله خشنود اولمق معناسنه كه ضِدّى سخطدر و رضا برشنه يى پسند و اختيار ايلمك معناسنه ومرضى معناسنه استعمال اولنور حق تعالى حضرتلرينك احقا بيوردیغى اشيادن برى رضادر يعنى رضا اكرچه طاعت ايچنده در اما شول طاعتكه قول آنى ايچون منفرد اشمكله حق جلّ وعلا اول قولندن راضى اوله جعنى قول بلمك غيبدر عنبى ايسه بلمز الا شول كمسنه بيلوركه جناب بارى اول كمسنه يى انك اوزرينه مطلع قيله الحاصل بحث رضاده اخبار وآثار چوق اولوب فهم ايده بيلديكمز مقداره كوره الله تعالى نك رضاى عليه سى درجات نعيمدن افضل واكبردر واول دخى عبدك قضايه رضاسنك ثمره سى اولديغى اظهردر بو محلده رضايه مرضى ومختار معنالرى ويرلمك مناسب كوريلور **صروف زمان** حدثان ونوائب زمان ومهالك ومصائب وقت وآن ديمكدر **مثال بيت** امحكوم اللّيل على النّهار اولان رب رحيم وستّارم نيازيمى رضاى شريفكله مقابله ومرضى ومختار قيلوب زمانمك دخى قليل وكثيرمها لكندن بن عبد عاجزى

رضاى بارى سائر صفاتى كبى وصفا متشابهاتدن اولوب بزم رضا مزه بكمز نيى اولمديغى امام اعظم رضى الله عنه حضرتلرى فقه اكبرنده وغضبه ورضاه صفتان من صفاته بلا كيف بيورد قلرندن معلومدر

مصون ومحفوظ ديمكدر اولور والله اعلم

وَجُدْ وَانْعِمْ وَارْحَمْ وَانْصُرْ عَلَى الْعِدٰى
وَتُبْ وَاغْفِرْ وَاهْدِ وَاصْلِحْ مَا تَخَلَّلَا

وجادّه اولان واو عاطفه در جُدْ جادبجودن فعل دعادر جود واحسان ايله معناسنه **تخلل** تفعّل وزننده ارالغه صوقلمق ووهن وضعف وفساد ويرمك معنالرينه در **مثال بيت** سن عظيم الشان بن عبد حقيرى درياى جود وكرم وانعام ورحم ورأفتكه مستغرق ودشمنلرم اوزرينه منصور ايله دخى توبه يه توفيق اعطا ونكه حلل ويرن قصور وكسورم وارايسه انى دخى ستر واصلاح ايله وعفو قيل ديمكدر

وَكُنْ اِلٰهِى مُسْتَجِيبًا دُعَائَنَا
وَاجْزِلْ لَنَا النَّعْمَاءَ مِنْكَ تَفَضُّلَا

مستجيب اجابه وقبول ايديجى معناسنه اولان مجيب كبيدر **نعماء** نونك فتحى وعينك سكونيله نعمت ومنّت وحسن حال وراحتلكه ديرلر **مثال بيت** اى الوهيت وربوبيتده يكتا وبيهمتا اولان الله عظيم النّعيم والآلاء جلّ شانه وتعالى شو دعا ونيازيمى قبول ايديجى اول وفضل وكرمكدن بزه انعام واحسان ايليديكك حسن حال وانواع نعمت وصفاى بالى دخى يومًا فيومًا ترقيده قيل ديمك اولور

وَنَسْئَلُ رَبِّي اَنْ يُثَبِّتَ دِينَنَا
عَلَيْنَا وَيَهْدِيَنَا اَلصِّرَاطَ الْمُطَوَّلَا

دين دیدکلری لفظ ایمان واسلام وشرایع اوزرینه
واقع براسمدر وموضوع لغتده ایمان واسلام بیننده فرق
واردر شویله که بر مخوای نص مبین وما انت بمؤمن لنا
ولو کنا صادقین ایمان الله تعالی نک الوهیتنی
صفات واسماسیله ورسولنک حقانیتنی جزو بردیکی
شیلر ایله معا اقرار وتصدیق اتمکدر اسلام قلب
ولسان وجوارح واعضا یاخود بونلرک جمله سیله اولمر
الهیه یی تسلیم وقبول وانقیاد ایلمکدر بو صورتده
لغةً اسلام ایماندن اعم اولور انکچون حکم شرع شریفده
اسلام سز ایمان اولماز ومنافقلره بحسب الشرع واللغة
مؤمن دینلمز والحاصل ایمان اسلام سز واسلام ایمان سز
بولنماز وجثه ده ظهر ایله بطن مثللو بر بردن سنفک
اولماز شیدر

صراط مطول

متن جهنم اوزرینه
ممدود اولان صراطدر مؤمن موحد حشر ونشر وشفاعت
ووزن اعمال وحوض نبی وقصاص فیما بین الخصوم وجنت
وجهنمه اینانوب ایمان ایمک واجب اولدیغی مثللو صراط معهوده
دخی اعتقاد تام ایلمک لازمدر دنیر احقدر وواقعدر
وآثارده وارد اولدیغی اوزره وصفی بودرکه صراط
قیلدن اینجه وقلیجدن کسکین اولوب مؤمنلرک ایاقلری

ثابت

ثابت واورادن جنته یول بولسه لر کرک ومنافقلرک
ایاقلری سورجوب جهنمه دوشسه لر کرک وصراطک
ظهوری هر کسک انوار اعمالی قدر اولوب کیمنه دقیق
وکیمنه عریض کورینور بو صراط محسوس دنیاده اولان
صراط مستقیمک یعنی شرع شریف قویمک صورتیدرکه
اصلا شرعی اولمیان ظلمت محضده قالوب شرع اهلی
اولان عملنه کوره بولور وبو صراط جهنم اوزرنده
اطرافی علو افشان یدی عدد جسر اولوب بنی آدمک
اعمال قبیحه سی صورتلری اوله رق اول جسرلرک
اوزرلرنده اتشدن آلتلر واردر عامل قبایح اولنلری
اوراده حبس وامساک ایلیوب عفو الله وشفاعت
رسول الله ایریشوب بتشنجه قدر معذب اولورلر
ومسامرات حضرت شیخ اکبرده اشارت بیورلمش اولدیغی
اوزره هر جسر اوزرنده اوج بیک یللق مقداری
عقبه ومأمور ومعین ملائکه اولوب ابتداکی جسرده
ایمان باللهدن سؤال ایدرلر اکر مؤمن مخلص ایسه
ایکنجی جسره کچر والا اوراده بیک ییل قدر حبس اولوب
قالور وایکنجی جسرده صلوتدن واوچنجیده زکوتدن
ودردنجیده صیامدن بشنجیده حجدن التنجیده
طهارتدن یدنجیده مظالمدن سؤال ایدرلر جوابه
قادر اولمیانلر یدی بیک ییل اوراده محبوس اولور

ودنياده صانع عالمى انكار ايله صراط وجوداوزرنده
بولنميان فرقهٔ معطّله ايله معاً يالكز وجود حقى اقرار
ايدوب صراط توحيدده قدملرى اولميان مشركلرك
دنياده صراطلرى مستقيم اولمديغندن ناشى انلر ايچون
جنته ممرّ معناسنه صراط اولميوب صراط اوزرينه
ايرشد كلرنده سائر كفره ايله برابر جهنمه ايقاع اولنسه‌لر
كركدر الحاصل صراط مستقيم أدقّ نسنه اولمغين انكچون
هر وكتده اهدنا الصراط المستقيم ديمكله تسهيل
وتيسير طريقه سعى ايلمك مشروع اولمشدر مأ لبيت بزى
يوقدن وار ايدن بارى تعالى دن نيازايدرزكه بزه انعام
واحسان ايلديكى نعمت ايمان واسلامى اوزرمزده ثابت
وبرقرار وطريق مستقيم ومسعود وصراط مطوّل
وممدود اوزره هدايت ودلالتيله فوزياب وكامكار ايليه ديمكدر

وَاَنْ يَعْفُوَ عَنَّا مِنَّةً وَتَكَرُّمَا
وَيَحْشُرَنَا مِنْ زُمْرَةِ الْمُصْطَفٰى مَلَا

منّة براد مه ايولك ايلمك وايدكى ايولكى ولطف
واحسانى تعداد ايدولك محسنٌ اليه دن شكر وثنا
وخدمت وتوقير وقيام بالحقوق ايله طلب مكافات ايتمك
وصدقه وعطيه سنه باشنه قاتمق معنالرينه مستعمل
اولمغله منّان اسم شريفى حكمنجه حق تعالى جانبندن
قوللرى حقنده منت ظهورينك جوازى مسلم اما عباد

طرفندن

طرفندن منّ واذى صدورى كبائردن معدود
ومنهيا تدن ايدوكى امرعز مبهمدر ومنت مطلقا
احسان ونعمت معناسنه دخى استعمال اولنوركه
بومحلده مراد اودر **حشر** لغتده جمع ايلمك
معناسنه در واصطلاح شرعده اموات استكمال
ابدان واجساد ايله بعث ونشر اولند قلرندن صكره
ملائكه وساطتى ايله موقفه سوق اولنمغه ديرلر
وقيامتده اللى عدد موقف اولوب انسانى هربرنده بر
درلو نسنه دن سؤال ايدرلر خصوصا موقف الهيده
اون ايكى نسنه دن سؤال اولنسه كركدر عتق
رقاب وقرآن وجهاد وغيبت ونميمت وكذب وطلب
علم وعجب وتكبر وقنوط من رحمة الله وامن من مكر الله
وحق الجار كبى بوموقفلرده وقفه ايتمك تفصيله ثابت
اولمغله انكا ايمان واجبدر **زمرة** زانك ضمّى وميمك
سكونيله بربلوك كروه انسانه دينور **ملا** ميمك
فتحيله ملت دين وشريعته اطلاق اولنور بوصورتده
كلام فى زمرة ملة المصطفى تقديرنده اولمغين افهام
ايدر مأ لبيت جميع قصورمزى دخى فضل وكرم واحسانيله
عفو وفخر الانبياء پيغمبرمز حضرت محمد المصطفى عليه
وعلى آله واصحابه افضل الصلاة واكمل التحايانك
دين وملتنده اولان زمرهٔ عليهٔ ناجيه ايله حشر

وجمع ایلمکلکی نیاز ایدرز دیمکدرکه مرادینه ثبات دین مبنیدر

عَلَيْهِ صَلَاةُ اللهِ مَاهَبَّتِ الصَّبَا
وَمَا نَاحَ طَيْرٌ فَوْقَ غُصْنٍ وَجَلَّلَا

هبوب صبا اهل لغتك تعیننه كوره استواء لیل ونهار هنكامنده روزكارك مشرق طرفندن اسمه‌سیدر اصول ریاح درت اولمق اعتباریله بویله روزكاری دیمك اولور اما صبا وقت سحرده قبله طرفندن كلوب وزان واستغفار مؤمنینی بوكلتوب بارگاه رب غفور صوبنه دوان وریح یوسفی یعقوب علیهما السلامه ایصال ایدن ریح طیّب ومباركدركه اكا ابو علی دقّاق رسول عشاق دیمشدر ناظم مرحوم ریح صبایه تخصیص كلام ایتمكدن مرادی بو ریح فرخفزا رسول اكرم ونبی محترم صلّی الله تعالی علیه وسلم افندمز حضرتلرینه مخصوص اولمق روایتنه مبنیدركه حدیث شریف نُصِرْتُ بِالصَّبَا وَاُهْلِكَتْ عَادٌ بِالدَّبُورِ مفادنجه یوم احزابده بن ریح صبا ایله یاردم اولندم وعاد قومی بویراز مقابلی اولان دبور روزكارینه دیرلر

نظم

بدبرندن قا پشرهر بری فرّاشیدر
كه صبا جنت ابروكوینه كه باد شمال

ناح نك مصدری اولان نوح كه نونك فتحی وواوك سكونیله در قوشلر نغمات ایله اوتمك وفریاد

ط دبور ایله هلاك اولدی بیورمشدر ریاح دبور
صح

وقفان اتمكه دیرلر **غصن** غینك ضمی وصادك سكونیله مطلقا اغاج دالنه واغاج شاخنه دیرلر **جلل** وزنا ومعنا سنجكبیددر ما لبیت صبا اسمیله مسمّی روزكار وقر جنبشا آشوب قوشلر دخی اغاجلرك داللرنده نوحه وتسبیح ایلدكجه تكری تعالینك صلاة ورحمتی اول عندلیب ریاض غنای ملكوت وبلبل غیاض رعنای جبروت صلّی الله علیه تعالی علیه وسلم اوزرینه اولسون دیمكدر

وَسَلَّمَ اِلٰهِي بُكْرَةً وَعَشِيَّةً
عَلَى الْمُصْطَفَى خَيْرِ الْاَنَامِ الْمُبَجَّلَا

بكرة بانك ضمی وكافك سكونیله غدوه معناسنه دركه ایركن وچین صباح تعبیر اولنور **عشیة** عینك فتحی وشینك كسری ویاء مشدده ایله اخشامدن یتسو وقتنه وار نجه قدر زماندر **انام** سحاب وزننده جمله مخلوقاته وعلی قول جن وانس ویاخود یریوزنده اولان مخلوقاتك مجموعنه دینور **مبجل** معظم وموقر معناسنه در ما لبیت ای جلال وعظمت وكبریا واكرام وانعام صاحبی اولان ربم مخلوقاتك معظم وموقری وخیرلوسی اولان حبیب اكرمك اوزرینه صبح ومسا كزیده تسلیماتله سلام ایله دیمكدر

یعنی غنچه‌نك جمیلدر بنفشه زاددر اشجاردر
ملا

وَآتِهِ يَا رَبِّ ٱلْوَسِيلَةَ وَٱجْزِهِ
بِأَفْضَلِ مَا تَجْزِي نَبِيًّا وَمُرْسَلَا

آتِه ده اولان ضمیر مصطفایه راجعدر صلّی الله تعالی
علیه وسلّم وسیله پایه ورتبه وقربت وجنّت
اعلاده فخر الانام علیه الصّلوة والسّلامه موعود بر
مقام مبارك ومحموددر كم جنّت عدنك ذروه سیدر وعلی
الجنان جنّتِ عدن ندركم مقام رؤیتدر اندن صكره فردوس
اندن جنّتِ خلد اندن جنّت نعیم اندن جنّت مأوی اندن
دار السلام اندن دار المقامه در جعلنا الله وایّاكم من
الواصلین الیهم جزا وفا وزننده برنسنه‌یه مقابل
عوضدن عبارت ومكافات ایلمك معناسنه در
مرسل میمك ضمّی وراءنك سكونی وسینك فتحیله
رسول معناسنه در ورسول لفظی كاهی نبی‌یه مرادف استعمال
وكاهی صاحب كتاب یاخود صاحب شریعت اولنه اطلاق
اولنور بعضیلر كندویه جبریل امین نازل وتبلیغ ایله طرفِ
الهیدن امرایلین ذات شریفه رسول وبلا نزولِ جبریل
هاتفدن صوت وندا استماع وامر ونهی ایله مأمور اولنده
نبی دیمشلر كشّافك سورهٔ حجده كلامی رسولك كندوایله
كتاب اولمغه مشروطدر نبی صاحب كتاب اولماسغله معروفدر
دیوب سورهٔ مریمده نبی اعمّ اولدیغنی بیان ایلمش عددِ رسلِ
كرام اوچیوز اون اوچدر وعدد كتب یوزدرتدركم یوزی

صحف

صحف ودردی زبور وتورات وانجیل وفرقان مبین
اسملریله مسمّی كتب شریفه در ایمدی رسولده انزالِ
كتب شرطدر دینلره كوره بو خصوصده اشتراط صحیح اولمامش
اولور لكن شوكونه جواب ویرمشلركه شرط اولان كتاب
كرك كندواوزرینه نازل اولسون وكرك نازل اولموب
كندودن اوّل تنزیل اولنمامش بر حكم ایله مأمور اولسون
بهردو تقدیر رسول اطلاقی جائزدر وبعض كتبك نزولی
متكرّر اولمق احتمالی دخی واردر نتكم فاتحة الكتاب نزولی
متكرّردر والحاصل انبیاء كرام ورسل عظام علیهم
الصّلوة والسّلام حضراتی خلق ایله حق تعالی اراسنده
واسطه اولان ذوات باهرة المعجزاتدركم جهت تجرّدلرینه
حقدن استفاضه وتعلّقلری یوزندن خلقه افاضه
بیورمشلردر فضیلت كبری صاحبلری اولمق حسبیله
ملائكه‌دن افضللردر بونلرك اوّلی آدم وآخری محمّد
علیهما وعلیهم الصّلوة والسّلام اولوب جمله‌سی یوزیكرمی
درت بیك وعلی قولٍ ایكیوز یكرمی درت بیك دیمشلر لكن
اولی اولان عدد تعبیر ایتمیوب جمله‌سنك صدق وحقّ
اوزرینه ایمان كتورمكدر وپیغمبرمز علیه الصّلوة والسّلام
ختم الانبیاء وبقای شریعت غرّاسیله حالا بالفعل رسولِ
خدا اولوب سائر انبیای كرامك دنیادن انتقاللرندن
صكره شریعتلری منسوخه اولمغله حضرت عیسی علیه السّلام

رسول الله صلّی الله تعالی علیه وسلّمه
ایكی كمال واردركه امتك نفخهیله
حاصل اولمشدر بری كمال حیات ابدیه
كه صلوات امتله منوطدر وبری
دخی مقام وسیله به وصولدركه
دعاء امتله مربوطدر و بومعنی عزت
الهیه بابندندر كه سببت دعواسی
ممنوعدر

عدن وفردوس مقام خواص وبقیه‌سی
منازل عوامدر یوم المزید كه روز جزا
ولقاده دوقت الهیه ایچون عدن
وفردوسه مدعو اولورلر

اخر زمانده نزول ایتدکده بو شریعت غرا ایله عامل
اولسه کرکدر و قالدیکه و لا نفرق بین احد من رسله مصداقنجه
جمله سی نبوت و رسالتده مساوی و بعضیسنک بعض اوزرینه
تفضیلنده درجاتی اولوب افضل الخلق پیغمبرمز محمد
المصطفی علیه الصلاة والسلامدر و بونلرک جمله سی
نبوتلرندن اول و صکره کبایر و صغایردن منزه
و معصوم اولوب حضرت ادم علیه السلامک شجرهٔ جنتدن
اکلی کبی صادر اولان زلات و سهوات اجتهاد و تأویل
اوزره مبنی و نتیجه حکم و مصالحی مشتملدر دیو اعتقاد اولنمق
واجبدر و ما لبیت ای عطایاسی کثیر اولان رب قدیر
مصطفاسی علیه الصلاة والسلام موعود اولان مقام
وسیله و محمودی اعطا و سائر انبیاء و مرسلینه ایلدیکی
مکافاتدن ازید و اوفر و افضل مکافات ایله
دیمکدر دیر جمله سنک افضل و اکرمیدر

کذا الانبیاء و الآل و الصحب کلهم و بعد محمد الله ختما و اولا

ال ارباب قدر و شان و اشراف و ساداتک اهل و عیال
و اتباع و احباسندن عبارتدر بو راده ال و اولاد کرام
حضرت فخر الانام مراددر ال عبا دینلسه بش کمسه مراد اولنور که
بو بیتده اندری جمع ایدر بیت ال عبا رسول الله و ابنته
والمرتضی ثم سبطاه اذا اجتمعوا اصلی بودر که بر کون رسول

دیرلرکه امدن اولو العزم اولنلر شول پیغمبران
دنیاندرکه حق تعالی کندولردن اخذ
عهد و میثاق ایلدیکی اوامر علیه ده ثباتله
تمنت و اجراسی بابنده عزم و جد
و اهتمام ایلدیلر بعضیلر نوح و ابراهیم
و موسی و محمد علیهم الصلاة والسلامدر
دیمشلر و بعضیلر ادم و اسحق و یعقوب
و یوسف و ایوب و داود و سلیمان
و عیسی علیهم السلام دخی اولو العزمدن
عد ایتمشلر انلره صحیح معدود و دعینی
دیمشلردر منه

اکرم صلی الله تعالی علیه و سلم سیاه عبا کیوب طشره
چقدقلرنده حضرت فاطمه رضی الله عنها کلدی فخر عالم دخی
انی عبا ایچنه الدی بعده حضرت علی و بعده حضرت حسن و بعده
حضرت حسین رضی الله تعالی عنهم کلدیلر بونلری دخی
ذکر اولنان عبا ایله پوشیده قیلوب انما یرید الله لیذهب
عنکم الرجس اهل البیت و یطهرکم تطهیرا ایتن تلاوت
بیوردی بو سببدن شو مجموعه آل عبا اطلاق اولندی
صحب صادک فتحی و حانک سکونیله صحابه معناسنه
اولوب مقصود یار و همدم و ملازم مجلس سعادت
و مصاحب رسول اکرمدرکه انلر شرف خدمت و مصاحبت
و نصرت حضرت سببیله مراتبا علاده و بر و یقین و رشد
و زهد و هدی و تقوی ده کائن و عند الله تعالی زلات
و سقطاتلری عفو و مغفرت اولنمق و عدمن مظهرو
مقارنلردر و مذهب اهل سنت و الجماعت اوزره جمله سی تزکیه
و حق تعالی و رسولی ثنا ایلدکلری کبی اوزرلرینه ثنا
و سلام ایدوب بعد رسول الله صلی الله علیه و سلم
افضل ناس ابو بکر الصدیق ثم عمر بن الخطاب الفاروق
ثم عثمان بن عفان ذی النورین ثم علی بن ابی طالبدر دیو
اقرار و اعتراف و رسول الله صلی الله تعالی علیه و سلمک
خبر ویردیکی اوزره اصحاب کرامدن عشرهٔ مبشره که ابو بکر
الصدیق و عمر بن الخطاب و عثمان بن عفان و علی بن ابی

وفي الحديث ان فاطمة سيدة اهل الجنة وان الحسن والحسين سيدا شباب اهل الجنة

ابی طالب وطلحه وزبیر وسعد بن ابی وقاص وسعید و
عبد الرحمن بن عوف وابو عبیدة ابن جراح در اندلك وكذلك
قرة اعین اهل السنة امام حسن وامام حسین ووالده
محترمه لری فاطمة الزهرا افندیلریمز حضراتنك جنات عالیاتة
دخوللرینه شهادت ایله هرانی ارواح طیبه لرینه تحیات
وسلام اهدا واتحاف ایلرز رضوان الله تعالی علیهم اجمعین
مهمة انبیاء عظامك غیری اوزرینه صلاة مكروه وبعضیلر
عندنده غیر مكروه اولدیغنی ابن همام نقل وافهام ایتمش ایسه ده طیبی
مرحوم مشكاة مصابیح شرحنده امام نوویدن نقل ایله پیغمبر رضی الله
تعالی علیه وسلم اوزرینه صلوتك وجوبی كبی سائر انبیاء علیهم
السلام وملائكه كرام اوزرلرینه بالاستقلال صلاة واجب
اولدیغی اجماع امت ایله ثابتدر وانجق انبیاء عظام وملائكه كرامدن
ماعدایه مستقل تصلیه مسئله سنده جمهور علما ابتدا عدم جوازینه
افتا ایدوب حتی بعضیلری حرامدر دیمش اما صحیح اولان كراهت
تنزیهیه ایله مكروه اولمغیدر انبیاء عظامه تبعا ال واصحاب
وسائره صلاة وسلامك جوازینه موخرا اتفاق ایلدیلر
دیو تحریر وانها ایدر سلام دخی صلاة حكمنده در دیمشلر ایسه ده
مذهب صحیح اوزره یالكز صلاة انبیاء وملائكه یه وسلام بونلردن
اختلاف اولان خضر ولقمان وذو القرنین علیهم السلامه وترضی
صحابه واولیاء وعلمایه مخصوصه در انتهی قرآن عظیم الشانده
اسملری مذكور اولان انبیاء علیهم السلام حضراتی بونلردر

ادم ادریس نوح هود صالح ابراهیم اسمعیل اسحق یعقوب
یوسف شعیب لوط موسی هرون ذو الكفل یونس
الیاس ایوب الیسع داود سلیمان زكریا یحیی
عیسی محمد المصطفی صلی الله علیه وسلم مآل بیت كذلك
جمیع پیغمبران ورسل كرام ایله آل واصحاب ذوی الاحترام
اوزرلرینه دخی گزیده صلاة وسلام وتحایا
وبعد ادیز بو محرر بومزك ابتدا واختتامی میجون اول الاولین
واخر الاخرین اولان جناب رب العالمینه حمد وثنا وشكر
لایحصی اولسون دیمكدر تم شرح القصیدة المباركة
المذكورة في يوم السابع من شهر ربيع الاولى لسنة
ست وثلثين ومائتين والف من هجرة
من له العز والشرف اللهم اجعله هذا
مما ينفع كل اعين وكن لهم ولنا
سببا الى حصول الحق
واليقين وانت ارحم الراحمين
ومجيب السائلين والحمد
لله رب العالمين

تقريظ لجناب خواجه منيب افندى

بعد التيمن باسم الله الذى اياما تدعوا فله الاسماء الحسنى والتحصن بالصلاة
والسلام على من دنى فتدلى فكان قاب قوسين او ادنى وعلى اله
واصحابه الذين هم كالنجوم الهادية فى السناء والسنا اقول
ولا اقول الا الحق الحقيق بالقبول لما اجلت طرف الطرف فى اطراف
هذا البيت المعمور باللطائف والنلائد من فرائد الفوائد المنثورة فى رق
منشور وجدته شرحا ينشرح منه صدور العلماء الاعلام وينسرح به
ما يمزق قلوب اولى الافهام من سرح سراحين الشكوك والاوهام وقد
ظهر فيه اسرار الاسماء الالهية المنظومة فى القصيدة المباركة
الدمياطية حتى اجتمع فيه ما تفرق من تفاريق العلوم النظرية والعملية
بنظم يفوق الدر فى لمعانه ونثر يعوق الينابيع عن رغبة الخلق ولله در
جامعه الكريم وعلى الله اجر صانعه الحكيم وهو كذى برز كالذهب
الابريز من معدن عدنان ونبع فى زمن محط الكرام من شجرة قحطان المشير
المفخم المشار اليه بالبنان والدستور المعظم المعول عليه فى دست العرف
والاحسان حضرة السيد محمد امين وحيد باشا انعم الله عليه بما شاء كما شا
لكاتبه وزير اصفى الفضل يحيى نظام الدين والدنيا وحيدا
فقام له ابن عباد كعبد ودام ابن العميد له عميدا ولئن كان من
وزراء الخلفاء الفضل بن سهل ذا الرياستين وصاعد بن مخلد ذا الوزارتين
وعلى بن ابى سعيد ذا القلمين واسحق بن كنداج ذا السيفين فهذا الوزير
الاكرم بعد جمعه من الكمالات ما جمعه هؤلاء الاعلام زاد عليهم بكمالات
لا يملك لاحصائها الاحلام والاقلام فاذا انا داهم هاؤم اقرؤا

كتابيه فالوما لهذا الكتاب لا يغادر صغيرة ولا كبيرة الا احصاها
واذا انا واهم هذا كتابنا ينطق عليكم بالحق قالوا تالله لقد آثرك
الله علينا بما بلغك من آثار البلاغة اقصاها وبالجملة هو الفرد
الاكمل بل هو بوحدته جميع الافراد الكمل ليس من الله بمستنكر
ان يجمع العالم فى واحد ونسئل الله تعالى ان يديم عمره
وعمادا وايثارا واثارا وان يسدد رايه لتسديد مصالح
المسلمين ويشيد رايته لتبديد جموع الكفرة والملحدين ويؤيده
بالنصر العزيز لاحياء دولة الاسلام وبالفتح المبين لاعلاء
شرع محمد عليه السلام اللهم اجعل مطالبه العالية طالبة
للوصول اليه ورغائبه الغالية راغبة فى الحصول لديه
وهذا دعاء لا يرد فانه دعاء لاصناف البرية شامل وصلى
الله تعالى وسلم على خير خلقه محمد واله وصحبه اجمعين والحمد لله
رب العالمين كتبه العبد المدعى الحريه المجيب خادم العلم والعلماء
السيد محمد منيب القاضى بعسكر اناطولى سابقا فى يوم النحر المبارك من
سنة ست وثلثين ومائتين والف فى كوز لحصار آيدين ايام ابتلائه
بالغربة الغريبة الممدوده ولا ذنب له يعرف عند حسده
الجهال على ما اتاه الله من فضله وعلمه ما لم يكن يعلم وكان فضل
الله عليه عظيما وانا راض احسن الرضاء بما كتب الله لنا ولهم
من القدر والقضاء ويزيد الله الذين اهتدوا هدى والباقيات
الصالحات خير عند ربك ثوابا وخير مردا تم

بسم الله الرحمن الرحيم

الحمد لله الذي شرح صدور الصدور بأسمائه الحسنى وخص بفك طلاسم
كنوز أسرارها كل ذي علم أسنى فاستخرج من معادنها كل درة فريدة
حسنا والصلاة والسلام على من له المقام الأسمى والأسماء والكنى
من علي رتبته في كتابه أثنى وعلى آله وأصحابه الذين زادوا وجوه محاسن
المعارف الإلهية نضارة وحسنا هذا شرح شرح الله صدر هذا الصدر
الصدير فكان على نور من ربه والهمة والخواص ملهمون كشف رموز
هذه المعاني الدقيقة فصار من خزنة أسراره وخواص حزبه فلقد
جمع جمع الله له بين خيري الدنيا والآخرة في الشرح دقائق علوم شتى
ونظم فيه شمل حقائق لا تحصى وصفا ونعتا حيث آتاه الله من
الفضائل أوفر القسم وزاده بسطة في العلم والجسم فأحيا آثار الوزراء
المتقدمين الذين كانوا بالتأليف والتصانيف والرياسة مشهورين
وزاد زاده الله كمالا عليهم بالآراء السديدة في تدبير مهام الأمور
الصعبة الشديدة فهو غرة زمانه وينبوع العدل والإحسان
رب القلم والبنا والسيف واللسان والقريحة الوقادة والبصيرة النقادة
والبديهة المعجزة والبديعة المطرزة يخترع الأفكار ويفترع الأبكار
وهو زينة الملك وفريدة السلك ذو الجناحين واليمينين واللسانين
والبيانين جمع الله له الى عزة العلم بسطة القلم والى فضل الحكمة فضل
الحكم الوزير الأفخم والمشير الأكرم كافي الكفاة حامي الحماة والي الولاة
عميد الدولة عماد الملك نظام الأقاليم فخر الإسلام عصام الدين حضرة مولانا
محمد امين وحيد باشا بلغه الله من المطالب والرغائب ما شاء وقلت اقرانا فضل العلما

بعض

بفضله وتحقيقه لمولانا الوزير وفي حكم السياسة لواه اقر له ابن عباد وزيري
وزير برمكي الفضل يحيى [غيره مجروه] به ذكر المؤيد والكمال
نظام الملك معتمد المزايا عميد المكرمات أبو المعالي
فما البديع إذا انتشى البديع له [غيره له] ذكره ما شيخ شيخ الحفاظ ادرسها
إنا له الله ما لا يسرها [غيره له] وزاده بسطة في العلم والجسم
فلقد جاء حفظه الله في هذا الكتاب بأعجب العجاب وبالغ في تهذيبه
مع تجنب الإطناب فجاء بحمد الله شرحا كثير المنافع عزيز المشارع ميمون
المطالع معين المطالع فأدام الله به النفع للعالمين وأقام به منار
شرائع الإسلام والدين ورفع أعلام وزارته ورايات دولته
الى أبد الآبدين وصلى الله على بدر التمام ومسك الختام وآله البررة
الكرام الى قيام الساعة وساعة القيام حرره العبد الأحقر خادم
السنة والكتاب والمنبر والمحراب المتمسك بأذيال أهل طريق الصفا
السيد محمد وفا الرفاعي في أواسط ثاني الجمادين سنة احدى
وأربعين ومائتين بعد الألف

بسم الله الرحمن الرحيم

الحمد لله المنفرد بأسمائه الحسنى المختص بالملك الأعز الأحمى
والصلاة والسلام على من عليه تبارك وتعالى أثنى وعلى آله وأصحابه ذوي
الفضائل الزكية والشيم الحسنى وبعد فلما تيمنت بمطالعة هذا الكتاب
الذي هو شرح الدمياطية تأليف الوزير الموقر والدستور المكرم المحصور بل
الليث الجسور جامع المرتبتين الوزارة والعلم وحائز الشرفين الرياسة
والحلم معز الدولة والدين مؤيد شعائر الموحدين قامع صولة المشركين

اصفى الكرم عمري الهمم جناب حضرت محمد امين وحيد پاشا يسّر الله من الخيرات
ما شا ووجدته قد تدفقت مياه البلاغة من حياضه وتفجرت ينابيع
الفصاحة من جداول رياضه نظمه في سلك التحرير عقوداً واجتهد
في ان قلد به جيد هذا العصر تقليداً شنف مسامع الدهر بدرره
وابدع ما اودع فيه من خصائص فقره فجاءت موارده صافية من
الكدر ورياضه محروسة بعين القضا والقدر ووجوه مبانيه نيرة
ناضرة وعيون معانيه الى ربها ناظرة له فيه وفور حفظ وسلامة لفظ
ولاح نور من سنا افقه لا يدعيه البدر والشمس فهو انضر روض
طابت ثماره وتفتحت بيد النسيم انواره سقاه من صيب العلم هتونه حتى
تشبثت فروعه وتهدلت غصونه وكنت ممن اجتنى باكورة ابكاره
وتمشت في حدائقه احداق افكاره وقد حصل ذلك بعلي اشارته
وشريف عبارته حيث ان القليب بالنزح يعذب ماؤه وبالانفاق المال يزكو
نماؤه وبصقل الفرند يبدو جوهره وعتقه ويزيد في عطر المسك
الذكي سحقه فما طالعه الا وحسد لساني طرفي على لحظه وحسد طرفي
لساني على لفظه فلله دره منشيه من وزير الف وامر صنف ورحم الله
امرءاً انصف وما اجحف دام الله ظل دولته وشيد ركن عدالته
ومنحه اكمل توفيق ويسر له من الخيرات كل طريق والحمد لله اولاً وآخراً

بقلم الحقير عبد القادر حسبي خادم الفتوى
بحلب الشهباء سنة اثنين واربعين ومائتين
والف

